# الإنجاهات الحديثة فى تنظيم العقود التجارية

- البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن
- الوكالة التجارية وتطور إحكام الانقضاء
- الأدوات المالية الأجلة وتطويع القالب العقدي للدوافع الاقتصادية
- الشكل الجديد للورقة المالية ومفهوم حفظ القيود الحسابية
- تـداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات

# هشام فتضلي أستاذ القانون التجاري و البحري كلية الحقوق - جامعة المنوفية حائز جائزة الدولة في القانونالتجاري المحامى بالنقض والادارية



# الاتجاهات الحديثة في تنظيم العقود التجارية

- . البيع التجاري بين الإنقاذ وإعادة التوازن
- الوكالة التجارية وتطور أحكام الانقضاء.
- الأدوات المالية الأجلة وتطويع القالب العقدى للدوافع الاقتصادية.
  - الشكل الجديد للورقة المالية ومفهوم حفظ القيود الحسابية.
  - تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات.

# دکتور هشام فضلی

أستاذ القانون التجارى والبحرى كلية الحقوق — جامعة المنوفية حائز جائزة الدولة في القانون التجارى المحامى بالنقش والإدارية العليا

2013

دار الجامعة الجديدة كما المحادثة معلم الجديدة ما 17- 18 من سوتير - الأزاريط أند الأسكندرية تليفون ١٩٨٠٩١ من ١٩٨٠٩١ من ١٩٨٠٩١ من ١٩٨٠٩٩ المارة ١٩٨٠٩٩ المارة ١٩٨٠٩٩ المارة المارة ١٩٨٠٩٩ المارة المارة

E-mail:darelgamaaelgadida@hotmail.com www.darggalex.com info@darggalex.com

#### مقدمة عامة

هذه الدراسة محاولة لرصد وتتبع التغيرات التى لحقت بتنظيم بعض أشكال العقود التجارية في نهاية قرن ويداية آخر، كأثر لتطور ونمو حركة التجارة العالمية، والتي حملت معها - أثناء حركتها من مكان إلى آخر - الأفكار الاقتصادية والقانونية الحديثة. تلك الأفكار التى غدت تؤثر في البيئة الوافدة إليها من ناحية وتتأثر بما تضفيه عليها هذه البيئة من سماتها من ناحية أخرى. ومن أبرز هذه العقود: البيع التجارى والوكالة التجارية وتداول الأوراق المالية والمشتقات المالية وأخيراً القيود الحسابية.

ففى البيع التجارى، لم يعد ينظر إلى العقد باعتباره تصرفاً قانونياً يتعلق 

- فقط - بمصلحة أطرافه، بل أصبح بمثل أيضاً قيمة مضافة للنشاط الاقتصادى 
فى المجتمع يتعين الحفاظ عليها وصونها من المخاطر التى تتهددها، كما صار فى 
مقدمة أولويات التشريع التجارى الأخذ بيد الطرف الضعيف فى علاقات البيع 
البجارى مختلة التوازن التى تبرم فى ظل نظم الاقتصاد الحر ولا تكفى القواعد 
العامة فى القانون لحمايته. وهى أفكار تعد انعكاساً للاتجاهات الحديثة السائدة فى 
القوان الأجنسة والاتفاقات اللولة.

وفى مجال الأوراق المالية، تبنت النظم الحديثة المطبقة فى أسواق المال نظام الإيداع والقيد المركزى والتى يقوم على مبادئ عديدة من بينها: تجريد الأوراق المالية من دعامتها المحسوسة وتحولها إلى قيود فى الحساب، تنفيذ عقود التداول بين الوسطاء الماليين عن طرق عمليات المقاصة والتسوية، نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل بالطرق الالكترونية بين حسابات العملاء لدى أمناء الحفظ حقب إتمام تسوية العمليات الواردة عليها، إحلال سجلات الأوراق المالية لدى جهة لدى شركة الإيداع المركزى محل سجلات ملكية الأوراق المالية لدى جهة الاصدار.

وكأثر لهذا التحول الجوهري في شكل الورقة المالية، أوجب القانون على أي مستثمر يرغب في إجراء عمليات النداول في البورصة اختيار أحد أمناء الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القبود الحسابية. فما دامت الأوراق المالية قد تحولت إلى حسابات، فمن الضرورى إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط مالى مرخص له بذلك، تأميناً لسلامة وصحة القبود التى تجرى فى هذه الحسابات. وانعكس التغيير الذى أصاب شكل الورقة أيضاً على مفهوم الإفراز الذى تنتقل به ملكيتها وفقاً للأحكام التقليدية فى القانون المدنى.

وفى إطار حرصه على تنظيم العقود التجارية رصد المشرع التجارى مجموعة من القواعد المنظمة لانقضاء عقد الوكالة التجارية، وكان من بين تلك القواعد ما ورد فى المادة ۱۸۸ تجارى من حق وكيل العقود فى التعويض إذا رأى الموكل عدم تجديد العقد عند انتهاء أجله، ومع ذلك فقد ذهبت المحكمة الدستورية العليا فى قضاء حديث لها فى ٢٠١٢/٦/١٤ إلى أن الأحكام التى حوتها هذه المادة تعد قيداً على حرية التعاقد وإخلالاً بالتوازن بين طرفى العلاقة العقدية.

وعقب نشوب أزمة النظام النقدى الدولي ظهرت أنواع جديدة من المخاطر المالية ، مثل التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم ، صارت تمثل خطراً ليس فقط على محافظ المستثمرين بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمته. لذا ابتدع العمل في الأسواق التجارية وسائل وأدوات مالية - أطلق عليها عقود المشتقات المالية - نتفادى هذه المخاطر والحد من ضررها تتعدد صورها وفقاً لتنوع أغراض استخدامها في مواجهة هذه المخاطر. هذه التطورات الهامة ستكون محلاً للدراسة في بحثنا هذا.

الإسكندرية المؤلف أغسطس ٢٠١٢ د. هشام فضلي

# الجزء الأول عقد البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن

"دراسة في ضوء التوجهات الحديثة للقانون المصرى في تنظيم البيع التجاري"

#### مقدمة

#### ١ ـ تطور التنظيم القانوني للعقد التجارى:

يعتبر العقد أهم مصادر الالتزام على الإطلاق، وتفسر هذه الأهمية بأنه يكاد يكون الوسيلة الأولى والأساسية لتداول الشروة ، ومن ثم يشكل إحدى دعائم النشاط الاقتصادى في المجتمعات الإنسانية (١٠). ويكن تعريف العقد بأنه ارتباط الإيجاب بالقبول على إحداث أثر يرتبه القانون.

ويؤدى مبدأ الرضائية إلى أن المقود لا تتناهى فى أنواعها وأشكالها. وتنوزع المقود على أقسام عدة ، بحسب صفة المتعاقدين ومدى إلزامها لطرفيها أو لأحدهما ودور الزمن فى التنفيذ وغيرها، ومن بين تلك التقسيمات: المقود التجارية والعقود للدنية.

ويختلف الفقه حول صحة التقسيم الأخير"، فيذهب بعض الفقهاء إلى انتفاد هذه التفرقة، فالعقد التجارى لا يختلف عن العقد المدنى من حيث عناصره ومقوماته الفنية، والعقد نفسه قد يكون تجاريًا أو مدنيًا، بحسب صفة المتعاقدين والغرض الذى من أجله تبرم العقود دون أن تتغير بنيته الداخلية". أضف إلى هذا أن العقود المدنية تخضع للقواعد العامة في الالتزام العقدى، كما نظمها القانون المدنى"، في حين يتجه آخرون إلى أن خضوع العقود كلها — مدنية أو تجارية — للنظرية العامة للالتزام لا يمنم القول بأن

 <sup>(1)</sup> د. حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥، ص. ٣٥.

<sup>(</sup>۲) ويرى البعض أن هناك عقودًا مدنية بطبيعتها، كالعقود المتعلقة بالدلاقات الماثلة أو المعقود المعرفة بالدلاقات الماثلة أو المعقود المبرمة على إرادة المشرع أو المعقود المبرمة على البعد، ومثالها بيم الحل التجارى أو عقد الالتزام التجارى. توافقا مع طبيعة عمل المعقد، ومثالها بيم الحل التجارى أو عقد الالتزام التجارى. Collart Dutilleul (F.) et Delebecque (ph.), contrats civils et commerciaux, Dalloz, 2004, p. 22, n° 19.

 <sup>(</sup>٣) انظر في عرض الفقه وتحليله: د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم الاحتمال المستقد العربية، ١٩٠٠، ١٠٠٠ سنة ١٩٩٩، العقود التجارية – وعمليات البنوك، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠ صنّ ٥ ومابعدها ؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتى والمصرى والمقار، مكتبة الصفار، ١٩٨٩- ١٩٩٠، ص ١٠ ومابعدها.

<sup>(</sup>٤) د. حسام عيسى، العقود التجارية، الجزء الأول، ١٩٩٩، ص ٣.

العقود التجارية تخضع لنظام قانونى متميز يختلف عن ذلك الذى تخضع له العقود المدنية، وهو ما يمثل مبررًا كافيًا للإبقاء على التقسيم التقليدي لهذين النوعين من العقود<sup>(۱)</sup>.

وأخذ التقنين التجارى الملغى الصادر سنة ١٨٨٣ بفكرة استقلالية العقود التجارية وتميزها، فخصص لها الباب الثانى منه والذى يتضمن عقود الشركات، والرهن التجارى، والوكالة بالعمولة، والوكالة بالعمولة الشقل، والسمسرة والبورسات التجارية، والأوراق التجارية. كما تطرقت بعض القوانين الخاصة إلى تنظيم العديد من العقود التجارية مثل عقد الوكالة التجارية.

وقد انتقد التقنين السابق بأنه لم يعد يساير تطورات الواقع والقانون (")، بعد مرور أكثر من ماثة عام على صدوره، كما أنه أغفل عقد البيع التجارى، على الرغم من أهميته واعتباره بحق أساس المعاملات التجارية وعمودها الفقرى (")، وأشار إليه عرضًا في باب الإفلاس وفي باب البورصات التجارية (")، وانصب اهتمامه – فقط – على إصدار بعض القوانين المنظمة لأشكال خاصة من البيع التجارى مثل البيع بالتقسيط، أو البيع بالمزايدة العلنية، أو بطريق التصغية.

وحرص المشرع عند إصدار قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ على تفادى هذا القصور، فأعاد تنظيم العقود التجارية التى تضمنها التقنين السابق تنظيمًا شاملاً، وعالج بنصوص خاصة العقود التى أغفلها مثل البيع التجارى والسمسرة، وأضاف إليها ما استحدثه العمل من عقود جديدة أصبحت تؤدى دورًا بارزًا في الحياة التجارية على الصعيدين الحلى والدولى مثل عقد نقل

<sup>(</sup>١) .د. حسام عبسى، العقود التجارية ، المرجع السابق، ص ٤.

 <sup>(</sup>٢) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة المصرى.

 <sup>(</sup>٣) د. عسن شفيق، الوسيط في القانون التجارى المصرى، الجزء الثانى، العقود التجارية
 الأوراق التجارية، الطبعة الثانية، 1900، ص ٣.

<sup>(</sup>٤) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجارى، مطبعة نهضه مصر، ١٩٦١، ص ١٣٠.

التكنولوجيا، وعقد الإيداع في المستودعات العامة، وقبل هذا، اهتم المشرع برصد مجموعة من الأحكام تسرى عامة على الالتزامات التجارية(''.

ونظرًا لأهمية البيع التجارى أفرد له المشرع التجارى فصلاً كاملاً من التجارة هو الفصل الثانى من الباب الثانى الذى يحوى المواد من ٨٨ إلى الدى يحوى المواد من ٨٨ إلى ١١٨. وقد رأينا تناول هذا الفصل بالتحليل والتأصيل في محاولة للتعرف على مظاهر تميز أحكام البيع التجارى عن البيع المدنى، والفليسفة التى ينطلق منها القانون التجارى في تناوله لعقد البيع. وقد شجعنا على هذا أمران: الأولى: إن هذا النصوص لم تحظ حتى الآن بعناية خاصة من الفقه، الشافى: أن التقسيم الذى اتبعه المشرع لأحكام البيع التجارى بين أحكام عامة وأحكام خاصة تسرى كل منها على حالات معينة تفترق عن سريان الآخر، يدفعنا للتساؤل عن أسباب هذا التقسيم، وهل يعكس توجهًا جديدًا في السياسة التشريعية لقانون التجارة أو لا؟

# ٢ ـ البيع التجاري بين الأحكام العامة والأحكام الخاصة:

وردت النصوص المتعلقة بالبيع النجارى فى الفصل الثانى من الباب الثانى من الباب الثانى من الباب الثانى من الباب الثانى من قالبان من قالون التجارة الحاص بالالتزامات والعقود التجارية، ويحمل هذا الفصل عنوان "البيع التجارى" وهو موزع على فرعين: الأول للأحكام العامة ويسرى على عقود البضائع التي يبرمها التجار فيما بينهم لشؤن تعلق بالتجارية، (مادة ٨٨) أما الفرع الثانى فيعالج الأحكام الخاصة ببعض أنواع البيوع التجارية، ولا يشترط لتطبيقها أن يقع البيع بين تجار، بل يكفى أن يكون العقد تجاريًا بالنسبة إلى أحدهما فقط (مادة ١٠٤٤).

ويقرر بعض الفقهاء - بحق - أن إطلاق اسم الأحكام العامة على الفرع الأول مضلل الخنه يوحى بأن أحكامه تسرى على كل البيوع التجارية، في حين تسرى فقط على عقود بيع البضائع التي يبرمها التجار فيما يبنهم لشئون

<sup>(</sup>١) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

تتملق بالتجارة (()، ويمكس أحكام الفرع الثانى التى يكفى لسرياتها أن يكون أحدا الطرفين تاجرًا ؛ ولذلك فإن كلاً من أحكام الفرعين الأول والثانى خاص بتنظيم بعض الملاقات القانوئية ومستقل عن الآخر. ويعبارة أخرى، فإن الفرع الأول خاص بالبيع بين التجار لشون تتعلق بتجارتهم ، أما الفرع الثانى فخاص بالبيم الذى يكون أحد طرفيه أو كلاهما تاجرًا.

وفى رأينا أن الاختلاف لا يقتصر على نطاق التطبيق، بل يمتد إلى منهج المعالجة، فالنصوص التشريعية فى الفرع الأول تنظم بعمن المشكلات الحاصلة التى ترتبط بثلاثة موضوعات رئيسية هى: تعيين الحمل، والتزامات البائع، والتزامات المشترى، دون نظر لطبيعة البيع وسماته الحاصة ودون اهتمام بكونه يمثل صورة خاصة من صور البيع من علمه، ومن المهم فقط أن يقع البيع بين عجار لشون تتعلق بتجارتهم. أما القواعد القانونية فى الفرع الثانى فهى لا تنظر إلى المناصر الأساسية فى عقد البيع فى حد ذاتها، بل إلى المركز القانونى للمتعاقد بالنسبة لها فى عقد بعينه، من بين العقود التى وردت على سبيل الحصر، ومثال ذلك مركز المشترى فى البيع بالتقسيط، أو مركز طالب التوريد فى عقد التوريد. وقد يود التنظيم التشريعى على مركز أحد المتعاقدين فى العقد بأكمله أو على مركزه تجاء التزام عدد. ولا يشترط أن يكون كل من الطرفين تاجرًا، بل يكفى أحدهما فقط.

# ٣\_ اختلاف منهج تنظيم عقد البيع التجاري عن بنية العقود التجارية:

يختلف منهج المشرع التجارى، السالف بيانه، في تنظيم عقد البيع التجارى عن منهجه في تنظيم عقدى الوكالة التجارية والنقل. فالفصل الخامس اللهى ينظم عقد الوكالة التجارية مقسم إلى فرعين: الأول للأحكام العامة لكل تمتور هذا العقد وأشكاله، ولا يتحصر تطبيقه في إطار معين أو في علاقات بعينها، كما هو الحال في الأحكام العامة لعقد البيع التجارى التي تسرى بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة، أما الفرع الثاني فيسرى على بعض أنواع الوكالة التجار لشئون تتعلق بالتجارة.

 <sup>(</sup>۱) د. عمود مختار بریری، قانون المعاملات التجاریة، الالتزامات والعقود التجاریة، دار النهضة العربیة، ۲۰۰۸، ص ۱۳۷.

التجارية وهى: الو كالة بالعمولة، وكالة العقود، ولا يرتبط تطبيق الفرع الشانى بأكمله بشروط معينة سوى تلك التى يستلزمها كل عقد على حدة، على عكس الأحكام الخاصة بالبيع التجارى التى تختلف شروط سريانها عن الأحكام العامة، كما سبق أن أوضحنا، وقبل النظر فى العقد الخاص محل التنظيم، مشل التوريد أو البيع بالتقسيط الذى يكون له بطبيعة الخال شروط خاصة به.

أما الفصل السابع الذي يعالج عقد النقل، فقد اتبع المشرع التجارى بصدده منهج تنظيم عقد الوكالة نفسه، فخصص مقدمة الفصل للأحكام العامة والتي تسرى على جميع صور النقل، ورصد الفروع من الأول إلى الرابع لبعض صور النقل وهي: نقل الأشياء، ونقل الأشخاص، والوكالة بالعمولة للنقل، والنقل الجوى.

وعلى هذا فإن اختلاف منهج التنظيم القانوني لعقد البيع التجارى عن بقية العقود التجارية يعكس بلا شك اختلافاً في السياسة التشريعية. ويبقى السؤال قائمًا: ما التوجه الذي يبتغيه المشرع التجارى منَ هذا التنظيم وهل يدور حول الأسباب التقليلية التي استدعت وجود قانون خاص للتجارة؟

# البيع التجارى والأسباب التقليدية لنشوء قانون خاص بالمعاملات التجارية:

لا خلاف على أن المشرع التجارى - كدأبه دائمًا فى تنظيم الأعمال التجارية - يتدخل بالقواعد المانية التى تكفل تطريع القواعد المدنية لمعطيات التجارة وحاجاتها إلى السرعة والثقة ودعم الائتمان وتوفير الاستقرار اللازم والعاجل للمراكز القانونية، لاسيما أن البيوع التجارية ترد عادة على مثليات، وكثيرًا ما ترتبط بعمليات نقل (''.

ومع ذلك فإن هذه الأسباب التقليدية والراسخة فى الفقه التجارى لا تصلح بمفردها لتفسيرمنهج المشرع في تنظيم البيع التجارى، وقد تعكس أهدافًا ثانوية لا أساسية لهذا المنهج، وذلك لسببين: الأول: أن عناصر السرعة والثقة ودعم الاكتمان ليست ضرورية فقط للعلاقات بين التجار، وإنما أيضًا للعلاقات

دا) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، العقود التجارية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٣، ص ١٩.

التجارية التى يكون أحد أطرافها فقط تاجرًا، فلا بجال إذن للتفرقة بين الأحكام العامد والأحكام الخاصة في البيع التجارى استنادًا إلى هذه العناصر. الثاني: أن القواعد الموضوعية في تنظيم البيع التجارى لا تمكس دائمًا هذا الفكر التقليدي في تطويع القواعد المدنية لاحتياجات التجار عن طريق تبسيط الأحكام وجعلها أكثر مرونة، بل إنها تميل – أحيانًا – إلى تشديد الإجراء أو الحكم في البيع التجارى مقارنة بمثله المدني. الأمر إذن يتجاوز الأسباب القديمة التي اعتاد الفقه على إبرازها مبررًا ودافعًا ؟ لظهور تنظيم خاص بالتجارة، سواء أكان في العقود الخبارية أم في غيرها. ويقى التساؤل مطروحاً: ما التوجه الجديد الذي ذهب إله المشرع التجارى عند تنظيمه عقد البيع على هذا الشكل الفريد؟

# ه \_ البيوع المتكافئة ومخاطر انهيار العقد \_ فكرة الإنقاذ:

فى رأينا لا يمكن التعرف على رؤية المشرع التجارى المصرى بعزل عن فهم الاتجاهات الحديثة فى تنظيم البيوع التجارية، لاسيما تلك التى تبنتها الإتفاقيات الدولية، كاتفاقية فينا للبيع الدولى للبضائع ١٩٨٠. فعقد البيع بين التجار لم يعد تصرفاً قانونياً يتعلق – فقط – بمصلحة أطرافه، بل أصبح بمثل أيضاً قيمة مضافة للنشاط الاقتصادى فى المجتمع يتعين الحفاظ عليها من المخاطر التى تتهددها المتمثلة فى: الإنعدام أو البطلان أو الفسخ أو تنازع أطرافه قضائياً وغيرها.

وإذا ضربنا مثالاً بفسخ العقد، فإن المبادئ العامة تقضى بإرجاع مركز المتعاقدين إلى ما قبل إبرام العقد، وهو ما يعنى إعادة البضائع بعد إرسالها للمشترى وما يصاحب ذلك من نفقات للنقل والتأمين والتخزين، فضلاً عن تعرضها لمخاطر التلف والهلاك، ويسترد المشترى كذلك الثمن بعد دفعه للبائع ("). ولذا فإن القواعد العامة فى الفسخ، لاسيما فى حالة اللجوء للقضاء وما يستتبع ذلك من بطء فى الإجراءات، قد تفضى إلى الإضرار بالطرفين أو

د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، "دراسة في قانون التجارة الدولي"، دار النهضة العربية، ١٩٨٨، ص ٢٤٤ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٧.

بأيهما، فالبائع يعانى من تقلبات الأسعار، ويحرم أحيانًا من تطور الظروف لمصلحته، كما أن تلف البضاعة خلال فترة النزاع يلحق به أشد الضرر (١٠). وقد يواجه المشترى تعتتًا من البائع فى استرداد الثمن، على نحو قد يصيب نشاطه بالشلل الجزئى أو الكلى.

والفسخ بالنسبة لطرفى العقد، قد يؤدى إلى اضطراب أحوال التاجر المالية، بما يؤثر تأثيرًا غير مباشر على تعاقداته الأخرى، سواء المتصلة بالصفقة التى لحقها الفسخ أو غيرها من الصفقات. ويتبع هذا الاضطراب سلسلة آخرى من الاضطرابات المالية لتجار آخرين مرتبطين مع التاجر المفسوخ بيعه بحكم تشابك أوضاع التجار الاقتصادية وترابطها بعضها ببعض.

وتفاديًا لهذه المشكلات اتجه المشرع التجارى إلى الحفاظ على العلاقة العقدية بين التجار وإنقاذها من مخاطر الانعدام والبطلان والفسخ والنزاع القضائي وغيرها. وهي مخاطر لا تفلح معها وسائل القانون المدنى والقواعد العامة. ويتخذ الإنقاذ (" أشكالاً عديدة من بينها: أولاً: استكمال بعض أركان العقد التي أغفلها طرفاه، ومثال ذلك حالة خلو البيع من عنصر الشمن، ثانيًا: إزالة الغموض الذي يحيط بنفسير بعض الشروط المألوفة في العقود التجارية، ثاليًا: التشدد في تحديد حالات الفسخ واجراءاته، وإبقا: رصد جزاءات مدنية تؤدى إلى الإفادة من العقد بدلاً من فسخه في الأحوال التي لا يمكن فيها تجنب الجزاء الأخير، وبعضها بعد تطويرًا وتقنينًا لعرف تجارى قائم، ومن أمثلة ذلك

د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٨٩، ص ٨٢٢.

<sup>(</sup>٢) وقد استخدم د. عسن شفيق مصطلح الانقاذ في مؤلفه عن البيم الدولي للبضائع بقوله: "أن الحل الذي جاءت به المادة ٦٥ هو في الواقع محاولة الإقصاد من احتمال الفسنغ". د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيم الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٠٨. وقد استعمل المصطلح نفسه د. اكثم الخولي بقوله "أما إنقاص الثمن فهو جزاء يفقلا البيم التجاري من الفسخ ............". د. اكثم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٣.

إتقاص الثمن في حالة عجز البضائع (''. وغير ذلك من الأشكال والتي سنتعرض قيا في الباب الأول من هذا البحث.

وتتسجم فكرة الإنفاذ مع الهدف من إبرام العقود، فالأصل هو تنفيذ العقد، ويجب الحرص على هذا الأصل كلما أمكن، مع مراعاة حقوق الأطراف. فجزاء إنقاص الثمن ــ مثلاً ــ يمكن المشترى من تجقيق الغرض المقصود من العقد وهو الحصول على المبيع، لإعادة بيعه أو غير ذلك، والبائع بحصل على الثمن المناسب لما سلمه من بضاعة.

ولا يعنى الحفاظ على العلاقة العقدية من خلال الوسائل السابقة الانقاص من مبدأ سلطان الإرادة، فالمشرع – في باب اليبع التجاري – لم يخرج عن القاعدة المقررة في المادة الثانية من قانون التجارة في خضوع المواد التجارية ومن بينها العقود التجارية لأحكام الاتفاق بين المتعاقدين، عدا ما يتمارض منها مع النظام العام في مصر ""؛ ولذلك فإن الأحكام التي رصدها المشرع والتي تهدف إلى تفادى انهيار العلاقة والحد من مخاطر النزاع يتعين ألا تصطدم صراحة أو ضمنًا بإرادة الطرفين، وإعمالاً لهذا المبدأ، يشترط الفقه لسريان قاعدة إنقاص النمن، المقررة في المادة 101 من قانون التجارة، ألا تكون إرادة الطرفين قد انجهت صراحة أو ضمنًا لاستبعاد هذا الجزاء"".

<sup>(</sup>١) د. حسام الأهواني، عقد اليع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٤٣٨. وغضع المقود التجارة، بالتطبيق لنص المادة الثانية من قانون التجارة الجديد لأحكام الاتفاق بين المتعاقدين. فإذا لم يوجد مثل هذا الاتفاق تطبق نصوص قانون التجارة أو غيره من القوانين المتعلقة بالمواد التجارية، ثم قواعد العرف التجارى والعادات التجارية، فإذا لم يوجد عرف تجارى أو عادة تجارية وجب تطبيق أحكام القانون الملذي. ولا يجوز نطبيق الاتفاقات بين المتعاقدين، أو قواعد العرف التجارى أو العادات التجارية، متى تعارضت مع انظام العام في مصر، انظر د. على البارودى حد. عمد فريد العرين، القانون التجارى، العقود التجارية ـ والعمليات المصرفية وفقاً لأحكام قانون التجارة رقم ١٧ لسند. ١٩٩٩، دار الجامعة الجديدة، ١٠٠١، ٢٠١١، ص.

 <sup>(</sup>٣) د. حسام الأهواني - عقد اليبع في القانون المدنى الكويتي، المرجم السابق، ص ٣٠.
 ٤٣٨ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال ، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٠.

وتقتصر أحكام الحفاظ على العلاقة العقدية وإنقاذها من مخاطر الانهيار على العلاقة القانونية ذات المراكز المتكافئة، وهو ما عبر عنه المشرع بالبيوع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة، فهذه العلاقة تعد ذات طابع تجارى محض، أى تجارية بين الطرفين؛ ولذلك فإنها ذات آثار اقتصادية وقانونية مزدوجة، على نحو يقتضى الحفاظ علمها كلما أمكن ذلك.

# ٦ ـ البيوع غير التكافئة وأهمية حماية الأطراف - فكرة إعادة التوازن:

راعى المشرع أن هناك طائفة أخرى من العقود التجارية تتركز المشكلات القانونية المتعلقة بها. في اختلال مراكز أطرافها العقدية. ففي بيع المنقولات الجديدة بطريق التصفية أو المزايدة العلنية قد ينخدع الجمهور ببعض الدعايات المغرضة، فيندفعون إلى الشراء معتقدين أن البيع يتم بثمن يقل عن سعر السوق ؟ لذا تدخل المشرع لحماية المشترى بوضع القواعد التي تنظم هذا البيع.

وتتعدد مصادر عدم التوازن، ققد يكون مرجعها استعمال أحد الطرفين لحقوقه المقررة، وفقًا للقواعد العامة، كالفسخ والإنهاء، على نحو لا يتفق مع طبيعة بعض العقود أو وجود بعض الشروط التعسفية أو عدم فاعلية الضمانات الممنوحة لأحد الطرفين، بما يعرضه لمخاطر عديدة وغيرها. وتتعدد كذلك أشكال عدم توازن العلاقات العقدية، فقد ترد على مركز أحد المتعاقدين أو كليهما، سواء أكانت في العقد برمته أم تجاه التزام محدد، وهو ما نبيته على مدى صفحات هذا المحث.

وهذه العقود التى أطلق عليها المشرع أحكامًا خاصة ببعض أنواع البيوع التجارية، تتجسد فى ثلاثة عقود هى: البيع بالتقسيط، والبيع بطريق التصفية أو المزايدة العلنية، وعقد التوريد. ولا يشترط لتطبيقها أن يكون العقد تجاريًا بالنسبة لطرفيه، بل يكفى توفر هذه الصفة فى أحدهما فقط. وهى بيوع تتسم بأن مراكز أطرافها تعد مراكز غير متكافئة، على ما سبين لاحقًا.

 ٧\_ موضوع البحث ومنهج الدراسة: البيع التجارى بين ازدواجية النطاق وازدواجية الأهداف مع القارنة بالقانون اللخي والقاقية فيبنا:

على هدى ماسبق، يمكن فهم سلوك المشرع بالتفرقة بين نطاقين للبيع التجارى الأول خاص بالبيع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة، والشاني متعلق بالبيع في بعض العقود الواردة على سبيل الحصر تكفى صفة التجارية في أحد طرفيها. فالبيع في الحالة الأولى يكون بين أصحب مراكز متكافئة، ويهدف المشرع من تنظيمه إلى إنقاذ العلاقة بما يهددها من تخاطر الفسخ أو البطلان أو النزاع بصفتها قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي. أما في الحالة الثانية فإن البيع ينعقد بين مراكز غير متكافئة، في بعض صور العقود الواردة على سبيل الحصر؛ ولللك فإن اعتمام المشرع كان منصبًا على علاج ما لحق بها من اختلال.

ويخضع اليع التجارى \_ بالتطبيق لنص المادة الثانية من قانون التجارة \_ لأحكام الاتفاق بين المتعاقدين، فإذا لم يوجد هذا الاتفاق، سرت نصوص قانون التجارة أو غيره من القوانين المتعلقة بالمواد التجارية ثم قواعد العرف التجارى والعادات التجارية، فإذا لم يوجد عرف تجارى أو عادة تجارية، وجب تطبيق أحكام القانون المدنى. ولا يجوز تطبيق الاتفاقات بين المتعاقدين أو قواعد العرف التجارى أو العادات التجارية متى تعارضت مع النظام العام في مصر.

وستتركز دراستنا على تسليط الضوء على منهج التنظيم التشريعي لمقد البيع التجارى، السالف بيانه من خلال استعراض أحكام المواد من ٨٨ إلى ١٠٨ من قانون التجارة، مع المقارنة بأحكام عقد البيع في القانون المدنى وفي اتفاقية فيينا ١٩٨٠(١)، وبمراعاة اختلاف نطاق التنظيم القانوني في هذه التشريعات، فلينا ١٩٨٠(منهما أي منهما قد لا يعالجها تشريع آخر.

 <sup>(</sup>١) اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بعقود البيع الدولى للبضائع الموقعة في فيينا بشاريخ ١٩٨٠/٤/١١ والمنشورة بالجريدة الرسمية في ٣٠ يناير سنة ١٩٩٧، ص ٢٦٥. وانظر في تلك الاتفاقية باللغة الفرنسية:

Audit (Bernard), La vente internationale de merchandises, convention des Nations Unies du 11 avril 1980, LGDJ, 1990; Dessemontet (Francois), Les contrats de vente internationale de marchandises, Cedidac, Lausanne, 1991; Heuzé (Vincent), La vente internationale de marchandises, Droit uniforme, GLN, joly, 1992.

وتجدر الإشارة إلى أن الأهداف الرئيسية للتنظيم القانوني للبيع التجارى، وهي الإنقاذ وإعادة التوازن، لا تمنع من وجود أهداف أخرى ثانوية بجوارها، كما أن السعى إلى تحقيق أحد الأهداف قد يفضى - بطريقة غير مباشرة - إلى تحقيق الهدف الآخر، فالحفاظ على العلاقة العقدية \_ مثلاً \_ قد يؤدى إلى إعادة التوازن لها.

### ٨ ـ تقميم :

يبين مما سبق اختلاف نطاق سريان أحكام البيع التجارى المتعلقة بالمراكز المتكافئة عن الأحكام المتصلة بالمراكز غير المتكافئة في هذا البيع، والأهدآف التي يسعى إليها المشرع في الحالتين، وهي الحفاظ على العلاقة العقدية وإعادة التوازن إليها.

ويناء على هذا رأينا استعراض منهج المشرع التجارى في تنظيم عقد البيع من خلال تقسيم هذا البحث إلى بابين على النحو التالي:

اثباب الأول: مظاهر الإنقاذ والمراكز المتكافئة في البيع التجاري.

الفصل الأول: مظاهر إنقاذ العقد وتعيين الححل.

الفصل الثَّاني: مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع.

الفصل الثالث: مظاهر إنقاذ العقد والتزامات المشترى.

الباب الثَّاني: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في البيع التجاري.

الفصل الأول: مظاهر إعادة التوازن وعقد البيع بالتقسيط.

الفصل الثَّاني: مظاهر إعادة التوازن والبيع بالتصفية أو بالمزايدة العلنية. الفصل الثّالث: مظاهر إعادة التوازن وعقد التوريد.

<sup>=</sup>شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اليم الدولي للبضائع، دراسة في قانون التجارة الدولي، دار النهضة العربية، ١٩٨٨ ، حكمو مصمير الشرقية، المعتمود التجارية الدولية المدالية الليضائع، دار النهضة العربية، الطبقة الثانية، ١٠٠٦ ؛ د. أشرف رمضان عبد العال سلطان، انتقال تبعة البلاك في عقد اليم الدولي للبضائع وقا لا تفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيم الدولي للبضائع (فينا ١٩٨٠)، دار النهضة العربية، ١٩٠٠ ، ٢٠١٠)

# الباب الأول مظاهر الإنقاذ والمراكز المتكافئة في البيع التجاري

### ٩ـ البيوع بين التجار بين مخاطر القواعد المامة ومظاهر الحماية في قانون التجارة:

رصد المشرع التجارى المواد من ٨٨ إلى ١٠٣ لتنظيم عقود البيع التى يتوفر فيها ضابطان (١٠٠٠ الأول: أن يكون البيع واردًا على بضائع وغير خاضع لأحكام خاصة، وكان البدل فيه المقابل للمبيع نقدًا، أو كان نقدًا وعينًا، وكانت قيمة الجزء العينى أدنى من الجزء النقدى. وتطبيقاً لذلك، لا تسرى أحكام قانون التجارة على عقد المقايضة ؛حيث لا يوجد ثمن نقدى أو عقد البيه ؛ لأنه يجرى دون عوض أو عقد بيع الأوراق المالية ؛ إذ يخضع لقانون خاص (١٨٨).

وتسرى على البيوع التجارية الدولية أحكام الاتفاقيات الدولية بشأن هذه البيوع والنافذة في مصر وكذلك الأعراف السائدة في التجارة الدولية والتفسيرات التي أعدتها المنظمات الدولية للمصطلحات المستعملة في تلك التجارة إذا أحال إليها العقد (م 7/٨٨).

وراعى المشرع أن البيوع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة \_ وهو ما يطلق عليه البيوع التجارية المحضة " تبرم بين تجار تتوفر فيهم الندية والخبرة ، أى بين مراكز متكافئة ، وهى تشكل أحد الأسس المهمة فى الاقتصاد الوطنى ، على نحو يتطلب الحفاظ عليها ، لاسيما أن اضطراب أحدها يستتبع اضطراب مسلمة الروابط القانونية التى تحتد من أطرافها إلى هؤلاء الذين تعاملوا معها (").

<sup>(</sup>١) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجؤء الرابع، المرجع السابق، ص ١٤.

 <sup>(</sup>۲) قانون تنظيم سوف رأس المال رقم ۹۵ لسنة ۱۹۹۷، وقانون الإيداع والقيد المركزى
 رقم ۹۳ لسنة ۲۰۰۰، وقانون الشركات رقم ۱۹۹ لسنة ۱۹۸۸.

 <sup>(</sup>٣) محمود يحتار بريرى ، قانون للمالمات التجارية ، الالتؤلمات والعقود التجارية ، المرجع السابق ، ص ١٣٥.

 <sup>(3)</sup> د. عمود مسير الشرقاوى، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، دار النهضة العربية، ، ١٩٩١ ص ٦٢.

وتفاديًا للمخاطر التى تحيط بالبيع التجارى، والتى لا تفلح معها وسائل القانون المدنى والقواعد العامة، حرص قانون التجارة على رصد الأحكام اللازمة للحفاظ على العلاقة العقدية التى تتصل بثلاثة موضوعات رئيسية هى: تعيين الحل والتزامات البائع والتزامات المشترى.

ومن ثم رأينا تقسيم هذا الباب إلى ثلاثة فصول على النحو التالى: الفصل الأول: مظاهر إنقاذ العقد وتعيين الحل.

> الفصل الثانى: مظاهر إنقاذ العقد والتزامات الباثع. الفصل الثالث: مظاهر إنقاذ العقد والتزامات المشترى.

# الفصل الأول مظاهر إنقاذ العقد وتعيين المحل

#### ١٠. معلان للبيع التجاري:

البيع هو عقد ملزم للجانبين، لذا فإنه ينشئ التزامات في جانب الباثع علها هو المبيع، وينشئ التزامات مقابلة في جانب المشترى محلها الرئيسي هو الثمن؛ ولذلك يكون للبيع محلان رئيسيان هما المبيع والثمن (١)، رصد لهما المبرع المواد من ٨٩ إلى ٩٢ من قانون التجارة.

وفي ضوء ذلك نقسم هذا الفصل إلى مبحثين على النحو التالي:

المبعث الأول: إنقاذ العقد وتعيين المبيع.

المبعث الثانى: إنقاذ العقد وتعيين الثمن.

# المبحث الأول انقاذ العقد وتعمن الممع

### ١١ـ التفرقة بين التعيين الأساسي والتعيين الثانوي:

لا يقوم البيع إذا انصرفت نية أحد المتعاقدين إلى شراء شئ ، واتجهت نية المتعاقد الآخر إلى بيع شئ آخر مختلف ؛ ولهذا يجب أن يكون المبيع معيناً تعييناً نافياً للجهالة ، أى محدداً على نحو يمنع خلطه بشئ آخر أو قابلاً للتعيين"، ويعتبر هذا الشرط تطبيعاً للقواعد العامة في القانون المدنى التي تستوجب أن يكون على الالتزام معيناً أو قابلاً للتعيين".

د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الوابع، العقود التى تقع على الملكية، اليبيع والمقايضة، تنقيح المستشار أحمد مدحت المراغى، منشأة المعارف، ٤٠٤٢، ص ٢٥٠٥.

<sup>(</sup>۲) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ١٩٧ . Bénabent (A.), Droit civil, les contrats spéciaux civils et (۳) Commerciaux, 9º édition, Montchrestien, p. 21; Gross (B.), Contrats – vente Commercial – Chose vendue – Prix, juris – classeurs – Contrats – Distrubtion, Fasc. 260, 1983, n° 13 et s.

وإعمالاً لما سبق، إذا كان الشئ المبيع من الأشياء القيمية، فيجب بيان خصائص المبيع وصفاته التى تسمح بعدم خلطه بأشياء آخرى، أما إذا ورد البيع على أشياء مثلية، أى غير معينة بالفات، فإنه يجب تعييناً نافياً للجهالة. والشئ المثلى يجب أن يعين بجنسه ونوعه ومقداره، وإذا لم يذكر فى المقد درجة جودة المبيع بجانب ذكر جنسه وتوعه ومقداره، فإن البائع يلتزم بتسليم شئ من الصنف المتوسط إذا لم يكن من الممكن استخلاص درجة الجودة المطلوبة من العرف أو من ظروف التعاقد<sup>(1)</sup> ( ق ۱۳۳ منى).

وينصرف التعيين الوارد في القانون المدنى إلى ما يسمى بالتعيين الاساسى أى الذى يتعلق بالعناصر الأساسية للمبيع التى تكفى لتحديده وتمييزه عن غيره من الأشياء. ولا ينتقص من توافر شرط التعيين الإبقاء على بعض المواصفات التفصيلية إلى ما بعد إبرام العقد<sup>(7)</sup>، مشل شكل البضاعة المبيعة أو حجمها أو لونها أو مقاسها أو مذاقها أو غير ذلك من أوصافها الميزة.

# ١٢ـ صحة شرط التعيين الثانوي وتنظيمه:

لم يشأ قانون التجارة أن يترك مسألة تحديد المواصفات التفصيلية للقواعد العامة، لا سيما أنه لا يوجد نص قانوني يعالج حقوق طرفي البيع، من حيث كيفية عمارسة الحق في التحديد ووقته وآثاره، لا سيما في حالة غياب الاتفاق على أي من هذه العناصر أو كلها اكتفاء بالنص على ترك مسألة تعيين المواصفات للمشتري إلى وقت لاحق لإبرام العقد.

ويناء على هذا تدخل المشرع فى المادة ٧٩٢ من قانون التجارة بحكم خاص يقرر فيه جواز الاتفاق على ترك تحديد شكل المبيع أو حجمه أو غير ذلك من المواصفات التفصيلية للمشترى. ويوجب على الأخير أن يقوم بهذا التحديد فى الموعد المتفق عليه أو فى ميعاد مناسب، عند عدم الاتفاق على ميعاد معين. وفى حالة التخلف عن ذلك، فإن للبائم أن يطلب الفسخ والتعويض.

 <sup>(</sup>١) رمضان أبو السعود، شرح العقود المسماة في عقدى البيع والمقايضة، دار الجامعة الجديدة ، ٢٠١٢، ص ٢٠٤.

 <sup>(</sup>٢) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدني الكويتي، المرجع السابق، ص ١٩٩٠.

وتواجه المادة السابقة حالة البيع الوارد على أشياء لا يمكن تحديد مواصفاتها التفصيلية عند إيرام المقد، ومن أمثلة ذلك شراء مستورد لمدد من السيارات ثم تعييناً نافياً للجهالة عدا ألوانها التي يتوقف تحديدها على أذواق العملاء وحالة السوق، فتجيز هذه المادة تأجيل الاتفاق على هذه المواصفات التفصيلية إلى ما بعد إيرام المقد خلال المعاد المتق عليه أو في مدة مناسبة ؟ ليوافي المشترى البائع بهذه المواصفات تبعاً لما تتكشف عنه حالة السوق وأذواق المملاء وما يفضلونه من ألوان (أ).

١٣. تَفَادى انْهِيار العقد مند بَخَلف التعيين الثَانُوي:

ورغبة من المشرع في عدم انهيار العلاقة القانونية الجبرد إغفال المتطقدين المعة ثانوية يمكن حسمها على نعو يعقق مساهتهما المشاتكة في إنجاز العقد"، تدخلت المادة ٢/٩٢ من قانون التجارة بحكم خاص يجيز للبائع تحديد أوصاف المبيع، يدلاً من طلب الفسيخ والتعويض. ويكون هذا التحديد وفقاً لحاجات المشترى التي يمكن للبائع العلم بها، ويصبح نهائياً وملزماً للمشترى إذا لم يعترض عليه خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره به.

ويتضح من المادة ٩٦/ ٢ أن التحديد الذي يقوم به الباتع لا يصبح نهاتياً إلا بتوافر عدة شروط: الأول: أن يتخلف المشترى عن القيام بهذا التحديد في خلال الموعد المتفق عليه أو الموعد المناسب. الثقائي: اختيار هذه الأوصاف وفقاً لرغبات المشترى التي يعلمها الباتع إن كان يعلم شيئاً بشأنها. الثالث: انقضاء مدة خمسة عشر يوماً على إخطار المشترى بهذه المواصفات دون اعتراض "".

ونص المادة ٩٢، بفقرتيه، إنما يعبر عن إعراض القانون التجارى، متأثراً باتفاقية فيينا ١٩٨٠، عن الأخذ بالرأى الذي يذهب إلى أن العقد المشتمار على

 <sup>(</sup>١) د. حسام الأهواني؛ عقد البيع في القانون المدني الكويتي؛ المرجع السابق؛ ص
 ١٩٩٠.

 <sup>(</sup>۲) د. حسنى المسرى، المقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، للرجع السابق، ص ٦٥.

<sup>(</sup>٣) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٩.

التزام المشترى بتميين أوصاف المبيع هو فى حقيقة الأمر عقد معلق على شرط واقف، فإذا تخلف المشترى عن هذا التميين، لا ينعقد العقد. فالقانون التجارى يعتبر هذا العقد. كامل التكوين، وليس عدم التعيين إلا طارئًا يقع على تنفيذه قد يعرضه لجزاء الفسخ إلا إذا أدركه البائع، باستعمال حقه فى إجراء التعيين نفسه (1).

# ١٤. التميين القانوني للمبيع بين قانون التجارة واتفاقية فيينا ١٩٨٠:

استقى المشرع التجارى أحكام التعيين الثانوى من المادة ٦٥ من اتفاقية فيينا للبيع الدولي للبضائع (٢٠)، ومع ذلك فإن ثمة فوارق عديدة بينهما نرصدها فيما يلي:

أولاً: أنه \_ وفقاً للمادة 1/47 من قانون التجارة \_ يجوز للباتع أن يطلب الفسخ والتعويض، فور انقضاء الموعد التفق عليه لإجراء التعيين أو الموعد المناسب إذا لم يكن هناك اتفاق، دون حاجة لاتخاذ إجراء آخر، في حين تلزم اتفاقية فيينا الباتم أن يطلب من المسترى إجراء هذا التعيين في حالة غياب الاتفاق على موعد محدد؛ للقيام بذلك، وأن ينتظر انقضاء مبعاد معقول يبدأ من تاريخ إرسال الطلب قبل أن يستعمل حقوقه ". وإذا نازع المشترى في تلقيه هذا الطلب، وعجز البائع عن إثبات استلام المشترى له، فإن البضائع المبيعة تكون مشوبة بعيب عدم المطابقة.

ثُلْفِياً: أن تخلف المشترى عن الوفاء بالتزامه بالتعيين الثانوى، بعد انقضاء المدد المنصوص عليها في القانون التجارى يفتح الباب أمام الباثم بطلب

د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع ، المرجع السابق ،
 ص ٢٠٨٠.

 <sup>(</sup>٢) راجع في التعليق على المادة ٦٥ من اتفاقية فيينا:
 د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع ، المرجع السابق؛
 ص١٠٢٠ د. محتود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص
 ١٨١.

Heuzé(v.), la Vent international de marchandises, Droit uniforme, op.cit.1992, p. 251, n° 324.

الفسخ و التعويض من جهة أو الحلول عل المشترى فى القيام بهذا التعيين بالقيود الواردة فى المادة ٢/٩٢ مع احتفاظه بحقوقه القانونية من جهة أخرى. أما اتفاقية فيبنا، فإن الاختيار المتاح أمام البائع يبدو أوسع نطاقاً بعض الشق، ويشمل كل الحقوق المقررة له بمقتضى الاتفاقية عن إخلال المشترى بالتزاماته أو الحلول عمل المشترى فى التعيين. ويرى البعض أن تخلف المشترى عن الوفاء بالتزامه أمر يكون مرده الإهمال أو رغبته فى التنصل من العقد. ولذلك أجازت الاتفاقية للبائم أن يضع حداً لعقده مع المشترى إذا كان الأخير يرغب فى التنصل منه، مع احتفاظ البائم بهتر قه المقررة قانوناً (١٠)

لَّلْكَ : إذا احدار البائع الحلول عمل المشترى فى التعيين الثانوى للشئ المبيع ، فإن المادة ٢/٩٣ من قانون التجارة تلزمه بأن يخطر المشترى بأوصاف المبيع ، فإن المادة وأن ينتظر فوات فترة ١٥ يوماً من تاريخ الإخطار قبل أن يصبح التعيين نهائياً. أما اتفاقية فيينا فتركت للبائع تحديد هذه المدة بشرط أن تكون معقولة وللمشترى التفكير في الأوصاف المقترحة عليه وإبداء الرأى فيها واختيار غيرها إن شاء ذلك فإذا كان المبعاد مسرفاً في القصر يظل الحق قائماً للمشترى في الرد على اقتراحات البائع وإبداء الرغبة في أوصاف جديدة طوال المعاد المعقول الذي يعينه القضاء (٢)

رابطة: يرى البعض أن الحل الوارد في المادة 10 من اتفاقية فيينا، بحلول البائع على المشترى يمكن مده إلى فروض أخرى لا يستطيع البائع فيها تنفيذ التزامه بالتسليم، نتيجة عدم وفاء المشترى بالتزاماته المقررة بمقتضى القانون أو الاتفاقية التي تقضى بأن "المسائل التي تتعلق بالموضوعات التي تتناولها هذه الاتفاقية والتي لم تحسمها ننظم وفقاً للمبادئ العامة التي أخذت بها الإتفاقية ..." لمذا، إذا لم يحدد المشترى مبعاد التسليم أو عدد الحصص المكونة لصفقة البيم، وكان العقد

Heuzé(v.), op. cit., P. 250, n° 324.

 <sup>(</sup>۲) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ۲۰۷.

يحمله بعبء هذا التحديد، يجوز أن يحل البائع على المشترى فى هذا التحديد، شريطة مراعاة الأوضاع الواردة فى المادة ٦٥ من الاتفاقية. ويذهب أنصار هذا الرأى إلى القول بعدم التوسع فى استعمال هذا الحق، فلا يجوز منالاً \_ أن يحل البائع على المشترى فى إبرام عقود نقل البضائع المبيعة لحساب الأخير التى امتنع عن إبرامها(().

# المبحث الثانى إنقاذ العقد وتعيين الثمن

# ١٥. المُشرع التجاري في مواجهة علم تعيين الثمن وعلم قابليته للتعيين: -

الثمن هو محل التزام المشترى، وهو ركن في عقد البيع، فإذا لم يتفق المتعاقدان صراحةً أو ضمناً على تحديد الثمن أو جعله قابلاً للتحديد، ببيان الاسس التي يحدد بمقتضاها، فإن البيع يكون باطلاً لفقده ركناً من أركانه (٢٠٠٠ وليس ذلك إلا تطبيقاً للقاعدة العامة التي تقضى بوجوب أن يكون محل الالتزام معيناً أو قابلاً للتعين. وقد أورد المشرع أمثلة لبعض الأسس التي تتخذ لتحديد الثمن، فيجوز اتفاق الطرفين على تحديد الثمن على أساس سعر السوق (م ٣٢٣ منى) وإذا لم يحدد المتعاقدان ثمناً للمبيع، فلا يترتب على ذلك بطلان المبيع متى تبين من الظروف أن المتعاقدين قد نويا اعتماد السعر المتداول في التجارة أو السعر الذي جرى عليه التعامل بينهما (م ٤٢٤ مدنى).

وقد يعقد العقد صحيحاً مشتملاً على جميع مكوناته، ولكنه يخلو من تحديد صريح أو ضمنى للثمن ومن كل بيان يمكن بموجبه تحديده. هذا العقد يفتقد ... وفقاً للقواعد العامة السابق ذكرها ... لركن أساسى لا ينعقد إلا به، وهو الثمن، ومع ذلك لم يشأ المشرع التجارى إسقاطه فأكمله بعناصر أخرى يكن من خلالها التوصل إلى الثمن؛ حرصاً منه على عدم الهيار العقد". ليس

(1)

Heuzé(v.), op. cit., P. 25, n° 325.

 <sup>(</sup>۲) المذكرة الإيضاحية للمشروع التمهيدي للقانون المدنى، الجزء الرابع، ص ٣٣.

<sup>(</sup>٣) وهو الله أالذي أخذت به اتفاقية فينا للبيع الدولي للبضائع ١٩٨٠ انظر د. محسن شفيق، المرجم السابق، ص ١٩٤٠

هذا فقط، بل تدخل المشرع أيضاً \_ وانطلاقاً من المبدأ نفسه \_ بالحد من عوامل تهديد العقد الناشئة عن عدم وضوح أسس التحديد أو التقدير التي يضعها طرفاه، الاسيما أنها تثير مشكلات عديدة في الواقع العملي(١٠).

وإعمالاً لما سبق رصد المشرع التجارى المواد من ٨٩ إلى ٩٢ من قانون التجارة ؟ لمعالجة مشكلات تعيين الثمن ، وهو ما نعالجه في النقاط الأربع الآتية : ١٦. لد خلو المدو التحاري من تعديد الثمن:

تذهب المادة ٨٩ من قانون التجارة إلى أنه إذا لم يحدد المتعاقدان الثمن، انعقد البيع بالسعر الذي يجرى عليه التعامل بينهما. فإذا لم يكن بينهما تعامل سابق، كان الثمن بالسعر المتداول في السوق.

ويعد سكوت طرفى التعامل عن تحديد الثمن فى تعاقدهما الجديد بمنزلة الرضاء الضمنى لاعتماد السعر السابق<sup>(7)</sup>. فالفرض هنا أن المتعاقدين تاجران ويبنهما تعامل سابق، بأن كان أحدهما قد اعتاد أن يورد للآخر سلعة ممينة بسعر ممين أو بسعر يتغير بتغير أسعار السوق، فاستمرار الأول فى توريد السلعة للآخر دن ذكر الثمن يكون معناه أنهما متفقان ضمناً على أن يكون الثمن هو هذا السعر المعين أو السعر المتغير الذى جرى عليه التعامل بينهما (7). وإذا لم يكن هناك تعامل سابق بين الطرفين، فإن المادة A تفترض اتجاه قصد المتعاقدين إلى تعيين الشمن على أساس سعر السوق. ويرى البعض أن الحكم السابق يعد تقنيناً لقاعدة

<sup>(</sup>۱) انظر في المشكلات المتملقة بقابلية الثمن للتحديد في القانون الفرنسي:
Ghestin (j.),. L'indétermination du prix de vente et la Condition potestative, D. 1975, Chr. 293; Corbisier (L.), La détermination du prix dans les Contrats Commerciaux portent vente de marchandises. Réflexions Comparatives, R. I. C. Comp. 1988, p. 767 et s.; Delebecque (Ph.)Collat Dutilleul (F.), Contrats Civils et Commerciaux, op.cit, p. 147. n° 145.

 <sup>(</sup>٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٣.
 (٣) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، المرجع السابق، ص ٣٣٦.

عامة مقتضاها أن العادات التجارية الجارية هي التي تعالج قصور الشروط التي يتضمنها البيم التجاري(١٠).

ويتشابه نص المادة ٨٩ من قانون التجارة مع نص المادة ٤٣٤ من القانون المدنى في اعتداده بسعر التعامل السابق ويسعر السوق عند سكوت طرفى العقد عند تحديد الثمن، ومع ذلك فإن ثمة اختلافات بينهما تتجسد في الآتى: أولاً: أن اعتماد سعر التجارة أو سعر التعامل السابق لا يتقرر في القانون المدنى إلا إذا تبين من الظروف انصراف نية المتعاقدين إلى الأخذ بها السعر، في حين لم يتطلب قانون التجارة أية شروط؛ للأخذ بها الأسعار، طالما لم تستبعد بعوامل عدة بينتها المادة ٢٨٨٦، وتعكس هذه المرونة رغبة المشرع التجارى في تفادى انهيار العقد، كما أوضحنا، ثانها أن القانون التجارى يأخذ بسعر التعامل السابق في البداية، فإذا لم يكن هناك تعامل سابق، فيسعر السوق. أما القانون المدنى فلا يوجد فيه أي أولوية لأحد السعرين على الآخر، إذ يتوقف السعر المعتمد على ما تفصح عنه النبة المشتركة للمتعاقدين.

ويقترب نص المادة ٨٩ من قانون التجارة أيضاً من نص المادة ٥٥ من اتفاقية فيينا للبيع الدولى للبضائع في تفادى انهيار العقد عند عدم تحديد الشمن وتبنى معايير يمكن خلالها تحديد الشمن، إلا أن العديد من الفروق تظهر بينهما، وهي: أولاً: أن المادة ٥٥ من الاتفاقية تعتمد الثمن المتداول في التجارة لبضاعة من النوع نفسه، عند عدم الاتفاق على الثمن أو على وسيلة تحديده (٢٠)، في حين يتبنى القانون التجارى معيارين لا معيارًا واحدًا، هما سعر التعامل وسعر السوق. شائياً: تفترض الاتفاقية أنجاه قصد الطرفين ضمناً إلى اعتماد الميار الذي رصدته؛ لتحديد الثمن، ما لم يتبين من التعاقد ما يخالف ذلك. أما القانون

<sup>(</sup>۱) حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع الآتي سندًا لرأيه: السابق، ص ٦٦. وأشار إلى المرجع الآتي سندًا لرأيه: Rodière (R.) et Oppetit (B.): Droit Commercial, Dalloz, 1977, p.

<sup>166.</sup> 

<sup>(</sup>٢) د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٧٣.

التجارى فيعتد بسعر السوق ما لم يقض الاتفاق أو العرف التجارى بغير ذلك أو يتبين من الظروف وجوب اعتماد سعر آخر.

## ١٧ـ ب ـ تعديد المقصود بسعر السوق:

قد يفق المتعاقدان على أن يكون الثمن هو سعر السوق، وقد يلزم اعتماد سعر السوق؛ نظراً لأن العقد قد أغفل ذكر الثمن، ولا يوجد تعامل سابق بين المتعاقدين. وقبديداً لأى خلاف حول تعديد المقسود بسعر السعق يمكن أن يقوض الاتفاق برمته، تدخل المشرع التجارى في المادة ٢/٨٩، وقرر أن العبرة بمتوسط سعر السوق في الزمان والمكان اللذين حدث فيهما العقد. وإذا تعدد سعر السوق، فالعبرة بالسعر الوسط.

ويهذا يختلف القانون التجارى عن القانون المدنى (١) الذى يقرر أن الثمن هو سعر السوق فى المكان والزمان اللذين يجب فيهما تسليم المبيع للمشترى (١٠) ولا يتطابق بالضرورة مكان البيع وزمانه مع مكان التسليم وزمانه، على الرغم من أن وقت التسليم بحسب الأصل يكون فور انعقاد العقد (١٠). بيد أنه يجوز الاتفاق على تأجيل ميعاد التسليم إلى وقت لاحق لانعقاد العقد، ويهذا يختلف زمان العقد عن ميعاد التسليم، وقد يختلف سعر السوق ما بين الزمانين. وفى القانون المدنى يكون سعر السوق وقت التسليم، وليس وقت العقد، وذلك على خلاف المقرر فى القانون التجارى الذى يعتد بوقت العقد، وذلك على خلاف المقرر فى القانون التجارى الذى يعتد بوقت العقد (١٠).

ويظهر الخلاف أيضاً فيما يتعلق بمكان البيع ومكان التسليم. فالأصل فى القانون المدنى أن يتم تسليم المبيع فى مكان وجوده وقت العقد ويذلك قد يختلف مكان البيم عن مكان التسليم، فمكان البيم يكون مجلس العقد أو اتصال القبول

<sup>(</sup>١) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩

<sup>(</sup>٢) المادة ٢٣ ١٤/ ٢ من القانون المدنى.

<sup>(</sup>٣) المادة ٢٤٦/ ١ منّ القانون المدنى.

 <sup>(3)</sup> د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٢٩؛
 د. علتي سيد قاسم، قسانون الاعسال، الجسزة الرابسع، المرجع السسابق،
 ص. ٣٣.

بعلم الموجب، أما مكان تسليم المبيع فهو مكان وجوده.، ويهذا قد يختلف مكان البيع عن مكان التسليم(١).

وفضل المشرع التجاري الاعتداد بمكان البيع وزمانه بوصفه الأقرب إلى الإرادة المشتركة للمتعاقدين، حيث يرتبط القبول بالثمن السائد وقت التعاقد، فليس من المعتاد أن يتبايع الناس على سعر مستقبلي غير معلوم (٧). وقد تأثر في هذا باتفاقية فيينا ١٩٨٠ التي تقرر اعتماد الثمن الذي يطلب وقت إبرام العقد في تجارة من النوع نفسه لبضاعة عائلة للبضاعة عمل البيع إذا بيعت في ظروف عائلة، هذا إذا لم يتبين اتجاه قصد المتعاقدين إلى خلاف ذلك (٣).

ويرى البعض أن تطبيق معيار (سعر السوق) للوصول إلى ثمن الشئ المبيع يكون متعذراً إذا كانت طبيعتها لا تقبل مثل هذا السعر، كالتحف والله حات الفنية والتماثيل ؛ ولذا لا مفر من القول بأن العقد لم ينعقد لتخلف ركن الثمن (١٠). ولا يجوز القول بإسناد مهمة تعيين الثمن - في هذه الحالة - إلى القضاء، فسلطة القاضي تنحصر فقط في التثبت من سعر السوق(٥٠).

وإذا كانت المادة ٥٥ من اتفاقية فيهنا تأخذ بسعر السوق ما لم يتبين اتجاه قصد المتعاقدين إلى خلاف ذلك، فإن القانون التجارى يعتد بسعر السوق إلا إذا قضى الاتفاق أو العرف التجاري بغير ذلك أو تبين من الظروف وجوب اعتماد سعر آخر.

# ٨٠ حـ تقدير الثمن على أساس الوزن:

(0)

يتفق المتعاقدان أحياناً على ربط الثمن بوزن المبيع، وهنا يشار الخلاف حول المقصود بالوزن: هل هو الوزن الإجمالي الذي يشمل المبيع مغلفاً، أو الوزن الصافي منقوصاً منه وزن التغليف أو وزن آخر؟ وهو تساؤل مهم يتعين

<sup>(</sup>١) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٢٢٩.

 <sup>(</sup>۲) د. حسام الأهراني، عقد اليح في القانون المني الكويتي، المرجع السابق، ص ٢٣٠.
 (۳) المادة ٥٥ من اتفاقية فينا للبيم الدول للبضائع ١٩٨٠.
 (٤) د. مسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اليع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٩٦.

Heuzé(v,) op. cit., p. 266, nº 352.

الإجابة عنه، حتى يكن تحديد الثمن، وإلا اصط**دم المتعاقدان بعقبــة شـديدة قــد.** تقضى إلى انهيار العقد.

ومن ثم تدخلت المادة ٩١ من قانون التجارة بحكم خاص لهذه الحالة يقضى بأنه إذا كان الثمن مقدراً على أساس الوزن، فالعبرة بالوزن الصافى، إلا إذا اتفق أو جرى العرف على غير ذلك؛ وهو حكم يتفق مع نية المتعاقلين، ومع مقتضيات العدالة ؟ لأن التغليف لا يكون بقيمة الشئ المبيع نفسها، ويغوت على البائع المبالغة في التغليف جرياً وراء زيادة الثمن (١٠). وحكم المادة ٩١ مقتبس من المادة ٥٦ من اتفاقة فينا ١٩٨٠.

# ١٩. د . تفويض شغص من الفير في تعديد الثَّمن:

قد يتفق المتبايعان على إسناد تحديد الثمن لشخص من الغير، وهذا الغير وكيل عن الطرفين مفوض منهما في تحديد الثمن، وهذا التحديد ليس عمالاً مادياً، بل هو جزء لا يتجزأ من التصرف القانوني، أي البيع، ويصبح ما يقدره الوكيل المفوض من ثمن للمبيع جزءاً متمماً للعقد وملزماً للطرفين. ويلتزم الوكيل بأن يتصرف بأمانة وأن براعي قو اعد الحدة (").

وقد قضى بأنه إذا تنحى الغير الذى عينه المتباعان أو حال مانع دون قيامه بمهمته، فإن البيع يعد باطلاً<sup>(٧)</sup>، ويأنه إذا اكتفى الطرفان، عند تحليد الشمن، بالإحالة إلى ما يقرره المفوض، دون تحليد لأساليب اختياره، فإنه لا يجوز للقضاء الحلول محل الأطراف فى القيام بالاختيار، ويعد البيع باطلاً<sup>(١)</sup>، وأن هذا البطلان بطلان مطلق يجوز أن يتمسك به الجميع <sup>(٥)</sup>. كما ذهب القضاء إلى أنه إذا اتفق الطرفان على أن يختار كل منهما خبيراً، وتقاعس أحدهما، فإن البيع لا ينعقد؛ لأن الثمن لم يعد قابلاً للتقدير، وإن كان هذا البطلان لا يحول

<sup>(</sup>١) \_ 3. حسام الأهواني؛ عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٢٤٣.

Bénabent (A.), Droit civil, Les Contrats spéciaux civils et (Y) Commerciaux, op.cit., p. 30, n° 54.

Cass. Civ. 16 Mai 1984, Bull. Civ, I, no 164. (7)

Cass. Civ. 25 Avril 1952, D. 1952. 635.

Cass. Com. 11 Juin 1981, Bull. Civ, IV, no 269. (0)

دون انعقاد مسئولية الطرف المتقاعس عن القيام بدوره في تعيين الشمن ('' ويرفض القضاء الفرنسي أن يتولى بنفسه تعيين الوكيل المفوض إلا إذا أسند إليه الأطراف هذه المهمة ('').

وتفادياً للمشكلات القانونية التى يثيرها تعين الثمن بمرفة أجنبى عن المتبايعين والتى قد تودى لبطلان العقد بطلاناً مطلقاً<sup>(77)</sup>، قدقت المادة ٩٠ برصد. الأحكام القانونية التى تهدف إلى إنقة العقد من البطلان. فتقرر هذه المادة أنه يجوز تفويض الغير في تحديد ثمن الميع، فإذا لم يقم بالتحديد في الميعاد المحدد له أو في الميعاد المناب عند عدم التحديد، وجب اعتماد السعر المتداول في السوق في الزمان والمكان اللذين تم فيهما العقد ما لم يتبين من الظروف أو من عرف التجارة وجوب اعتماد سعر آخر.

ويتقد البعض الحل الذي جاء في المادة ٩٠ من قانون التجارة ؟ لأنه يتعارض مع إرادة الطرفين التي اتجهت إلى تفويض شخص معين دون غيره في تحديد الثمن (١٠) و نعتقد أن هذا الرأى لا يكن قبوله إلا إذا ظهر من إرادة الطرفين الصريحة أو الضمنية ما يفيد عدم جواز تعيين الثمن بأى طريقة أخرى خلاف طريقة التفويض.

Cass. Civ. 24 Nov. 1965, J. C. P. 1966, II. 1402.

Cass. Com. 26 Juin 1990, Bull. Civ. IV, nº 197. (Y)

<sup>(</sup>٣) د. على سَيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٣ ر٠٣٠.

<sup>(</sup>٤) د. حسام الأمواني، عقد البيع في القانون الدَّنِي الكُوتِيَّ، الْمُجِع السابق، ص ٢٣٥، وكان ذلك في معرض تعليقه على المادة ٢٥٥ من القانون النجاري الكرية

# الفصل الثانى مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع

### ٢٠ ـ الالتزام بالتسليم جوهر البيع:

يرتب عقد البيع على عاتق البائع التزامات أربعة رئيسية هى: الالتزام بنقل ملكية المبيع إلى المشترى والالتزام بتسليم المبيع له والإلتزام بضمان التعرض والاستحقاق وأخيراً الالتزام بضمان العيوب الخفية (١٠).

ويعد الالتزام بالتسليم أهم التزامات البائع على الإطلاق، وهو جوهر البيع ؛ لأسباب عديدة من بينها: أولاً: أن مباشرة المشترى لكل حقوقه التى يخولها له عقد البيع ترتبط بتسليم المبيع له. قائياً: أن تبعة هلاك المبيع ترتبط بالتسليم. قاتلًا: أن الملكية تنتقل بمجرد العقد وقبل النسليم، ومع ذلك فإن استبقاء المبيع بين يدى البائع قد يمكنه من بيعه مرة ثانية إلى مشتر آخر<sup>(1)</sup>.

ومن ثم حرص المشرع التجارى على التصدى للمشكلات المتصلة بوفاء البائع بهذا الالتزام التي يكون من شأنها تقويض البيع التجارى وانهياره، وهو ما نعالجه من خلال المبحثين التالين:

البعث الأول: إنقاذ العقد والوفاء بالااتزام بالتسليم.

المبحث الثاني: إنقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم.

(٢) د. حسام الأهوائي، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٣٣٧ و
 ٣٣٨.

<sup>(</sup>۱) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٤٩. بالإضافة إلى هذه الالتزامات الأساسية، تترتب التزامات أخرى على عاتق البائع، مثل الالتزام بالإعلام والنصح وغيرهما.

# المبحث الأول

# إنقاذ العقد والوفاء بالالتزام بالتسليم

#### ٢١ ـ مسألتان: كيفية التسليم وانتقال التبعة بصفته أثرًا للتسليم:

يقصد بالتسليم وضع المبيع تحت تصرف المشترى، بحيث يتمكن من حيازته والانتفاع به دون عائق، ولوظم يستول عليه استيلاء مادياً ما دام الباتع قد أعلمه بذلك. ويحصل هذا التسليم على النحو الذي يتفق مع طبيعة الشئ المبيع (م١/٤٣٥ مدنى).

ويثير الوفاء بالالتزام بالتسليم في البيع التجاري طائفتين من المسائل نظمهما قانون التجارة تتعلق أولاهما بكيفية الوفاء بالالتزام (المطلب الأول) وتتصل الثانية بانتقال تبعة الهلاك إلى المشترى عند الوفاء بالالتزام (المطلب الثاني).

# المطلب الأول انقاذ العقد وكيفية التسليم

#### ٢٢ ـ ميعاد التسليم:

كان المشروع التمهيدي للتقنين المدنى المصرى يشتمل في المادة ٧٧٨ على حكم يعين زمان تسليم المبيع. وقد حذفت هذه المادة ؛ الأنها تعد ترديداً للمادة ٣٤٦ من القانون التي تحدد موعد الوفاء بالالتزام عامة ١٠٠.

وقد حرص المشرع التجارى على تفادى المشكلات المتعلقة بتحديد موعد تسليم البضاعة في البيوع التجارية، لا سيما أنها تتمتع بخصائص متفردة قد لا تنسجم مع أحكام المادة ٣٤٦ مدنى ؛ لذا نصت المادة ٣٩/ ١ من قانون التجارة على أنه

إذا لم يحدد ميعاد للتسليم، وجب أن يتم التسليم بمجرد إبرام العقد ما لم تستلزم طبيعة المبيع أو يقضى العرف بتحديد ميعاد آخر".

وتنظم المادة ٥٣ من قانون التجارة الواردة في الباب الثاني والمتعلقة بالالتزامات والعقود التجارية أحكام تحديد ميعاد التسليم إذا كان محل الالتزام التجاري تسليم شي، وهي قواعد لم ترد في باب البيع التجاري، ولكنها صالحة للتطبيق عليه. وتقضي المادة ٥٣ بأنه إذا اتفق على أن يكون تسليم المبيع خلال موسم معين أو فصل من فصول السنة، فيلزم الرجوع إلى العرف السائد في مكان التسليم ؛ لتعيين الوقت الذي يجب أن يتم التسليم فيه. فإذا لم يوجد عرف، وجب أن يكون التسليم في وقت مناسب قبل نهاية الموسم أو الفصل.

وقد يتفق طرفا العقد على منح المشترى مكنة تحديد ميعاد التسليم، فيتعين على الباثع \_ إعمالاً للمادة ٩٣/ ٢ من قانون النجارة \_ التقيد بالميعاد الذي يعينه المشترى، على أن تراعى المدة التي تستلزمها طبيعة المبيع ؛ لإعداده للتسليم." والبائع هنا لا يستفيد من أي أجل للتسليم، وإنما يلتزم التزاماً حالاً بالوفاء، ولكن للمشترى أن يحدد لحظة تسلمه للمبيع. فالبائع يلتزم بالتسليم فور طلب المشترى، والأخير هو الذي يستقل بتحديد وقت تسلمه للمبيع. فالأجل للتسلم وليس للتسليم. فالبيع يكون بشرط التسليم تحت الطلب، وليس هناك أي أجل لمصلحة البائع"(١).

وقد حرس المشرع على إزالة أي خلاف قد يثار في حالة طلب المشترى التسليم الفورى دون ترك فسحة من الوقت للبائع، فقرر أن المدة التي يحددها المشترى لتسليم المبيع يجب أن تراعى طبيعة المبيع، فلو كان البيع وارداً على شئ مستقبل، فإن التسليم يتعين أن يتأخر لحين تصنيعه أو إعداده(٢).

 <sup>(</sup>١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٣٨٤.
 (٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٣٨٤.
 ٣٨٥، د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٣٤.

#### ٢٢\_ موضوع التسليم:

إذا وجد بالمبيع نقص أو تلف، وكان هناك اتفاق خاص بين المتعاقدين ينظم هذه الحالة، وجب إعمال الاتفاق. وعند غياب هذا الاتفاق، تسرى أحكام العرف التجارى في تحديد النقص والتلف الذي يجوز التسامح فيه ((). وقد حوس المشرع على تقنين القاعدة السابقة في المادة ٩٥ من قانون التجارة، بغرض درء مسئولية البائع في مواجهة المشترى الذي يرغب في التعويض أو رفض البضاعة وتقرر المادة سالفة الذكر أنه "لا يعتد عند تسليم المبيع بما يطرأ عليه من نقص أو تلف يقضى العرف بالتسامح فيه".

#### ٢٤ ـ مصاريف التسليم:

يخلو القانون المدنى من قواعد تحدد الطرف الذى يتحمل مصروفات تسليم الشئ المبيع واستلامه ، بيد أن المادة ٣٤٨ مدنى تقضى بأن تكون نفقات الوفاء على المدين ، إلا إذا وجد اتفاق أو نص يقضى بذلك . ووفقاً لهذه القاعدة يتحمل الباتع \_ وهو المدين بالتسليم \_ نفقات هذا التسليم. ويدخل فى هذه النفقات مصروفات الوزن والمقاس والكيل والعد ونفقات حزم البيع ونقله إلى مكان التسليم ... إلخ. ويتحمل المشترى \_ وهو المدين بالتسلم \_ نفقات هذا التسلم ، كمصروفات نقل المبيع من مكان التسليم إلى الجهة التى يريدها المشترى ورسوم المرور والترانزيت ... إلخ.

ودفقاً لأى خلاف يثار حول تحديد الطرف الذي يتعمل نفقات تسليم المبيع فى غير المكان العين تتنفيد البيع، فإن المادة ٢/٩٤ تلقى هذا العبء على عاتق المشرى، ما لم يقض القانون أو الاتفاق بغير ذلك.

<sup>(</sup>۱) عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص 400 و 201.

# المطلب الثانى الإنقاذ وانتقال تبعة الهلاك بالتسليم

#### ٢٥ ـ الخلاف حول تفسير المادة ٩٤ من التقنين التجاري السابق:

يربط القانون المدنى المصرى بين تسليم المبيع وتبعة المهلاك، بصرف النظر عن وقت انتقال الملكية، فنصت المادة ٤٣٧ مدنى على أنه [ذا هلك المبيع قبل التسليم لسبب لا يد للبائع فيه، انفسخ البيع، واسترد المشترى الثمن، إلا إذا كان المهلاك بعد إعذار المشترى لتسليم المبيع، والأصل أن هذه القاعدة تسرى على البيوع التجارية، كما تسرى على البيوع المدنية (١)

وكان التقنين التجارى الملغى ينص فى المادة ٩٤ على أن "البضائم التى غرج من مخزن البائع أو المرسل يكون خطرها فى الطريق على من يملكها ما لم يوجد شرط بخلاف ذلك"، وهمى تقابل المادة ١٠٠ من القانون التجارى الفرنسى، وتنظم هذه المادة تبعة هلاك البضائع أثناء الطريق، ولا علاقة لها بالبضائع الموجودة بمخازن البائع ولا بالبضائع التى سلمت للمشترى، حيث تقع تبعة الهلاك على عاتق المبائع فى الحالة الأولى، وعلى عاتق المشترى فى الحالة الأولى، وعلى عاتق المشترى فى الحالة النابة. أما إذا هلكت البضائع أثناء الطريق فتكون تبعة الهلاك على المالك ما لم يوجد اتفاق يقضى بعكس ذلك").

وقد أثار حكم المادة ٩٤ لبساً فى الفقه فى مدى اعتباره خروجاً على حكم المادة ٤٣٧ مبنى، فذهب البعض<sup>٣٠</sup> إلى أن حكم المادة ٩٤ تجارى يعد شذوذاً على القواعد العامة فى القانون المدنى التى تجعل تبعة الهلاك مرتبطة بالتسليم، ومما يؤكد ذلك أن هذه المادة منقولة حرفياً من المادة ١٠٠ من القانون

<sup>(</sup>١) على حسن يونس، العقود التجارية، دار الفكر العربي، ١٩٦٢، ص ٣٧.

 <sup>(</sup>۲) د. حسنى المسرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ۱۹.

<sup>(</sup>٣) د. كمال أبو سريع، القانون التجارى، العقود التجارية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٤، ص ٣٢ مشار ١٩٨٠، ص ٣٠ مشار إليهما في حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجم السابق، ص ٢٠.

التجارى الفرنسى التى تجعل تبعة هلاك البضاعة على المالك أثناء الطريق ؛ تطبيقاً للقاعدة العامة فى القانون الفرنسى ، فى حين اتجه آخرون إلى القول بأن خروج البضائع من مخزن البائع فى الطريق إلى المشترى يفترض تسليم البضائع إلى المشترى يفترض تسليم البضائع إلى المشترى ، أمين النقل الذى يحوزها أثناء نقلها لحساب صاحب الحق فيها وهو المشترى ، بحيث يكون تسليم البضائع لأمين النقل بمنزلة تسليمها للمشترى ، ويكون التسليم قد اقترن بنقل الملكية. فإذا كانت المادة ع 3 قد ألقت بتبعة الهلاك على مالك البضاعة ، فلا شك أنها قد أدخلت فى الحسبان واقعة تسليم البضاعة الأخير ((أ) أن المشرع أقام بمقتضى المادة على القواعد العامة. ويرى قسم من الرأى الأخير المشترى ، ويذلك لا تكون خروجاً على القواعد العامة. ويرى قسم من الرأى للبضائع بمجرد خروجها من مخازن البائع أو المرسل ، ومن ثم يتحمل تبعة الهلاك من هذه اللضائع ، برغم خروجها من مخازن البائع أو المرسل . وهذا حل لا يسمح به الرأى الأول الذى يرى فى المادة ع 3 استلاء من القواعد العامة . وفي قال يسمح به الرأى الأول الذى يرى فى المادة ع 3 استثناء من القواعد العامة . وفي قال وه ما يبين فى البند التالى .

# ٢٦ ـ انتقال التبعة في قانون التجارة:

تقضى المادة 4/12 من قانون التجارة الحالى بأنه "إذا قام الباتع - بناء على طلب المشترى - بارسال المبيع إلى غير المكان المعين لتسليمه، كانت تبعة الهلاك على المشترى من وقت تسليم المبيع إلى من يتولى نقله، إلا إذا اتفق أو نص القانون على غير ذلك". فالأصل أن يسلم البائع المبيع في المكان المتفق عليه للمشترى أو من يفوضه في ذلك. وفي هذه الحالة تنتقل التبعة من لحظة التسليم للمشترى، طبقاً للقواعد العامة. وإذا اتفق بعد إبرام العقد على إرسال المتبع إلى غير المكان المعين في العقد لتسليمه، كانت تبعة الهلاك على المشترى من وقت تسليم المبيم إلى من يتولى نقله.

 <sup>(</sup>أ) انظر في عرض هذا الاتجاه ومراجعه: د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٦٦ و ٧٠.

ويشترط لتطبيق حكم المادة ١/٩٤ عدة شروط: الأول: أن يحدث تعديل للعقد، بناء على طلب المشترى، يتفق فيه الطرفان على تسليم المبيع في غير المكان المتفق على التسليم فيه بمقتضى العقد<sup>(۱)</sup>. الشافى: أن يتطلب هذا التسليم نقل المبيع بواسطة أحد الناقلين. الثالث: أن تخلو نصوص الاتفاق والقانون من تحديد الطرف الذي يتحمل تبعة هلاك المبيع.

وفى هذه الحالة، وخلافاً للمادة ٩٤ من القانون التجارى الملغى التى تربط تبعة الهلاك بالملكية فى مرحلة النقل بعبارة غامضة، فإن المادة ٩٤ من قانون التجارة الحالى ألقت على وجه قاطع بتبعة الهلاك على المشترى، والمشرع بهذا أراد أن يخلص الباتم من تبعة الهلاك فى الطريق، فبدلاً من أن يبقى متحملاً لها إلى حين تسليم المبيع إلى المشترى فى مكان التسليم الجديد، قرر أن تنتقل تبعة الهلاك إلى المشترى، بمجرد تسليم المبيع إلى الناقل، فالتسليم للأخير يعد فى حكم التسليم للمشترى".

وإذا خالف البائع تعليمات المشترى الصادرة له بشأن النقل دون ضرورة لذلك، كان مسئولاً عما يلحق المبيع من ضرر نتيجة لهذا (م ٣/٩٤ ٣ تجارى). ومن أمثلة هذه المخالفات، نقل البدائع بمعرفة ناقل لم يحدده المشترى دون ضرورة تبيح ذلك<sup>77</sup>. في هذه الحالة يكون الجزاء تحمل البائع المسئولية عن الأضرار التي تلحق بالمبيع، تطبيعاً للقواعد العامة في المسئولية.

ويتشابه نص المادة ١٩/٤ مع الأحكام المقررة فى المادة ١٧ من اتفاقية فيينا ١٩٨٠ التى تنظم انتقال التبعة أثناء النقل، ومع ذلك فثمة فروق بينهما، وهو ما نعالجه فى الموضع التالى.

 <sup>(1)</sup> د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية طبقاً لأحكام القانوندرقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠، ص ٣١٣.

<sup>(</sup>٢) د. عبد الفضيل محمد أحمد، المرجع السابق، ص ٣١٣.

<sup>(</sup>٣) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنه ١٩٩٩ ، المرجع السابق، ص ٣٦٦.

# ٢٧\_ انتقال التبعة أثناء النقل في اتفاقية فيينا ١٩٨٠:

تقضى المادة ١/٦٧ من اتفاقية فيينا بأنه "إذا تضمن عقد البيع نقل البضائع، ولم يكن البائع ملزماً بنقل حيازتها في مكان معين، فإن تبعة الهلاك تتقل إلى المشترى بنقل حيازة البضاعة إلى أول ناقل ؛ بغرض إرسالها إلى المشترى، ظبقاً لما ينص عليه عقد البيع".

ولا يتعلق هذا النص بالحالة التى تسلم فيها البضاعة مباشرة إلى المشترى، وإنما ينظم حالة نقل حيازة البضاعة إلى الناقل ؛ بقصد إرسالها إلى المشترى. وتنتقل النبعة إلى المشترى فى هذا الفرض عند نقل حيازة البضاعة إلى أول ناقل. ولا يسرى هذا الحكم إذا نقل البائع البضاعة إلى المشترى بوسائل نقل خاصة تابعة للبائم ('').

و تختلف اتفاقية فيينا هنا عن قانون التجارة في العديد من المسائل، من بينها: أولاً: أن المشرع التجارى لم يتطلب نقل الحيازة للناقل، واكتفى بتسليمها إليه، وهو مفهوم أوسع نطاقاً من الحيازة. فانيا: أن المشرع التجارى يتطلب أيضاً أن يكون هناك تعديل للعقد يتغير بمقتضاه مكان التسليم، وهو ما يستدعى نقل البضائع للمشترى بواسطة أحد الناقلين. ونعتقد أن حكم هذه المادة يتد ليشتمل حالة اتفاق الأطراف بداءة على تسليم البائع الشئ المبيع لأحد الناقلين لنقله إلى المشترى، ما دام البائع كان غير ملزم بنقل حيازتها إلى المشترى في مكان ممين، وهو الأمر الذي نظمته اتفاقية فيينا على وجه أكثر دقة ووضوحاً. ثالث! لم يتحدث القانون التجارى سوى عن ناقل واحد، في الوقت الذي تتكلم فيه الإنتفاقية عن أول ناقل، بافتراض أن النقل ينفذه عدة ناقلين.

ولا يغير من الحكم المقرر في اتفاقية فيينا بشأن انتقال التبعة إلى المشترى أن يتفق طرفا عقد بيع البضاعة على أن يحتفظ البائع بالمستيدات الممثلة للبضاعة، حتى يوفى الثمن من المشترى، فانتقال التبعة مستقل عن نقل سند ملكيتها (٢٠٠)

<sup>(</sup>١) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السبايق، ص ١٨٨.

<sup>(</sup>۱) المادة ۱۲/۱۷ د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص. ۱۹۰۰

وترجع الحكمة من القاعدة السابقة إلى أن ملكية البضاعة في بعض التشريعات 
- كالقانون الإنجليزي - لا تنتقل إلى المشترى إلا بتسليم المستندات المعثلة لها، 
وهو ما يثير الشك في انتقال التبعة إلى الأخير إذا احتفظ البائع بالمستندات ؛ لذا 
رصدت الاتفاقية الحكم السابق تبديداً للخلافات التي يمكن أن تشار في هذه 
الحالة. ولا يوجد في قانون التجارة نص عمائل ؛ لأن القانون المصرى لا يربط بين 
المكية والمستندات الممثله للمبيع (١٠).

وتشترط الاتفاقية ، بمقتضى المادة ٢/٢٧ ، لانتقال التبعة إلى المشترى أن تكون البضاعة محل البيع معينة بشكل واضح (٢٠).

# المبحث الثاني

#### انقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم

#### ٢٨\_ الإفادة من العقد بدلاً من هدمه:

حرص المشرع التجارى على استحداث جزاءات مدنية تترتب عند إخلال أحد الطرفين بالتزاماته، تؤدى إلى الإفادة من العقد والوصول إلى الهدف من إبرامه. ويعضها يعد تطويراً وتقنيناً لعرف تجارى قائم.

وتتجسد هذه الجزاءات المدنية في ثلاث طوائف: الأولى: تتمثل في التنفيذ على نفقة المدين بديلاً عن الفسخ، أو يعرف بمكنة الاستبدال، الثانية: تتجسد في الإقرار بتجزئة الفسخ في حالة عقد البيع على دفعات، فلا يقع الفسح إلا جزئياً بالنسبة للدفعة التي وقع الإخلال بشأنها والدفعات المستقبلية فقط، الثانية: تتعلق بإنقاص الثمن في حالة نقص الشئ المبيع وزيادته في حالة زيادة الشئ المبيع.

ويتطلب إلقاء الضوء على هذه الجزاءات في قانون التجارة تقسيم هذا المبحث إلى قلالة مطالب، على النحو التالي:

 <sup>(</sup>۲) المادة ۲۷/۱۷، د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ۱۹۰.

المطلب الأول: إنقاذ العقد وحق المشترى فى الاستبدال. المطلب الثانى: إنقاذ العقد وتجزئة التسليم على دفعات. المطلب الثالث: إنقاذ العقد بين إنقاص الثمن وزيادته.

# المطلب الأول إنقاذ الُعقد وحق المشترى فى الاستبدال

#### ٢٩. التنفيذ على نفقة المدين بديلاً عن الفسخ:

إذا لم يسلم البائع المبيع، فإن القواعد العامة تجيز للمشترى أن يشترى البضائع التى امتنع البائع عن تسليمها، ويكون ذلك على نفقة البائع. ويجب فى غير حالة الاستعجال الحصول على إذن من المحكمة بالشراء، أما عند الاستعجال، فيجوز الشراء دون إذن على نفقة البائع. ويجب فى جميع الأحوال إعذار البائع بالتنفيذ، طبقاً للقواعد العامة، وعدم التراخى فى الإعذار حتى لا يستفاد من ذلك النزول عن طلب التنفيذ العينى، ولا يجوز التنفيذ على نفقة المدين إلا بعد فوات المدة المحددة فى الإعذار للتنفيذ العينى الاختيارى (أ. وهذه القاعدة تجد أساسها فى المادة ٢٠٩ من القانون المدنى المصرى (أ.)

<sup>(1)</sup> د. حسام الأهواتي، عقد البيع في انقانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص 173؛ د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص 274، ويرى المدكور/ إكبة إلجزولي أن التنفيذ من الجزء طلى حساب المدين على اختلاف صوره ليس تنفيذا عبنا للالتزام، بل هو تعويمن عنى عنم تنفيذ، ووفكرة التعويض العيني عنى التي تفسر قواعد الاستبدال، سواء اكانت من حيث السابق، ص 74، المرجع السابق، ص 74 المرجع السابق، ص 74 المرجع المستبدال تعدير ويرى المدكور/ محمود سعير الشرقاوي أن مكنة الاستبدال تعتير جزاء خاصاً لإخلال البائع بتنفيذ التزامه بالتسليم، وهي صورة من صور الجزاء التي يفرضها العرف التجاري. ولا يغير من ذلك أن يجد الجزاء أشاسه في المادة ٢٥٠ مدني مصرى التعلقة التجاري وحده. ويرا دعمود سمير الشرقاوي، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، المرجع السابق، د. محمود سمير الشرقاوي، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، المرجع السابق ع. 15.

 <sup>(</sup>٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص٢٤؛
 د.عبدالفضيل عمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية طبقا لأحكام القانون رقم ١٧
 لسنه ١٩٩٩، المرجع السابق، ص٢٦،

وفى البيوع التجارية يجرى العرف على اتباع قواعد يسيرة وعلى إعفاء المشترى من الحصول على ترخيص من القضاء ؛ لشراء البضائم التي امتنع البائع عن تسليمها من السوق. ويتوقف قرار المشترى بطلب فسخ البيع أو التنفيذ العيني \_ من خلال التنفيذ على نفقة المدين \_ على حالة الأسعار في الأسواق، فإذا امتنع البائع عن تسليم البضاعة في وقت كانت فيه أسعارها قد ارتفعت في الأسواق، فإن المشترى يفضل بلا شك التنفيذ العيني، وعلى العكس من ذلك، إذا المغضت أسعار البضاعة، فإن مصلحة المشترى تكون في الفسخ (۱).

والتنفيذ على نفقة المدين في البيوع التجارية - وهو ما يطلق عليه مكنة الاستبدال Faculté de remplacment المشترى في حالة تخلف البائع عن التسليم ؛ لأنها تمكنه من اخصول على المبيع المماثل فوراً ودن انتظار لإجراءات قضائية تتسم بالتعقيد والبطء، بالإضافة إلى العبء المالى. وفوق ذلك، فإن تلك الآلية توفر على المشترى مشاكل تقدير قيمة التعويض في حالة التنفيذ بطريق التعويض، وتحميه من الآثار السلببة للفسخ. ولا يعنى ذلك التضحية بمصلحة البائع، إذ تحمى الرقابة القضائية اللاحقة الأخير من تعسف المشترى، كما أن المسارعة بالتنفيذ من شأنها أن توقف تفاقم الضرر الذي يصيب المشترى، ويلتزم البائم بجبره (").

وقد قننت المادة ٩٦ من قانون التجارة العرف التجارى المنظم لمكنة الاستبدال وطورته، أى حق المشترى دون الرجوع إلى القضاء فى شراء بضائع عائلة لما اتفق عليه والرجوع على البائع بالفرق بين ثمن العقد وثمن الاستبدال، وهو جزاء خاص يتمكن المشترى بمقتضاه من تنفيذ العقد، دون بطء أو تعقيد، على نحو يصل به إلى الهدف من إبرامه، كما لو كان البائع نفذه طوعاً واختيارًا.

<sup>(</sup>١) د. على يونس، العقود التجارية ، المرجع السابق، ص ٢٧.

Plantamp (Didier), Le Particularisme du remplacement dans La (Y). Vente Commercial, Rec. Dalloz 2000. p. 243.

<sup>(</sup>٣) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٤٣١.

تنص المادة سالفة الذكر على أنه " إذا لم يقم البائع بتسليم المبيع في المعاد المحدد في العقد، فللمشترى أن يخطره بالتنفيذ خلال مدة مناسبة يحددها، فإذا لم يسلم المبيع خلال تلك المدة، جاز للمشترى أن يحصل على شئ مماثل للمبيع على حساب البائع وأن يطالبه بالفرق بين الثمن المتفق عليه ومادفعه بحسن نية ؛ للحصول على ذلك الشي، وإذا كان للمبيع سعر معلوم في السوق، جاز للمشترى - وإن لم يشتر فعلاً شيئاً عائلاً له - أنَّ يطالب البائع بالفرق بين الثمن المتفق عليه وسعر السوق في اليوم المحدد للتسليم، وللمشترى بدلاً من ذلك أن يخطر البائع بأن عدم التسليم خلال المدة المعينة في الإخطار يترتب عليه اعتبار العقد مفسوخاً، وله في هذه الحالة أن يطلب التعويض، إن كان له مقتض".

ويتعين لاستعمال حق الاستبدال أن يكون عدم تنفيذ الباثع لالتزامه بالتسليم نهائياً ومحققاً(١٠)، وهو لا يعتبر كذلك إلا إذا قام المشترى بإعذار البـاثـع بتسليم المبيع خلال مدة مناسبة يحددها، فإذا لم يسلم البائع المبيع خلال تلك المدة، جاز للمشترى أن يحصل على شي ماثل للمبيع على حساب البائع.

وفي ظل العرف التجاري المستقر كان الرأي على جواز أن يخلو إخطار البائع بالتنفيذ من تحديد مدة مناسبة للقيام بذلك، وفي هذه الحالة يترك للقضاء تحديد الوقت الذي يعتبر فيه عدم التنفيذ نهائياً يجيز الاستبدال(٢٠). أما القانون التجارى فألزم المشترى بتحديد مدة مناسبة للبائع ؛ لتنفيذ التزامه. فإذا خلا الإخطار من تحديدها، فنعتقد أن هذا الإخطار لا يعتد به شرطًا لمباشرة مكنة الاستبدال.

فإذا توفرت الشروط السابقة، جاز للمشترى أن يحصل على شي ماثل للمبيع على حساب البائع، وأن يطالبه بالفرق بين الثمن المتفق عليه وما دفعه بحسن نية ؛ للحصول على ذلك الشئ. وينبغي على المشترى أن يسارع إلى شراء البضائع المماثلة، فلا يتأخر حتى ترتفع أسعارها ارتفاعاً كبيراً<sup>(7)</sup>. وقد جرى الفقه

 <sup>(1)</sup> د. أكثم الحقولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٥.
 (٢) أكثم الحقولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٥.
 (٣) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٧.

والقضاء \_قبل تطبيق قانون التجارة الحالى \_ على ضرورة الاعتداد بلحظة معينة وعدم ترك الأمر للمشترى، وتتردد المحاكم في هذه اللحظة بين الاعتداد بثمن البضاعة في اليوم المحدد للتسليم وفي أنها يوم الإعذار أو متوسط الشمن، خلال الفترة المقررة للتسليم، وتذهب أحكام أخرى إلى أن المبرة بلحظة رفع الدعوى، على أساس أن المشترى يطلب في هذا التاريخ تعويض الضرر الناشئ عن عدم التنفيذ ((). ولم يلزم القانون التجارى المشترى بالشراء في لحظة معينة مادام الثمن الله ي دفعه في السلمة كان بحسن نية.

وتجيز المادة ٩٦ من قانون التجارة للمشترى، متى كان للمبيع سعو معلوم في السوق، وإن لم يشتر فعلاً أن يطالب البائع بالفرق بين الثمن المتفق عليه في عقد البيع وسعر السوق في اليوم المين للتسليم. وعثل الفارق تعويضاً "المشترى عن الأضرار التي لحقت به من إخلال البائع بالتسليم والمتمثلة في ارتفاع ثمن السلعة عن السعر المتفق عليه.

وإذا أراد المشترى فسخ العقد بديلاً عن الاستبدال، فيتمين عليه أن يضمن إعذار البائع بتسليم المبيع بأن التخلف عن التسليم يترتب عليه اعتبار العقد مفسوخاً، وله في هذه الحالة أن يطلب التمويض، إن كان له مقتضى. ويقترب الفسخ هنا بإرادة المشترى المنفردة من أحكام اتفاقية فيينا التي تأخذ بفكرة إعلان الفسخ من قبل الطرف الدائن بالالتزام، دون حكم قضائى أو وجود شرط فاسخ ".

وييين من استعراض نص المادة ٩٦ من قانون التجارة أن المشرع قد اشترط لمباشرة المشترى حقه في التنفيذ على نفقة المدين أو الفسخ أن يكون صلم

 <sup>(</sup>١) أكثم الحولي، دروس في القانون التجارى، ص ٢١، حسام الأهوانى، عقد اليم فى
 القانون المدفى الكويتى، المرجم السابق، ص ٤٣٣.

Ripert (G.) Roblot (R.), Traité de droit Commercial, Tome 2, 12 édition LGDJ n° 2536, P. 584.

<sup>(</sup>٢) د. على حسن يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ١٩٦٢، ص ٢٨.

 <sup>(</sup>٣) انظر لللكرة الإيضائية للقانون التجارى، حيث تقرر أن الفسخ في هذه الحالة يكون عتمًا لا غلك المحكمة أية سلطة تقديرية غود.

التنفيذ نهائياً ومعققاً؛ حرساً على إنقاذ المعقد وحمايقه من الانهيار؛ ولذلك استلزم ضرورة إعذار البائع بضرورة تنفيذ التزامه، وأن يترك له مدة مناسبة للقيام بذلك. وإذا كان المشترى راغباً في الفسخ، فيجب أن يعلن إرادته تلك في إعذار الوفاء بالالتزام. ومتى انقضت هذه المدة، فإن إنقاذ العقد يأخذ شكل الاستبدال المتاح للمشترى الذي يتمكن من خلاله من الحصول على حقوقه المالية المقررة بمقتضى المعقد. وإذا كانت إرادة الطرفين تسير في اتجاه التخلص من العقد، فإن فكرة للإنقاذ تفقد شروطها وأهدافها؛ لذا يحرص المشرع على مساعدة الأطراف للخروج منه سريعاً، وهو مايظهر جلياً من خلال الإقرار بحق المشترى في فسخ المقد بإرادته المنفرده. ويجبذ الفقه موقف المشرع المصرى بإقرار حق المشترى في منه المسخ، إذ الحكمة تنتفى من تعطيل الثروة في علاقة عقدية لاتحقق المرجو

# ٢٩\_ مكرر\_ مكنه الاستبدال أثرا للفسخ في اتفاقية فيينا وبديلا للفسخ في قانون التجارة:

يكون من حق المشترى متى أخل البائع بأى من التزاماته المتولدة من عقد البيع أن يتمسك بالجزاءات المنصوص عليها فى المواد من ٤٦ إلى ٥٦ من اتفاقية فينا، حيث تضمنت المواد من ٤٦ إلى ٥٠ الجزاءات الأصلية المقررة لصالحه، وهى التنفيذ العينى والفسخ وإنقاص الثمن. أما المادتان ٥١ و ٥٢ فتنظمان أحكام التمسك بالجزاءات فى بعض الحالات الخاصة، وهى: حالات عدم التنفيذ الجزئى لالتزامات البائع والتسليم المبتسر وتسليم كمية زائدة (١٠). ويجوز

 <sup>(</sup>١) د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ بالإرادة المنفردة، قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة، عجلة الحقوق، العدد الأول، ٢٠١٠، ص ٢٦٦.

 <sup>(</sup>۲) د. محمود ممير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٤٨ و
 ۱٤٩ ؛ د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٤٧ و ١٦٨.

للمشترى الإعراض عن الجزاءات الأصلية السابقة والاكتفاء بالمطالبة بالتعويض جزاءً وحيدًا عن الإخلال بالتنفيذ (''.

ولا يخل تطبيق الجزاءات الأصلية السابقة بحق المشترى فى المطالبة بالتعويض بصفته حقًا تكميليًا متى توافرت شروط استحقاقه، وحرصت الفقرة الثانية من المادة 60 على إبراز هذه القاعدة بقولها: "لا يفقد المشترى حقه فى طلب التعويض إذا استعمل حقًا من حقوقه الأخرى فى الرجوع على البائع" وتنظم اتفاقية فيينا أحكام التعويض بوصفه جزاءً تكميلياً فى المواد من ٧٤ إلى

وتركت اتفاقية فيينا وسائل التنفيذ المينى للقانون الوطنى الواجب التنفيذ، فإذا لم يكن قانون المحكمة يسمح بأن تقضى بالتنفيذ العينى، فإنها تقضى بتطبيق الجزاءات الأخرى التى نصت عليها الاتفاقية، مثل التعويض ("). ومع ذلك فإن المادة ٤٦ منها قد عرضت لوسيلتين من وسائل التنفيذ العينى يكون للمشترى أن يلجأ إلى إحداها عندما تتمثل مخالفة البائع فى الإخلال بالالتزام بمطابقة البضاعة للعقد، بأن يطلب المشترى من البائع تسليم بضاعة بديلة أو بإصلاح العيب (").

د. كسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،

ص ١٧٠. وتقضي المادة ٤٥ من اتفاقية فيينا بأنه: " ١ - إذا لم ينفذ الباتع التزاماً مما يرتبه عليه وتقضي المادة ٤٥ من اتفاقية، جاز للمشترى: (أ) أن يستممل الحقوق القررة في المواد ٤٦ إلى ٢٥٠ (ب) أن يطلب التعويضات المتصرص عليها في المواد ٤٢ إلى ٢٧٠ - لا يفقد المشترى حقه في طلب التعويضات إذا استعمل حقاً من حقوقه الأخرى في الرجوع على الباتع. ٣ - لا يجوز للقاضي أو للمحكم أن يمنح الباتع أي مهلة تشفيذ التزامات عندما يعسبك المشترى بأجد الجزاءات المقررة في حالة مخالفة الباتع للمقد .

<sup>(</sup>٢) د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٢٣.

 <sup>(</sup>٣) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيم الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٧٤ و ١٧٥ ؛ د. محمود مدير الشرقارى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٥٢ و ١٥٦.

فإذا اختار المشترى سبيل التعويض، فإن الاتفاقية تتيح له اختيارين: الأول: الرجوع وفقاً للقواعد العامة بأن تكون طريقة تقدير التعويض على أساس الخسارة التى وقعت والكسب الذى فات، سواء أكانت المخالفة جوهرية أم غير جوهرية، فإن كانت الأولى، يستو عندتمد اختيار المشترى إعلان فسخ المقد أو الإبقاء عليه (۱۱) الثاني: الرجوع وفقاً لطريقة الصفقات البديلة، وهو شراء بضاعة بديلة من السوق ومطالبة البائع بضارق الشمن والتعويض عن الأضرار الأخرى. ويشترط لتطبيق تلك القاعدة أن يكون المشترى قد استعمل حقه في الفسخ (۱۱).

ويمقارنة اتفاقية فيينا بقانون التجارة المصرى بشأن الأحكام المنظمة لحق المشترى في شراء بضاعة بديلة، إذا امتنع البائع عن الوفاء بالتزامه بالتسليم، يتبين أن قانون التجارة في المادة ٩٦ قد نظم مكنة الاستبدال بوصفها صورة من صور التنفيذ على نفقة المدين بديلاً عن الفسخ، أما اتفاقية فيينا فقد أخذت بهذه المكنة ضمن أحكام التعويض الإضافى، في المادتين ٧٥ و ٧٦، واشترطت لاستعمالها أن يكون المشترى قد استعمل حقه في الفسخ.

وتطبيقًا لذلك، تعطى اتفاقية فيينا للمشترى الذى فسخ العقد ثم استعمل مكنة الاستبدال واشترى بضاعة من السوق (صفقة بديلة) أن يرجع على الباثع بالفارق بين سعر الاستبدال والسعر الوارد فى العقد، بالإضافة إلى أى تعويضات أخرى تكون مستحقة؛ لتغطية الأضرار، مثل التعويض عن فوات الفرصة (م ٧٥). وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للمشترى إذا لم يشتر بضاعة بديلة أن يحصل على الفرق بين السعر الحدد فى

د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة للبيع الدولي للبضائع، المرجع ألسابق، ص
 ٢٤١.

<sup>(</sup>٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة للبيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص

العقد والسعر الجارى وقت الفسخ، فضلاً عن حقه في طلب تعويض كل خسارة أخرى ( م ٧٦).

وقاعدة التعويض على أساس الصفقات البديلة توفرها اتفاقية فيينا ليس. فقط للمشترى، بل للطرف المضرور عامة الذي يستعمل حقه في فسخ العقد ؟ لذا يجوز للبائع إذا اضطر لإعادة بيع البضاعة محل العقد التي رفض المشترى استلامها ، دون مبرر سائغ أن يلزم المشترى بالفارق بين السعر الذي ورد في عقد البيع و السعر الذي تقاضاه ، مقابل إعادة بيع البضاعة.

وفى وأينا أن اتفاقية فينا قد راعت هنا اختلاف التشريعات الوطنية فى طريقة تقدير التعويض على أساس القواعد العامة، إلى جانب سلطات القضاء الواسعة بشأن هذا التقدير ؛ لذا وضعت طريقة لتعويض المضرور يكون فيها التعويض محددًا تحديدًا قاطعًا، دون حاجة للتقدير القضائى أو انتظار فترة طويلة، وهى طريقة الصفقات البديلة، فهى طريق خاص يحصل به المضرور على النتيجة التى ينشدها من إبرام العقد سريعاً وعلى تعويض نقدى يغطى ما قد ييتم بعد إبرام هذه الصفقة من أضرار ('')

# المطلب الثانى

# إنقاذ العقد وتجزئة التسليم على دفعات

#### ٢٠ \_ قانون التجارة وتجزئة الفسخ:

القاعدة في القانون المدنى أنه يترتب على الفسخ زوال العقد في جموعه. ويؤدى هذا المبدأ إلى ضرورة رفض الفسخ الجزئى للعقد. ويعترض البعض على ذلك بالقول إن الفسخ لا يلحق إلا الالتزام الذى لم ينفذ دون باقى الالتزامات، متى أمكن تجزئة العقد إلى وحدات متميزة، بحيث تبقى الالتزامات التي تحقق بقاء التوازن العقدى وتفسخ فقط التي لم تنفذ، فتنفيذ العقد ولو

د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٤١.

جزئياً أفضل من انهياره بالكامل، وفي هذه الحالة يقضى بالتعويض بالإضافة إلى الفسخ الجزئي، ويعد إنقاص الثمن عند نقص الشئ المبيع أبرز تطبيقات الفسخ الجزئي، لدى هذا الرأى. بيد أن الفقه الغالب يرفض الرأى السابق، على أساس أنه يتعارض مع طبيعة العقد الحقيقية وما ينطوى عليه من تكامل، فضلاً عن أنه يخالف توقعات الطرفين من ضرورة التنفيذ الكلى له (١٠) أما حالات إنقاص الثمن عند نقص الشئ المبيع، فإنها لاتعد في نظر معظم الفقهاء من قبيل الفسخ الجزئي للمقد، وإنما تجد أساسها لديهم في سلطة القاضى في تقدير التعويض عن الإخلال بالالتزام، فإعفاء المشترى من باقى الشمن بمنزلة تعويض له عن الضر (١٠). وفي اتفاقية فينا يعد إنقاص الثمن جزاء أصلياً.

وعلى الرغم من انتقاد الفقه الغالب لنظرية الفسخ الجزئي، فإن المشرع التجارى قد تبناها في المادة ٩٧ من قانون التجارة التي تنظم عقد البيع على دفعات، عملاً على إنقاذ العلاقة بين التجار من الانهيار الكلئ. ويقصد بهذا البيح التنفيذ المتعاقب لالتزام البائع بالتسليم، فهو عقد واحد يتفق طرفاه على التزام البائع بتسليم البضاعة المبعة على دفعات يحدد العقد حجم كل منها وموعد تسليمها. وقد يتفق على سداد ثمن كل دفعة على انفراد أو دفع ثمن البضاعة كلها مرة واحدة ( ولا يشترط أن تكون دفعات البضاعة متماثلة، من حيث كميتها أو نوعها. والعبرة وتعدد دفعات الشمر، ( ).

 <sup>(</sup>١) راجع في عرض هذه الاتجاهات والاستثناءات على مبدأ الفسخ الكلى أستاذنا د.
 حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٢٢١ و٢٢٦.

 <sup>(</sup>٢) راجع في عرض هذا الاتجاه: د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجم السابق ، ص ٤٣٩.

 <sup>(</sup>٣) د. خَالدُ أَحمدُ عَبد الْحَمِد، فَسَخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيبنا لعام ١٩٨٠، المرجع السابق، ص ٢٧١.

<sup>(</sup>٤) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولي للبضائع وفقًا لاتفاقية فيبنا لعام ١٩٨٠ ، المرجم السابق، ص ٢٧٢.

وفى هذا النوع من البيوع التجارية لا يأخذ المشرع التجارى بفكرة الفسخ الكلى عند إخلال المشترى بالتزامه بتسليم إحدى دفعات البيع ؛ لذا تنص المادة ٩٧ من قانون التجارة على أنه: "إذا اتفق على تسليم البيع على دفعات، جاز للمشترى أن يطلب الفسخ إذا لم يقم البائع بتسليم إحدى الدفعات فى الميعاد المتفق عليه، ولا يسرى الفسخ على الدفعات التى تم تسليمها إلا إذا ترتب على تبيض الميع ضرر جسيم للمشترى".

وتطبيقاً لذلك، إذا طلب المشترى فسخ العقد؛ لإخلال البائع بالتزامه بتسليم إحدى دفعات البيع، فإن الفسخ يقع جزئياً ويشمل الدفعات التى حدث الإخلال بشأنها والدفعات المستقبلية فقط، ولكنه لا يمتد إلى الدفعات التى سلمت. ويعد الفسخ الجزئى بالنسبة للدفعات المستقبلية فسخاً مبتسراً للمقد لأن الإخلال بالالتزام بالتسليم لم يقع، ولكن يرجح حدوثه بعد أن خالف البائع التزامه بتسليم إحدى الدفعات (1).

ويبين من المادة 91 من قانون التجارة أن المشرع المسرى في إطار حرصه على إنقاذ العلاقة المقدية برمتها من الفسخ يرى أن كل دفعة من الدفعات عمل الالتزام بالتسليم تشكل عقد بيع خاصًا متميزًا عن الاتفاق الكلى. وهذه النظرة لا تشكل إنكاراً للمقد برمته بوصفه وحدة اقتصادية متكاملة ؟ لذلك اشترط المشرع لتطبيقها أن يكون المبيع قابلاً للتبعيض (". فإذا كان المبيع غير قابل للانقسام أو التجزئة، كأن يكون آلة ميكانيكية تشكل خط إنتاج تسلم أجزاؤها على دفعات مستقلة، فإن فسخ البيم لعدم تسليم أحد أجزاء الخط يكون – في هذه الحالة —

 <sup>(</sup>١) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولي للبضائع وفقًا لاتفاقية فيينا لعام ١٩٨٠، المرجم السابق، ص ٢١٨.

Heuzé(v.), La vente Internationale de marchandises, op. cit., p. (Y) 317, n° 419.

فسخاً كلياً؛ لعدم جواز تجزئة الصفقة، فلا يمكن الانتفاع بأجزاء الماكينة إلا ماحتماعها معاً (1).

#### ٢١. التسليم على دفعات في اتفاقية فيينا:

تأخذ اتفاقية فينا بفكرة الفسخ الجزئى فى حالتين: الأولى: رصدتها المادة ١٥ إذا لم يسلم البائع جزءًا من البضائع أو كان جزء منها غير مطابق للعقد. الشائية: قررتها المادة ٧٣ فى العقود التي تقضى بتسليم البضائع على دفعات إذا تخلف أحد الطرفين عن الوفاء بالتزام من التزاماته المتعلقة بإحدى الدفعات. وتتعلق المادة ٥١ بالمخالفة التى تقع من البائع وحده، أما المادة ٧٣ فتشمل المخالفة التى تقع من أحد الطرفين: البائع أو المشترى (٣٠).

وتنظم الفقرة الأولى من المادة ٧٣ قاعدة الفسخ الجزئى في عقد البيع مع التسليم على دفعات، فتجيز لأى من طرفيه إعلان الفسخ إذا وقعت مخالفة جوهرية من أحد الطرفين بمناسبة تنفيذ إحدى الدفعات. ويقتصر أثر الفسخ. حينلذ على الدفعة التى وقعت المخالفة الجوهرية بشأنها، ومن ثم تبقى الدفعات الأخرى السابقة على هذه الدفعة واللاحقة عليها قائمة (٣).

و تختلف هذه القاعدة عن مثيلتها في القانون المصرى من عدة مناح: الأول: أن قاعدة الفسخ الجزئي تطبق، في اتفاقية فيينا، في حال إخلال أي من طرفي العقد بالتزاماته المتعلقة بإحدى الدفعات، سواء أكان البائع أم المشترى. أما في قانون التجارة المصرى فتطبق فقط في حالة إخلال البائع بالتزاماته بتسليم إحدى الدفعات. الثاني: أن اتفاقية فينا تعطى للطرف المصرور إعلان الفسخ،

<sup>(</sup>۱). د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقًا لاتفاقية فيينا لعام ۱۹۸۰، المرجع السابق، ص ۲۷۹، د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ۲۰۷،

 <sup>(</sup>٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٧٣٠.

 <sup>(</sup>٣) د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن اليبع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٣٣٠.

في حين لا يكون له في القانون المصرى إلا طلب الفسخ. الثَّالث: أن اتفاقية فيينا تحدد جزاء الإخلال في فسخ العقد بالنسبة للدفعة التي حدث الإخلال بشأنها فقط، في حين يقرر القانون المصرى أن الفسخ لا يسرى على الدفعات التي استلمت، وهذا يعني أنه يمتد إلى الدفعات المستقبلية والدفعة التي حدث الإخلال بَشَانَهَا. الرابع: أن الاتفاقية تشترط لتطبيق قاعدة الفسخ الجزئي أن يشكل عدم تنفيذ الالتهزام المتعلق بإحدى الدفعات مخالفة جوهرية للعقد بسشأن تلك الدفعة، في حين يسترك المسرع التجاري شروط الفسخ للقواعد العامة.

وإذا كان لدى الطرف المضرور مبرر قوى للاعتقاد بأن إخلالاً جوه بًا سوف يقع بالنسبة للدفعات التي ستسلم في المستقبل، كأزمة مالية تنبئ بانهيار المنشأة الاقتصادية في القريب، فإن المادة ٧٣/ ٢ من الاتفاقية تجيز له أن يفسخ العقد للدفعات المستقبلية فقط، بشرط أن يحدث ذلك في مدة معقولة، ولا يشمل الفسخ الدفعات التي نفذت فعلاً، أو الدفعة التي وقع الخلل بشأنها، إلا إذا كان هذا الخلل يشكل بذاته مخالفة جوهرية تبرر فسخ تلك الدفعة هي الأخرى (١). ولا يعرف القانون التجاري فكرة الفسخ المبتسر لعقد البيع التجاري، أى فسخ العقد بالنسبة للدفعات المستقبلية على استقلال. فالفسخ الجزئي يشمل الدفعة التي وقع الخلل بشأنها والدفعات المستقبلية معًا.

وتجيز الإتفاقية \_ بموجب المادة ٣/٧٣ \_ للمشترى أن يعلن فسخ العقد كاملاً، أي سواء بالنسبة لما سلم فعلاً من أجزاء البضاعة والدفعة المعيبة التي وقع الاخلال بشأنها وما سيسلم مستقبلاً من الأجزاء الباقية من البضاعة، إذا كان لا مكن استعمال هذه البضاعة للأغراض التي أرادها الطرقان وقت انعقاد العقد ؟ بسبب عدم قابليتها للتبعيض. ويشترط أن يكون الإخلال جوهريًا من جانب البائم بالنسبة للدفعة البيعة (٢٠). ويأخذ القانون التجاري بقاعدة الفسخ

 <sup>(1)</sup> د. محمود سمير الشرقاوی، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ٢٠٦.
 (۲) د. محمود سمير الشرقاوی، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ٢٠٧٠.

الكلس للعقمد، فسى حالمة عمدم قابليمة المبيم للتجزئمة، متماثرًا باتفاقيمة فينا ١٩٨٠.

# المطلب الثالث

#### انقاذ العقد بين إنقاس الثمن وزيادته

#### ٢٧. الشوايط الفاصلة بين الفسخ وإنقاس الثمن:

إذا أخل الباثع بالتزامه بالتسليم، جاز للمشترى طلب التنفيذ المينى أو طلب الفسخ، طبقًا للقواعد العامة. ولا يستطيع القاضى أن يقضى بالإبقاء على المقد وتخفيض الثمن إذا كان الشئ المسلم غير مطابق لما اتفق عليه (١). ومع ذلك، فقد حرص القضاء في فرنسا(١) ومصر(١) – مستنداً إلى العرف التجارى – على جواز إنقاص الثمن في البيوع التجارية، بدلاً من الفسخ في حالة عدم المطابقة.

وإنقاص الثمن Réfaction هو جنزاء ينقد البيع التجارى من الفسخ ومايترتب عليه من إعادة نقل البضاعة إلى البائع واضطراب سلسلة الحروابط القانونية التي تبقد من المشتى إلى من اشترى منه هذه البضائع وهكذا<sup>(1)</sup>. ومع أن الأساس الحقيقي لهذا الجزاء العرف التجارى المستقر، فقد حاول الفقه تقريبه من القواعد العامة إما على أساس أنه امتداد لدعوى إنقاص المامة إما على أساس أنه امتداد لدعوى إنقاص الشمن في حالة العيب الخفي. وقد انتقد التحليل الأول على أساس صعوبة استخلاص قبول ضمني أو حتى افتراضى في حالة سكوت المتعاقدين عن العيرض لهذا الجزاء، وأما الثاني فلم يحظ بقبول؛ لأن الفارق جلى بين العيب التعيب العيب

 <sup>(</sup>١) وفي القانون المصرى، تنص المادة ٢/١٥٧ مدنى على أن للقاضى أن يرفض الفسخ إذا كان ما لم يوف به المدين قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام في جملته ؛ ولذلك يجوز للقاضى في هذه الحالة الحكم بتعويض على البائع يتقاص مع حقه في الثمن، ومن هنا ينشأ إنقاص الثمن،

د. أكتم الحولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص٢٥. Ripert (G.) – Roblot (R.), Traité de droit Commercial, Tôme 2, (۲)

<sup>12</sup>e edition,  $\mathbb{N}^{\circ}$  2537. p. 584.

<sup>(</sup>٣) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٣

<sup>(</sup>٤) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٣.

الخنى وعدم المطابقة. ويذهب الرأى الغالب إلى أن هذا الجزاء لا يخرج عن أن يكون رفضًا للفسخ الذى يطلبه المشترى مع الحكم على البائع بتعويض يتقاص مع دين الثمن ؛ ولذلك يجد أساسه فى سلطة القاضى فى تقدير التعويض، عند الإخلال بالإلتزام (١٠).

وتقنيناً لهذا العرف التجارى المستقر، نظم المشرع التجارى في المادة ١٠١ حدود انطباق هذا الجزاء المتجسد في رفض الفسخ والقضاء بإنقاص الثمن، على النحو التالى:

#### ٣٦ أ ـ التعريف بجزاء إنقاس الثمن:

يقصد بإنقاص الثمن إلزام البائع برد جزء من ثمن البضاعة إلى المشترى إذا كان الأخير قد دفع الثمن، أو عدم التزام هذا الأخير بكل ثمن البضاعة المتفق عليه إن لم يكن قد دفعه بالكامل. وهو جزاء ينقذ البيع التجارى من الفسخ وما يترب عليه من إعادة نقل البضاعة إلى البائع واضطراب سلسلة الروابط القانونية التى تمتد من المشترى إلى من اشترى منه هذه البضائع، وهكذا. وهذا العزاء ينقذ العشقة من الانهاد وفي ذات الوقت لا يضير المشترى ؛ لأنه تاجر، ويستطيع تصريف البضاعة المبيعة (١٠).

# ٣٤\_ ب\_ طبيعة عدم تنفيذ الالتزام:

يلتزم البائع بأن يسلم المشترى بضائع تكون من حيث كميتها وأوصافها وكيفية تغليفها أو تعبئتها مطابقة لما يشترطه العقد. ويعد العقد ضابط المطابقة أو معيارها، فكل ما يشترطه فى البضاعة من صفات يكون عنصراً فى ذاتيتها ويجب أن تتضمنه عند تسليمها إلى المشترى<sup>(٣)</sup>.

<sup>(</sup>١) راجع في عرض تلك النظريات:

<sup>. .</sup> حيام الأهوائي، عقد البيم في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص 879. (٢) د. محدود سمير الشرقاوي، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، المرجع السابق،

ص ٦٣. (٣) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيم الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ١٤٤٤؛ وراجع في المقصود بالطابقة رسالة الزيول د. جمال عبد العزيز، الالزرام بالمطابقية في عقد البيح الدولي للبيضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة "فييناً ١٩٨٠، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٩٦.

وحددت المادة ١٠١ من القانون التجارى، في هذا الصدد، مفهوم عدم التنفيذ، بأن تكون كمية المبيع المسلم أو صنفه أقل مما هو متفق عليه أو أن به عيباً أو أنه غير مطابق للشروط أو العينة التي تم العقد بمقتضاها. ويتعين لرفض الفسخ والقضاء بانقاص الثمن ألا ينشأ عن النقص أو العيب أو عدم المطابقة عدم صلاحية المبيع للغرض الذي أعده له المشترى أو صعوبة تصريفه.

#### ٣٥. جـ ـ طبيعة المادة ١٠١ من قانون التجارة:

يجب ألا يكون الطرفان قد قصدا استبعاد هذا الجزاء صراحة أو ضمنًا، فإذا نص العقد على تطبيق جزاء الفسخ عند إخلال البائع بالتزامه بالتسليم، فلا يجوز تطبيق المادة ١٠١. أما إرادة الطرفين الضمنية، فيمكن استخلاصها بطرق عديدة، من بينها طبيعة البيع، ففي البيع بالعينة أو بالنموذج يفترض أن المشترى لا يقبل أي اختلاف في الصنف بين البضاعة المسلمة والعينة، ولكن إنقاص الثمن يظل عكنًا في حالة نقص الكمية(١٠). ويتعين القضاء بالفسخ إذا كان هناك عرف يقضى بذلك. وهذا ما قررته المادة ١٠١ بقولها: "فلا يقضى للمشترى بالفسخ .... ما لم يوجد اتفاق أو عرف يقضى بوجوب الفسخ".

#### ٣٦. د . الشروط الإجرائية للقضاء بانقاص الثمن:

رصد المشرع التجاري عدة شروط للقضاء بانقاص الثمن، بديلاً عن الفسخ، وهي: أولاً: أن يخطر المشترى البائع بوجود النقص أو العيب أو عدم المطابقة خلال خمسة عشر يومًا تبدأ من تاريخ تسليم المبيع إليه تسليماً فعلياً (م ١٠١/ ٢)، فهذا التسليم وحده هو الذي يمكن المشترى من اكتشاف إخلال الباثع بالتزامه، فلا يعتد لذلك بالتسليم الرمزى(٢٠). ثانياً: يتعين على المشترى أن يقيم دعوى الفسخ أو إنقاص الثمن خلال ستين يومًا من تاريخ التسليم الفعلى

 <sup>(</sup>۱) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٤.
 (۲) د. محمود مختار بريرى، قانون المماملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٤٨.

للمبيـع (م ٢٠١١). وتهـدف هـذه المـدد القـصيرة إلى الحـرص على اسـتقرار التعامل التجارى وعدم تركه مهدداً فترة طويلة (''.

ويؤدى عدم التقيد بمواعيد الإخطار أو رفع الدعوى إلى سقوط حق المشترى في إقامتها. وتمتد هذه المواعيد إذا أثبت المشترى وقوع غش من البائع، ومثاله تعمد الأخير إخفاء العيوب التي تلحق بالبضائع. وفي جميع الأحوال تسقط الدعوى بانقضاء ستة أشهر من تاريخ التسليم الفعلى (م ١٠١١ ٣ و ٤).

ويجوز الاتفاق على تعديل هذه المواعيد، سواء أكان من حيث مدتها، بالإنقاص أو الزيادة، أم من حيث عدم التزام المشترى بالقيام بها، أى بإعفائه منها كليًا أو جزئيًا (م 101/ ٥).

#### 27 \_ هـ ـ السلطات المخولة للقضاء:

إذا توفرت شروط رفض الفسخ، تقضى المحكمة بإنقاص الثمن من تلقاء نفسها، ودون أن يطلب المشترى الإنقاص، ودون إخلال بحق الأخير فى التعويض "'. فإنقاص الثمن قد يحدث بناء على طلب أحد المتعاقدين، كما يحق للمحكمة أن تقضى به من تلقاء نفسها، وتلزم به الأطراف"'.

# ٣٨ـ إنقاص الثمن في اتفاقية فيينا:

تجيز اتفاقية فيينا ١٩٨٠ للمشترى فسخ العقد، عندما يتخلف البائع عن تنفيذ التزاماته. وقد عرضت م ١/٤/ من الاتفاقية لحالات الفسخ المقررة

<sup>(</sup>۱) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ۱۷ لسنة ۱۹۹۹، المرجع السابق، ص ۳۱۸.

 <sup>(</sup>۲) وهذا ما تقرره المادة ۱۰۱ من القانون التجارى التي تنص على أنه ويكتفى عند رفضي
 طلب الفسخ بإنقاص الثمن دون إخلال بحق المشترى في التعويض

<sup>(</sup>٣) حسام الأهراني، عقد البيع في القانون المدنى الكريني، المرجع السابق، ص ٤٣٧. وجاء في المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة مانصه: "لا يكون للمشترى الحق في فتنخ المقد إلا إذا كانت الحالة التي عليها المبيع تقوت على المشترى غرضه من الشراء، ويغير ذلك لا يكون للمشترى إلا طلب إنقاص الثمن مع التعويض، إذا كان له مقتضد.

للمشتى، على سبيل الحصر(١)، على النحو التالي: أولا: أن يشكل إخلال البائع بتنفيذ أحد التزاماته مخالفة جوهرية لعقد البيع أو الأحكام االتفاقية. ثانياً: إذا تخلف البائع عن تنفيذ التزامه بتسليم البضاعة خلال المهلة الإضافية التي حددها المشترى له، أو أعلن البائم أنه لن ينفذ هذا الالتزام خلال تلك المهلة.

فإذا قرر المشترى استعمال حق الفسخ، فلا يشترط أن يطلبه من القضاء، وإنما يكفيه أن يعلن فسخ العقد، ويخطر بذلك البائع. فإذا كان للبائم اعتراض على الفسخ، كان هو المكلف بمخاصمة المشترى؛ للحصول على حكم بإلغاء الفسخ، وله بطبيعة الحال المطالبة بتعويض، إن كان له محل (١). وقد حرصت الاتفاقية على تقييد استعمال هذا الحق ببعض القيود التي تهدف إلى المحافظة على عقد البيع بقدر الإمكان، من جهة (٢٠) وإلى إسراع المشترى في تقرير مصير العقد حتى لا يبقى معلقاً فترة طويلة، من جهة أخرى().

ويعد وقوع الفسخ بإعلان من المشترى من سمات الاتفاقية ؛ حرصًا منها على الإسراع في تصفية العقد، دون حاجة إلى استصدار حكم قضائي قد يطول انتظاره، ولذلك لم تعرف فكرة انقاص الثمن بديلاً عن الفسخ التي أخذ بها القانون المصرى تقنينًا للعرف التجاري المستقر. فإنقاص الثمن جزاء أصلى في الاتفاقية.

وإلى جانب التنفيذ العيني والفسخ تهيئ الاتفاقية للمشتري جزاًء ثالثًا هو إنقاص الثمن، عندما يتخلف البائع عن التنفيذ. ومجال تطبيق هـذا الجزاء هـو الالتزام بالمطابقة ، حيث تكون البضاعة التي تسلمها المشترى معيبة أو ناقصة أو

<sup>(</sup>١) د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٦٠.

<sup>(</sup>٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،

 <sup>(</sup>٣) د. محتود سمير الشرقاري، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٥٩.
 (٤) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،

ص ۱۸۶. -

لا تنطبق عليها المواصفات المذكورة فى العقد، ويقرر المشترى الإبقاء عليها، مع إنقا*ص ثم*نها بمقدار العيب فيها<sup>(۱)</sup>.

وإعمالاً لما سبق تقضى المادة ٥٠ من الإتفاقية بأنه [ذا لم تكن البضاعة مطابقة للعقد، وسواء دفع الشمن أو لم يدفع، يجوز للمشترى إنقاص الشمن بنسبة الفرق بين قيمة أليضاعة التى سلمت فعلاً، وقت التسليم، وقيمتها في هذا الوقت لو سلمت مطابقة ؟ بيد أنه لا يجوز للمشترى إنقاص الثمن إذا عالج البائع أى خلل في تنفيذ التزاماته، طبقاً للمادة ٣٧ أو طبقاً للمادة ٤٨ ، أو إذا رفض المشترى قيام البائم بالتنفيذ، وفقاً للمادة ٣٤ .

ويعد وقوع الفسخ وإنقاص الثمن بإعلان من المشترى من سمات اتفاقية فينا؛ حرصًا منها على الإسراع في تصفية العقد، دون حاجة إلى استصدار حكم قضائي قد يطول انتظاره؛ ولذلك لم تأخذ بفكرة الجزاء البديل الذي أخذ به القانون المصرى في المادة ١٠١ من قانون التجارة، عندما أعطى للقضاء سلطة الحكم بإنقاص الثمن بديلاً عن رفض الفسخ. فالفسخ والإنقاص في الاتفاقية جزاءان أصليان مستقلان، إذ يكفي لوقوعهما صدور إعلان من المشترى، ولا يشترط الحصول على حكم من القضاء" ولذا نظمت الاتفاقية أحكامهما كل

#### ٣٩ ـ إنقاذ العقد وزيادة الثمن في حالة زيادة المبيع:

إذا وجد بالمبيع زيادة، وكان هناك اتفاق خاص بين المتعاقدين على الحل الواجب الاتباع، تعين العمل بهذا الإتفاق. فإذا لم يوجد إتفاق، وجب العمل بالعرف. فإن لم يوجد اتفاق أو عرف، فإن الحكم الواجب تطبيقه يختلف، من حيث كون الثمن مقدرًا بحسب الوحدة أو مقدرًا جملة واحدة. فإذا كان الثمن مقدراً بحساب الوحدة، وكان المبيع قابلاً للتبعيض، فالزيادة للبائع، وإذا كان

 <sup>(</sup>١) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،

<sup>(</sup>٢) د. محسن شفيق، المرجع السابق، ص ١٨١.

غير قابل للتبعيض، فيلتزم المشترى بتكملة الثمن، إلا إذا كانت الزيادة جسيمة، فيجوز له أن يطلب فسخ العقد (م ٣/٤٣٣ مدنى). وإذا كان الثمن مقدرًا جملة واحدة، يبقى البيع، ولا يطالب المشترى بزيادة فى الثمن أو برد الزيادة، ولو-كانت عا يحرر، ردها(١٠).

وحرصاً على استمرار صفقة السع، وتفاديًا لمخاطر الفسخ أو النزاع، جاءت المادة ٢٠١ من قانون التجارة بأحكام جديدة خرجت بها على القواعد العامة في القانون المدنى المقررة بمقتضى المادة ٣٣٤ مدنى والسابق بيانها (٢٠٠ وهي أحكام تجمع بين العرص على تقرير مصبر العقد في القدر الزائد وإنقاده من المفاطر، من ناحة والعفاظ على حقوق طرفى العقد، من ناحية أخرى.

وتقضى المادة ١٠١/ ١ بأنه لا يكون للبائع استرداد الزيادة إلا إذا رفض المشترى تكملة الثمن خلال خمسة عشر يومًا من تاريخ إخطاره بوجود الزيادة.

ويرى البعض (٢٠ تعليقًا على هذا النص أن المشرع يهدف إلى مراعاة مصلحة طرفى العقد واستقرار التعامل، إذ قد يرغب المشترى فى شراء الشئ الزائد على المتفق عليه، فلا تكون ثمة دواع لإعادته للبائع، لما يستلزمه ذلك من جهد ومال، لاسيما أن الشئ الزائد يماثل البضاعة المتفق عليها، وقد يحتاجه المشترى؛ لذا تلزم المادة ١١/١٢ البائع بإخطار المشترى بالزيادة فى الشئ المبيع ؛ لتكملة الثمن، وتضع مدة خمسة عشر يومًا للمشترى، إن قبل الدفع خلالها، فلا يكون للبائع الحق فى استرداد الزيادة، وقد حرص المشرع على أن تكون المدة الماتشرى قصيرة جدًا؛ حسمًا لمصير العقد فى القدر الزائد.

 <sup>(1)</sup> د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٤٩٧ و ٤٩٨.

 <sup>(</sup>٢) الذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.
 (٣) د. سميحة القلوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٠٠.

وتسقط دعوى البائع باسترداد الزيادة بعد انقضاء ستين يومًا من تاريخ التسليم الفعلى (م ٢٠١/ ٢). والميعاد المذكور هو ميعاد سقوط لا ميعاد تقادم، مثلما هو الحال بالنسبة للميعاد الحدد بمقتضى المادة ٤٣٤ مدنى، عند مباشرة البائع للدعوى تكملة اللمن (١٠) ولذلك لا يرد عليه الوقف أو الانقطاع، ويجوز للقاضى إثارته من تلقاء نفسه (١).

ويجوز الاتفاق على تعديل المواعيد السابقة المتعلقة بتنظيم حالة زيادة المبيم على المقدار المتفق عليه، أو على إعفاء البائم من مراعاتها (م ١٠١٧ ٣).

<sup>(1)</sup> المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

 <sup>(</sup>٢) د. حسّام ألأهوانَّى، النظرية العامة للالتزام، الجزء الثاني، أحكام الالتزام، ١٩٩٦، ص ٨٢٥.

# الفصل الثالث مظاهر إنقاذ العقد والتزامات المشترى

#### ٤٠ ـ التزامات ثلاثة:

لما كان عقد البيع من العقود التبادلية ، فإن المشترى يلتزم تجاه البائع بالعديد من الالتزامات. وقد حرص قانون التجارة على تنظيم بعض هذه الالتزامات ؟ بهدف الحفاظ على العلاقة العقدية بين التجار وإنقاذها عما يهددها من مخاطر، وهى : الالتزام بالوفاء بالثمن والالتزام بتسلم المبيع وأخيراً: الالتزام بالبيع بثمن مفروض.

وفى ضوء ذلك نقسم هذا الفصل إلى ثلاثة مباحث على النحو التالى: المبحث الأول:إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالثمن.

المبحث الثانى: إنقاذ العقد والالتزام بتسلم المبيع.

المبحث الثَّالث: إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بثمن مفروض.

# الميحث الأول

# إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالثمن

# ٤١ ـ حق المُشترى في الحصول على قائمة بالبضاعة التي أوفي بثمنها:

يلتزم المشترى بموجب عقد البيم بأن يغى بالثمن للبائم. ويجوز للمشترى الذى دفع الثمن بكامله أن يطلب من البائع إعطاءه قائمة بالبضاعة مذكوراً فيها أن الثمن قد دفع (م ٩٩/ ١). ومتى قبل المشترى صراحة أو ضمناً قائمة البضاعة التى تسلمها من البائع، فليس له بعد ذلك الاعتراض على البيانات التى وردت يها. ويعتبر قبولاً ضمنياً عدم اعتراض المشترى على القائمة خلال عشرة أيام من تاريخ تسلمها (م ٩٩/ ٢).

فإذا لم يف بالثمن، فإن الجزاءات المقررة لمصلحة الباثع تختلف في القانون المدنى عنها في القانون التجارى، على النحو التالي:

# ٤٢ ـ أولاً: حقوق البائع طبقاً للقواعد العامة في حالة عدم الوفاء بالثمن:

إذا أخل المشترى بالتزامه بدفع الثمن إلى البائع فى ميعاده، كان للبائع -وفقاً للقواعد العامة – الحق فى المطالبة بالتنفيذ، ويقصد بالتنفيذ أن يطلب البائع إلزام المشترى بالوفاء بالثمن، وينفذ الحكم باللجوء إلى إجراءات التنفيذ الجبرى، طبقًا لقانون المرافعات<sup>(۱)</sup>.

وإذا كان البائع لم يسلم بعد المبيع، فيَحق له حبس المبيع بمقتضى المادتين 804 و 21 من القانون المدنى. وإذا كان المبيع سريع التلف أو يخشى عليه من الهلاك، فإن المادة ٢٠٩ تجيز للبائع أن يحصل على إذن من المحكمة ؛ لبيعه، وفقًا لإجراءات تحددها، وله أن يبيعه دون إذن المحكمة في حالة الاستعجال، وينتقل الحق في الحبس من الشئ إلى الثمن. ولكن لا يجوز للبائع أن يستوفي حقه مباشرة من الثمن، فالحصول على حقه لا يكون إلا باللجوء إلى إجراءات التنفيذ (").

وتجيز المادة 211 من القانون المدنى للبائع فى بيع العروض وغيرها من المنقولات، فسخ العقد بإرادته المنفردة، دون حاجة إلى إعذار، إن لم يدفع الشمن عند حلول الميعاد، ما لم يوجد اتفاق يقضى بغير ذلك. ويهدف المشرع من هذا الحكم إلى حماية البائع من الأضرار التى تلحق به، فى حالة لجوئه إلى الفسخ القضائى وانتظاره فترة طويلة، حتى يصدر الحكم، حيث يعانى حينئذ من تقلبات الأسعار وتلف البضائع وازدحام المخازن وعجزه عن الوفاء بالتزاماته المستقبلة؛ ولهذا فإن اعتبارات التيسير على البائع اقتضت أن يكون له فسخ البيع بإرادته المنفردة، بحيث يكون له التصرف فى المنقول، بمجرد عدم قيام المشترى بدفع المن ".

 <sup>(1)</sup> د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص
 ٩٠٤ د. رمضان أبو السعود، يشرح العقود المسماه في عقدى البيع والقايضة، دار
 الجامعة الجديدة، ص ٩٠٠.

<sup>(</sup>٢) د. حسام الأهواني، المرجع السابق، ص ٨٠٤.

 <sup>(</sup>٣) د. عمد حسن قاسم، غو الفسخ بالإرادة النفردة، قراءة في التوجهات القضائية
 والتشريعية الحديثة، المرجع السابق، ص ٩٦؛ د. حسام الأهواني، عقد البيع في
 القانون المنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٢١ ومابعلها.

ويرتب الفقه على اعتبار العقد مفسوخًا بقوة القانون أن تعود ملكية المبيع إلى البائع، ويكون من حقه أن يبيعه لغير المشترى، دون حاجة لإعذار المشترى أو إنذاره، ومن ثم يقع البيع لحساب البائع وليس لحساب المشترى، ويكون ثمن البيع من حق البائع<sup>(١)</sup>.

# ٤٢ \_ ثَانِياً: حقوق البائع طبقاً للقانون التحاري في حالة عدم الوفاء بالثمن:

نظمت المادة ٩٨ من القانون التجاري كيفية حصول البائع على الثمن عن طريق إعادة بيع المبيع لحساب نفسه وعلى مسئولية المشترى(٢). ويتطلب ذلك، بطبيعة الحال، ألا يكون المشترى قد تسلم المبيع، وهي مستمدة من المادتين ٧٥ و ٧٦ من اتفاقية فيينا الخاصة بتقدير التعويض في حالة الفسخ.

ويتعين أن يعذر البائع المشترى ؛ ليثبت عليه عدم التزامه بالوفاء بالثمن، وفقاً للعقد المبرم، قبل أن يعيد البضائع للغير. ولا يتطلب النص الحصول على إذن مسبق من المحكمة (٢٠). فإذا لم يقم المشترى بالوفاء بالثمن في الميعاد المحدد، كان للبائع إعادة بيع الشئ. وتفرض المادة ٩٨ على البائع التزامه بالتصرف بحسن نية، فيسارع إلى البيع خلال مدة معقولة وبأفضل سعر(1). ويذهب البعض إلى القول بأن البائع يعد سئ النية إذا باع دون اكتراث بمصلحة المشتري أو بعدم بذله الجهد المعقول؛ للتوصل إلى أفضل سعر(٥٠).

فإذا بيعت البضاعة بحسن نية ، وكان ثمن البيع أقل مما هو مستحق له قبل المشترى الأول، كان من حق البائع مطالبة هذا المشترى بالفرق. أما إذا كان

د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجم السابق، ص ٩ ٩٠٠.
 د. عليى قاسم، قسانون الأعمال، الجسزء الرابع، المرجمع السمايق، ص ٣٠٠؛ د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق،

<sup>(</sup>٣) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

<sup>(</sup>٤) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجنزء الراسع، المرجع السابق،

<sup>(</sup>٥) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٠٥.

للبضاعة سعر معلوم بالسوق، فلا كل للبحث عن حسن نية البائع، بل يرجع لسعر السوق في اليوم المعين لدفع الشمن. وإذا كان هذا السعر أقل من الشمن المتفق عليه والشمن المتفق عليه والشمن في اليوم المحدد للتنفيذ.

ويرى الفقه<sup>(۱)</sup> أن حق البائع فى إعادة البيع لحساب نفسه وعلى مسئولية المشترى المنصوص عليه فى المادة ٩٨ من قانون التجارة يقابل حق الاستبدال المترر للمشترى عند تقاعس البائع عن تنفيذ النزامه بالتسليم بمقتضى المادة ٩٦.

وفى نظر البعض (\*\* فإن أحكام المادة ٩٨ من قانون التجارة تنطوى على قواعد استثنائية تمثل خروجًا على مبادئ البيع فى القانون المدنى من عدة وجوه: الأول: أن هذه المادة تجيز للبائع أن يعيد بيع البضاعة بعد إعذار المشترى دون حاجة للجوء إلى القضاء ودون اشتراط أن يكون المبيع قابلاً للتلف أو الهلاك. المائى: أن للبائع الحق فى خصم حقه مباشرة من فمن إعادة البيع ودون اللجوء إلى إجراءات التنفيذ عما يحرم باقى دائنى المشترى من التنفيذ على البائع.

وينتقد البعض الآخر شرط الإعذار الوارد في المادة ٩٨ ، إذ لا يقبل أن يكون وضع البائع في العقود المدنية أفضل من وضع البائع في العقود التجارية التي يحتاج إبرامها وتنفيذها إلى عامل السرعة والبساطة لا سيما إذا كانت البضاعة محل العقد عرضة للتلف السريع، بحيث يخشى عليها من فوات الوقت اللازم لإعذار المشترى قبل إعادة البيع<sup>(٢)</sup>.

د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، العقود التجارية، المرجع السابق، ص
 ٣٦ د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص
 ٢٩ د. أكثم الخولي،

 <sup>(</sup>٢) د. حسام الأطواني، عقد السيم في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٠٦.
 وكان ذلك تعليقا على المادة ١٣٣ من القانون التجارى الكويتي المقابلة للمادة ٩٨ من قانون التجارة المصرى.

 <sup>(</sup>٣) د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٤. وكان ذلك بمناسبة شرح المادة ١٣٣ تجارى المقابلة للمادة ٩٨ من قانون التجارة المصرى.

وفى الواقع، فإن اشتراط الإعذار لا يعد من قبيل التشديد على الباتع فى البيع التجارى بما لا يتناسب مع طبيعة المعاملة، وإنما يجب تفسيره فى ضوء فكرة إنقاذ العقد التجارى بين التجار التى يتبناها المشرع التجارى. فالعفاظ على هذه العلاقة العقدية يقتضى التيقن من رغبة المشترى فى التنصل منها قبل السماح للبائع بعباشرة حقوقه بإعادة بيع البضاعة. ولا يتعارض هذا الشرط مع طبيعة الأشياء على العقد والمعرضة للتلف السريع، إذ إن المادة ٥٨ من القانون التجارى تجيز الإعذار والإخطار بوسائل بسيطة وسريعة (أ). ولا يشكل هذا الإعذار قيدًا على أحكام الفسخ المقررة بمقتضى المادة ٤٦١ مدنى، وإنما على مباشرة البائع لحقه فى إعدادة بيع البضائم على نفقة المشترى.

ويظهر حكم المادة ٩٨ تجارى أن منهج المشرع فى الحفاظ على العلاقة العقدية لا يكون فقط من خلال رصد الآليات القانونية التى تهدف إلى تفادى الانهيار، وإنما أيضًا من خلال استحداث جزاءات مدنية خاصة، تؤدى لنتائج تتشابه مع التنفيذ الطبيعي للعقد.

ويتيح هذا الحكم للبائع الاستفادة من العقد والوصول إلى الغرض الذي يسعى إليه، من خلال البيع السريع للبضاعة والحصول على فارق الثمن. ويمثل هذا الجزاء وسيلة ضغط على المشترى، إذ يصل بطرفى العقد فى وقت قصير إلى نتائج تشابه التنفيذ الفعلى والانقضاء الطبيعى للعقد؛ ولذلك فلن يستطيع المشترى الفكاك من التزاماته اعتمادًا على بطء الإجراءات القضائية وتعقدها.

### ٤٤ إعادة البيع وفقًا لاتفاقية فيينا في حاله عدم الوفاء بالثمن:

ويجوز للبائع، الذي فسخ العقد ثم قام بإعادة بيع البضاعة التي رفض المشترى سداد ثمنها، أن يلزم المشترى بالفرق بين السعر الذي تقاصًا، مقابل إعادة

<sup>(</sup>١) تنص المادة ٥٨ من القانون التجارى على أن: "يكون إعذار المدين أو إخطاره في المواد التجارية بإنذار رسيى أو بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصولة ويجوز في أحوال الاستمجال أن يكون الإعذار أو الإخطار ببرقية أو تلكس أو فاكس أو غير ذلك من وسائل الاتصال السريعة".

البيع. هذا إلى جانب التعويض المستحق طبقًا للقاعدة الواردة في المادة ٧٤. ويشترط للحصول على فارق السعرين أن يتم إعاده البيع أومايطلق عليه الصفقة البديلة، بطريقة معقولة وخلال فترة معقولة بعد الفسخ (١) (المادة ٧٥ من اتفاقية فينا).

وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للبائع، إذا لم يقم بإعاده البيع وفقاً للمادة ٧٥، أن يحصل على الفرق بين السعر المحدد في العقد والسعر الجارى وقت الفسخ، وكذلك أيه تعويضات أخرى تكون مستحقه طبقًا للمادة ٧٤ (المادة ١/٧٦ من اتفاقية فيينا).

ويرى الفقه ("أن طريقة تقدير التعويض على أساس الخسارة التى وقعت والكسب الذى فات تعد القاعدة العامة التى تتبع عند مخالفة العقد، ومع ذلك فإن اتفاقية فيينا \_ من خلال المادتين ٧٥ و٧٦ منها . تهيئ للطرف المضرور \_ وهو هنا الباتع \_ الذى يستعمل حقه فى الفسخ طريقاً خاصًا لتعويض الضرر الذى يلحقه بسبب مخالفة العقد، وذلك بإجراء صفقة بديلة \_ إذا شاء \_ يحصل بها على النتيجة التى ينشدها من إبرامه، وعلى تعويض نقدى يغطى ما بقى من أصرار.

# البحث الثانى انقاذ العقد والالتزام بتسلم المبيع

# ٥١ ـ الالتزام بالتسلم في القانون الملئي المصرى والفرنسي:

لا يلتزم المشترى بالوفاء بالثمن وبمصروفات البيع فقط، بل يلتزم أيضًا بتسلم المبيع. فالباثع يلتزم بتسليم المبيع، وذلك بأن يضعه تحت تصرف المشترى، بحيث يكون الأخير متمكدًا من حيازته حيازة يستطيع معها أن ينتفع به الانتفاع

<sup>(</sup>۱) د. محمـود سمـير الـشرقاوى، العقـود التجاريـة الدوليـة، المرجـع السابق، ص ۲۱۲ وص ۲۱۲.

 <sup>(</sup>٢) السابق، من شفيق، اتفاقية الامم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق،
 ص ٢٤١.

المقصود من غير أن يحول حائل دون ذلك. ويلتزم المشترى فى المقابل بأن يتسلم المبيم، وذلك بالسيطرة عليه سيطرة مادية (١٠).

ولم يذكر الشرع المصرى صراحة التزام المشترى بتسلم المبيع، إلا أنه نظم مكان تسلم المبيع وزمانه في المادة ٤٦٣ مدنى التى تقضى بأنه: إذا لم يعين الإتفاق أو العرف مكانًا أو زمانًا لتسلم المبيع، وجب على المشترى أن يتسلمه في المكان الذى يوجد في وقت البيع وأن ينقله دون إبطاء إلا ما يقتضيه النقل من زمن". وتقرر المادة ٤٦٤ مدنى أن: "نفقات تسلم المبيع على المشترى، ما لم يوجد عرف أو إتفاق يقضى بغير ذلك". كما تعرض المشرع للالتزام بتسلم المبيع في المادة ٤٦١ مدنى، عندما أجاز للبائع اعتبار العقد مفسوحًا إذا حدد ميعاد للفع الثمن وتسلم المبيع وأخل المشترى بالتزامه بالوفاء بالثمن في الميعاد.

وتظهر أهمية التزام المشترى باستلام البضاعة فى المعاد المتفق عليه فى أن مصلحة البائع ألا تبقى البضاعة مكدسة بمخازنه على نحو يعرقل نشاطه التجارى. هذا إلى جانب أن تبعة الهلاك تنتقل إلى المشترى بالاستلام، وفقًا للقواعد العامة المنظمة لذلك، ومن ثم ترفع عن عاتق البائع (").

وقد عالج القانون المدنى الفرنسى جزاء الإخلال بهذا الالتزام فى المادة ١٦٥٧ منه التى تقضى بأنه فى حال بيع العروض والمنقولات يعتبر البيع مفسوخًا بقوة القانون ودون إنذار لمصلحة البائع، بعد انقضاء الأجل المحدد للتسلم (٢٠)

د. عبد الرازق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٤٧٤، حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٣٨.

 <sup>(</sup>۲) د. حسنى الصرى، العقود التجارية في القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ۸۸.

Bénabent (A.), Droit civil, les Contrats spéciaux civils et (Commerciaux, op. cit., p. 118, n° 265; Huet (j.), Traité de droit civil, les principaux Contrats Spéciaux, L. G. D. J, 1996, p. 347, n° 11430; Bouteloup (M.), Vente Commerciale, Obligation de L'acheteur: Retirement, Juris – classeurs, Contrats – Distribution, Fasc. 370, 1992.

ويرى البعض أن هذا النص يعد تطبيقًا لفكرة الفسخ بالإرادة المنفردة، فالبائع بمكنه اعتبار عقد البيع مفسوخًا إذا أخل المشترى بالتزامه بتسلم المبيع المنقول في الأجل الحدد، دون حاجة إلى اللجوء إلى القضاء أو إعذار المشترى، وذلك بطبيعة الحال ما لم يكن عدم قيام المشترى بتسلم المبيع راجعاً لفعل البائع (١).

ووفقًا للقواعد العامة في القانون، إذا لم يتفذ المشترى التزامه بتسلم المبيع، فللبائع أن يلجأ إلى التنفيذ العينى بعد الإعذار، بأن يطلب ترخيصًا من القضاء في تنفيذ الالتزام على نفقة المدين إذا كان التنفيذ ممكناً، ويكون التنفيذ على نفقة المدين بإيداع المبيع في المكان الذي يعينه القاضي إذا كان الشئ المبيع مما يتسير نقله دون مشقة أو عناء، وإذا كان المبيع معدًا للبقاء حيث وجد، أو كان لا يتيسر نقله إلا بمشقة، جاز للقاضى أن يضعه تحت الحراسة على نفقة المشترى. وإذا كان المبيع من المنقولات سريعة التلف أو التي تحتاج إلى نفقات باهظة في إيداعها أو حراستها، جاز للقاضى أن يأمر ببيعه، فإذا كان مما يسرع إليه التلف بصورة لا تسمح باللجوء إلى القضاء، فإنه يجوز للبائع أن ينفذ الالتزام على نفقة المشترى دون ترخيص من القضاء (٢).

وإذا انتهى الأمر ببيع المبيع في البيع المدني، فإن حصيلة البيع تودع خزينة المحكمة، ولا يحق للبائع أن يخصم منها الثمن والمصروفات، بل يتعين عليه للحصول على حقه أن يقوم بالتنفيذ على المبلغ، وفقاً للقواعد العامة (٣٠).

ولم يأخذ المشرع المصرى بما ذهب إليه القانون المدنى الفرنسي من الفسخ بإرادة البائع المنفردة جزاء الإخلال بالالتزام بالتسلم، وقصر الفسخ بإرادة البائع على حالة عدم دفع الثمن بمقتضى المادة ٤٦١ مدنى<sup>(؛)</sup>. ويخضع الفسخ لإخلال

<sup>(</sup>١) د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ للإرادة المنفردة - قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة ، المرجع السابق ، ص ٩٧ و٩٨.

ـ (٢) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص

 <sup>(</sup>٣) د. حسام الأموانى ، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى ، المرجع السابق ، ص ٨٣٨.
 (٤) د. حسام الأموانى ، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى ، المرجع السابق ، ص ٨٣٨.

المشترى بالتزامه بالتسلم للقواعد العامة، ما لم يوجد أى شرط فاسخ. و يحق للبائع المطالبة بتعويض ما أصابه من أضرار.

#### ٤٦ ـ إنقاذ العقد وشروط إعادة بيع البضاعة وفقاً للمادة ١٠٠:

ولما كانت البيوع التجارية ترد على سلم وبضائع سريعة التداول، ولا تتحمل الإجراءات الطويلة لرفع دعاوى الفسخ (۱)، وكانت مصلحة البائع أن ينتهى من الصفقات القديمة؛ ليتفرغ للبحث عن صفقات جديدة (۱۱)، رصد المشرع التجارى في المادة ١٠٠ تجارى إجراءات مبسطة تكفل الحفاظ على مصلحة البائم واقتضاء حقوقه.

وتجيز المادة السابقة للبائع أن يطلب بأمر على عريضة من القاضى المختص الإذن ببيع الشئ محل العقد الذى رفض المشترى استلامه، وذلك بعد إخطار الأخير ومنحه مهلة بحددها القاضى. ويحدث البيع بالكيفية التى يحددها القاضى، ويجوز له أن يأمر ببيع الأشياء القابلة نتلف سريع دون تحديد مهلة أو أخطار. وإذا كان المشترى قد دفع الشمن كاملًا، فإن البائع يلتزم بإيداع حصيلة البيع فى خزينة المحكمة، حتى يسوى النزاع بينه وبين المشترى.

والمشرع التجارى ... في المادة ١٠١ ... لم يجز اللجوء إلى تطبيق الجزاءات المدنية؛ رغبة منه في العفاظ على العلاقة العقدية، إلا بعد اتباع ثلاثة إجراءات: الأول: إثبات حالة الميم. الثاني: إنذار المشترى بتسلم الميم في خلال مهلة بحددها

<sup>(</sup>١) ويقرر البعض في ظل سريان القانون التجارى القديم أن غة عرفًا تجاريًا يكون للباتع بمتضاء اعتبار العقد مفسوخا بقوة القانون دون حاجة إلى إعذار، في حالة عدم استلام المشترى البضائع في المبعاد المنفق عليه . " د. على يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٠ د. حسنى المسرى، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٨٧ و نستجاد أنه مع وجود هذا العرف فإن النزاع القضائي يكون متصوراً في غالبية الأحوال، في ظل علم وجود تنظيم تشريعي يراعي حقوق الطرفين من ناحية وطبيعة عقد البيع التجارى من ناحية أخرى.

 <sup>(</sup>۲) د. على سيد قاسم؛ قبانون الأعصال؛ الجنزء الرابع؛ المرجع السابق؛ ص ۳۸.

القاضى (''. الثالث: الحصول على إذن من القضاء ؛ لبيع الشئ محل العقد. يصدر بناء على طلب من البائع يأخذ شكل أمر على عريضة. ويجوز للقضاء الأمر ببيع الأشياء القابلة لتلف سريع دون تحديد مهلة أو إخطار.

ولا يعد الأمر ببيع البضاعة غليًا من المشرع عن منهجه في تفادى انهيار العلاقة ما دام أحد طرفيها قد أظهر نيته في التخلص منها، بيد أن المشرع وهو يعطى للطرف المضرور الحق في اتحاذ الإجراءات المدنية يراعي الطبيعة الخاصة للنشاط التجارى، فيمنح المضرور الوسيلة الملائمة والسريعة التي يقتضى بها حقه والتي تصل به إلى نتائج تقارب التنفيذ الطبيعي للمقد. فبدلاً من الفسخ سواء القضائي الذي يستغرق وقتاً طويلاً، أو الفسخ بالإرادة المنفردة الذي يكون غالباً على نزاع والذي يعقبه إعادة الأوضاع إلى ما كانت، تجيز المادة ١٠٠ من قانون التجارة للبائع أن يبيع السلع التي رفض المشترى استلامها بأمر على عريضة يصدر على وجه السرعة.

ولم تتعرض المادة ١٠٠ من قانون التجارة لحق البائع في التعويض عن فارق السعرين، سعر العقد وسعر إعاده البيع، وذلك على خلاف المادة ٩٨ من قانون التجارة والمتعلقة باعادة البيع عند عدم وفاء المشترى بالثمن . وفي رأينا أن سكوت المشرع لا ينتقص من حق البائع في هذا التعويض وفقًا للقواعد العامة. ٧٤ ـ الالتزام بالتسلم في اتفاقية فيينا ١٩٨٠:

تحدد المادة ٢٠ من اتفاقية فيينا ١٩٨٠ مضمون التزام المشترى بالتسلم فى أمرين: الأول: القيام بجميع الأعمال التي يمكن توقعها منه، بصورة معقولة ؟ لتمكين البائع من القيام بالتسليم، من ذلك \_ مثلاً \_ الحصول على المستندات اللازمة ؟ لاستيراد البضاعة أو إعداد وسائل نقلها من مخازن البائع في الحالات الدير، تقتضى ذلك أو إرسال مندوب عنه ؟ لفحص البضاعة قبل شحنها متى

<sup>(</sup>١) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

اشترط ذلك فى عقد البيع (١٠ . الثّانى: أخذ البضاعة فعلاً ويشكل مادى تحت سيطرته وفى حيازته.

ويجوز للبائع، متى تخلف المشترى عن تنفيذ النزام من التزاماته المقررة قانوناً، أن يتمسك بالحقوق المقررة في المواد ٢٢ إلى ، ١٥ من الاتفاقية ومن بينها التنفيذ العينى والفسخ وتكملة مواصفات البضاعة. هذا إلى جانب حتى المطالبة بالتعويض؛ لتغطية الضرر الذي قد يصيب البائع بسبب تخلف المشترى عن التنفيذ، وهو حق تكميلى يضاف إلى الحقوق الأصلية "ال. ويجوز للمشترى الإعراض عن الجزاءات الأصلية والاكتفاء بالمطالبة بالتعويض كجزاء وحيد عن الاخلال بالتنفيذ ".

ويجوز للبائع الذى فسخ العقد ثم أعاد بيع البضاعة التى رفض المشترى استلامها دون مبرر سائغ أن يلزم المشترى بالفرق بين السعر الذى ورد فى عقد البيع والسعر الذى تقاضاه مقابل إعادة البيع. هذا إلى جانب التعويض المستحق، طبقاً للقاعدة الواردة فى المادة ٧٤. ويشترط للحصول على فارق السعر أن يتم إعادة البيع، أو مايطلق عليه الصفقة البديلة، بطريقة معقولة وخلال فترة معقولة بعد الفسخ (المادة ٧٥ من اتفاقية فينا).

وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للبائع، إذا لم يعد البيع، وفقاً للمادة ٧٥ أن يحصل على الفرق بين السعر المحدد في العقد و السعر الجارى وقت الفسخ، وكذلك أية تعويضات أخرى مستحقة، طبقاً للمادة ٧٤ (المادة ١/٧٦ من اتفاقية فيينا).

وتختلف اتفاقية فيينا عن قانون التجارة المصرى في أنها لا تتطلب الحصول على إذن القضاء ؛ لإعادة البيع من جهة ، كما أنها تعطى للبائع – على

<sup>(</sup>١) د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٧٧.

 <sup>(</sup>٢) د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،
 ص ٢٠٢ و ٢٠٣.

 <sup>(</sup>٣) د. تحسن ضفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ١٧٠.

نحو صريح - الحق في فارق السعرين إلى جانب التعويضات المستحقة من جهة أخرى.

ويفترض التعويض استناداً إلى الصفقة البديلة عدم اتباع الطرف المضرور الطريق الأصلى فى التعويض، على أساس الخسارة التى وقعت والكسب الذى فات.

# المبحث الثالث

#### إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بثمن مفروش

#### ٤٨ ـ فرض سعر أدنى لإعادة البيع بين قانون التجارة وقانون حماية المنافسة:

إذا بالغ التاجر فى رفع ثمن السلعة، فقد يعزف عنها الجمهور، ويقبل على غيرها، أما إذا بالغ فى الخفض، فإن ذلك يلقى ظلالاً من الشك حول جودتها، وهوما يؤدى إلى انصراف الجمهور عنها (() ؛ لذلك قد يفرض البائع شرطاً يلزم المشترى، والفرض أنه تاجر يشترى السلعة ؛ ليبيعها، بأن يتقيد عند إعادة البيع بثمن معين، ويحظر عليه البيع بأقل منه، وهو ما يسمى البيع بثمن مفروض (Clause de prix imposé) (() ويهدف البائع من هذا الشرط ضمان ترويج السلعة والمحافظة على قيمتها لدى الجمهور (()).

وقد استقر القضاء الفرنسى على صحة هذا الشرط بالنسبة للسلع غير الضرورية التى تحميها علامة تجارية مسجلة<sup>(1)</sup>، بيد أن القانون الفرنسى الحالى يحظر فرض سعر أدنى لإعادة البيع، على أساس أنه ممارسة تقوض مبدأ حرية

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، ص ٣٩ و ٤٠.

د. حسنى المعرى؛ العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٩.

 <sup>(</sup>٣) د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٦.

 <sup>(3)</sup> دعلى سيد قاسم، المرجع السابق، ص ٤١. وأنظر الأحكام العديدة للقضاء الفرنسى التي أوردها في هامش الصفحة للذكورة.

المنافسة (۱) ، ويفرض عقوبة الغرامة على المخالف، ويرى الفقه أن المشترى يعنى من التزامه إذا كان الوفاء به صار مستحيلاً ، فإذا طرح المنتج البائع \_ مثلاً \_ نوعاً جديداً من السلعة ، يكون من آثاره انخفاض قيمة النوع القديم ، فلا محل الإلزام المشترى بالثمن المفروض (۱) .

ولم يكن التقنين التجارى الملغى يحدد مدى مشروعية هذا الشَرط ونطاقه، وهو ما كان يعرض عقود البيع التى تتضمن هذا الشرط لاحتمال القضاء بفسخها مع التعويض إذا لم ينفذ المشترى التزامه بعدم تجاوز الثمن المفروض (٢٠). ولم يكن الخلاف مقصوراً على النزاع بين البائع والمشترى، بل امتد ليشمل خلفاء الأخس (١٠).

# ومن ثم حرص المُشرع المُصرى على تفادى تقويض العقد بين البائع والمُشْتَرَى ، من خلال رصد تنظيم كامل للشرط و يتجسد في قاعدتين :

الأولى: تتمثل فى عدم جواز الاتفاق على إلزام المشترى بعدم تخفيض الثمن عن حد معين عند إعادة البيع إذا كان المبيع سلعة تحميها علامة تجارية مسجلة تميزها. غير أنه يجوز للقضاء الحكم ببطلان هذا الشرط متى تعلق بسلع

 <sup>(</sup>١) المادة ٧ من الأمر الغرنسى الصادر في أول ديسمبر ١٩٨٦، وحالياً المادة ٤٤٢/ ٥ من قانون التجارة الفرنسي.

Bénabent (A.), Droit civil, Les Contrats spéciaux civils et Commerciaux, op. cit., P. 62, nº 127.

Bénabent (A.), op. cit., p. 62, n° 127.

 <sup>(</sup>۳) أكثم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ۳۱ و۳۲.

 <sup>(3)</sup> وقد تعددت الآراء فى كون ورثة التاجر المشترى ملتزمين بشرط اليبع بالثمن المفروض. أو غير ملتزمين به ، فائجه البعض إلى القول بأن هذا الشرط لايلزم سوى

المروض، أو غير منتزمين به ، فاجه البعض إلى القول بان هذا السرط لا يسترم سوى - التلجر المستوى المستوى المستوى ا - التلجر المشترى، في حين ذهب البعض الآخر إلى التزامهم بهذا الشرط تأسيما على نظرية الاشتراط لمصلحة الغير لدى قسم من هذا الفقه، أو استنادا إلى تمتع البائع الملتج بنوع من الحق العيني يخوله إلزام الجميع بالسعر المفروض لدى قسم آخر. أنظر في عرض هذه النظريات وتحليلها:

د. أكثم الحولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٣؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص

ضرورية للاستهلاك الشعبى؛ رعاية لمصلحة الطبقات محدودة الدخل (م 1/۱/۱<sup>۳</sup>. الثانية: تتصل بعدم سريان شرط البيع بسعر مفروض فى مواجهة خلفاء المشترى إلا إذا علموا به أو كان فى مقدورهم العلم به (م 1/۳/).

ونعتقد أنه يتمين ألا يتخذ طرفا العقد هذا الشرط وسيلة لتقويض مبدأ حرية المنافسة وهلمه ؟ إعمالاً للمادة السابعة من القانون رقم ٣ لسنة ٢٠٠٥ بإصدار قانون حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية التي تحظر الاتفاقيات الرأسية التي تحد من المنافسة (١)، وتنص المادة السابقة على أنه "يحظر الاتفاق أو التعاقد بين الشخص وأي من مورديه أو من عملائه، إذا كان من شأنه الحد من المنافسة".

 <sup>(</sup>۱) د. على البارودى -- د. محمد وريد العريني، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٣.

 <sup>(</sup>۲) انظر في أشكال الاتفاقات المقيدة للمنافسة:
 د. لنا حسن ذكر، قانون حماية المنافسة ومنا

د. لينا حسن زكى، تاتون حماية المنافسة ومنع الاحتكار، دراسة مقارنة فى القانون المصرى والفرنسى والأوربى، دار النهضة العربية، ٢٠٠٥ – ٢٠٠٦، ص ٧٧ وما بعدها.

# الباب الثانى مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير التكافئة في البيع التجاري

#### ٤٩ ـ المراكز غير المتكافئة والطبيعة الخاصة لبعض البيوع التجارية:

يتبين من تحليل بعض أشكال البيوع التجارية أن المراكز العقدية لأطرافها تعانى من عدم التكافؤ. ففى البيع بالتقسيط مثلاً سفإن سهولة حصول المشترى على السلعة مقابل قسط زهيد تدفعه إلى قبول بعض الشروط التى يفرضها البائع عليه، وهى شروط قد تكون صحيحة، وفقاً للقواعد العامة، ولكنها تعكس مركزًا غير متكافئ للمشترى يستحق حماية خاصة من المشرع التجارى. والأمر نفسه يتكرر بأشكال وصور أخرى في عقد التوريد و عقد البيع بالمزاد أو بطريق التصفية.

وتتعدد مصادر عدم التوازن، فقد يكون مرجمها استعمال أحد الطرفين لحقوقه المقررة، وفقاً للقواعد العامة، كالفسخ والإنهاء، على نحو لايتفق مع طبيعة بعض العقود أو وجود بعض الشروط التعسفية أو عدم فاعلية الضمانات الممنوحة لأحد الطرفين، بما يعرضه لمخاطر عديدة وغيرها. وتتعدد كذلك أشكال عدم توازن العلاقات العقدية، فقد ترد على مركز أحد المتعاقدين أو كليهما، سواء أكانت في العقد برمته أم تجاه التزام محدد.

وقد رصد المشرع التجارى لمواجهة مشكلة اختلال التوازن أو عدم التكافؤ المواد من ١٠٤ إلى ١١٨ من قانون التجارة التى أسماها المشرع بأحكام خاصة ببعض أنواع البيوع التجارية. ويرجع عدم التوازن أساساً إلى الطبيعة الخاصة لبعض البيوع التجارية؛ لذلك كان المشرع حريصاً على أن يربط نطاق التطبيق بأمرين: الأول: يتمثل في سريان الأحكام الخاصة بالبيع التجارى على بعض أنواع البيوع دون غيرها، وهي البيوع التي تعانى من اختلال توازن مراكزها المقدية، وتتمثل في: عقد البيع بالتقسيط والبيع بالمزايدة العلية أو

بالتصفية وعقد التوريد. الثانى: يتجسد فى عدم اشتراط أن يكون تجارياً بالنسبة لطرفيه، ويكفى أن يكون أحدهما تاجراً فقط (م ٤٠١). فالهدف الذى يسعى إلى تحقيقه و وهد إعادة التوازن للبيع التجارى ويرتبط بطبيعة المقد، وليس بصفة أطرافه. أما تطلب التجارية لأحد الطرفين، فهو معيار لاختصاص القانون التجارى.

ويناءً على هذا نقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول على النحو التالى: الفصل الأول: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في البيع بالتقسيط. الفصل الثّاني: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في البيع بالمزاد أو بطريقة التصفية.

الفصل الثالث: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في التوريد.

## القصل الأول

## مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في البيع بالتقسيط

#### ٥٠ ـ التعريف وبيان مصادر عدم التوازن:

البيع بالتقسيط: أحد أشكال البيوع الانتمانية، ويتميز بأن أحد عناصره، وهو الثمن لا يدفع فوراً، كما لا يدفع مرة واحدة بعد أجل معين، وإنما يأخذ طابعاً دورياً، إذ يدفع على أقساط قد تكون شهرية أو ربع سنوية أو سنوية إلـ...

ويساعد البيع بالتقسيط البائعين على زيادة حجم مبيعاتهم وتعظيم أراحهم، نتيجة الجاذبية التى يحظى بها من المستهلكين، إذ يكنهم شراء السلعة مقابل غمن موزع على أقساط بسيطة تتناسب مع دخولهم. ومع ذلك فإن هذا البيع يتسم بعدم التكافؤ، ويحمل مخاطر عديدة لطرفيه ((): فعن ناحية فإن انتقال ملكية الشئ المبيع وتسليمه للمشترى تعرض البائع لمخاطر إعسار المشترى العامة وافلاسه وتصرفه فى الشئ المبيع قبل سداد الثمن، وهى مخاطر لا تصلح القواعد العامة لمواجهتها، ومن ناحية أخرى، فإن إغراء الحصول على السلعة ذات القسط الزهيد يدفع المشترى إلى قبول الشروط التعسفية التى يفرضها البائع عليه والمتعلقة بالفسخ والتعويض وغيرها، وهى شروط قد تكون صحيحة، وفقاً للقواعد العامة، ولكنها في البيع بالتقسيط تعكس مركزًا غير متكافئ يستحق حماية خاصة من المشرع التجارى.

وترصد المواد من ١٠٥ إلى ١٠٧ من قانون التجارة القواعد الكفيلة بإعادة التوازن بين المراكز التعاقدية في البيع بالتقسيط. وكان المشرع ينظم البيع

<sup>(</sup>١) راجع في ذلك:

د. عمود ختار بريرى، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٥٦؛ د. على البارودى – د. محمد فريد العربنى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٥٠؛ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابم، المرجع السابق، ص ٤٤.

بالتقسيط بمقتضى القانون ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ الذى لا يزال ســـارياً فـى حـــدود لا تتعارض مع التنظيم الجـديد فى قانون التجارة، ولن نتناول أحكام قانون ١٩٥٧ إلا بالقـــدر الذى يخدم موضوع بحثنا.

وفي ضوء ما سبق ينقسم هذا الفصل إلى مبحثين:

المبحث الأول: البيع بالتقسيط وحماية المشترى.

المبحث الثَّاني: البيع بالتقسيط وحماية البائع.

## المبحث الأول

## البيع بالتقسيط وحماية المشترى

#### ٥١ ـ أولاً: تقييد أحكام الفسخ لمسلحة المشترى:

رصد المشرع التجارى مجموعة من القواعد تمثل استئناءً على أحكام الفسخ المقررة في القواعد العامة، سواء أكانت من حيث الشروط أم الآثار، وذلك بهذف حماية مصلحة المشترى في مواجهة الباثم، على النحو التالى:

#### ٥٢ ـ أ ـ شروط الفسخ:

يرتب البيع بالتقسيط على عاتق طرفيه جميع الالتزامات التى يرتبها عقد البيع العادى، ومن بينها التزام المشترى بالوفاء بأقساط الثمن المتفق عليها. فإذا لم يف المشترى بالوفاء بهذا الالتزام، فإن القواعد العامة فى القانون المدنى تجيز للبائع بعد إعذار المشترى أن يطالب بفسخ العقد مع التعويض، إن كان له مقتض(م ١٥٧ مدنى). ويجوز للقاضى فى هذه الحالة أن يمنح المدين أجلاً، إذا اقتضت الظروف ذلك، كما يجوز له أن يرفض الفسخ، إذا كان ما لم يوف به المدين قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام فى جملته (م ١٥٧ / ٢ مدنى). ويجوز للطرفين الاتفاق على أن يعتبر العقد مفسوخاً من تلقاء نفسه دون حاجة إلى حكم قضائى عند عدم الوفاء بالالتزامات الناشئة عنه (م ١٥٨ مدنى).

ووفقاً لهذه القواعد، فإن الفسخ يقع مهما كان حجم الجزء المنفذ من الإلتزامات. ولا يغير من ذلك الرخصة المتاحة للقضاء في رفض الفسخ، إذا كان

غير المنفذ قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام في جملته ؛ لسببين الأول: أن المشرع لم يحدد بدقة حجم هذا القدر غير المنفذ، الثانى: أن رفض الفسخ يعتمد – في هذه الحالة - على السلطة التقديرية للقاضي.

و تفادياً للأثار الشديدة التي يرتبها الفسخ على عباتق المشاتري المذي يفي بالجزء الأكبر من الثمن (١٠٠ ؛ قررت المادة ١٠٥ من قانون التجارة أنه إذا لم يدفع المشترى أحد أقساط الثمن المتفق عليه، فلا يجوز الحكم بفسخ البيم، إذا تبين أنه نفذ خمسة وسبعين في الماثة من التزاماته. وينصرف مصطلح (التزاماته) – بطبيعة الحال - إلى التزامات المشترى بالوفاء بالثمن فقط دون أى التزامات أخرى ؛ لأن النص لا يعالج سوى تلك المسألة(٢).

ولا يعطى النص القانوني للقاضي أي سلطة تقديرية في رفض الفسخ في حالة تنفيذ المشتري خمسة وسبعين في المائة من التزاماته. ويجوز للبائع – في هذه الحالة - أن يلجأ إلى القواعد العامة؛ لاقتضاء الثمن غير المدفوع، دون استخدام حق الفسخ.

#### ٥٢ ـ يد آثار الفسخ:

حثاً للمشترى على الوفاء بأقساط الثمن في البيع بالتقسيط يحرص البائعون على النص في عقود البيع على حقهم في الاحتفاظ بما دفع من أقساط في حال فسخ البيع للتخلف عن الوفاء بالأقساط. وتجيز المادة ١ /٤٣٠ مدنى هذا الشرط، فتقرر أنه إذا كان الثمن يدفع أقساطًا، جاز للمتعاقدين أن يتفقا على أن يستبقى البائع جزءاً منه تعويضاً له عن فسخ البيع، إذا لم توف جميع الأقساط.

<sup>(</sup>١) انظر في ذلك:

د. على البارودي - د. محمد فريد العريني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٣٦ ؛ سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٧٥؟ د. حسني المصري، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والقارن، المرجع السابق، ص ١٠٦؛ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال الجزء الرابع ، المرجع السابق ، ص ٥٠. (٢) قارن د. على سيد قاسم ، قانون الاعمال ، الجزء الرابع ، المرجع السابق ، ص ٥٠.

ويتقيد الحق في الإتفاق على هذا الشرط، وفقًا للمادة سالفة الذكر، بأمرين: الأول: أن احتفاظ البائع بالأقساط المدفوعة في حالة الفسخ يقتصر على جزء فقط منها، وليس بكل ما دفع من أقساط (١٠٠٠ الثاني: أن هذا الشرط يعد من قيل التعويض الاتفاقي أو الشرط الجزائي؛ لذا يجوز للمحكمة أن تخفض التعويض عتى قلرت أنه مبالغ فيه، وفقاً للأحكام المقررة في المادة ٢/٢٢٤ مدنى التي تنظم سلطة القاضي حيال الشرط الجزائي (١٠٠٠).

ورعاية نمسلعة المشترى لم يشأ المشرع التجارى تبنى فكرة العق القيد، على أساس أن سلطة القضاء إزاء الشرط الجزائى سلطة جوازية (٢٠) لذا لجأ إلى سياسة تشريعية أخرى فى المادة ١٢/١٥ المنظمة لشرط حصول البائع على جزء من الاقساط تتمثل فى عدم إباحته حماية للمشترى ، ثم تحديد الحقوق المالية المقررة للبائع، فى حالة الفسخ، فى حقين فقط: الأول: أجرة الانتفاع بالمبيع. الثانى: التعويض عن التلف الذى لحق بسبب الاستعمال غير العادى للمبيع. هذه الحقوق هى التى تخصم من الأقساط التى قبضها البائع، ويتعين على القاضى أن يلزم البائع برد المبائغ الزائدة على ما يستحقه من الأقساط التى قبضها.

ورغبة فى ألا يستغل الباثعون حاجة المشترى إلى الشئ المبيع فى التحايل على نص المادة ٢/١٠ بتقرير حكم مناقض له، بحجة أن إرادة الطرفين تعلو النص التشريعي، قررت المادة نفسها بطلان أى اتفاق على تحميل المشترى الترامات أشد من المقررة فيها.

## ٥٥ \_ ثانياً: تقييد شرط حلول الثمن بأكمله لمسلحة المشترى:

يجرى العمل في البيع بالتقسيط على اشتراط حلول الثمن بأكمله عند إخلال المشترى بالتزامه بالوفاء بالأقساط المنفق عليها، وهو شرط صحيح إعمالاً

<sup>(</sup>۱) د حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، ص ٩٦.

 <sup>(</sup>٢) . . تحسن شفيق، الوسيط في القانون التجاري للصرى، الجزء الثاني، العقود التجارية - الأوراق التجارية ، المرجع السابق، ص ٢١.

 <sup>(</sup>٦) د. على البارودي -- د. تحمد فريد العريني، القانون التجاري، المرجع السابق ، ص
 ٣٦.

لمبدأ سلطان الإرادة، بيد أن المادة ١٠٠٥ من رعاية لمسلحة المشترى استحدثت قاعدة جديدة مؤداها أن الاتفاق على حلول الثمن بأكمله لا ينفذ إلا بشرطين: الأول: تخلف المشترى عن دفع قسطين على الأقل. الثانى: أن يكون القسطان غير المدفوعين متنالسن (١٠).

ولم يعالج النص حالة تكرار تخلف المشترى عن الوفاء بقسط واحد فقط. وهو موقف قد يكون أشد وطأة على البائع من تخلف المشترى عن الوفاء بقسطين متنالين''.

# المبحث الثانى البيع بالتقسيط وحماية البائع

#### ٥٥. أولاً: شرط الاحتفاظ بالملكية وحماية البائع:

الأصل أن الملكية تنتقل بمجرد العقد، حتى ولو كان الثمن مؤجلاً أو مقسطاً، فانتقال الملكية لا يرتبط بدفع الثمن، غير أن تطبيق هذه القاعدة فى البيع بالتقسيط من شأنه تعريض مصلحة البائع للخطر فى حالة امتناع المشترى أو عجزه عن دفع الثمن أو بعض الأقساط. فامتياز البائع على المبيع المنقول يرتبط بوجوده تحت يد المشترى، فإن تصرف فيه الأخير إلى شخص حسن النية فقد البائع امتيازه (٣). هذا فضلاً عن أن الفسخ قد يصطدم بعقبات كثيرة يحمى بها القانون حقوق المشترى، ومن بينها القيد الوارد فى المادة ١٠٥ من قانون النجارة (٤)، وقد لا يكون الحل الأمثل بالنسبة للبائع، إذ يرى أحيانًا أن مصلحته النجارة (٤)،

<sup>(</sup>١) د. على قاسم، قانون الأعمال، المرجع السابق، ص ٥١.

<sup>(</sup>٢) في هذا الاتجاء: د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري رقم ١٧ لسنه ١٩٩٩ ، المرجم السابق، ص ٧٧٧.

<sup>(</sup>٣) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٢٧٢.

 <sup>(</sup>٤) واجع الموضع آلخاص بتقييد حق البائع في النسخ إذا كان المشترى قد أوفى خمسة وسبعين في المائة من التزاماته.

تقتضى الإبقاء على العلاقة التعاقدية مع المشترى؛ لما يتوقعه من أرياح قد يجنيها من وراء هذه الصفقة<sup>(1)</sup>.

وتفادياً لهذه المخاطر يحرص البائعون على تضمين العقد شرطاً يحتفظون بمقتضاه بالملكية لحين الوفاء بأقساط الثمن جميعها، وقد أقر القانون الملنى صحة هذا الشرط، بما نصت عليه المادة ١/٤٣٠ من أنه "إذا كان البيع موجل الشمن، جاز للبائع أن يشترط أن يكون نقل الملكية إلى المشترى موقوفاً على استيفاء الثمن كله، ولو تم تسليم المبيع .

وتبرز أهمية هذا الشرط فى أنه يوقف نقل ملكية المبيع إلى المشترى على سداد الأخير للشمن، وهو بهذا الوصف يولد حقوقاً للبائع المستفيد منه، لا تستبع عارستها حتماً – فسخ العقد، وتسعى إلى إعادة التوازن الاقتصادى لله "، فخشية المشترى من أن يجد نفسه ملتزماً برد المبيع إلى البائع، ولو كانت قيمته أعلى عما بقى مستحقاً فى ذمته تمثل أحد الضمانات المهمه التى يكفلها الشرط للبائع، تسمح له أن يفرض على المشترى احترام التزاماته العقدية، وأخصها الوفاء بالثمن "."

وحرص المشرع التجارى على تنظيم آثار شرط الاحتفاظ بالملكية فى المادة ١٠٦ تجارى ؛ رعاية لمصلحة البائع ؛ بما لا يخل بأية حقوق أخرى. ويمكن توزيع آثار الشرط على ثلاثة أقسام على النحو التالى:

# ٥٦ ـ أ ـ آثار الشرط فيما بين المتعاقدين:

إذا اتفق طرفا العقد على احتفاظ البائع بملكية المبيع لحين دفع جميع أقساط الثمن، فلا نكون بصدد بيع موقوف على شرط، ذلك أن المعلق في

د. حسين الماحى، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية فى البيع التجارى الانتمانى، دار أم القرى – المنصورة، ١٩٩٥، ص ٥٢.

<sup>(</sup>٢) د. حسين الماحي". أثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجاري، المرجع السابق، ص

<sup>(</sup>٣) د. حسين الماحي، أثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجاري، المرجع السابق، ص

هذا البيع هو انتقال الملكية وحده، أما سائر آثار العقد فتترتب عليه فور انعقاده.(١).

وتقرر المادة ١٠٦ من قانون التجارة أنه متى أوفى المشترى بالتزامه بسداد القسط الأخير يكتسع هذه الملكية. ورغم سكوت النص عن بيان تاريخ انتقال الملكية ، فإن القواعد العامة تقضى بأنه متى تحقق شرط الوفاء بالثمن ، فإن الملكية تتبت للمشترى بأثر رجعى يعود إلى تاريخ إبرام العقد<sup>(۱)</sup>. وفى هذا تقضى المادة ٣٠٤/ ٣ مدنى بأنه إذا ما وفيت الأقساط جميعاً ، فإن انتقال الملكية إلى المشترى يعتبر مستنداً إلى وقت البيع".

وإذا تخلف المشترى عن الوفاء بأقساط الثمن، فإن هذا يرتب مسئوليته العقدية، ويملك البائع مجموعة من الوسائل تساعده على استيفاء حقه بعضها تقرره القواعد العامة، كدعوى الوفاء بالثمن أو فسخ العقد، وثمة وسيلة يوفرها شرط الاحتفاظ بالملكية، وهي الاسترداد الوقتي للمبيع ".

ويتحمل المشترى تبعة هلاك المبيع من وقت تسليمه إليه (1) ولهذا إذا هلك المبيع أو تلف بعد تسليمه إلى المشترى، تحمل الأخير تبعة الهلاك، ولو لم 
تنتقل إليه الملكية، إذ لا يربط القانون المصرى تبعة الهلاك بانتقال الملكية (0).

<sup>(</sup>١) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدني الكويتي، المرجع السابق، ص ٢٧٢.

<sup>(</sup>۲) د. على سيد قاسم، المرجع السياق، ص ٥٠؛ د. حسنى الصرى، العقود التجارية في القسانون الكوية المستوى والمقسارن، المرجع السيابق، ص ٢٩٨، د. سيوسة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧٧ لسنه ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٤٠؛ د. أشرف عبد الرازق، الوسيط في اليبع بالتقسيط، دار النهضة العربية،

<sup>(</sup>٣) د. حسين الماحى، أثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى، المرجع السابق، ص

<sup>(</sup>٤) المادة ١٠٦ من القانون التجاري.

 <sup>(</sup>٥) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٤٥٦؛ د. أشرف رمضان، انتقال تبعة الهلاك في عقد البيع الدولي للبضائع وفقا لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ١٩٨٠)، دار النهضة العربية، ٢٠١٠، ص ٦٨.

#### ٥٧ ـ ب ـ أثار الشرط في مواجهة الغير:

لا تجيز المادة ٢٠١١ ٢ من القانون التجارى الاحتجاج بشرط احتفاظ الملكية في مواجهة الغير إلا إذا كان الشرط مدوناً في ورقة ذات تاريخ ثابت وسابق على حق الغير أو على إجراءات التنفيذ التي يتخذها الدائنون على المبيع. وهذا الحكم يتفادى قيام المدين بالتواطؤ مع شخص آخر، بادعاء الأخير ملكيته لمال يدخل ضمن الضمان العام لدائنيه استناداً إلى عقد بيع بالتقسيط لم ينشأ في الحقيقة إلا بعد نشوء حق الغير أو بعد شروعه في التنفيذ على أموال مدينه\(^{11}) للمناتع في أن ينتفع بآثار الشرط ومصلحة الغير كدائني المشترى في استرداد حقوقهم من مدينهم، فأجاز نفاذ هذا الشرط في مواجهة الغير، وفي ذات الوقت تطلب لإعمال هذا الحكم أن يكون هذا الشرط ثابت التاريخ، وأن يكون هذا الناريخ سابقاً على حق الغير أو على إجراءات التنفيذ\(^{11}).

### ٥٨ ـ جـ ـ آثار الشرط في مواجهة جماعة الدائنين:

وإذا كان شرط الاحتفاظ بالملكية يتعطل أثره جزئياً في مواجهة الغير، فإنه يتعطل كلية في حالة إفلاس المشترى، فلا يجوز للبائع أن يطلب فسخ البيع أو استرداد المبيع، كما يسقط حقه في الامتياز المقرر للبائع (م ٦٣١ تجارى)، "" ولا يبقى أمامه سوى الدخول بباقي الثمن المستحق له في تفليسة المشترى بوصفه

<sup>(</sup>۱) حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمقارن، المرجع السابق، ص

<sup>(</sup>۲) راجع مناقشات على الشعب على ۱۹۹۸/۲/۱۷ عند مناقشة المادة ۱۰۱، مشار البهار في مؤلف د. عمد إبراهيم خليل، قانون التجارة الجديد وأعماله التحضيرية معلقاً على نصوص باراه الفقه وأحكام القضاء، طبعة نادى القضاة، ۱۹۹۹ – ۲۰۰۰، ص ۱۹۱.

 <sup>(</sup>۳) وقد أكدت للادة ٢/١٠٦ من القانون التجارى عدم الإخلال بأحكام الإفلاس،
 ويتصرف ذلك إلى حكم المادة ٦٣١ وما يرتبط بها.

دائناً عادياً<sup>(۱)</sup>. وترجع الحكمة فى إهدار مصلحة البائع إلى أن إعمال أثر الشرط يفضى إلى إهدار لمبدأ المساواة بين الدائنين. وينتقد البعض موقف المشرع بالتخلى عن مصلحة البائع، فى الوقت الذى يفقد فيه كل ضماناته القانونية، ويصبح فى أشد الحاجة إلى إعمال آثار الشرط<sup>(۱)</sup>.

## ٩٥ \_ ثَانِياً: حظر التصرف في المبيع وحماية البائع:

حماية للبائع من ضياع حقوقه حظرت المادة ١/١٠٧ من قانون التجارة على المشترى التصرف فى المبيع قبل أداء الأقساط جميعها، إلا بإذن مكتوب من البائع، وهو حظر تخضع مخالفته لنوعين من الجزاءات: أحدهما مدنى، والآخر جنائر.

### ٦٠\_ أ\_ الجزاءات المنية:

تتمثل هذه الجزاءات المدنية في أمرين:

الأول: أن التصرف الذي يجريه المشترى لا يكون نافذاً في حق البائع، إذا أثبت الأخير أن المتصرف إليه كان عالماً وقت إجراء التصرف بعدم أداء الشمن كله (م ١/١/١). وهذا الحكم يأخذ جانب البائع حتى يتمكن من مباشرة حقوقه ومن بينها، حق الامتياز وحق استرداد الشئ المبيع عند الفسخ (تا ويفترض هذا الحكم عدم وجود شرط الاحتفاظ بالملكية في عقد اليع بالتقسيط، فإذا وجد هذا الشرط، وكان ثابت التاريخ ومابقاً على تصرف المشترى في المبيع إلى الغير، فإن التصرف لا ينفذ في حق الباع، دون حاجة إلى إلزامه بإثبات علم المتصرف إليه وقت إجراء التصرف بعدم وفاء المشترى للثمن بأكمله (نا).

د. على البارودى ود. محمد فريد العريني؛ المرتجع التبابق، ص ٩٣٧ د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن ، المرجع السابق، مـــ ٩٩.

<sup>(</sup>٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٢.

<sup>(</sup>۲) على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجم السابق، ص ٤٩. (٤) د. على البارودي و د. محمد فريد العربني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص

الثّانى: يمن للبائع متى تصرف المشترى فى المبيع قبل أداء الثمن بأكمله ودون إذن مكتوب منه أن يطالب المشترى بأداء الأقساط المتبقية فوراً (م ١٠٧/). ويفيد هذا الحكم البائع فى الأحوال التي يعجز فيها عن إثبات علم المتصرف إليه وينتذ إليه وقت إجراء التصرف بعدم وفاء المشترى بالثمن كله. فالمتصرف إليه حينتذ يمكنه الاستفادة من قاعدة الحيازة فى المنقول سند الملكية، ولا يكون أمام البائع سوى مطالبة المشترى بأداء باقى الأقساط فوراً (١٠).

#### ٦١ ـ ب ـ الجزاء الجنائي:

ويعد مخالفة الحظر جريمة يعاقب عليها المشترى بالحبس مدة لا تجاوز ستة أشهر ويغرامة لا تجاوز ستة أشهر ويغرامة لا تجاوز خمسمائة جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين. ويسرى على هذه الجريمة حكم المادة 1۸ مكرر (أ) من قانون الإجراءات الجنائية (أ. وتأمر النيابة العامة بوقف تنفيذ العقوبة، إذا حدث الصلح أثناء تنفيذها، ولو بعد صيرورة الحكم باتاً (أ).

وتقوم الجريمة في حق المشترى إذا توافرت شروط ثلاثة: الأول: تصرف المشترى في السلعة بأى نوع من أنواع التصرفات، ويشمل ذلك نقل الملكية بالبيع أو المقايضة أو البيدة أو الشركة أو غيرها. الشانى: أن يكون النصرف دون إذن سابق من البائم. المثالث: أن يقم التصرف قبل تمام الوفاء بالثمن (1).

<sup>(</sup>۱) د. على البارودي و د. محمد قريد العريني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص

<sup>(</sup>٣) المادة ١٠/ ٣ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٤) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٥٦ و ٥٧.

# الفصل الثانى مظاهر إعادة التوازن والراكز غير المتكافئة فى البيع بالزايدة العلنية أو بطريق التصفية

### ٦٢ ـ مظاهر اختلال التوازن:

يعقق البيع بالمزايدة العلنية ميزة كبيرة للبائعين، نتيجة تنافس المتزايدين وما يؤدى إليه من رفع سعر المنقولات موضوع البيع، إلا أنه لا يخلو من مخاطر عديدة تلحق بمصالح طرفى العقد، فقد لا يتمكن المشترون من إجراء المعاينة المناسبة للأشياء المبيعة، أو تقييم هذه الأشياء تقييمًا غير موضوعي، أو يكون المزاد وهمياً يراد به خداع الجمهور أو الاستيلاء على المبيع بسعر بخس "، وقد يتهرب المشترى من سداد الثمن بعد رسو المزاد عليه ؛ لذلك حرس المشرع على رصد الاحكام الكفيلة بتحقيق حماية مصالح المتعاملين، سواء المبانعون أو المشترون، فاستلزم إجراء المزادات من خلال خبراء متخصصين في ذلك، وفي الصالات والأماكن التي يحددها القانون "، وأحاط البيع بمجموعة من الضمانات التي تحقق تكافؤ العلاقة بن طرفه.

ولم تقتصر الحماية القانونية على بيع المنقولات المستعملة بالمزاد العلنى، وإنما امتدت أيضاً إلى بيع المنقولات الجديدة بالمزايدة أو بالتصفية فى المحال الجديدة. وترجع الحكمة فى تنظيم البيوع الأخيرة إلى توفير الحماية القانونية للجمهور الذى قد ينخدع ببعض الدعايات المغرضة، فيقبل على الشراء شم يفاجأ بأن تمن ما اشتراه لا يقبل عن نظيره فى السوق، إن لم يزد عليه".

<sup>(</sup>١) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق ص ٥٣.

 <sup>(</sup>٢) د. محمود مختار بريزي، قانون المعاملات النجارية، الالتزامات والعقود النجارية، المرجع السابق، ص ١٦١٤.

 <sup>(</sup>٣) د. على البارودي - د. عمد فريد العريني، القانون التجارى، المرجع السابق، ص
 ٣٦.

ويرصد المشرع المواد من ١٠٨ إلى ١١٤ من قانون التجارة لتنظيم البيع بطريق التصفية أو المزايدة العلنية، وهو تنظيم تكمله القواعد الواردة في القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ التي لا تتعارض مع أحكامه(١). ولن نتناول أحكام القانون الأخير إلا بالقدر الذي يخدم موضوع بحثنا.

وبتحليل نصوص قانون التجارة السابقة يتبين أنها تهدف إلى إعادة التوازن بين المراكز غير المتكافئة في نوعين من البيوع، نتناولهما في مبحثين هما: المبعث الأول: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية للمنقولات المستعملة.

المبعث الشانى: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية أو بالتصفية في الحال التجارية.

## المبحث الأول

# إعادة التوازن والبيع بالمزاد العلنى للمنقولات المستعملة

## ٦٣ ـ إعادة التوازن بين النطاق والقواعد:

نظم المشرع التجاري في المواد من ١١٠ إلى ١١٤ من قانون التجارة بيع المنقولات المستعملة بالمزاد العلني، وهو تنظيم تكمله القواعد الواردة في القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ التي لا تتعارض مع أحكامه"، وقد أخضع المشرع هـذا البيع لمجموعة من القواعد تهدف إلى حماية طرفي البيع بعضها يتعلق بتحديد نطاقه (المطلب الأول)، وبعضها الآخر يتصل بتنظيم قواعده (المطلب الثاني).

# المطلب الأول

## نطاق البيع بالزاد العلني

#### ٦٤ ـ قواعد ثلاث:

لا يسرى التنظيم القانوني المنصوص عليه في قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٦ وفي القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ على كل حالات البيع عن طريق المزايدة العلنية، وإنما يواجه بيوعاً تتوفر فيها سمات خاصة هي:

 <sup>(</sup>١) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٣.
 (٢) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٣.

# ٦٥\_ أولاً: المزاد العلني بين البيع الاختياري والبيع الجبرى:

تطلب القانون التجارى أن يكون البيع اختيارياً (م ١١٠ / ). وترجع الحكمة في ذلك إلى أن البيع الجبرى يخضع لأحكام قانون المرافعات، ويحدث تحت إشراف القضاء، على نحو يكفل حماية مصالح المشترين، في حين لا توفر الأحكام العامة للبيع في القانون المدنى حماية عائلة للمشترين، وهو ما يستدعى تدخل المشرع بالحماية. وقد حرصت المذكرة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ على بيان الحكمة من تنظيم هذا البيع بأنه يشوبه ضروب من الغش تضر بمصالح الجمهور وتشوه سمعة التجار ().

وينصرف البيع الاختيارى إلى كل بيع يقع بناء على طلب أطرافه ، دون أن يكون مفروضاً بنص تشريعي أو حكم قضائي.

## ٦٦\_ ثَانياً: وقوع البيع بالزاد العلني:

يفترق البيع بالمزاد العلنى عن البيع بالممارسة، فالبائع فى الحالة الأخيرة يحق له اختيار المشترى وتحديد ثمن البيع، ويكون الأمر خاضعاً للتفاوض. أما فى المزاد العلنى، فإنه ليس للبائع الحق فى هذا الاختيار، ويكون الثمن هو العنصر الأساسى فى تحديد الطرف الثانى فى العقد، وهو المشترى. ويصفه البعض بأنه طريقة موضوعية وتلقائية لتحديد المشترى والثمن<sup>(1)</sup>.

وحدد القانون فى المادة ١٢/١١ المقصود بالبيع بالمزايدة العلنية بأنه كل بيع اختيارى يجوز لكل شخص حضوره، ولو اشترط لحضور المزايدة دفع مقابل أو اقتصر الحضور على طائفة معينة من الأشخاص. وعلى ذلك يجب أولا: أن يكون البيع بطريق المزاد، أى بعرض المنقولات للمزايدة العلنية، بحيث يقع البيع

 <sup>(</sup>١) واجع المذكرة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧؛ د. أحمد فتحى عبد الحليم،
 المركز القانوني للخبير المثمن، وسالة من كلية الحقوق – جامعة القاهرة، ٢٠٠٦، ص

 <sup>(</sup>٢) . أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٤٠ و ١٤١.

لمن يقدم أعلى عطاء في جلسة المزايدة التي تكون علنية. ويتعين ثانياً: أن تكون المزايدة عامة، بحيث يجوز لكل شخص أن يشترك فيها، ولا يتناقض مع شرط العمومية أن تحدد طائفة معينة يسمح فقط لأعضائها بالحضور، مثل التجار أو الموظفين أو الرياضيين، ما دام حق الاشتراك في المزايدة مكفولاً لأي شخص ينتمي إلى هذه الطائفة. أما إذا حدد من لهم حق الاشتراك في المزاد بأسمائهم أوَّ بعددهم، فلا يعد البيع من قبيل المزاد العلني(١).

#### ٦٧ ـ ثَالثاً: قصر محل البيع على المنقولات المستعملة:

- لا تسرى أحكام البيع بالمزاد العلني على بيع المنقولات الجديدة، ويقتصر على المنقولات المستعملة، ويقصد بها جميع الأموال المنقولة التي تكون قد انتقلت حيازتها للمستهلك بأي سبب من أسباب الملكية ، بحيث يتسنى استعمالها، حتى ولو لم يستعملها فعلاً.

وينتقد الفقه(٢) التعريف السابق الذي أخذ به المشرع المصرى(٢) ؟ لسببين: الأول: أنه يربط الاستعمال بالحيازة مع أن واقعة الحيازة غير كافية، بل يجب أن تقترن الأخيرة بالاستعمال الفعلى للمنقول من جانب المستهلك. الثَّاني: أنه يشترط أن يكون انتقال الحيازة بسبب من أسباب كسب الملكية، مع أنه لا تلازم بين الحيازة والملكية (١٠). ويرى البعض الآخر أن اشتراط أن يكون باثع المنقول مالكاً وحائزاً في أن واحد يعد من الضمانات الجوهرية للمشترى الراسي عليه المزاد، فإذا كان البائع المالك للمنقول غير حائز له، فلا حق له في دخول المزاد(ه).

<sup>(</sup>۱) د. أكتم الحولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٨. (٢)- د. أكتم الحولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٨ و ٤٩. (٣) تقرر المادة 1/ ٣ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ أنه ويقصد بالمنقولات المستعملة جميع الأموال المتقولة التي تكون قد انتقلت حيازتها للمستهلك بأي سبب من أسباب كسب الملكية".

<sup>(</sup>٤) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٤ و٥٥؛ د. أكثم الخولى، دروس في القانون التجارى، المرجع السَّابق، صَّ ٤٩.

<sup>(</sup>٥) د. على حسن يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٥٣.

# المطلب الثانى نظام البيع بالمرّاد العلنى

#### ۸۱. تمهید:

يرصد المشرع مجموعة من القواعد لتنظيم البيع بالمزاد العلني حماية لمصالح طرفيه وحرصاً على تحقيق التوازن المنشود، ويترتب على مخالفتها جزاءات مدنية وجنائية:

#### ٦٩ ـ أولاً: حصر قواعد البيع:

يتقيد البيع بالمزاد بمجموعة منَّ القواعد تتمثل في الآتي:

### ٧٠ أ ـ تقييد حرية المتابعين في التعامل المباشر:

حفاظاً على مصالح طرفى العقد، لم يسمح لهم المشرع بالتعامل المباشر، بل تطلب توفر الشرطين التاليين: الأول: أن يقع البيع بواسطة خبير مثمن مقيد فى السجل الخاص المعد لذلك<sup>(1)</sup>، والثانى: أن يجرى البيع فى صالة مخصصة لهذا الغرض أو فى المكان الذى توجد فيه المنقولات أصلاً أو الذى يصدر به ترخيص من الوزير المختص أو من يندبه (1).

### ٧١ ـ أ. ١. ضرورة البيع بواسطة خبير مثمن:

لا يجوز بيع السلع المستعملة إلا بواسطة خبير مثمن مقيد فى السجل المعد لذلك بوزارة التموين. والقصد من ذلك حماية المشترين والبائمين. فمن حيث المشترون، فإنهم لا يملكون القدارات والخبرات اللازمة لتحديد القيمة المبدئية للمنقولات المستعملة، عيث لا تتسم بالمغالاة أو بالبخس، وهو ما يتكفل القيام به أهل الخبرة من الخبراء المثمنين المقيدين فى الجدول. أما بالنسبة للبائعين، فإن وجود الخبراء يمثل ضماناً لحصولهم على حقوقهم المالية، إذ

<sup>(</sup>١) المادة ١١٠/ ١ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٢) المادة ٢/ ١ من القانونّ رقم ١٠٠٠ لسنة ١٩٥٧.

يفرض القانون التزاماً على الخبير أو مستغل الصالة بحسب الأحوال بالوفاء بثمن المنقولات المستعملة للبائم(''.

وضماناً لتقدير المنقولات المستعملة تقديراً موضوعياً سليماً، لم يبح القانون لأى شخص مباشرة مهنة الخبير المشمن، وإنما قصر هذا العمل على المقيدين بالجدول المعد لذلك، بعد التأكد من توفر الشروط المتطلبة قانوناً (م ٩ و ١٠ من القانون ١٠٠ لسنة ١٩٧٥).

ويحظر المشرع على الخبير المثمن تولى تثمين الأشياء المعروضة للبيع إذا كانت عملوكة له أو لزوجه أو لأحيد فروعه أو أصوله أو أقاريه أو أصهاره حتى اللرجة الرابعة أو لتابعيه أو شركائه (المادة ١١/ ١ من القانون ١٠٠ لسنة 1٩٥٧). ولا يجوز لطالب البيع أو الخبير المثمن الاشتراك بنفسه أو بواسطة غيره في المزايدة على السلع المعروضة للبيع (م ١١٣ تجارى). وترجع الحكمة في المخطر إلى حماية جمهور المزايدين من المغالاة في رفع غمنها، في حالة اشتراك طالب البيع في المزايدة، أو نتيجة لتواطئه مع الخبير، إذا ما كان لهذا الأخير حق الاشتراك فيها (١٠).

ويحظر على الخبير مزاولة التجارة، سواء أكانت لحسابه أم لحساب غيره إلا بترخيص من وزير التجارة أو من ينيبه، ومع ذلك يجوز له استغلال صالة مزاد باسمه بالشروط الواردة في القانون (م ١٣/ ٢ من القانون رقم ١٠٠ لسنة (١٩٥٧).

ويستحق صاحب صالة المزاد أو الخبير المثمن أجراً أو عمولة تتحلد بنسبة معينة من الثمن وتحصل من البائع والمشترى. وتقرر المادة ١١٤ تجارى للخبير

<sup>(</sup>١) د. أحمد فتحم عبد الحليم، المركز القانوني للخبير الثمن، المرجع السابق، ص ١٤٧ و ٨٤ ؛ ووققاً لأحكام المادة ٣/٣ من القانون رقم و ١٠ لسنة ١٩٥٧ يكون مستغل الصالة أو الخبير المثمن بحسب الإحوال مسئولا مباشرة عن أداء الثمن لمن أجرى المزاد لملحت.

 <sup>(</sup>۲) د. على البارودى و د. عمد فريد العربنى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ۱۱.

المثمن حق امتياز على ثمن السلع التي يتولى بيعها بالمزايدة العلنية ؛ ضماناً للحصول على أجره أو عمولته.

ويرى الفقه أن الخبير المثمن يعد وكيلاً مأجوراً عن البنائع فى بيع المتقولات المستعملة، إذ يجرى التصرف باسم موكله ولحسابه. ولا يغير من ذلك قيامه ببعض الأعمال المادية، مثل التثمين والإعلان عن البيع وغيرهاً، إذ تعد هذه الأعمال تابعة ولازمة لمباشرة العمل الأصلى عمل الوكالة''.

# ٧٧ \_ أ \_ ٢ ضرورة البيع في الكان المعلد قانوناً:

يتمين أن يقع البيع بالمزاد في الصالات المخصصة لهذا الغرض أو في المكان الأصلى الذي يصدر به ترخيص من المكان الأصلى الذي يصدر به ترخيص من وزير التموين والتجارة الخارجية. ويستثنى من هذا الحكم الأشياء المستعملة ذات القيمة الضئيلة التي لاتجاوز قيمتها خمسين جنيها (م ٢ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧).

وتمثل صالات المزاد السوق التي يجتمع فيها المتنافسون، ويتحقق من خلالها علانية عمليات البيع وشفافيتها، ويجب أن تكون مخصصة لهذا الغرض، وهو البيع بالمزايدة العلنية (").

ويجيز القانون إجراء البيع خارج هذه الصالات، شريطة أن تجرى فى المكان الأصلى الذى توجد فيه المنقولات، أو يصدر ترخيص من وزير التموين بالمكان الذى يراد إجراء المزاد به، ويهدف هذا الحكم إلى حماية المشترى من أعمال الخداع والتضليل التى يقوم بها البائعون، وتتمثل فى نقل المنقولات من مكانها الأصلى إلى مكان آخر، كأحد القصور الراقية أو الفيلات الفخمة ؟ للإيهام بأنها ذات قيمة مالية كبيرة (").

 <sup>(1)</sup> د. أحمد فتحى عبد ألحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص
 ٢٠٠ د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص
 ٣٤٠.

<sup>(</sup>٢) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٥٧.

<sup>(</sup>٣) د. أحمد فتحي عبد الحليم، المركز القانوني للخبير الممن، المرجع السابق، ص ١٥٦.

وإذا حدث البيع فى المكان الأصلى الذى توجد فيه المتقولات، فيجب أن يقتصر البيع على هذه المنقولات دون غيرها من المنقولات المملوكة لغير الشخص الذى أجرى المزاد لمصلحته (م ٣٠ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧). ٧٢ يـ الإعلان عن البيع بالمزايدة.

يتمين النشر عن البيع فى جريدتين يوميتين: إحداهما باللغة العربية إذا زاد التقدير الابتدائى للمنقولات المعروضة للبيع عن ألفى جنيه، ويكون النشر قبل ثلاثة أيام على الأقل من التاريخ المحدد للبيع (م ٤ من القانون رقم ١٠٠٠ لسنة ١٩٥٧) ويقم الالتزام بالنشر على عاتق الخبير المثمن<sup>(۱)</sup>.

ويهدف المشرع من هذا الحكم إلى إعلام الجميع بما يضمن اشتراك أكبر عدد من الراغبين في الشراء، وعلى نحو يحقق مصلحة البائع بالوصول إلى أعلى سعر بين المتزايدين<sup>(۱)</sup>.

#### ٧٤ ـ جـ \_ معاينة المنقولات المستعملة محل المزايدة:

يتعين تمكين الجمهور من معاينة المنقولات وتخصيص ميعاد لتنفيذ ذلك، قبل حلول جلسة البيع بالمزاد (٣). وتهدف هذه المعاينة إلى تعرف راغبى الشراء على المنقولات محل البيع وفحصها وتقييمها. وتمثل أحد الضمانات المتاحة للمتزايدين. وفي المقابل، فإن البائع يسقط عنه الالتزام بالضمان، ولا يحق للمشترى أن يدعى عدم علمه بالشئ المبيع، ولو لم يحضر المعاينة (الايتزام قائماً، إذا لم يُمكن المتزايدون من المعاينة، ولو علموا بالعيب من طريق الحذون،

<sup>(</sup>١) د. عبد الفضيل محميد أحمد، الافلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٨.

<sup>(</sup>٢) د. أحمد فتحي عبد الحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٣٤.

<sup>(</sup>٣) م ٤ من القانون رقم ١٠٠٠ لسنة ١٩٥٧. (٤) د.عبد الفضيل محمد أحمد، الافلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٨.

<sup>(</sup>٥) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الافلاس والعقود التجارية ، المرجع السابق، ص ٣٣٩.

#### ٧٥ ـ د ـ إرساء المزايدة:

يلتزم الخبير المشمن بإدارة جلسة البيع بالمزاد وإرساء المزايدة على من يقدم أعلى صعر. ولا يجوز للخبير المشمن أن يمتنع عن إرساء المزايدة إلا فى الحالتين الاتيتين: (أ) إذا اقتصرت المزايدة على السلعة على شخص واحد. (ب) إذا لم تصل نتيجة المزايدة إلى الشمن الأنساسي (م ١١٢ تجاري).

وامتناع الخبير فى الحالة الأولى أمر منطقى، إذ لا يتصور أن يزايد الشخص على نفسه، ولا تتحقق الحكمة من البيع من خلال زيادة السعر للوصول إلى الثمن العادل. أما الامتناع فى الحالة الثانية، فيهدف إلى عدم مخالفة شروط طالب البيع، بأن لا يقل البيع عن الثمن الأساسى(١٠).

## ٧٦ هـ. ضمانات وفاء الشترى بالثمن:

يتشق البيع بالمزاد العلنى على المشترى الراسى عليه المزاد التزاماً بدفع نصف الثمن فوراً وفي جلسة المزاد، على أن يدفع الباقى عند تسليم المبيع إليه. ويجب أن يحدث التسليم خلال ثلاثة أيام من انتهاء المزايدة، ما لم تتضمن شروط طالب البيع خلاف ذلك (١٠٠ والمشرع المتجارى بهذا المحكم يحقق المتوازق بين حقوق المبافع في اقتضاء الثمن، فيربط تسليم المبيع بأداء باقى الثمن (١٠٠ وحقوق المشترى في تسليم المبيع خلال فترة وجيزة، فيلزم الخبير المثمن بالتسليم خلال ثلاثة أيام من التهاء المؤاهدة.

وعند تخلف المشترى عن أداء ما تبقى من الثمن، أو إذا امتنع عن تسلم المبيع فى الميعاد المحدد، فإن القواعد العامة فى القانون المدنى تقضى بأن يجبر المدين على تنفيذ التزامه عيناً، بعد إعذاره، متى كان ذلك محتاً، أو يطلب البائع

د. على البارودي ود. محمد فريد العريني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص
 ٤٤ د. أحمد فتحي عبد الحليم، المركز القانوني للخبير اللمن، المرجع السابق، ص

<sup>(</sup>٢) المادة ١١١/ ٦ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٣) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

فسخ العقد مع التعويض عن الأضرار التي لحقته. وحماية لحقوق الباثع، فرض المشرع التجارى على الخبير المشمن التزاماً بإعادة البيع على مسئولية المشترى المتخلف عن الوفاء بالتزاماته بطريق المزايدة العلنية أيضا، ولا تقبل المزايدة منه(1)

فإذا رست المزايدة الثانية بنمن أقل من الثمن في المزايدة الأوليم، التزم المشترى المتخلف عن الدفع بالفرق. أما إذا رست بنمن أكبر فتكون الزيادة من المشترى المتخلف عن الدفع بالفرق. أما إذا رست بنمن أكبر فتكون الزيادة من نصيب البائع (م 111/ ٣ تجارى). وأساس هذا الحكم لدى الفقه أن المشرع يعتبر المقد مفسوخاً عند عدم وفاء المشترى بالثمن في الميعاد المحدد؛ ولذلك يتيح إعادة بيع المنقول. ويمثل فارق الثمن تعويضاً للبائع يلتزم المشترى بدفعه فالبيع الثانى يقع على مسئوليته. أما الزيادة فهى حق للبائع؛ لأن البيع الثانى يقع لحسابه بعد أن قرر القانون فسخ البيم الأول".

وتظهر المادة ١١١ تجارى أن المشرع قد غاير فى الجزاء القانونى المترتب على تخلف المشترى عن الوفاء بالثمن فى البيع التجارى بين أصحاب المراكز المتكافئة أى بين التجار، عن البيع بالمزايدة العلنية. ففى الحالة الأولى اشترط لإعادة بيع البضاعة وجوب إعدار المشترى قبل إعمال الجزاء القانونى، فى حين لم يتطلب هذا الشرط فى الحالة الثانية. ومرد ذلك أن المشرع فى الحالة الأولى يهدف إلى إنقاذ العلاقة المقلية، فلا يجيز تطبيق قواعد إعادة البيع إلا بعد التيقن من رغبة المشترى فى التنصل منها، فإذا لم يعدل ألمشترى عن سلوكه، فإن الحفاظ على العلاقة يكون من خلال وسيلة أخرى، وهى الوصول إلى نتائج تشبه التنفيذ العينى. أما فى الحالة الثانية، فإن المشرع يهدف فى المقام الأول \_ إلى الخفاظ على حقوق البائع؛ لذلك لم يشترط الإعذار، وإن كان قد انتهج فى النهاية الوسيلة نفسها المبعة فى المادة ٩٨؛ للبحفاظ على حقوق البائع.

<sup>(</sup>١) المادة ٢/١١١ من قانون التجارة.

 <sup>(</sup>۲) د. على البارودي و د. محمد فريد العربني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص
 ۲۲.

ويكون مستغل الصالة أو الخبير المثمن مسئولاً عن أداء الثمن لمن أجرى المزاد لمصلحتة (م ٣٠ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧) وهـو حكـم قـصـد بـه المشرع حماية حقوق البائع.

# ٧٧ ثَانياً: جزاء مخالفة شروط البيع بالمزاد:

ترصد المادة ٤٣ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ عقوبة جنائية على مزاولة مهنة الخبير المثمن دون ترخيص مسبق؛ ولذلك فإن البيع بالمزاد الذي يقع دون تدخل الخبير المرخص له بذلك يعد باطلاً بطلاناً مطلقاً (١)

أما القواعد الأخرى المتعلقة بنظام البيع والخاصة بالإعلان عن بيع المتعلقة بالإعلان عن بيع المتعلقة بالمزاد العلنى وميعاد إجراء ذلك البيع وتحديد يوم للمعاينة وتعيين مكان حصول المزايدة واستلزام دفع نصف الثمن الراسى به المزاد وإعادة البيع على مسئولية المشترى المتقاعس، فإنها تستوجب بطلان البيع. غير أن هذا البيع لا يقع بقوة القانون، بل يكون لصاحب الشأن أن يتنازل عنه صراحة أو ضمناً. ومرد ذلك \_ وفقاً لما جرى عليه قضاء محكمة النقض \_ أن القانون لم ينص في شأن القواعد المتقدمة على جزاءات جنائية لمخالفتها مثلما فعل في شأن غيرها، كتلك المتعلقة بتنظيم البيع بالتقسيط.

ومفاد ما سبق أن القواعد والإجراءات التى بينتها هذه النصوص القانونية إنما شرعت فى مجموعها لمصلحة صاحب الشأن الذى يكون له أن يتمسك عند مخالفتها خالفة جوهرية بإبطال البيع ؛ درءاً لما يصيبه من ضرر، ومن ثم فهى لا تتعلق بالنظام العام، ويزول الأثر المترتب على مخالفتها، إذا تنازل عنه من شرع لصلحته، سواء أكان هذا التنازل صواحة أم ضمناً".

<sup>(</sup>۱) في هذا الاتجاه: د. عبد الفضيل عمد أحمد، الافلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٩؛ د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٥٠.

<sup>(</sup>٢) نقض ١٣ مارس ١٩٧٣، مجموعة المكتب الفني، س ٢٤، ص ٣٩٦.

## المبحث الثانى

إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية أو بالتصفية في المحال التجارية ٨٠ـ مخاطر بيع المنقولات الجديدة وضرورات حماية المشترى:

نظم قانون التجارة فى المادتين ١٠٨ و ١٠٩ البيع بالمزاد العلنى أو بطريق التصفية فى المحال التجارية. وقد أوضحت المادة ١٠٩ أن محل البيع فى الحالتين هو السلع غير المستعملة، أى السلم الجديدة.

ويضاف إلى أحكام قانون التجارة القواعد المنصوص عليها فى الباب الثانى من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧، فى الحدود التى لا تتعارض مع المادتين ١٠٠٨ و ١٠٠٩. وينظم الباب الثانى البيع بالمزاد العلنى أو عن طريق التصفية فى المحال التجارية فى المواد أرقام ٣٣ و ٣٤. وقد بينت المذكرة الإيضاحية للقانون أن المشرع اهتم فى هذا الباب ببيان الأحكام المتصلة ببيع المنقولات الجديدة.

ولم يورد القانون تعريفاً للبيع بالمزاد العلنى للمنقولات الجديدة وبيع التصفية، بل يستخدم هذين المصطلحين مترادفين، وهو يفترق عن البيع بالمزاد العلنى للمنقولات المستعملة من عدة نواح: فالبيع الأخير يقع عن طريق خبير مثمن، في المكان المحدد قانوناً، وجراعاة الإجراءات المتطلبة لذلك، ولا يشترط أن يكون البائع تاجراً. أما بيع المنقولات الجديدة بالمزاد أو البيع بطريق التصفية فيكون بموقة التاجر نفسه وفي عله التجارى، وهو تاجر متخصص في تجارة الصنف موضوع البيع". ويقدخل المشرع التجارى، يقواعد خاصة في هذا النوع من المسيوع تختلف عن قلك المقردة في حالة بيع المنقولات المستعملة، تهدف إلى حماية المشترى؛ حتى لا يبقى في مواجهة التاجر بمفرده في علاقة قانونية قد تكون مختلة التعاذن.

<sup>(</sup>١) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٤٣.

ويتوخى التنظيم القانونى لهذا النوع من البيوع تمقيق أهداف عديدة: أولاً: حماية جمهور المتعاملين الذى قد ينخدع بالدعاية التى تصاحب عملية البيع والتى تتضمن إعلاناً عن رغبة التجار فى تصفية بضائمهم أو بيمها بالمزاد العلنى، وهوما يدفعهم إلى الإقبال على الشراء معتقدين أن البيع يقم بثمن يقل عن سعر السوق، فى حين أن البيع يحدث بسعر السوق نفسه أو أكثر منه (١٠) للنها : حماية الأسواق التجارية من الاضطراب الذى تحدثه هذه الطريقة من البيع التاجر من بيع الأخير عندان المتنافسين (١٠) لللها : حماية المتعاملين ودائنى التاجر من بيع الأخير عندما يوشك على الإفلاس ... البضائم الموجودة لديه بالمزاد أو بطريق التصفية ؛ للإسراع فى التخلص منها (١٠)

ومن ثم رصد المشرع التجارى مجموعة من القواعد؛ لتنظيم هذا النوع من البيوع حرصاً على تحقيق الأهداف السابقة، وذلك على النحو التالى: ٧٩\_ أولاً: بهم المقولات الجديدة بالمؤاد العلني بين الأصل والاستثناء:

تحظر المادة ١٠٩ من قانون التجارة على التاجرييع المنقولات الجديدة التي يتاجر فيها بالمزايدة العلنية، إلا إذا توفر أحد الأسباب الآتية، ويشرط الإعلان عن السبب قبل المزايدة، وهي:

أ- تصفية المتجر نهائياً.

ب- تصفية أحد فروع المتجر.

ج- تصفية التجارة في أحد الأصناف التي يتعامل فيها المتجر.

<sup>(</sup>١) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٦٢ د. عبد الفضيل عمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٢٣٤٢ د. على البارودي ود. محمد فريد العربني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٤٣.

<sup>(</sup>٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال،، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٢.

<sup>(</sup>٣) د. على البارودي و د. محمد فريد العريني، القانون التجاري، المرجع السابق، ص

د- تصفية السلع التي يصيبها عيب؛ بسبب حريق أو تسرب مياه أو غير
 ذلك من الأسباب.

حالة التصفية الموسمية، على أن تنتهى خلال أسبوعين على الأكثر.
 ويلزم فى الحالات من (أ) إلى (د) أن يقع البيع خلال أربعة أشهر، كما
 يمتع على التاجر مزاولة النشاط الذى انتهى بالتصفية قبل مضى سنة واحدة على
 الأقل من تاريخ انتهاء المزايدة (المادة ٣٣ من القانون ١٤٠٠ لسنة ١٩٥٧).

وإذا خالف التاجر الحَظَّر سالف الذكر، وباع سلعة غير مستعملة بالمزادّ فى غير الحالات الخمس المشار إليها، فإنه يتعرض للجزاء الجنائى المنصوص عليه فى المادة ٤٥ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.

#### ٨٠ ثانياً: البيع بطريق التصفية (أوكازيون) وضمانات الجدية:

يعتاد التجار على التخلص من بضائعهم فى نهاية الموسم تفادياً لتلفها أو لببوط أسعارها، نتيجة ظهور أصناف جديدة أو متطورة أو أرخص ثمناً من السلم أو المتجات<sup>(۱)</sup> التي لديهم.

والأصل أن يبع السلع الجديدة بطريق التصفية غير جائز إلا في الحالات التي يصح فيها بيعها بالمزاد العلني، و بالشروط نفسها (٢٠). وغظر المادة ٣٣ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ إجراء التصفية الموسمية إلا مرتين سنوياً: إحداهما في شهر فبراير، والأخرى في شهر أغسطس، على أن تحدث التصفية خلال أسبوعين على الأكثر. ويجوز بقرار من وزير التجارة تعديل هذه المواعيد. ويعتبر في حكم التصفية الموسمية كل إجراء من شأنه الإعلان عن بيع السلع بأسعار مخفضة (٢٠).

 <sup>(</sup>١) المادة ٣٤ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧؛ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٤.

<sup>(</sup>٢) ٱلمَّادَةُ ٢٤ مَنَ ٱلقَانُونُ رِقَمَ ١٠٥ لسنة ١٩٥٧، د. على قاسم، قانون الأعمال، الِجُزَءُ الرابع ، المرجع السابق، ص ٦٤.

<sup>(</sup>٣) المَادَّةُ ١٠٨/٢ُ من القَانُونُ رَقَّمَ ١٧ لسنة ١٩٩٩.

ويجب على التاجر أن يعلن عن ثمن السلع المعروضة للبيع في التصفية مقترناً به بيان عن الشمل الفعلى الذي كانت تباع به هذه السلع خلال الشهر السابق على التصفية (۱۰ لمن التضليل الحاصل في بعض الحالات، حيث تعرض البضائع بالتصفية بثمن يزيد على الثمن الذي كانت معروضة به من قبل (۱۰ ويكون الثمن في بيع التصفية محدداً منذ البداية، أما في البيع بالمزاد العلني، فإن الثمن يتحدد، نتيجة للمنافسة بين المتزايدين (۱۰ ...

<sup>(</sup>۱) المادة ۱۰۸/ ۱ من القانون رقم ۱۷ لسنة ۱۹۹۹.

 <sup>(</sup>٢) المذكرة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.

<sup>(</sup>٣) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٤.

# الفصل الثالث مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في التوريد

#### ٨١. تأثير الدورية والانتظام على عدم تكافؤ الراكر:

عقد التوريد هو صورة خاصة من صور البيع التجارى (()، ويعرف بأنه العقد الذي بمقتضاه يتعهد البائع - ويطلق عليه المورد - بتقديم أشياء معينة على فترات دورية منتظمة للمشترى، ويطلق عليه طالب التوريد، في مقابل مبلغ معين من النقود. ومن أمثلته عقود توريد الأغذية والملابس والأدوات المدرسية للمدارس والمستشفيات أو توريد المواد الأولية للمصانع أو توريد الغاز أو المياه أو الكهرباء للمساكن (()).

ويتصف عقد التوريد بالدورية والانتظام، فهو من العقود المستمرة التى يعتبر الزمن عنصراً جوهرياً فيها، وتنعكس تلك الطبيعة على أوضاع الطرفين فى العقد، فهن فاحية، فإن النزام المورد بتسليم البضاعة لفترة ممتدة من الزمن تدفعه إلى إبرام عقود أخرى تمكنه من الاستعداد لهذا التنفيذ بتصنيع كميات كبيرة من السلع عمل العقد أو تعبئتها، ومن فاحية أخرى يعتمد نشاط طالب التوريد على السلع عمل العقد، وقد يبرم عقداً لاقتراض الثمن مقابل التوريد، ولذلك فإن

<sup>(</sup>١) ويسير قضاء النقض على أن التوريد ليس عقداً قائماً بذاته، ولكنه يكون التزاماً يتضمنه عقد آخر، كمقد البيع، وفيه يتعهد البائع بتوريد المبيع في المكان والزمان المتفق عليهما في العقد. نقض ٢٧ يونيه ١٩٥٧، مجموعة المكتب الفني، س ٨، ص ٢ ٢ ٢٠

<sup>(</sup>٢) ِ إنظر في تعريف التوريد:

د. على البارودى مد عمد فريد العربني، القانون التجارى، العقود التجارية والعماليت المصرفية، المرجع السابق، ص 32 ء د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجسارة المسصري رقيسم 1/2 لـ سنة 1991، المرجع السنمايق، ص 4/3 التجارية، الانزامات والعقود التجارية، الانزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص 17. و. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص 70.

فسخ العقد أو إنهاءه أو تعيين محله أو مدته تعسفًا أو تطبيقاً للقواعد العامة أمر يعد بالغ الضرر للطرفين أو لأحدهما، على ما سيبين لاحقاً.

من ثم تدخل المُشرع؛ لإعادة التوازن للبراكز ضير التكافشة في هـذا المقـد بمقتضى المواد من ١١٥ إلى ١١٨. وعدم التكافؤ قد يكون متعققاً للطرفين معاً، مثل الفسخ الذي يحق لأى من طرقى المقد طلبه عند عدم تنفيذ العقد؛ تطبيقاً للقواعد العامـة، وقد يميب حقوق أحد الطرفين فقط، سواء أكان المورد أو طالب التوريد، مثل شرط القصر الذي يفرض عنى طالب التوريد.

وفى ضوء ما سبق، رأينا تقسيم هذا الفِصل إلى مبحثين، على النحو التالى:

المبعث الأول: عقد التوريد والحماية المزدوجة للطرفين.

المبعث الثاني: عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف.

# المبحث الأول

#### عقد التوريد والعماية المردوجة للطرفين

٨٢ ـ أولاً: حماية الطرفين من تبعات الفسخ:

يرتب عقد التوريد فى ذمة طرفيه الالتزامات نفسها المتولدة من عقد البيع، كالتزامات البائع بتسليم الشئ المبيع وبالمطابقة وبالضمان، وكالتزامات المشترى بدفع الثمن وتسلم المبيع. ويحق لكل طرف فى هذا العقد الدفع بعدم التنفذ، إذا أخل الطرف الآخر بالتزاماته فضلاً عن الحق فى الفسخ.

وقد راعى المشرع التجارى أن المعقود عليه فى عقد التوريد هو الزمن، وأن التزامات المورد وطالب التوريد تحدث على فترات دورية منتظمة يتبادل فيها الطرفان الأداءات، فإذا تخلف أحدهما عن الوفاء بالتزامه تجاه الآخر بشأن أحد التوريدات واستخدم الآخر حقه فى فسخ العقد، وفقاً للقواعد العامة، فإن الطرف الآخر الذى رتب أوضاعه القانونية على أساس الوفاء بالتزامه فترة طويلة من الزمن يلحقه بالتأكيد الضرر الجسيم من هذا الفسخ؛ لذا تدخل بوضع قيود على استعمال أي من طرفي العقد لحقه في الفسخ''.

ويمقتضى المادة ١٩٧ من القانون التجارى، فإنه إذا تخلف أحد الطرفين عن تنفيذ التزاماته بشأن أحد التوريدات الدورية، فلا يجوز للطرف الآخر فسخ العقد إلا إذا كان من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم له أو إضعاف الثقة في مقدرة الطرف الذي تخلف عن التنفيذ على الاستمرار في تنفيذ التوريدات اللاحقة بانتظام.

فالأصل في عقد التوريد عدم وقوع الفسخ في حالة عدم وفاء أحد الطرفين بالتزاماته بشأن أحد التوريدات الدورية، حتى لا يستغل أحد الطرفين هذا السبب العارض في التنصل من العلاقة العقدية القائمة على نحو يضر بمصالح الطرف الآخر (<sup>77</sup>). والمشرع بهذا يحصر جزاء عدم الوفاء بالالتزام في نطاق المسولية العقدية، أي حق الطرف الضرور في الطائبة بالتعويض (<sup>77</sup>).

ولا تعنى حماية أحد طرفى العلاقة العقدية التضحية بحقوق الطرف الآخر؛ لذا اشترط المشرع لتطبيق القاعدة المقررة فى المادة ١١٧ بعدم وقوع الفسخ توفر أحد أمرين: الأولى: ألا يكون من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم، وهى قاعدة منطقية؛ لأن قاعدة حماية المتخلف عن تنفيذ التزامه درءاً للأضرار الناتجة من الفسخ يجب ألا تنفيل أثر هذا التخلف على حقوق الطرف الآخر، فإذا ما ألحق به الضرر الجسيم، فإن مبررات الحرص على إعادة التوازن للمراكز غير المتكافئة، من خلال حظر الفسخ تكون منتفية. ويكون لأى من الطرفين استعمال حقه الأصيل فى الفسخ، وفقاً للقواعد العامة فى الجزاءات

 <sup>(</sup>۱) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى الجديد رقم ۱۷ لسنة ۱۹۹۹، المرجم السابق، ص-۳۹۱.

 <sup>(</sup>٢) واجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.
 (٣) د. على قامسم، قسانون الأعمسال، الجسزء الرابسع، المرجسع السسابق، ص ٨٦.

المدنية. الث**ناني: إذا أدى الإخلال الذى وقع بشأن أحد التوريدات إلى توفر أسباب** جدية للاعتقاد بأن الطرف المخالف لن يتمكن من تنفيذ التوريدات اللاحقة بإنتظام. ومثال ذلك أن يكون سبب تخلف أحد الطرفين عن التزامه أزمة مالية لا تبشر بانفراج قريب أو خلاف مستحكم بين الشركاء يغلب معه الظن أن الطرف المتقاعس سيعجز عن الوفاء بالتزاماته المستقبلية (۱)، ومن ثم لا يكون هناك مبرر لحماية الطرف المتقاعس، من خلال حظر الفسخ.

وإذا توفرت حالة من الحالتين السابقتين: الضرر الجسيم أو احتمال العجز المستقبلي، فإن الفسخ يقع بشأن الجزء غير المنفذ من العقد، سواء الذي تخلف المتعاقد عن تنفيذه فعلاً أو المستقبلي الذي لم يحل أجله. ويطلق على الفسخ في الحالة الأخيرة الفسخ المبتسر؛ لأن الإخلال بالعقد لم يقع (\*\*). ولا يرتد أثر الفسخ إلى الماضى فيما تم تنفيذه من الأداءات؛ تطبيقاً لقاعدة عدم جواز إعمال الأثر الرجعي للفسخ في العقود الزمنية (\*\*).

#### ٨٢ \_ ثانياً: حماية الطرفين من الإنهاء التمسفي للعقد:

يؤثر الإنهاء المفاجئ لعقد التوريد ـ بلا شك ـ على مصالح طرفيه ، فعن فاحية يصبح طالب التوريد مفتقداً للأشياء على العقد التي يعول عليها في مباشرة نشاطه ، ويعوزه الوقت للتعاقد مع مورد آخر ، ومن ناحية أخرى تضطرب

<sup>(</sup>١) قارن بشأن اتفاقية فيينا ١٩٨٠:

د. عسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق،
 س ٢٣١.

 <sup>(</sup>۲) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولي للبضائع وفقاً لاتفاقية فيينا لعام ۱۹۸۰ ، المرجع السابق، ص ۲۸۱.

 <sup>(</sup>٣) د.حسام الأمواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٨٧٨.

وتتواتر أحكام النقض المصرية على أن عقد الملة يأبى بطبيعته فكرة الأثر الرجعى ؛ لأن الزمن فيه مقصود لذاته بوصفه أحد عناصر الحل الذي ينعقد عليه.

نقض مُدَنَّى ١٩٧٩/٢٧٧ ، مجموعة المكتب الفنَّى، سَ ٣٠ ص ٤٩١ ؛ نقص مدنى ١٩٨٩/٣/٦ ، س ٣٠ ، ص ٥٣٥.

أوضاع المورد الذي استعد لتنفيذ التزامه بالتوريد خلال فترة زمنية، من خلال إبرام عقود شراء مواد أولية ؛ لتصنيعها أو تهيئتها، ويصعب عليه تصريف منتجاته بالتعاقد مع مشترين جدد في زمن قصير؛ لذا تدخل المشرع التجاري برصد القواعد الكفيلة بحماية طرفي العقد من الإنهاء المفاجئ للعقد من قبل أحدهمنا تجاه الطرف الآخر.

وتقرر المادة ١١١٦/ ١ تجارى أنه إذا تنضمن العقد أجلاً للتوريد، فالمفروض أن هذا الأجل قد ضرب لمصلحة كل من المورد وطالب التوريد، ومن ثم فلا يجوز لأحدهما أن ينفرد بتعديله، بل يشترط لذلك تراضيهما. هذا ما لم يتضمن العقد صراحة ما يفيد أن الأجل مقرر لمصلحة أحد الطرفين(١).

وقد بترك الاتفاق لطالب التوريد تحديد أجل التوريد، وفي هذه الحالة يلتزم طالب التوريد بإخطار المورد بميعاد التوريد الذي يحدده في وقت مناسب (م ١١١/ ٢ تجاري)، ويديهي أن الميعاد المناسب هنا يقتضي من ناحية ألا يتراخى طالب التوريد في تحديد أجل التوريد لمدة أطول عما تقتضيه طبيعة العقد، ويجرى عليه العرف في هذا الشأن، ومن ناحية أخرى يجب أن يكون الإخطار قبل الأجل المحدد بمدة كافية تسمح للمورد بإعداد السلع محل التوريد ونقلها إلى طالب التوريد(٢).

وإذا لم يتفق على أجل للتوريد، باز لكل من الطرفين، سواء المورد أو طالب التوريد إنهاء العقد في أي وقت، بشرط إخطار الطرف الآخر في وقت مناسب (م ۱۱۱/ ۳ تجاری).

ويخضع تقدير الوقت المناسب في جميع الأحوال لتقدير القضاء، إذا نسشب خلاف بين طرفي العقد. ويختلف التقدير من عقد لآخس

 <sup>(</sup>١) راجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.
 (٢) راجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

وفقاً لطبيعة المشئ محل التوريد وما يستلزمه من وقست لإعداده ونقله ().

## المبحث الثانى عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف

### ٨٤ . أولاً: حماية ألمورد عند تعيين المعل:

يهدف التوريد إلى إشباع حاجة دورية ومستمرة؛ ولذلك فإن العقد يشتمل غالباً على تحديد الكمية التي يلتزم المورد بتسليمها لطالب التوريد. وقد يلجأ الطرفان إلى وسيلة أخرى؛ لتعيين المحل بوضع معايير لتحديد الكمية الواجب توريدها، بدلاً من تحديدها نهائيًا.

فإذا اتفق على حد أدنى وحد أقصى للكمية التى يلتزم المورد بتوريدها، جاز لطالب التوريد تعيين الكمية التى تلزمه، بشرط أن تقع بين الجدين وأن يخطر بها المورد فى موعد مناسب، وإذا اتفق على الحد الأدنى وحده، كان لطالب التوريد تعيين الكمية التى تلزمه، بشرط أن لا تقل عن الحد الأدنى المتفق عليه، وأن يخطر بها المورد فى موعد مناسب (م ١١٥ تجارى).

وترجع الحكمة في اشتراط إخطار المورد بالالتزام الواجب الوفاء به ، وهو تسليم الكمية التي يحددها طالب التوريد، في موحد مناسب إلى إعطاء المورد فسحة من الوقت ؛ ليعد الكمية المطلوبة وتسليمها، ويخضع تقدير المعاد المناسب عند النزاع لسلطة قاضى الموضوع مراعياً في ذلك طبيعة موضوع عقد التوريد والعرف التجاري ".

<sup>(</sup>۱) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ۱۷ لسنة ۱۹۹۹، المرجع السابق، ص ۴۷۸ د. محمود مختار بربري، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ۱۷۸.

<sup>(</sup>۲) و سميحة القليوني، شرح القانون التجاري المصري رقم ۱۷ لسنة ۱۹۹۹، المرجع السابق، ص ۲۸۹.

#### ٥٨. ثانياً: حماية طالب التوريد من شرط القصر:

يقترن عقد التوريد غالباً بشرط يلتزم طالب التوريد بمقتضاه بعدم التمامل مع أى مورد آخر، أى أن يقصر تعامله مع المتعاقد الآخر، وهو المورد، فيمتنع عليه التعاقد على شراء شئ ماثل لحل العقد من الموردين الآخرين في السوق. ويطلق على هذا العقد الوارد على تعاملات طالت التوريد المستقبلة بشرط القصر (Clause d'exclusivité). وقد يقيد الشرط حرية المورد التعاقدية لا طالب التوريد، فلا يحق له التعامل على الأشياء عمل العقد إلا مع الأخير دون غيره، وهو شرط صحيح متى كان موقوتاً من حيث الزمان ('').

وجاءت المادة ١١٨ من القانون التجارى بحكم يهدف إلى حماية طالب التوريد من شرط القصر التعسفى الذى قد يفرضه المورد فى العقد، فحظرت الشروط التى تقيد من حق طالب التوريد فى التعامل مع الغير فى شراء بضائع أو الحدمات على التوريد، مهما كانت المحصول على خدمات ممائلة للبضائع أو الحدمات على التوريد، مهما كانت الميزات التى يقررها المورد لطالب التوريد، إلا إذا كانت هذه الشروط محددة المدة، على ألا تجاوز هذه المدة خمس سنوات من تاريخ العقد. ويجوز تجديدها لمدة واتفاق صويح يكون بعد انتهائها.

وإذا تضمن العقد شرطاً للفه، رتتجاوز مدته خمس سنوات، فلا يترتب على ذلك جزاء مدني يلحق بالشرط أو بالعقد نفسه، وإنما ينحصر الأثر فقط فى إنقاص مدة العقد إلى المدة التى لا يجوز تعديها، وهى خمس سنوات (٣٠).

ويوجه الفقه انتقاداً للمشرع النجاري فيما قرره من عدم جواز تجديد العقد أكثر من مرة، إذ كان الأجدر ترك هذه المسألة لإرادة الطرفين، فقد يري

<sup>(</sup>١) انظر في شرط القصر في القانون الفرنسي:

Bénabent (A.), Droit civil, les Contrats spéciaux Civils et Commerciaux, op.cit., P. 57.

<sup>(</sup>٢) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة المصرى.

<sup>(</sup>٣) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، ص ٣٩٢.

طالب التوريد أن مصلحته تتمثل فى تجديد العقد، كما لو تكبد نفقات ومصروفات لتجهيز المكان الملائم لعرض السلع التى يتولى توزيعها وللدعاية المناسبة لهذه السلع، وقد لا تسعفه فترتا القصر على استعادة ما أنفقه من أموال''.

ولا يطبق نص المادة ١١٨ من قانون التجارة المنظمة لشرط القصر على عقود التوريد التى تبرم بمناسبة عمليات نقل التكنولوجيا أو تكون تابعة لها (١٠٠ فالمادة ٧٥ من قانون التجارة تجيز إبطال كل شرط يرد فى عقد نقل التكنولوجيا، ويكون من شأنه تقييد حرية مستورد التكنولوجيا فى استخدامها أو تطويرها أو تعريف الإنتاج أو الإعلان عنه. وينطبق ذلك \_ خاصة \_ على الشروط التى يكون موضوعها إلزام المستورد بشراء المواد الخام أو المعدات أو الآلات أو الأجهزة أو قطع الغيار؛ لتشغيل التكنولوجيا من المورد وحده أو من المنشآت التى يعينها دون غيره. هذا ما لم تكن هذه الشروط قد وردت فى عقد نقل التكنولوجيا؛ بقصد حماية مستهلكى المنتج أو رعاية مصلحة جدية ومشروعة لمورد التكنولوجيا.

وتبرر المادة سألفة المذكر بأن شروط الشراء الإجباري من مورد التكنولوجيا تمكن الأخير من التحكم في حجم الإنتاج وتحديد ثمن المنتج، وهو ما يعمق من التبعية الدولية للشركات الموردة للتكنولوجيا<sup>(٣)</sup>.

<sup>(</sup>۱) د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ص ٣٩٢؛ د. محمود مختار بريري، المرجع السابق، السابق، ص ١٨٠؛ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق،

<sup>(</sup>٢) المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

<sup>(</sup>٣) راجع بشأن تلك الشروط:
د. محمد إيراقيم موسى، النظام الفانوني لعقود نقل التكنولوجيا، دراسة تحليلية انتقادية، مجلة الحقوق، العدد الثانى، ٢٠١١، ص ١١٦، وكذلك مؤلف د. محمود الكيلاني، عقود التجارة الدولية في نقل التكنولوجيا، ص ٢٨٠، مشار إليه في مؤلف د. محمد ولف د. محمد إيراهيم.

#### خاتمة

#### ٨٦. تنظيم البيع التجاري ومظاهر تجديد القواعد المتقرة في القانون المدنى:

أعلى المشرع التجارى من قيمة الاتفاق بين المتعاقدين وجعل له الغلبة على نصوص القانون التجارى ذاته ، ما لم يكن متعارضاً مع النظام العام ، متأثراً في ذلك بالاتجاهات الحديثة في القوانين الأجنبية والاتفاقيات الدولية بيد أن هذا المنحى الجديد لم يمنع المشرع من أن يتدخل لحماية الاقتصاد الوطنى من ناحية ، والأخذ بيد الطرف الضعيف في العلاقة العقدية من ناحية أخرى ، مدفوعاً بالرغبة في تفادى الأضرار التي تترتب على علاقات البيع التجارى التي تبرم في ظل نظم الاقتصاد الحر وتحت سلطان القواعد العامة في القانون.

وتتبلور أحكام التدخل التشريعي لتنظيم البيع التجاري في قاعدتين: الأولى تتعلق بالبيع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة، أي بين مراكز متكافئة، ويهدف المشرع من تنظيمه إلى انقاذ العلاقة عا يهددها من مخاطر الإنهيار بوصفها قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي يجب الحفاظ عليها، والثانية تتصل بالبيع الذي ينعقد بين مراكز غير متكافئة، في بعض صور العقود الواردة على سبيل الحصر، والذي يكفى أن يكون أحد الطرفين فيه تاجراً، وترجع الحكمة من تنظيمه إلى علاج مالحيق به من اختلال في التوازن.

وأفضى التنظيم الجديد للبيع التجارى إلى تغيير بعض المبادئ والقواعد الراسخة في القانون المدنى، سواء في نطاق البيع بين المراكز المتكافئة، أو في إطار البيع بين المراكز غير المتكافئة.

فغى البيع التجارى المحض بين التجار لم يعد البيع باطلاً فى حالة عدم تعيين الثمن وعدم قابليته للتعيين (``، وأتيح لَلبّائع تحديد الأوصاف الثانوية للمبيع إذا تخلف المشترى عن التحديد بدلاً من طلب الفسخ والتعويض (''، كما

<sup>(</sup>١) المادتان ٨٩، ٩٠ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٢) المادة ٩٢ من قانون التجارة.

أجيز للمشترى فسخ العقد بإرادته المنفردة إذا تخلف البائع عن تسلم المبيع ('' فضلاً عما سبق حرص المشرع التجارى على استحداث جزاءات مدنية تترتب عند إخلال أحد الطرفين بالتزاماته، تؤدى إلى الإفادة من العقد والوصول إلى الهدف من إبرامه، من بينها تجزئة الفسخ في حالة عقد البيع على دفعات ('')، وغيرها.

وفى البيع التجارى بين المراكز غير المتكافئة، لم يعد الحكم بنسخ البيع بالتقسيط جائزًا إذا تبين أن المشترى الذى تخلف عن سداد أحد اقساط الثمن نفذ خمسة وسبعين فى المائة من التزامه (٢٠٠٠) كما لايسرى الاتفاق على حلول الشمن باكمله فى هذا البيع إلا إذا تخلف المشترى عن دفع قسطين متنالين على الاقل (١٠٠٠) وفى عقد التوريد إذا تخلف أحد الطرفين عن تنفيذ التزاماته بشان أحد التوريدات الدورية فلا يجوز للطرف الاخر فسخ العقد إلا إذا كان من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم له ، أو إضعاف الثقة فى مقدرة الطرف الذى تخلف عن التنفيذ على الاستمرار فى تنفيذ التوريدات اللاحقة بصورة منتظمة (١٠٠٠). وحظر المشرع كذلك فرض شرط القصر على طالب التوريد إلا لمدة لا تجاوز خمس سنوات تجدد مرة واحدة (١٠) ، وغيرها من الأحكام التي تبين أن التوجهات الحديثة للقانون المصرى فى تنظيم البيع التجارى أظهرت وجهًا جديدًا لعقد البيع قالف أحكامه فى كثير من الأحيان القواعد الراسخة فى القانون المدنى.

<sup>(</sup>١) المادة ٩٦ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٢) المادة ٩٧ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٣) المادّة ١٧١٠٥ منّ قانون التجارة.

<sup>(</sup>٤) المادة ٣/١٠٥ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٥) المادة ١١٧ من قانون التجارة.

<sup>(</sup>٦) المادة ١١٨ من قانون التجارة.

#### مراجع البحث

#### أولاً: المراجع باللغة العربية:

- د. أحمد فقصى عبد العليم، المركز القانوني للخبير المثمن، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٩٦.
- د. أشرف رمضان، انتقال تبعة الهلاك في عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً
   لاتفاقية الأمم التحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع (فيينا ١٩٨٠)،
   دار النهضة العربة، ٢٠١٠.
- ٣- د. أشرف عبد الوازق ويح، الوسيط في البيع بالتقسيط، دراسة مقارنة بين
   الفقه الإسلامى والقانون المدنى وقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة
   ١٩٩٩ ، دار النهضة العربة
- ٤- د. اكتثم الضوائي، دروس في القانون التجاري، مطبعة نهضة مصر،
   ١٩٦١.
- ٥- د. جمال عبد العزيز، الالتزام بالطابقة في عقد البيم الدولي للبضائم وفقاً
   لاتفاقية الأمم المتحدة "فيينا ١٩٨٠"، رسالة من جامعة القاهرة،
   ١٩٩٦.
- د. حسام الأهوائي، النظرية العامة للالتزام، مصادر الالتزام، الطبعة
   الثانية، ١٩٩٥.
  - ٧- د. حسام الأهوائي، النظرية العامة للالتزام، أحكام الالتزام، ١٩٦٦.
- ٨- د. حسام الأهوائي، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٨٩.
- ٩- د. حمام المفين، تفسير اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائم، دار الفكر الجامعي.
  - ١٠ د. حسام عيسى، العقود التجارية، الجزء الأول، ١٩٩٩.
- ١٠ . ه. حسنى المسرى، العقود التجارية في القانون الكويتى والمصرى والمقارن،
   مكتبة الصفار، الكويت، ١٩٨٩ ١٩٩٠.

- ١٢ د. حسين الماحي، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى الائتمانى،
   دار أم القرى، المنصورة، ١٩٩٥.
- ١٣- د. خالد أحمد عبد العميد، فسخ عقد البيع الدولي للبضائع وفقاً لاتفاقية فيينا لعام ١٩٨٠، مكتبة الاشعاع الفنية ، ٢٠٠١.
- د. ومضان أبو السعود، شرح العقود المسماء في عقدى البيع والمقايضة، دار
   الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠١٢.
- د. سيعة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية وعمليات البنوك، دار النهضة العربية، الطبعة الثالثة،
   ٢٠٠٠
- ١٦ د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، اليبع والمقايضة، تنقيع المستشار أحمد مدحت المراغى، منشأة المعارف، ٢٠٠٤.
- ١٥ د. عبد الفشيل معبد أحمد، الإفلاس والمقود التجارية طبقاً لأحكام القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار النهضة العربية، ٢٠٠٥.
- ١٨ د. على الهارودي د. محمد فريد العريفي، القانون التجارى، العقود التجارية والعمليات المصرفية وفقاً لأحكام قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٢ ١٩٩٥، دار الجامعة الجديدة، ٢٠١١.
  - 19 د. على حسن يونس، العقود التجارية، دار الفكر العربي، ١٩٦٢.
- د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، العقود التجارية، دار
   النهضة العربة، ٢٠٠٣.
- د. ثيفًا حسن زكى، قانون حماية المنافسة ومنع الاحتكار، دراسة مقارنة في القانون المصرى والفرنسى والأوروبي، دار النهضة العربية، 2000 ٢٠٠٦.
- ٢٢ [ و. معسق شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، "دراسة في قانون التجارة الدولي"، دار النهضة العربية، ١٩٨٨.

- ٢٣ د. محسن شفيق، الوسيط في القانون التجارى المصرى، الجزء الثانى،
   العقود التجارية الأوراق التجارية، الطبعة الثانية، ١٩٥٥.
- ٢٤ د. معمد ابراهيم خليل، قانون التجارة الجديد وأعماله التحضيرية معلقاً
   على نصوصه باراء الفقه وأحكام القضاء، طبعة نادى القضاة،
   ١٩٩٩ ٥٠٥٠ .
- د. محمد ابراهیم موسی، النظام القانونی لعقود نقل التکنولوجیا، دراسة
   تحلیلیة انتقادیة، بجلة الحقوق، العدد الثانی، ۲۰۱۱.
- ٢٦- د. معمد حسن قاسم، غو الفسخ بالإرادة المنفردة، قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة، مجلة الحقوق، العدد الأول، يناير ٢٠١٠.
- ٢٧ د. محمود سمير الشرقاوي، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، دار
   النهضة العربية، ١٩٩٩.
- ٢٨ د. معمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، دراسة خاصة لعقد
   البيم الدولي للبضائم، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ٢٠٠٢.
- ٢٩ د. محمود مختار بروسري، قانون المعاملات التجارية ، الالتزام والعقود
   التجارية ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٨.

#### ثانياً: المراجع باللغة الفرنسية:

- Audit (B.), La vente internationale de merchandises, convention des Nations Unies du 11 avr. 1980, LGDJ, 1990.
- Bénabent (A.), Droit civil, les contrats spéciaux civils et Commerciaux, 9e édition, Montchrestien.
- 3- Bouteloup (M.), Vente Commerciale, Obligation de L'acheteur: Retirement, Juris – classeurs, Contrats – Distribution, Fasc. 370, 1992.

- 5- Corbisier (L.) la determination du prix dans les Contrats Commerciaux portent Vente de machandises, Réflexions Compartives, R.I.C. Comp. 1988.
- 6- Dessemontet (F.), Les Contrats de Vente Internationale de merchandises, Cedidac, Lausane, 1991.
- 7- Ghestin (j.),. L'indétermination du prix de vente et la Condition potestative, D. 1975, Chr. 293.
- Gross (B.) Contrats-Vente Commercial- Chose Vendue- Prix, Juris- Classeurs- Contrato- Distubtion, Fasc, 260, 1983.
- Heuzé (V.), La Vente Internationale de Marchandises, Droit Uniforme, GLN, Joly 1992.
- Huet (j.), Traité de dorit Civil, Les Principaux Contrats Spéciaux, L.G.D.J., 1996.
- Plantamp (Didier), Le Particularisme du remplacement dans La Vente Commercial, Rec. Dalloz 2000.
- Ripert (G.) Roblot (R.), Traité de droit commercial, tome
   12 e édition L.G.D.J..
- 13- Rodière (R.) et Oppetit (B.): Droit Commercial, Dalloz, 1977.

# محتويات الجزء الأول

الصفحة	الموضوع
٥	مقلمة
14	الياب الأول مظاهرالإنقاذ والمراكز المتكافنة في البيع التجاري
*1	الفَصَلَ الأول: مظاهر إنقادُ المقد وتعيينُ المعل
*1	المبحث الأول: إنقاذ العقد وتعيين المبيع
77	المبحث الثَّاني: إنقاذ العقد وتعيين الثمن
٣٣	الفصل الثاني: مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع
22	ا <b>لمبحث الأول:</b> إنقاذ العقد والوفاء بالالتزام بالتسليم
72	المطلب الأوَل: إنقاذ العقد وكيفية التسليم
۳۷	المطلب الثَّاني: إنقاذ العقد وانتقال تبعة الهلاك بالتسليم
٤١	المبعث الثاني: إنقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم
24	المطلب الأول: إنقاذ العقد وحق المشترى في الاستبدال
٤٩	المطلب الثَّاني: إنقاذ العقد وتجزئة التسليم على دفعات
٥٤	المطلب الثَّالثُ: إنقاذ العقد بين إنقاص الثمن وزيادته
٦٣	الفصل الثَّالثُ: مظاهر إنقادُ العقد والترَّاماتُ المُشتَرَى
77	المبحث الأولى: إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالثمن
7.4	الْمَبْحَثُ الثَّانَى: إنقاذ العقد والالتزام بتسلم المبيع
٧٤ -	المبحث الثالث: إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بثمن مفروض

الصفحة	الموضوع
VV	الباب الثانى
	مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في البيع التجاري
٧٩	الفصل الأول: مظاهر إعبادة التبوازن والراكيز غير التكافئية في البييع
	بالتقسيط
۸۰	المبعث الأول: البيع بالتقسيط وحماية المشترى
۸۳	المبحث الثانى: البيع بالتقسيط وحماية البائع
٨٩	الفَصل الثَّانَى: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة فى البيع بالمزاد أو بطريق التصفية
٩.	البحث الأول: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية للمنقولات المستعملة
۹.	المطلب الأول: نطاق البيع بالمزاد العلني
94	المطلب الثَّاني: نظام البيع بالمزاد العلني
١	المبحث الثاني: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية أو بالتصفية في المبحث المال التجارية
1.0	الفصل الثالث: مظاهر إعادة التوازن والمراكز غير المتكافئة في التوريد
1.7	المبعث الأول: عقد التوريد والحماية المزدوجة للطرفين
11.	المبحثُ الثَّاني: عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف
115	٠
110	مراجع البحث
119	الحتوبات

# الجزء الثاني

انقضاء عقد الوكالة التجارية

#### مقدمة

#### ١. أولاً: مفهوم الوكالة التجارية وتطبيقاتها:

درج التجار منذ أمد بعيد على الاستعانة بوسطاء يعاونونهم على تصريف بضائعهم أو الحصول على ما يحتاجون إليه من سلع وخدمات، ويتوسطون بينهم وبين غيرهم من المنتجين والتجار، أو بينهم وبين المستهلكين، لاسيما في الأماكن التي تبعد عن مركز إنتاج السلعة أو مراكز توزيعها بمعرفة المنتج. ويأتى في مقدمة هؤلاء الوسطاء الوكلاء التجاريون.

ونظراً لأهمية الدور الذى تضطلع به فئة الوكلاء التجاريين فى مباشرة نشاط الوساطة التجارية، فقد تدخل المشرع المصرى فى قانون التجارة الجديد بوضع الأحكام المنظمة لمركزهم القانونى، وتنقسم الأحكام المنظمة للوكالة التجارية إلى قسمين: خصص الأول منهما للأحكام العامة التى تطبق على سائر أشكال الوكالة التجارية، ورصد الشانى لتنظيم نوعين مختلفين من الوكالة التجارية، وهما الوكالة بالعمدلة ووكالة العقد (").

<sup>(</sup>١) انظر في أهمية وتنوع الوسطاء في العقود التجارية:

Cousi (P.) et Marion (G), Les intermédiaries du Commerce, 1963; Catala (N.) et Aaron (J.), le personnel et les intermédiaries de L'entreprise, 1971; Baldi, le droit de La distribution Commerciale dans l'Eurpoe Communitarie 1988; De Theux (A.), le droit de la représentation Commerciale, T.II, Vol. 1, Bruylant, 1977; Crahay (B.), les Contrats internationaux d'agence et de Consession de vente, 1991; Devesa (Ph.), L'operation de Courtage, Litec, 1993; Pétel (Ph.), les obligations du mandataire, Litec, 1988; Pétel (Ph.), Le contrat de mandat, Coll. Connaissance du droit, Dalloz, 1994; Peruzzetto (S.) et Diloy (Ch.), intermédiaries, Rép. Internat. Dalloz, Fév, 1999; Pipert (G.) et Roblot (R.), Traité de droit Commercial, Tome 2, 14<sup>t</sup> me édition, L.G.D.J. P. 711.

#### ٢ ـ أ ـ التعريف بالوكالة التجارية بصفة عامة:

تقضى المادة ١٤٨ من قانون التجارة الجديد بأن "تطبق أحكام الوكالة التجارية إذا كان الوكيل محترفاً إجراء المعاملات التجارية لحساب الغير". ويتضح من هذا النص أنه يشترط توفر ثلاثة عناصر لوجود الوكالة التجارية (١٠٠٠ الأولى: أن يكون محل نشاط الوكيل القيام بالأعمال التجارية لحساب الغير، أيا كانت الطريقة التي يتبعها في هذا الشأن، أي سواء أقام بالعمل باسمه الشخصى أم باسم موكله. الثاني: أن يحترف الوكيل التجاري هذا النشاط، بأن يارسه بانتظام واستمرار، مع اتخاذه مهنة للحصول على الرزق. فإذا قام شخص بعملية تجارية واحدة لحساب الغير دون أن يكون عترفاً هذه الأعمال، فلا يخضع لأحكام الوكالة التجارية الواردة بقانون التجارة. المقالث: أن يكون موضوع الاحتراف هو الأعمال التجارية، وليس الأعمال المدنية.

وتتضمن الأحكام العامة للوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد نطاق تطبيقها وبيان التزامات الموكل والوكيل التجارى وحقوقهما وقواعد انقضاء الوكالة. ويخضع لهذه الأحكام جميع صور الوكالة التجارية، سواء تلك التي نظمها قانون التجارة، كالوكالة بالعمولة ووكالة العقود أو تلك التي م ينظمها، على أساس أنها تمشل الشريعة العامة لعقود الوكالة التجارية.

<sup>(</sup>١) انظر في شروط الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد:

د. سيحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارة وعمليات البنوك، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ٢٠٠٠، ص ٤٥ دعلى البارودى حريحمد فريد العربي، القانون التجاري، الجزء الثاني، العقود التجارية – عمليات البتوك وقيقاً لأحكام قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار الطبوعات الجامعية، ٢٠٠٠، ص ٢١ ومابعدها. المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد، المحاماة، ملحق تشريعات، يونيه ١٩٩٩، ص ٨١٤.

ويفترق التنظيم الذي أفرده المشرع في قانون التجارة الجديد رقم ١٦٠ لسنة ١٩٩٩ لأحكام الوكالة التجارية عن أحكام القانون رقم ١٦٠ لسنة ١٩٩٩ أن في شأن تنظيم أعمال الوكالة التجارية ويعض أعمال الوساطة التجارية . فينما يهتم قانون التجارة الجديد بالوكالة التجارية بوصفها علاقة تعاقدية ، من حيث تعريفها وانعقادها وآثارها وانقضاؤها، ينصب القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٧ على تنظيم عمارسة مهنة الوكالة التجارية ، من حيث تعريف الوكيل التجاري وتحديد الأشخاص الذين يجوز لهم عمارسة مهنة الوكالة التجارية ، وأحكام القيد والشطب من سجل الوكلاء والالتزامات المهنية التي تقع على عاتق هؤلاء الوكلاء وأحكام مساءلتهم جنائياً ". وتأكيداً لتلك التفرقة ، نصت المادة ١٦٥ من قانون التجارية في مصر القوانين والقرارات الخاصة بتنظيم الاشتغال بأعمال الوكالة التجارية في مصر القوانين والقرارات الخاصة بذلك".

<sup>(</sup>۱) منشور بالجريدة الرسمية العدد (۳۱) بتاريخ ٥ أغسطس ١٩٨٢.

 <sup>(</sup>۲) د. سميحة القليويي، شرح العقود التجارية، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية،
 ۱۹۹۲، ص ۱۹۹۸ د. رضا السيد عبد الحميد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، دار
 النهضة العربية، ۱۹۹۹ - ۲۰۰۰، ص ٦.

وقضت محكمة النقض في هذا الخصوص أنه إذا "كان الحكم المطعون فيه قد أقام قضاء في الدعوى على أساس ثبوت وكالة الشركة الطاعنة عن شركة التأمين بناء على نصوص وثيقة التأمين، فإنه لا يغير من ذلك أن تكون هذه الوكالة عظورة على الطاعنة بحكم القانون رقم ١٠٧٧ لسنة ١٩٦١ بشأن تنظيم أعمال الوكالة التجارية، إذ ليس من شأن ذلك إلا استهدافها للعقوبات التي تقضى بها المادة الرابعة منه. أما الوكالة التجارية التي تزاولها الشركة الطاعنة فعلاً بالمخالفة لحكم القانون آنف الذكر فإنها تنعقد صحيحة، وترتب آثارها القانونية فيما بين أطرافها، إذ لا يغيد من القانون من يخالف أحكامه".

نقض ١٩٧٤/٣/٢٦ ، مجموعة المكتب الفني، س ٢٥، ص ٥٦١.

### $^{(1)}$ . ب \_ الوكالة بالعمولة بصفتها إحدى صور الوكالة التجارية $^{(1)}$ :

عرفت المادة ١٦٦ من قانون التجارة الجديد في فقرتها الأولى الوكالة بالعمولة بأنها "عقد يتعهد بمقتضاه الوكيل بأن يجرى باسمه تصرفاً قانونياً لحساب الموكل".

وتنصرف آثار الأعمال التي يقوم بها الوكيل بالعمولة آليه هو، وليس الموكل الفير الذي تعاقد معه إلى الموكل بالعمولة هو الذي يصبح دائناً أو مديناً للغير الذي تعاقد معه باسمه الشخصي، ويترتب أثر هذا التعاقد كما لو كان الوكيل بالعمولة قد أجراء لحسابه الخاص، لكنه يلزم بنقل آثار هذا التعاقد إلى الموكل بمقتضى عقد الوكالة بالعمولة الذي أبرمه مع عميله، وهو عقد مستقل عن العقود التي يبرمها الوكيل بالعمولة مع الغير (\*\*)؛ لذلك نصت المادة ١٧٤ تجاري على أن " ١ - يلتزم

 <sup>(</sup>١) انظر تفصيلاً في الوكالة بالعمولة:

د. أكتم الخولي، الوسيط في القانون التجاري، الجزء الرابع، العقود التجارية، الطبعة الأولي، مكتبة سيد عبد الله وهبه، ١٩٥٨ من ١٩٨ ومابعدها؛ د.فريد مشرقي، أصول القانون التجاري المسرى، الجزء الأول، الطبعة الثانية، ١٩٥٤، ص ٤٥٧ ومابعدها؛ د. على البارودي – د. فريد العربتي، المرجع السابق، ص ٥٣ ومابعدها؛ د. سميحة القليوبي، الوكالة بالمعولة في القانون الكويتي، عبلة الفانون والاقتصاد، العسدان الثالث والرابع، س ٤٥، ١٩٧٥، ص ١١٧ ومابعدها؛ د. سميحة القليوبي، شرح القانون التجارية في القانون الكرجع السابق، ص ١٥ ومابعدها؛ د. حسني المصرى، المعرفي، المورعي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، المعرفي، والمقارن، مكتبة الصغار الكويت، ص ١٥٠ ومابعدها.

وفي الفقه الفرنسي:

Collart Dutileut (F.) et Delebecque (Ph.), Contrats Civils et Commerciaux, Dalloz, 3<sup>é</sup> me éditions, P. 520 et s.; Huet (J.), Tratié de droit civil, les pricipaux Contrats Spéciaux, L.G.D.L., 1996, P. 966 et s.; Riper (G.) et Roblot (R.). op. cit., P. 721 et s.; Benabent (A.), Contrat de Commision, Juris-Classeurs, Commercial 1992, Fasc. 470, 1992.

 <sup>(</sup>۲) وجرى قضاء النقض المصرى على أن "الوكيل بالعمولة فرداً كان أو شَركة يتعاقد مع الغير باسمه الشخصي أصيلا خساب موكله، فيكتسب الحقوق ويتعهد بالالتزامات=

الوكيل بالعمولة مباشرة قبل الغير الذى تعاقد معه، كما يلتزم هذا الغير مباشرة قبل الوكيل بالعمولة. ٢- ليس للغير الذى تعاقد مع الوكيل بالعمولة الرجوع على الموكل ولا للموكل الرجوع على الغير بدعوى مباشرة ما لم ينص القانون غير ذلك".

فجوهر الوكالة بالعمولة - إذًا - هو ازدواجية صفة الوكيل بالعمولة ،

فهو - كما وصفه الفقه ('' - يقابل الموكل بوجه وكيل يتلقى الأوامر
والتعليمات، وينقل آثار التصرف الذي أبرمه مع الغير إلى الموكل، ويقدم حساباً
عن وكالته، ويتعامل مع الغير بوجه أصيل، فيبرم التصرف باسمه هو لا باسم
الموكل، ويلتزم مباشرة قبل الغير الذي تعاقد معه، وإن كان التصرف بطبيعة
الحال يتم لحساب الموكل، كشأن كل أنواع الوكالات التجارية.

وتقدم الوكالة بالعمولة فوائد جمة للتجارة، فهى تطلق يد الوكيل فى التصرف لحساب موكله دون أن ينشغل الأخير بإجراءات التصرف الذى يبرم، وهى توفر للغير المتعاقد جهد البحث عن مدى ملاءة الموكل ونطاق سلطات الوكيل، فضلاً عن ذلك، فإن الوكالة بالعمولة تحقق السرية للموكل، إذا أراد إخفاء اسمه أو نشاطه التجارى؛ خشية المنافسة أو أى سبب آخر، كما تمكن الوكيل بالعمولة من إخفاء اسم المتعاقد الآخر، إذا كان له مصلحة فى ذلك، إذ قد يؤدى الكشف عن اسم المتعاقد الآخر إلى الاتصال المباشر بينه وبين الموكل، ومن ثم تضيع العمولة على الوكيل فى العقود المستقبلية التى تبرم دون وساطة "ك

<sup>=</sup> إزاء الغير الذي يتعاقد معه، ولكنه في حقيقة الأمر ليس بالأصيل، وإنما هو يعمل لحساب المكل الذي كلفه بالتعاقد".

نفسض ۲۸٬۳/۶/۳۸ ، نجموعة المكتب الفنسيّ ، س ۳۶ ، ص ۴۸٬۵ نقصض ۱۹۸۲/٤/۸۸ نجموعة المكتب الفني ، س ۳۶ ، ص ۴۹۱ ؛ نقص ۱۹۸۸/۱/۵ غير منشور ، مشار إليه في قضاء النفضّ التجاري لأحمد حسني، منشأة المعارف بالإسكندرية ، ۲۰۰۰ ، ص ۲۰۱.

<sup>(</sup>١) د. على البارودي - د. فريد العريني، المرجع السابق، ص ٥٧.

 <sup>(</sup>۲) د. على البارودي - د. فريد العربيني، المرجع السابق، ص٢٥٧ د. مسميحة القليوبي، الوكالة بالعمولة في القانون الكويتي، المرجع السابق، ص ١١٨٨.

وتعد الوكالة بالعمولة عقداً من عقود الوكالة التجارية ، لذا عالجها قانون التجارة الجديد تحت عنوان "بعض أنواع الوكالة التجارية ١- الوكالة بالعمولة" ، وتخضع للمواد من ١٦٦ إلى ١٧٦ من قانون التجارة. وتعلق أحكام الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد ثم أحكام عقد الوكالة في القانون المدنى فيما لم يرد بشأنه نص خاص في تنظيم عقد الوكالة بالعمولة ، وفيما لا يتعارض مع طبيعتها(").

#### ٤ - جـ - وكالة العقود بصفتها أحد أشكال الوكالة التجارية:

عرقت المادة ۱۷۷ من قانون التجارة الجديد وكالة العقود Contrat عرقت المادة العقود d'agence) بأنها "عقد يلتزم بموجبه شخص بأن يتولى على وجه الاستمرار وفى منطقة نشاط معينة الترويج والتفاوض وإبرام الصفقات باسم الموكل ولحسابه مقابل أجر، ويجوز أن تشمل مهمته تنفيذها باسم الموكل ولحسابه ويشمل هذا التعريف حالة الوكيل الذي يبرم الصفقات وينفذها باسم موكله ولحسابه، وكذلك حالة الشخص الذي تقتصر مهمته على مجرد الحض وانتفاوض على إبرام الصفقات (").

 <sup>(</sup>١) وتنص المادة ٢/١٦٦ من قانون التجارة الجديد على أنه " تسرى على الوكالة بالعمولة بالإضافة إلى الأحكام العامة بشأن الوكالة التجارية الأحكام المنصوص عليها في المواد التالة".

 <sup>(</sup>٢) انظر في وكالة العقود في القانون الفرنسي:

El-Hage (N.). La nouvelle réglementation du contrat d'agence commercial, R.T.D. Com. 1995, P. 372ét s; Leloup (J.-M.), Agent Commercial, Rép, Dalloz Com. 1994; Lepoup (J.-M.), Les agents Commerciaux, L.G.D.J. Paris 1995; Hanine (J.J.), Agents commerciaux, Juris-Classeurs, commercial Fasc. 1230, 1240, 1250, Hémard (J.), Les agents commerciaux, R.T.D. Com, 1959, P. 537 et s.

وفي الفقه العربي:

د سميحة القليوي، شرح قانون التجارة المصرى رقم 17 لسنة 1919، العقود التجارية وعمليات البنوك، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠، ص ١٦٤ وما بعدها؛ دسعيد يجيء الوكلاء التجاريون، مجلة القانون والاقتصاد، مارس – يونيه 14۷٧، ص 27 ومايدها.

ومن الأمثلة العملية على وكالة العقود، تعهدات الوكلاء في مواجهة أصحاب المصانع وكبار التجار - كأصحاب مصانع السيارات والأدوات الكهربائية وتجار الجملة - بالبحث عن عملاء لمنتجاتهم وسلمهم ويضائعهم التي ينتجونها أو يتاجرون فيها، وكذلك تعهدات الوكلاء بإبرام العقود باسم موكليهم مع الغير؛ لتصريف منتجاتهم وسلعهم (".

وينظم قانون التجارة المصرى الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ أحكام وكالة العقود بوصفها أحد أنواع الوكالات التجارية، وذلك بالمواد ١٩٧١ إلى ١٩١٠. ويسرى على وكالة العقود – فيما لم يرد بشأنه نص خاص فى قانون التجارة – الأحكام العامة للوكالة التجارية ثم قواعد عقد الوكالة فى القانون المدنى، مادامت لا تتعارض مع خصوصية وكالة العقود. أما فى فرنسا، فينظم العلاقة بين الموكلين ووكلاء العقود القانون الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١.

#### ه ـ ثانياً ـ تمييز الوكالة التجارية عما يشتبه بها من العقود:

يبرز مفهوم الوكالة التجارية ليس فقط من خلال التعريف بها، بل أيضًا من خلال التمييز بينها ويين ما يشتبه بها من العقود، مثل عقد السمسرة والالتزام التجارى وغيرها، وهو ما سنبينه فيما يلى:

#### ٦ \_ أ ـ عقد الوكالة التجارية وعقد السمدية:

تقضى المادة ١٩٢ من قانون التجارة الجديد بأن "السمسرة عقد يتعهد بمقتضاء السمسار لشخص بالبحث عن طرف ثان، لإبرام عقد معين والتوسط في إبرامه. وتشبه الوكالة التجارية السمسرة، من حيث إن كلاً منهما يعد عملاً تجارياً بحسب القانون متى وقع على وجه المقاولة"، ومن حيث إن كلاً من الوكيل التجارى والسمسار يتقاضى أجرًا عن وساطته. وتختلف الوكالة التجارية عن السمسرة في أنه يشترط في الوكالة التجارية قيام الوكيل بمزاولة الأعمال

<sup>(</sup>١) د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ص ١٦٤.

<sup>(</sup>٢) المادة ٥/د من قانون التجارة الجديد.

التجارية لحساب الغير، في حين أن السمسرة تعد عملاً تجاء با مهما كانت طسعة العمليات التي يتوسط السمسار في إبرامها، فضلاً عن ذلك، فإن دور السمسار ينحصر في دفع المتعاقدين إلى إبرام الصفقة، أما الوكيا, التجاري، فيتعاقد لحساب موكله، سواء أكان ذلك باسمه الشخصي، كما في حالة الوكيل بالعمولة، أم باسم موكله، كما في وكالة العقود(١١) -

وإذا اقتصر عمل وكيل العقود على مجرد الحض والتفاوض على إبرام الصفقات، فإن مهمته تقترب - حينئذ - من مهمة السمسار، حيث يقوم كل منهما بالتوسط لإيجاد متعاقد آخر؛ لإبرام عقد معين، بيد أن مهمة وكيل العقود تنتهى ويستحق أجره عن وضع العميل أمام الطرف الآخر ومناقشة كل منهما الصفقة وشروطها. أما السمسار فلا يستحق أجره، إذا لم يبرم العقد الذي يسعى للتوسط فيه، مهما كانت جهوده التي بذلها في سبيل إبرام الصفقة. هذا بالإضافة إلى أن وكيل العقود يرتبط مع شخص معين، ويسعى إلى البحث عن صفقات تجارية لحسابه، على خلاف السمسار الذي لا يرتبط غالباً بعميل معين(").

#### ٧. ب. عقد الوكالة التجارية وعقد التمثيل التجارى:

يمكن تعريف عقد التمثيل التجاري بأنه عقد يتعهد بمقتضاه شخص يطلق عليه اسم الممثل التجاري بالقيام بالأعمال التي يكلفه بها التاجر الذي يعمل لحسابه، سواء أكان ذلك في عله الخاص أم في عبل التاجر أم في الأسواق. وتختلف الوكالة التجارية عن التمثيل التجاري، فبينما يستقل الوكيل التجاري في مباشرة نشاطه عن الموكل، يرتبط الممثل التجاري مع المنتج أو التاجر الذي يعمل لحسابه بعقد عمل يجعله تابعاً له وخاضعاً غالباً لنظام الأجراء (r) Salariés

<sup>(</sup>١) د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصرى والمقارن، مكتبة الصفار - الكويت، ص ١٩٩.

<sup>(</sup>۲) د. سمیحه القلیویی، المرجع السابق، ص ۱۹۸۸. Dutilleul (F. C.), Contrats Civils et Commerciaux, Dalloz, (۳) 1996, nº 678.

#### ٨ جد عقد الوكالة التجارية وعقد الالتزام التجارى:

الملتزم شخص منحه أحد المنتجين أو الصناع وحده دون غيره حق بيح متجاته من تماركة معينة في منطقة أو قطاع معين على سبيل القصر، والملتزم يشترى البضاعة من المنتج؛ من أجل إعادة بيعها باسمه الخاص وتحت مسئوليته ولحسابه، فهو يبيع بضاعة مملوكة له بعد شرائها من المنتج الذى منحه حق بيعها على سبيل القصر في منطقة محددة، نظير تعهده بشراء كمية محددة كل سنة، وهو بهذا يضمن للمنتج رقم أعمال معينًا يكون حداً أدنى، نظير منحه حق امتياز البائع في منطقة معينة، ولذلك يوصف الملتزم بأنه بائع، ويتمتم بمطلق الحرية في تحديد ثمن البيع، ويتحمل المخاطر التجارية النائجة عن عدم البيع أو عن إعسار العملاء أو إفلاسهم وتوقفهم عن الدفع. أما الوكيل التجارى — حتى ولو أخذ على عاتقه تحقيق حد أدنى من المبيعات — فإنه لا يشترى البضاعة من المنتج، بل

#### ٩ ـ د ـ الوكالة التجارية والوكالة العادية:

لا تختلط الوكالة التجارية بالوكالة العادية إذ إن الوكيل التجاري يحترف إجراء الأعمال التجارية لحساب الغير، بيستحق أجراً عن عمله إلا إذا اتفق على غير ذلك، في حين أن الوكيل العادى لا يباشر نشاطه على وجه الاحتراف، والأصل في الوكالة العادية أنها تبرعية إلا إذا اتفق على غير ذلك".

### ١٠. ثَالِثُلُّ خَصَائِسَ الْوِكَالَةَ الْتَجَارِيةَ:

يتسم عقد الوكالة التجارية بالعديد من الخصائص التي تؤثر في تحديد مضادر انقضاء الوكالة التجارية، وهي على النحو التالي:

Benabent (A.), Contrat de Commission, Juris – classeur, (1) commercial, Fasc. 470, 1992, n° 22.

<sup>(</sup>٢) د. سعيد يحيى، الوكلاء التجاريون، المرجع السابق، ص ٢٢ و ٢٣.

#### ١١ ـ أ ـ الوكالة التجارية عقد رضائي:

لا يستلزم المشرع لانعقاد الوكالة التجارية شكلاً معينًا، ويجوز إثباتها بكل طرق الإثبات، ويستثنى من ذلك وكالة العقود، حيث يجب إثباتها بالكتابة (۱) إعمالاً للمادة ١٨٠ من قانون التجارة الجليد التي تنص على أنه: "يجب أن يثبت عقد وكالة العقود بالكتابة، وأن يبين فيه بوجه خاص حدود الوكالة وأجر الوكيل ومنطقة نشاطه ومدة العقد، إذا كان محدد المدة".

#### ١٢. ب ـ عقد معاوضة ملزم للجانبين:

الأصل في الوكالة المدنية أنها من عقود التبرع(٢٠)، إذ تنص المادة ٧٠٩/ ا مدنى على أن "الوكالة تبرعية، ما لم يتفق على غير ذلك صراحة أو يستخلص ضمناً من حالة الوكيل" أما الوكالة التجارية فتكون بأجر، وتنص المادة ١٥٠ على أن "تكون الوكيل التجاري، فلا يخضم هذا الأجر لتقدير القاضي".

ويعد عقد الوكالة التجارية من العقود الملزمة للجانبين، حيث يرتب التزامات متبادلة على عاتق كل من الموكل والوكيل.

### ١٢. ح. . عقد من عقود الاعتبار الشخصى:

يتميز عقد الوكالة عامةً بقيامه على الاعتبار الشخصى، ويقصد بذلك أن شخصية طرفى عقد الوكالة تكون عنصراً جوهرياً في التعاقد، فالموكل أدخل في حسبانه عند التعاقد شخصية الوكيل، وكذلك الوكيل أدخل في حسبانه

<sup>(1)</sup> د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ١٦٩.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، العقود الواردة على العمل والمقاولة والوكالة والوديعة والحراسة، المجلد الأول، دار النهضة العربة، ۱۹۸۹، م. ۱۹۲۲.

شخصية الموكل (۱٬ ولا ينصب الاعتبار الشخصى فى عقد الوكالة التجارية على شخص الوكيل نفسه ، بل ينصب على حرفته وخبراته فى العمل لحساب غيره (۱٬ ٤٠ هـ عقد غور الأورد: ١٤ هـ مقد غور الأورد:

إذا استوفى العقد أركان الانعقاد وشروط الصحة، انعقد صحيحًا، وأصبح ملزمًا لطرفيه، فلا يجوز الرجوع فيه إلا بإرادتهما المشتركة، إعمالاً لقاعدة العقد شريعة المتعاقدين وهذا هو العقد اللازم، بيد أن بعض العقود تقتضى طبيعتها منح كل من طرفيها حق الرجوع دون توقف على إرادة الطرف الآخر، كعقود الوكالة والوديعة العارية (٢٠٠٠). كذلك قد تتضمن بعض العقود شرطًا يسمح بهذا الرجوع، فإذا كان العقد قابلاً للرجوع فيه بإرادة أحد المتعاقدين المنفردة، سواء أكان هذا الرجوع لأن طبيعته تقتضى ذلك أم نزولاً على شروط العقد، فإنه يطلق عليه وصف العقد غير اللازم، وهو ما يصدق على عقد الوكالة بالنظر إلى طبعته (١٠).

التنحى عنها، ولكن يلزم الوكيل بتعويض الموكل عن الضرر الذي قد يلحقه، إذا كان

Huet (J.), Traité de droit civil, les principaux contrats (1) spéciaux, L. G. D. J., 1996, P. 957, n° 31114.

 <sup>(</sup>۲) د. على البارودي -- د. فريد العريني، ان انون التجاري، الجزء الثاني، العقود التجارية -- عمليات البنوك، ص ٦٥.

 <sup>(</sup>٣) وأحياناً يكون العقد غير لازم بالنسبة لطرف ولازمًا بالنسبة للطرف الآخر، كالبية

<sup>(</sup>٤) د. رمضان إبراهيم شمحاتة، المقد غير اللازم في الفقه الإسلامي، رسالة من الإسكندرية، ٢٠٠٠، ص ١٤. وترم كيمة النفس المصرية في أحد أحكامها ما نصه "لما كان مودي ما تقضى به المادتان ٢٠١٥، من القانون المدنى – على ما ورد بجحوعة الإعمال التحضيرية – أن الوكالة عقد غير لازم، فإنه يجوز للموكل عزل الوكيل قبل اتهاء الوكالة، كما أن للوكيل أن ينتحى عنها قبل إلهام الممل الموكول إليه، فإذا كنات الوكالة بأجر، صح للوكيل إن ينتحى عنها قبل إلهام الممل الموكول إليه، فإذا كنات الوكالة بأجر، صحح

التنحي بغير علمَّرَ مقبول أو في وقت غير مناسب". (نقص ٨ مارس ١٩٦٦ ، مجموعة المكتب الفني، س ١٧ ، ص ٥٠٩).

#### ١٥ ـ هـ ـ قيام بعض عقود الوكالة التجارية على فكرة المسلحة المُشتركة:

بينا فيما سبق أن عقد وكالة العقد هو عقد يلتزم بموجبه شخص بأن يتولى على وجه الاستمرار وفي منطقة نشاط معينة الترويج والتفاوض وإبرام الصفقات باسم الموكل ولحسابه مقابل أجر، ويجوز أن تشمل مهمته تنفيذها باسم الموكل ولحسابه. ويهدف الموكلون من إبرام هذا العقد مع وكلائهم إلى فتح منافذ وخلق أسواق جديدة، لتوزيع منتجاتهم وخدماتهم في مناطق عارسة الوكلاء لنشاطهم.

واستقر الفقه والقضاء في فرنسا منذ أمد بعيد على أن وكالة العقود تبرم للمصلحة المشتركة (١٠). ويقصد بذلك أن إنجاز العمل محل الوكالة في هذا النوع من العقود يحقق مصلحة لكل من الموكل والوكيل معًا، ويتمثل في ذلك ازدهار المشروع التجارى عن طريق جذب العملاء وزيادة عددهم (١٠). فالموكل في وكالة العقود يقدم منتجاته أو خدماته للوكيل في منطقة نشاطه، ويناط بالوكيل بذل الجهد في سبيل الدعاية والإعلان والترويج للسلعة أو الخدمة محل الوكالة، لتعريف الجمهور بها وجذبه إليها. وينصب نشاط الوكيل والموكل على استغلال العنصر الذي كوناه معًا بأداءات مشتركة، وهو العملاء. وكلما زاد هذا

<sup>(</sup>١) انظر في فكرة الوكالة القائمة على المصلحة المشتركة:

Pigarche (Ch.), La mandate d'intérêt Commun, thèse, Paris, 1991; Alexandre (D.), Fin du Mandat, j.—class. Civ. Art. 2003 à 2010, n° 27 et s.; Brunet (A.), Clientèle Commune et Contrat d'intérêt commun, Ménanges Weill, 1983; Ghestin (J.), Le mandat d'intérêt Commun, Mélanges Derruppé, 1991, P. 105; Huet (J.), op. cit., P. 1075 et s., n° 31276 et s.

وفي الفقه العربي:

د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص٦٠ وما بعدها؛ عبد الرزاق بوبندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية في القانون الإنجليزي والفرنسي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٩، ص ١٩٨٨ وما يعدها. (٢) Cass. Com. 2 Juill. 1979, Bull. Civ. I. n° 222.

العنصر ونما، زاد توزيع المنتجات أو الخدمات، فتزيد أرباح الموكل وتزيد عمولة (۱).

وبناء على هذا، فإن من مصلحة كل من الوكيل والموكل في هذا النوع من العقود أن يظل العقد قائماً، وأن يتابعا تنفيذه؛ لما يدره عليهما من فوائد. فانقضاء العقد بأى طريقة من الطرق - ومن بينها الإنهاء بالإرادة المنفردة - يؤدى إلى المساس بمصلحة الطرف الآخر، ولذلك يخضع انقضاء وكالة العقود لقواعد مختلفة عن انقضاء الوكالة العادية ورد النص عليها في القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ (١٦٠ أما في مصر فقد تناول قانون التجارة الجديد رقم الاستة ١٩٩٩ تلك الفكرة لأول مرة، حين نص صراحة في المادة ١٨٨ منه على أن تنعقد وكالة العقود لمصلحة الطرفين المشتركة ثم رتب الآثار المترتبة على ثبوت تلك الفكرة في عال انقضاء العقد في المادتين ١٨٨ و ١٨٨ منه.

ويتعين عدم الخلط بين الوكالة المأجورة والوكالة القائمة على المصلحة المشتركة، إذ إن مصلحة الوكيل في الحصول على الأجر تمثل مصلحة خاصة به، وليست مصلحة مشتركة بينه وبين الموكل، كتلك القائمة على استغلال عنصر العملاء في عقد وكالة العقود<sup>77</sup>.

ولا تعد الوكالة بالعمولة من عقود المصلحة المشتركة، إذ إن تعاقد الوكيل يكون باسمه الخاص، ومن ثم فإن العملاء الذين سيقبلون على السلعة أو الخدمة عمل الوكالة يكونون عملاء الوكيل وحده، إذ إنهم – قانوناً – لا يعرفون الموكل، وهو ما لا يمكن القول معه بأن هؤلاء العملاء مشتركون بين الوكيل والموكل.

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٦.

<sup>(</sup>۲) وقد أدمج هذا القانون في تقنين النجارة الفرنسي الجديد رقم ۲۹۱۲ الصادر في ۱۸ سبتمبر ۲۰۰۰ في المواد من ۱ – ۱۳۶ ملا إلى ۱۷ – ۱۳۶ ملا وكان ينظم العلاقة بين الموكلين ووكلاء العقود قبل ذلك القانون الفرنسي الصادر في ۲۳ ديسمبر ۱۹۵۸.

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠.

<sup>(</sup>٤) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٩.

وإذا أبرمت الوكالة لمسلحة الموكل والوكيل معًا أو لمصلحة الوكيل أو لمصلحة الوكيل أو لمصلحة القير، فإنه لا يجوز للموكل أن ينهى الوكالة أو يقيدها بإرادته المنفردة. ومن أمثلة هذا النوع من الوكالة أن يوكل الشركاء على الشيوع شريكاً منهم في إدارة المال الشائع. فهذه الوكالة ليست في مصلحة الموكلين فحسب، بل هي أيضاً في مصلحة الوكيل. ولا يختلط هذا النوع من الوكالة بعقود الوكالة القائمة على المصلحة عنتلف في الحالتين المناهوم المصلحة عنتلف في الحالتين على ما سيبين لاحقاً عند التعرض لإنهاء العقد بالإرادة المنفردة.

#### ١٦ـ رابعاً ـ مُصادر التنظيم القانوني لانقضاء الوكالة التجارية:

يخضم انقضاء الوكالة التجارية لجموعة من الأحكام وردت في مواضع عديدة من القانون، فتنقضى الوكالة التجارية بوصفها عقداً بالأسباب العامة التى تنقضى بها سائر العقود، وتنقضى أيضاً بأسباب الانقضاء الخاصة بعقود الوكالة الواردة في القانون المدنى، فضلاً عن أن قانون التجارة الجديد قد أفرد نصوصاً خاصة لتنظيم انقضاء الوكالة. ونظراً لأن وكالة العقود تنعقد لمصلحة الموكل والوكيل المشتركة، حيث يكون لكليهما مصلحة في ازدهار المشروع التجارى عن طريق جذب العملاء وزيادة عددهم، فقد أفرد المشرع في مصر وفرنسا لانقضاء وكالة العقود نصوصاً خاصة ذات طبيعة آمرة. وتظهر الأحكام السابقة مدى التجارية.

<sup>=</sup> وانظر في رفض تطبيق قواعد المصلحة المشتركة على عقد الوكالة بالعمولة : Cass. Com. 19 Fév. 1970, Bull. Civ. IV, n° 49; Reims 18 Mai 1976, RTD Com. 1976, 789, Hémard (أ.).

انظر في التفرقة بين المصلحة المشتركة في عقود الوكالة والوكيلة المبرمة لمصلحة طرفيها أو الوكيل أو الغير.

Alaxander (D.), Fin du mandat, Art. 2003 à 2010, op. cit., n° 27 et s. spéci. n° 99.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٤.

ويمكن ترتيب القواعد الحاكمة لانقضاء الوكالة التجارية على النحو التال ('''؛ أولا: القواعد المتعلقة بتنظيم أنواع خاصة من الوكالة التجارية، وتتمثل هذه القواعد في المادتين ۱۸۸ و ۱۸۹ المتعلقتين بانقضاء عقد وكالة العقود، وتقابلهما المواد ١١ و ١٣ و ١٣ من القانون الفرنسي رقم ١٩٥٧ و ١٩ الصادر في ٥٢ يونية ١٩٩١. أثنيا: القواعد المتعلقة بانقضاء عقود الوكالة التجارية عامّة، ومن أهمها المادة ١٦٣ من قانون التجارية ، مثلما فعل المشرع المصرى. ثاشيا: أحكامًا عامة لتنظيم عقود الوكالة التجارية م مثلما فعل المشرع المصرى. ثاشيا: القواعد المتعلقة بانقضاء عقود الوكالة في القانون المدنى التي وردت في المواد من ١٩٠٣ حتى ٢٠١٠ من القانون المدنى الفرنسي.

#### ١٧ \_ خامعاً \_ خطة البحث:

يمكن تتبع التطور الذى لحق بأحكام انقضاء عقد الوكالة التجارية من خلال التمرض لنوعين من مشكلات الانقضاء: الأول يتعلق بتحديد أسباب الانقضاء والثّاني يتصل بتميين آثار الانقضاء. وفي إطار الفقوع الأول من المشكلات، فإنه إذا كانت طبيعة عقد الوكالة تمرض انقضاء وفي بعض الحالات، فإن حماية المصالح المرتبطة باستمرار العقد تمثل قيداً على عملية الانقضاء. أما الفوع الثاني، وهو الخاص بأثار انقضاء عقد الوكالة التجارية، فيدور حول آليات الحماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة التجارية،

ومن ثم رأينا تقسيم هذه الدراسة إلى بابين رئيسيين، على النحو التالى: العاب الأول: عقد الوكالة التجارية وأسباب الانقضاء.

"الانقضاء بين خييانس الوكالة والمسالح المرتبطة باستمرارها".

الباب الثاني: عقد الوكالة التجارية وآثار الانقضاء.

"مظاهر العماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة".

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٣١.

## الباب الأول عقد الوكالة التجارية وأسباب الانقضاء "الانقضاء بين خصائص الوكالة والمصالح المرتبطة باستمرارها"

#### ۸۱\_ تعداد:

ينتهى عقد الوكالة التجارية كغيره من العقود عموماً بالأسباب العامة لانقضاء العقود والمنصوص عليها فى القانون المدنى. فتنتهى الوكالة التجارية انتهاء مألوفاً عن طريق تنفيذها، وذلك بإغام العمل المتفى عليه فى عقد الوكالة، وبانقضاء الأجل المضروب فى عقد الوكالة. وتنقضى الوكالة التجارية انقضاء مبسراً قبل التنفيذ فى حالات عديدة، من بينها استحالة التنفيذ والإفلاس ونقص الأهلية والفسخ.

وتنتهى الوكالة التجارية لأسباب خاصة بها ورد النص عليها صراحة فى القواعد المنظمة لعقد الوكالة فى القانونين المدنى والتجارى، تتفق مع طبيعة الوكالة وخصائصها الذاتية، كانهيار الاعتبار الشخصى الملحوظ عند التعاقد أو استخدام أحد طرفى العقد حقه فى الإنهاء.

ولا تحتلط الأسباب العامة لانقضاء الوكالة بالأسباب الخاصة، ففى الحالة الأخيرة يكون الانقضاء مباشراً بمقتضى نص خاص يراعى طبيعة الوكالة، أما فى الحالة الأولى فإن الانقضاء يكون غير مباشر تطبيقاً للنظرية العامة للعقد.

وتفترق الأسباب السابقة لانقضاء العقد عن أسباب انقضاء الالتزام التى حددها التقنين المدنى المصرى فى ثمانية أسباب هى الوفاء والوفاء بقابل والتجديد والإنابة فى الوفاء والمقاصة وإتحاد الذمة والإبراء واستحالة التنفيذ والتقادم: فثمة فرق واضح بين زوال العقد — وهو مصدر الالتزام — وزوال الالتزام نفسه غير أنه قد يكون هناك تفاعل ما بين الأمرين، إذ قد يزول العقد بسبب من أسباب زواله، فتنقضى بالتبعية الالتزامات الناشئة من هذا العقد. وقد تزول الالتزامات الناتجة من العقد بسبب من أسباب انقضائها، فينتهى العقد تبعاً لذلك، أو يصبح غير ذى موضوع (١٠).

وفى ضوء ما سبق، نقسم هذا الباب إلى فصلين على النحو التالى: الفصل الأول: أسباب الانقضاء والفظرية العامة للعقد.

الفصل الثاني: أسباب الانقضاء وخصائص الوكالة التجارية.

 <sup>(</sup>١) عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الثالث، المجلد الثانى، انقضاء الالتزام، دار النهضة العربية، ١٩٨٤، ص ٧٤٣.

## الفصل الأول أسباب الانقضاء والنظرية العامة للعقد المبحث الأول -الانقضاء المألوف للوكالة التحارية

### 14. أولاً: إنتمام العمل معل الوكالة:

تنتهى الوكالة بداهة بإقام الوكيل العمل الذى وكل فيه. وتنقضى كذلك في حالة فشل الوكيل في إنجاز العمل. وجاء في أحد أحكام النقض المصرية أنه "متى استخلصت المحكمة لأسباب مسوغة أن الوكيل لم ينجح في العمل الموكل فيه، فانتهت بذلك مهمته، فإن استخلاص المحكمة لهذه النتيجة هو استخلاص موضوعي ولا مخالفة فيه للقانون "(١).

وقد يحدد المتعاقدان موعداً يجب على الوكيل إتمام العمل الموكل فيه خلاله. في هذه الحالة تنقضى الوكالة بإنجاز الوكيل العمل محلها، ولو لم ينقض الأجل المعين لها. كما تنقضى الوكالة بحلول هذا الأجل، ولو لم يتمكن الوكيل من إنجاز العمل الموكل فيه. أما إذا كان قصد المتعاقدين من تعيين الأجل تقدير وقت تقريبي لإنجاز الوكيل العمل على الوكالة، فإنها لا تنتهى حتماً بانقضاء هذا الأجل، بل يجوز للوكيل المضى في تنفيد "وكالة حتى بعد انقضاء الأجل".

#### ٢٠. ثَانِياً \_ انقضاء الأجل المضروب للعقد:

يقتضى تحديد أحكام انقضاء عقد الوكالة التجارية بانتهاء المدة المحددة له عث أربع مسائل: الأولى تنعلق بنطاق حرية طرفى العقد في تحديد مدته. الثانية تتصل بصعوبات التفرقة بين العقد محدد المدة والعقد غير محدد المدة. الثانثة تدور

<sup>(</sup>١) نقض ٥ أبريل ١٩٥٦، تجموعة المكتب الفني، س٧، ص ٤٨٩.

 <sup>(</sup>٢) د. عبد الرزاق السنهوري، الرسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٤٥ د. عبد الرزاق بويندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٨٩ ، ص ٢٤٩.

حول حرية الموكل في تجديد العقد محدد المدة. الوابعة تختص بانقضاء العقد المتضمن فترة اختبار.

#### ٢١ \_ أ ـ نطاق حرية طرفي العقد في تعديد مدته:

تنقضى الوكالة التجارية بالأجل المحدد لها، تطبيقاً للقواعد العامة فى العقود. وتنص المادة ٧١٤ من القانون المدنى المصرى على انتهاء الوكالة بانتهاء الأجل المعين لها.

ويكون العقد محدد المدة، عندما يتفق الطرفان على تاريخ معين ينتهى العقد بحلوله، أو عندما يتفقان على انتهاء العقد بانتهاء العمل الذي أبرم من أجله. وقد لا يتفق الطرفان على مدة محددة للعقد فيضحى غير محدد المدة (".

وإذا كان تحديد مدة العقد أو عدم تحديدها يخضع لحرية المتعاقدين، فإنه في بعض الأحيان يفرض المشرع حداً أدنى لمدة عقد الوكالة حماية للوكيل، ومثال ذلك وكالة العقود، حيث اشترط المشرع التجارى أن تكون مدة عقد وكالة العقود خمس سنوات على الأقل، إذا طلب الموكل أن يقيم الوكيل مبانى أو منشآت، سواء أكانت لعرض المنتجات أم لإصلاحها ". وقد راعى المشرع أن تلك المدة كافية لأن يسترد الوكيل ما أنفقه من تكاليف في سبيل إقامة المبانى والمنشآت المتفق عليها في العقد، وتحقيق قدر من الأرباح يتناسب مع ما بذله من يجهود في تنفيذ بنود عقد الوكالة ". فإذا فرض وأبرم عقد الوكالة لأقل من خمس سنوات بقوة القانون، حيث تعد خمس سنوات بقوة الله انون، حيث تعد النقاءة العدة العدة والم يخوذ كالفتها "...

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٥٨.

<sup>(</sup>٢) وتنص المادة ١٨٦ من قانون التجارة الجديد على أنه إذا استرط في العقد أن يقيم وكيل العقود مباني أو محازن للسلع أو منشأت للصيانة أو الإصلاح، فلا يجوز أن تقل مدة العقد عن خمس سنوات ويواجه هذا النص وكالة العقود التي يكون محلها سلما ويضأثم ولا يتناول وكالة عقود الخدمات.

 <sup>(</sup>٣) د. رضا السياء إنها وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٨٤.

 <sup>(3)</sup> د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٠ ؛ د.
 رضا السيد، المرجع السابق، ص ٨٤.

ويكون اشتراط مدة معينة للوكالة التجارية – أحياناً – وسيلة يهدف من وراثها الموكل إلى الالتفاف حول الأحكام الملزمة التى تفرض عليه أن يعوض الوكيل التجارى عن الضرر الذى يصيبه نتيجة عزله، فيلجأ الموكل إلى اشتراط مدة قصيرة في عقد الوكالة، والنص على أن يكون تجديد العقد بتمديد مدته إلى المدة المشترطة نفسها. وهكذا يضمن الموكل الحصول على أحسن الوكلاء، كما لوكان عقد الوكيل التجارى غير معين المدة ويكون له أيضاً إمكانية التخلص منهم يججرد حلول الأجل المعين في العقد دون أن يكون ملزماً بالتعويض.

ويذهب الفقه الفرنسى إلى بطلان كل شرط يحرم الوكيل من الحصول على التعويض في جميع الحالات التي يثبت فيها أن المدة التي اشترطها الموكل للعقد مجرد وسيلة للالتفاف حول أحكام القانون المتعلقة بتعويض الوكيل في حالة إنهاء العقد (1).

### ٢٢ - ب \_ مشكلة التفرقة بين العقد المحدد المدة والعقد غير محدد المدة:

قد يتفق الطرفان على مدة معينة للعقد دون أن يضمناه شرط التجديد الضمنى ويحل أجله المضروب فى العقد، ومع ذلك يستمر الطرفان فى تنفيذ بنوده، وفقاً للشروط المتفق عليها. فى هذا الفرض، يتحول العقد من عقد محدد المدة، وقد ورد نص صريح فى القانون الفرنسى الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ الذى ينظم العلاقة بين وكلاء العقود وموكليهم، يؤكد هذه القاعدة، فتقضى المادة الحادية عشرة من القانون سالف الذكر بأن "يتحول عقد

Hémard (J.), Les Agents Commerciaux, op. cit., P. 618, n° (1) 69; Catoni (J.) La rupture du contrat d'agent commercial et le décret du 23 décembre 1958, libairie sirey, 1970, P. 67, n° 78 et P. 135 et s. n° 146 et s.; Guyénot (J.), V. R. P. et agents commerciaux, Paris, 1975, P. 203, n° 376; Hanine (J.J.), op. cit., n° 20.

الوكالة محدد المدة إلى عقد غير محدد المدة، إذا استمر قائماً بعد تمام تنفيذه بواسطة طرفيه، رغم انقضاء مدته "<sup>۱۱)</sup>.

أما القانون المصرى فلم ينظم تلك المسألة فى حالة الوكالة التجارية. ويتضمن القانون المدنى المصرى نصاً صريحاً بخصوص عقد العمل يقضى بأنه "إذا استمر طرفا عقد العمل فى تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته، اعتبر ذلك منهما تجديداً للعقد لمدة غير معينة "أ. ويرى البعض أنه ليس ثمة مانع من تطبيق هذا الحكم على الوكالة التجارية بطريق القياس، ويصبح عقد الوكالة بعد تجدده نتيجة استمرار الأطراف فى تنفيذه عقداً غير عدد المدة. ويستند هذا الرأى إلى أنه فى ضوء عدم اتفاق الأطراف على شرط التجديد الضمنى فى العقد وعدم اتفاق الأطراف على شرط التجديد الضمنى فى العقد وعدم اتفاقهم صراحة على مدة معينة جديدة بعد انتهاء مدة العقد الأصلية، فإن استمرارهم فى تنفيذ العقد بعد انتهاء مدة العقد الأصلية، فإن استمرار هم فى تنفيذ العقد بعد انتهاء مدة التعاديم إلى استمرار الداقة التعاديم لمدة عددة ".

وفى فرض آخر، قد يحدد طرفا العقد مدته ويضمناه شرطاً يجدد العقد بمقتضاه لمدة أو لمدد أخرى مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر برغبته فى الإنهاء قبل انقضاء مدة العقد بفترة معينة يتفق عليها، وهو ما يطلق عليه شرط التجديد الضمنى. وهنا يثار التساؤل حول طبيعة العقد الذى يتضمن هذا الشرط هل يظل محدد المدة، أو أن شرط التجديد الضمني يجعله عقداً غير محدد المدة؟.

<sup>(</sup>١) ويذهب الفقه الفرنسي إلى أن المشرع وضع قرينة على تحول العقد من عقد محدد المدة إلى عقد غير محدد المدة، بالاستمرار في التنفيذ بعد انقضاء المدة الأصلية، بيد أنها قرينة بسيطة يجوز تقويضها بالإثبات المكسى، بشرط أن يكون ذلك بالكتابة. Leloup (J. M.) Agent Commercial, Rép. Com. Dalloz, σct. 1994. nº 71.

<sup>(</sup>٢) المادة رقم ٦٧٩ من القانون المدنى المصرى.

 <sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٧٣ وما بعدها.

لا خلاف على أن العقد يظل محدد المدة، إذا اتفق طرفا العقد على عدد مرات تجديد (\*\*)، وتكمن الصعوبة في حالة سكوت الطرفين عن تحديد عدد مرات التجديد. وتذهب الدائرة التجارية بمحكمة النقض الفرنسية إلى أن العقد محدد المدة الذي يكون قابلاً للتجديد بالتمديد الضمني كل سنتين دون تحديد لعدد مرات التمديد المتعاقبة والذي يتضمن شرطاً بحق بمقتضاء لكل طرف التحور من العقد بمجرد انقضاء كل فترة من فتراته شريطة إخطار الطرف الآخر مسبقاً بستة أشهر يعد عقداً معين المدة (\*\*)، في حين تذهب الدائرة العمالية لحكمة النقض الفرنسية إلى أن عقد العمل معين المدة الذي يكون قابلاً للتجديد بالتمديد الصمني، ولا يتضمن أي شرط يحدد عدد مرات التمديد المتعاقبة يعتبر قد أبرم في مجموعه لمدة غير معينة \*\*).

وجدير بالذكر أن المشرع الفرنسي والمشرع المصرى يفرقان عند وضع قيود الإنهاء بين عقود الوكالة محددة المدة والعقود غير محددة المدة، على ما سيبين لاحقاً.

#### ٢٣\_ ج \_ رفش تجديد العقد محدد المدة:

ينقضى العقد بانقضاء مدته المحددة فى العقد دون حاجة لأى إجراء من المتعاقدين. وإذا كان العقد متضمناً شرط التجديد الضمنى، فإن انقضاء يقتضى أن يبدى أحد الطرفين عدم رغبته فى التجديد خلال المدة المتفق عليها.

هنا يثار التساؤل: هل يدخل رفض تجديد العقد عند إنتهاء أجله ضمن حالات انقضاء الوكالة التجارية بالإرادة المنفردة، بحيث يحق للطرف المضرور من

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثارَه، المرجع السابق، ص ٧٥.

Cass. Com. 7 Mars 1977, J. C. P. 1979. II. 19072; Cass. (Y) Com. 24 Avr. 1974. J. 1975 J. 764; Cass. Com. 22 Janv. 1980, Bull. Civ. 1980, IV, n° 36.

Cass. Soc. 23 Oct. 1974, Bull. Civ. Iv, no 495, P. 641; Cass. (Y) Soc. 26 Nov. 1970, J. C. P. 1971, H., 16946.

<sup>(</sup>٤) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٨٠.

هذا الإنهاء الرجوع على الطرف الآخر بالتعويض، في الحالات التي يقرر فيها القانون ذلك جزاءً لإساءة استعمال الحق؟.

ذهبت محكمة النقض الفرنسية إلى وجود فارق كبير بين إنهاء العقد أثناء سريانه، وهو ما يعد إخلالاً بالقوة الملزمة للعقد، ويرتب الالتزام بالتعويض، متى توافرت شروطه، وبين رفض الموكل تجديد وكالة العقود الذى يعد رفضاً لإيجاب يتعلق بإبرام عقد جديد، ويدخل فى إطار حرية التعاقد<sup>(1)</sup>. وفى حكم آخر قررت الحكمة أن رفض تجديد العقد يأخذ حكماً مغايراً، إذا تعهد الموكل بتجديد وكالة العقود بعد انقضاء مدته المعينة فى العقد، ودفع الوكيل التجارى فى ضوء ذلك النفقات الخاصة بالدعاية وتنفيذ الوكالة، فى هذه الحالة يكون الموكل ملزماً بتعويض الوكيل التجارى عن الأضرار الناتجة من عدم التجديد<sup>(1)</sup>. وينقد الفقه الفرنسي (<sup>2)</sup> قضاء محكمة النقض الفرنسية الرافض لمبدأ التعويض عن عدم تجديد عقد الوكالة، ويرى وجوب تطبيق أحكام قانون العمل التعويض عن عدم تجديد عقد الوكالة، ويرى وجوب تطبيق أحكام قانون العمل

التعويض عن عدم تجديد عقد الوكالة، ويرى وجوب تطبيق أحكام قانون العمل التى تتعلق بالممثلين التجاريين على وكلاء العقود والتى تنص على أن عدم تجديد

<sup>(</sup>۱) Cass. Com. 24 Avr. 1974, D. S. 19754, 765.

وفي الاعجاء نفسه: Cass. Com. 5 Oct. 1976, Bull. Civ. IV, n° 447; D. 1976, I. R.,

<sup>337.</sup> وقد جاء في حيثيات الحكم الأخير أن عدم تجديد الموكل لعقد وكالة العقود محدد المدة لا يمكن أن يتشابه مع إنهاء العقد غير محدد المدة، أو مع إنهاء العقد محدد المدة قبل حلول الأجل المتفق عليه. ومن ثم لا يجوز تطبيق أحكام نصوص القانون الصادر في ٣٣ ديسمبر ١٩٥٨ على حالة رفض تجديد العقد.

Cass. Com. 17 Fév. 1965; Bull. Civ. III. nº 132; Cass. Com. (Y) 21 Oct. 1970; Bull. Civ. Iv, nº 279; J. C. P. 71, éd. G. II, 16798, note Hémard (J.).

Hémard (J.), Les agents Commerciaux, op. cit., P. 612, n° (7) 69; Guyénot (J.), V. R. P. et agents commerciaux, op. cit., P. 203, n° 376; Hanine (J.-H.), Agents Commerciaux, op. cit., n° 67.

رب العمل لعقد الممثل التجارى المعين المدة أو إنهاءه قبل انقضاء هذه المدة دون خطأ من جانب الأخير يرتب له الحق في الحصول على التعويض(١٠).

وعدلت محكمة النقض أخيراً عن موقفها الأول، وقررت أحقية الوكيل في الحصول على التعويض، إذا أساء الموكل استخدام حقه في تجديد العقد<sup>(17)</sup>، بيد أن حكمها يتعلق بوكالة العقود، وذلك تأسيساً على أن الوكيل في وكالة العقود يسهم بمجهوده في جذب العملاء وزيادة عددهم. وعندما ينتهى عقد الوكالة فإنه يحرم من الاستفادة بهؤلاء العملاء، ويستأثر بهم الموكل.

وتخول المادة 17 من القانون الفرنسى الصادر فى 70 يونيه 1991 (") لطرفى عقد وكالة العقود التعويض عن الأضرار المترتبة على توقف علاقتهما التعاقدية. وينصرف ذلك بطبيعة الحال إلى أسباب التوقف الإرادية أو غير الإرادية، بما فيها حالة عدم تجديد العقد(").

أما المشرع المصرى فقد تدخل بحكم صريح يعالج حالة رفض الموكل تجديد عقد الوكالة، إلا أنه يقتصر على حالة وكالة العقود، حيث ألزمت المادة / ١٨٨ من قانون التجارة الموكل إذا رفض تجديد العقد محدد المدة عند انتهاء أجله بتعويض الوكيل، بشرط عدم صدور خطأ من الوكيل وحدوث زيادة في عدد العملاء أو نجاح ظاهر في ترويج السلعة بفضل مجهودات الوكيل.

ويذهب البعض إلى أن الذي يقضى به للوكيل عن رفض الموكل تجديد عقد وكالة العقود يكون مقابلاً لحرمان الوكيل من الاستمرار في الاستفادة من عنصر العملاء واستثنار الموكل بهذه الاستفادة. فحقيقة هذا المبلغ ليس تعويضاً

L'article L. 751 – 9 du Code du travail. (1)

Cass. Com. 9 Oct. 1990, J. C. P. 1990 éd. E., II, 211, Hanine (J.J.); Bull. Civ. n° 232; Cass. Com. 27 Oct. 1998, J. C. P. E., 1998, Pan. P. 1951.

 <sup>(</sup>٣) وقد حلت علها المادة 12 - 1.134 من قانون التجارة الفرنسي الجليد رقم ٩٩٢ ٢٠٠٠ الصادر في ١٨ ستمب ٢٠٠٠.

Hanine (J.-J.-), Agents Commerciaux, op. cit., n° 67. (1)

بالمفهوم التقليدي، ولكنه مقابل لفقد الوكيل عنصر العملاء، فرضته قواعد العدالة والإنصاف، ولم يفرضه الإخلال بالتزام تعاقدي بالتجديد(١٠).

وينطبق حكم المادة ١/١٨٩ من قانون التجارة المصرى على عقود وكالة العقود التى عين المشرع في المادة ١٨١ من قانون التجارة حدها الأدنى بخمس سنوات، فإذا انتهت هذه المدة، ورفض الموكل تجديد العقد، فإنه يلتزم بتعويض الوكيل، متى توفرت الشروط المتطلبة لذلك. ولا يجوز القول بأن الحد الأدنى المحدد لعقد وكالة العقود يكفل حماية للوكيل من فقد عنصر العملاء الذى أسهم بمجهوده في تكوينه، ولا يستحق – على هذا – تعويضاً عن عدم تجديد الموكل للوكالة بعد انقضاء مدة الخمس سنوات. فالمشرع فرض هذه المدة لكى يعوض الوكيل عما أنفقه في سبيل إقامة المبانى والمنشآت اللازمة لتنفيذ الوكالة في العقود التي يشترط فيها ذلك، أما التعويض المقرر في حالة رفض الموكل تجديد عقد وكالة العقود فهو مقرر مقابل حرمان الوكيل من الاستفادة من عنصر العملاء. ولأن مناط استحقاق التعويض في كلا الحالين مختلف، فإنه يجوز الجمع بينهما، ولا يحل أحدهما على الآخر (\*).

وقضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية المادة ١٩٩ قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ وسقوط نص البند رقم (١) من المادة ١٩٠ من هذا القانون تأسيساً على أن القرينة التى أقامها النص المقضى بعدم دستوريته، التى بمقتضاها يعتبر الخطأ مفترضاً فى حق الموكل متى أثبت الوكيل تحقق الشرطين الواردين بالنص، تعد غير مستندة إلى أسس موضوعية. فالنجاح الظاهر فى الترويج للسلعة أو زيادة عدد العملاء لا يعدو أن يكون نتيجة طبيعية لتنفيذ عقد الوكالة بحسن نية، ووفاء من الوكيل بالتزام قانونى يقع على عاتقه طبقاً لنصوص العقد وأحكام القانون، والذى حصل على أجره الذى ارتضاء

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٤٩.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٩٠.

مقابل لذلك وطبقاً للعقد. كما أن النجاح الظاهر الذى اشترطه نص المادة 1۸۹ يعد غمرة للتعاون المشترك بين الوكيل والموكل. ولذلك لا يرشح إثبات هذين السرطين، في الغالب الأعم من الحالات، لاعتبار الخطأ ثابتاً في حق الموكل، ولا تربطهما به علاقة منطقية، خاصة مع الوضع في الاعتبار أن انتهاء العقد بانتهاء أجله والتزام الموكل والوكيل بأحكام العقد سواء في تنفيذه أو إنهائه لا يوهل بحسب طبائع الأمور لنشوء الاعتقاد لدى الوكيل باستمرار علاقته العقدية مع الموكل. وانتهت المحكمة الدستورية إلى أن الأحكام التي حواها نص المادة 1٨٩ تعد قيوداً على حرية التعاقد أحد روافد الحرية الشخصية التي كفلتها المادة ٨ من الإعلان الدستورى، كما تعد أيضاً إخلالاً بالتوازن بين طرفى العلاقة الناشئة عن عقد وكالة العقود والتي تعتبر كفائته التزاماً على عاتق المشرع تفرضه قواعد العدالة المقررة بمقتضى المادة ٥ من الإعلان الدستورى (١٠).

وبالقضاء بعدم دستورية المادة ١٨٩ تجارى يكون رجوع وكيل العقود على الموكل بالتعويض لعدم تجديد العقد على أساس القواعد العامة للتعويض الإساءة استخدام الحق.

#### د العقد المتضمن فترة الاختبار (Période d'essai):

قد يبرم الطرفان عقد الوكالة ، ويتفقان فيه على مدة معينة للاختبار (Période d'essai). في هذه الحالة يحتفظ كل من الموكل والوكيل بحق إنهاء الرابطة التعاقدية بينهما أثناء سريان فترة التجربة أو عدم إبرام العقد النهائي بعد انقضاء هذه الفترة. ولذلك لا يمكن لأى طرف أن يطالب الطرف الآخر بالتعويض عن إنهاء العقد قبل انقضاء فترة التجربة أو عدم إبرام العقد يعد انقضائها(٢).

<sup>(</sup>١) دستورية عليا في ٢٠١٢/٦/١٤ في القضية المقيدة تحت رقم ١٩٣ لسنة ٢٩ق قضائية

<sup>&</sup>quot;دستورية". Hanine (J.-J.-), Agents Commerciaux, op. cit., n° 59. (۲)

ويشترط القضاء الفرنسى لصحة شرط التجربة فى وكالة العقود أن يتعلق بفترة تجربة حقيقة لا صورية، وأن تكون مدته قصيرة لا تتجاوز سنة واحدة (١٠) . وفى جميع الحالات لا يجوز تجديد عقد الوكالة تحت التجربة بتلك الصفة. ويعد العقد المبرم بعد انقضاء فترة التجربة عقداً نهائياً (١٠).

وقضى فى إحدى الدعاوى المنظورة أمام القضاء الفرنشى بأن إنهاء العقد من قبل الموكل أثناء فترة التجربة يجعل للوكيل الحق فى التعويض، إذا لم يكن الإنهاء مبنياً على أسباب تتعلق بجودة الخدمة المقدمة من الوكيل<sup>(٣)</sup>.

## البحث الثانى الانقضاء المتسر للمكالة التحارية

#### ٢٤. أولاً: التنازل عن عقد الوكالة:

الأصل أن ينفذ الوكيل التجارى عقد الوكالة بنفسه، ولكن قد ينيب الوكيل عنه الغير في تنفيذ العقد أو يتنازل له عن عقد الوكالة التجارية. وهنا يثار التساؤل: هل يعد استبدال الغير بالوكيل الأصلى في تنفيذ عقد الوكالة سبباً من أسباب انقضاء العقد؟ وهل يرتب هذا الاستبدال الالتزام بالتعويض في ذمة الوكيل؟.

القاعدة أن استبدال الغير بالوكيل الأصلى فى تنفيذ عقد الوكالة يكن أن يتخذ أحد شكلين: إما تنازل عن عقد الوكالة (Cession de contrat) وإما وكالة من الباطن (Sous – contrat). ففى التنازل عن العقد، يحل المتنازل له عمل المتنازل فيما له من حقوق وما عليه من التزامات فى الرابطة العقدية

Cass. Soc. 19 Juill. 1954. (V)

مشار إلى هذا الحكم في (Hanine (j.-j.)، المرتبع السابق، فقرة ٥٩. Hémard (J.), Les Agents Commerciaux, op. cit., P. 613, n° (۲) .69; Cass Soc. 28 Avr. 1955, J. C. P. 57, II, 9725; Paris 13

Juill. 1983, Juris – Data n° 02 6899. Paris 16 Juill. 1959. (Y)

مشار إلى هذا الحكم في مقال (Hanine (j.-j.) ، سالف الإشارة إليه ، فقرة ٥٩.

الموجودة، ويترتب على ذلك نشوء علاقة مباشرة متبادلة بين المتنازل لديه والمتنازل لديه والمتنازل لديه والمتنازل له. أما بالنسبة للتعاقد من الباطن، فإن أحد أطراف الرابطة العقدية الموجودة يتعاقد مع الغير؛ لينشئ علاقة قانونية جديدة موازية للعلاقة القانونية السابقة (1)

وتنظم المادة ٧٠٨ من القانون المدنى المصرى حالة قيام الغير بتنفيذ عقد الوكالة من الباطن، فتقضى بأنه: "١- إذا أنساب الوكيسل عنه غيره في تنفيذ الوكالة، دون أن يكون مرخصاً له في ذلك، كان مسئولاً عن عمل النائب، كما لوكالة، دون أن يكون مرخصاً له في ذلك، كان مسئولاً عن عمل النائب، كما لوكان هذا العمل قد صدر منه هو، ويكون الوكيل ونائبه في هذه الحالة متضامنين في المسئولية. ٢- أما إذا رخص للوكيل في إقامة نائب عنه دون أن أو عن خطئه في اختيار نائبه أو عن خطئه في اختيار نائبه بالوكيل الأصلى من خلال شكل التعاقد من الباطن يكون صحيحاً، ولا يؤدى بالوكيل الأصلى من خلال شكل التعاقد من الباطن يكون صحيحاً، ولا يؤدى مسئوليته عن عمله الشخصي، ويكون متضامناً معه في المسئولية، إذا لم يرخص مسئوليته عن عمله الشخصي، ويكون متضامناً معه في المسئولية، إذا لم يرخص عن خطئه في الاختيار أو خطئه في إصدار التعليمات لنائبه. وإذا تضمن العقد عرضاً كنا الوكيل من أن ينيب عنه غيره في تنفيذ العقد، فإن الإنابة تكون باطلة. ويتني الوكيل هو وحده المسئول عن تنفيذ الوكالة"؟

أما عند تنازل الوكيل عن عقد الوكالة، فالأصل في عقد الوكالة أنه من العقود المؤسسة على الاعتبار الشخصى، فلا يجوز التنازل عنه إلا إذا اتفق طرفا

<sup>(</sup>١) انظر في التفرقة بين التنازل عن العقد والتعاقد من الباطن: د. نييل سعد، التنازل عن العقد، منشأة المعارف، ٢٠٠٠، ص ٨٤ وما يعدها و د. هشام فضلي، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر، ص ١١٤ وما يعدها.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ۲۲۳ وما بعدها.

العقد على غير ذلك. وإذا تنازل الوكيل عن العقد للغير، فإن عقد الوكالة يلحقه الأنقصاء، ما لم يقبل الموكل حلول الغير محل الوكيل الأصلى فى عقد الوكالة(').

ويذهب الفقه إلى أنه فى حالة وكالة العقود، يكون لمركز الوكيل فى العقد قيمة مالية (). فما دام قد أسلم بعمله فى جذب عنصر العملاء وزيادته للمشروع التجارى للموكل، فيكون له الحق فى الحصول على تعويض فى حالة فقدان المزايا المالية التى يدرها عليه هذا العنصر عند توقف العلاقة التعاقدية بينه وين الموكل.

وتتعدد المظاهر التى تؤكد القيمة المالية لمركز وكيل العقود فى القانون الفرنسى، وأهمها: أولاً: أن المادة ١٩٦٧ من قانون ١٩٩١ تعطى لورثة الوكيل المتوفى الحق فى التعويض عند انقضاء عقد الوكالة بالوفاة. ثانياً: أن المادة ١٣ جمن قانون ١٩٩١ تسقط حق الوكيل فى الحصول على تعويض عن توقف علاقته التعاقدية مع الموكل، إذا تنازل عن العقد للغير، ووافق الموكل على هذا التنازل، على أساس أن الوكيل قد حصل من الغير على مقابل حلوله محله فى عقد الوكالة؛ ولذلك فلا يحق له الحصول من الغير على تعويض عن فقدائه مركزه المال، في العقد.

ويجرى الفقه الفرنسى على أنه من حق الموكل الاعتراض على شخص المتناذل إليه عن عقد الوكالة، دون أن يكون ملزماً بإبداء أسباب الرفض، استناداً إلى خصيصة الاعتبار الشخصى فى التعاقد التى تقوم عليها الوكالة، بيد أن ذلك لا يحول دون حق الوكيل التجارى فى التعويض عن فقدانه مركزه المالى فى العقد، شريطة ألا يكون العقد قد نص صراحةً على عدم جواز التنازل للغير عن عقد الهكالة (").

Hanine (J.-J.), Agents commerciaux, op. cit., nº 26.

<sup>(</sup>٢) تدرضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٢٧.

Catoni (J.), La rupture du contrat d'agent commercial, op. (Y) cit., P. 133, n° 144.

وقد قضى بأنه إذا تضمن عقد وكالة العقود نصاً يحظر على الوكيل التنازل عن العقد للغير، فإن للموكل الحق فى التعويض عن الأضرار التى تلحق به من مخالفة الوكيل لهذا الشرط''

وإذا تضمن عقد الوكالة شرطاً صريعاً يقضى بالتزام الموكل بتعويض وكيل العقود فى حالة رفضه الخلف الذى يقدمه الوكيل، فإن الحق فى التعويض يثبت للوكيل دون حاجة إلى ثبوت التعسف من جانب الموكل. أما إذا لم يتضمن العقد هذا الشرط، فإن رفض الموكل للخلف لا يلزمه بالتعويض إلا إذا ثبت تعسفه ").

ولم يرد فى قانون التجارة المصرى أى تنظيم لمسألة التنازل عن العقد، إلا أنه ليس هناك ما يمنع أن يطالب الوكيل التجارى بالتعويض عن فقدان مركزه المالى فى العقد. ولا يعد ذلك مناقضاً لخصيصة الاعتبار الشخصى الملحوظ فى عقد الوكالة، إذ إن جزاء استبدال الغير بالوكيل الأصلى هو انقضاء العقد نزولاً على الاعتبار الشخصى فى التعاقد. أما التعويض فى حالة الانقضاء، فيكون مقرراً جبراً للأضرار التى تلحق بالوكيل، فبرفض الموكل لشخص الوكيل الجديد يكون قد حرم الوكيل القديم من الحصول على مقابل التنازل.

٢٥ـ ثانياً: الإفلاس:

تنص المادة ٢٠٠٣ من القانون المدنى الفرنسى على أن الوكالة تنقضى بإعسار الموكل أو الوكيسل، وعلى السرغم من أن السنص يواجسه حالسة الإعسسار المسدني، فسبان الفقسه (""

Cass. Com. 20 Fév. 1978: Bull. Civ. IV, n° 67, R. T. D. Com. (1) 1979, P. 318.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق بو بندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية،
 الحجال الترام ۱۷۷

<sup>.</sup> ۱۷۷ مسلمتن می Guillouard (L), Traité de contrats aléatories et Mandats, 2 (۲) ème édt, p. 548, n° 243; Baudry – Lacantinerie (G.) et whal (A.), Traité théorique et pratique de droit civil, les contrats=

والقضاء ((متفقان على مد بحال تطبيقه ليشمل تصفية أموال الفلس - سواء أكان موكلاً أم وكيلاً - أو خضوعه لإجراءات التسوية القضائية أو إفلاسه فى ظل تطبيق أحكام قانون الإفلاس الفرنسى الصادر عام ١٩٦٧، ما لم يطلب السنديك تنفيذ العقود الجارية (().

ويبرر انقضاء الوكالة في هذه الحالة بأن الموكل المفلس لا يستطيع أن يتصرف في أمواله أو أن يديرها بنفسه، فلا يستطيع - على هذا - أن يديرها بوكيل عنه. وكذلك الحال في حالة الوكيل المفلس الذي تغل يده عن إدارة أمواله، ومن ثم تغل عن إدارة أموال الغير، ومن بينها أموال موكله، والإعسار كالإفلاس في ذلك لا فرق بينهما.

وفى ظل قانون الإفلاس الفرنسى رقم 94/ ٨٥ الصادر فى 20 يناير ١٩٨٥ ، فإن المادة ٣٧ منه تقسضى بأن فتح إجراءات التقويم القسضائى (redressement judiciaire) لا يؤدى إلى انحلال العقود التى أبرمها المفلس قبل شهر إفلاسه أو فسخها، بصرف النظر عن أى اتفاق أو نص فى القانون

<sup>=</sup> aléatoires, du mandat, du cautionnement, 3 ème éd. Paris, n° 841, p. 449; Aubry et Rau, Droit civil francais, tome VI, par Esmein (P.) et Ponsard (A.) 7 ème éd. Paris: Librairies technique, 1975. & 416, p. 284, n° 197; Mazeaud (H. L. et J.) et juglart (M.), Leçons de droit civil, tome III, 2 ème volume, Paris, Montchrestien, 1974, n° 1426, p. 879; Planiol (M.) et Ripert (G.), Traité pratique de droit civil francais, tome XI, par savatier (R.), 2 ème éd. Paris, L. G. D. J., 1954, n° 1459, p. 942; Alexandre (D.), Fin du mandat, art 2003 à 2010, op. cit., n° 133.

د. عبد الرزاق بو بندير، المرجّع السّابق، ص ٢٣٧.

Besancon 20 Fév. 1985: D. 1986, inf. Rap. 8. obs. Derrida (1) (F.); Reims ch. Civ. 16 Mars 1987, Juris Data nº 041799.

 <sup>(</sup>٢) وكانت المادة ٣٨ من قانون الإفلاس الفرنسي الصادر في عام ١٩٦٧ تنص على حق السنديك في المطالبة بتنفيذ العقود الجارية بأداء العمل الذي تعهد به الطرف الآخر في حالة النسوية القضائية أو تصغية الأموال.

يقضى بغير ذلك. فإذا تبين للمحكمة فشل خطة التقويم القضائى، فإنها تقضى بتصفية أموال المدين (''.

ومفاد هذا النص أن مجرد خضوع المدين المفلس – موكلاً كان أو وكيلاً - لإجراءات التقويم القضائى لا يترتب عليه انقضاء عقد الوكالة بقوة القانون. فإذا قررت المحكمة تصفية أموال المدين، فإن العقد ينحل من تاريخ صدور الحكم بالتصفية.

وفى حالة وكالة العقود، وهي وكالة قائمة على فكرة المصلحة المشتركة، فإن الوكيل في القانون الفرنسي(٢) يستحق تعويضاً عن الأضرار التي

(١) وتقوم فلسفة نظام الإفلاس الفرنسي على حماية منشأة المدين التجارية، وذلك بتمكينه من الاستمرار في عارسة نشاطه عن طريق إخضاعه لفترة مراقبة لا تتجاوز مدتها ثلاثة أشهر قابلة للتجديد مرة واحدة. ويتقرر التقويم القصائي بناء على خطة تقرها الحكمة بعد انتهاء فترة المراقبة، وتقضى هذه الخطة إما باستمرار المدين في استغلال نشاطه، أو بتنازله عن هذا الاستغلال كليا أو جزئيا، فإذا تبين للمحكمة استعلالة الأخذ بأي من هذين الحلين، قضت بالتصفية القضائية.

(٢) وكان القضاء، في ظل القانون الفرنسي الصادر في ١٩٥٨ الخاص بوكالات المقود، منفسماً حول مدى جواز التعويض، فلهبت عكمة استثناف ديجون إلى أن إنهاء المقد بسبب إفلاس الموكل ليس راجعًا لإرادته، ولكن إلى واقعة أجنبية عنه، ونتيجة لذلك، فإن هذا الانتهاء ليس تسميًا، ولا يستحق الوكيل تعويضًا عنه.

CA Dijon 30 Oct. 1985, Gaz. Pal. 1986, 415.

وفي الاتجاء نفسه :

Paris 8 Juin 1979, D. 1980, 454, note Souleau.

هذا في الوقت الذي أقرت فيه محكمة "كان" التجارية للوكيل بالحق في الحصول على التعويض عن إنهاء وكالة العقود، إذا أدت التسوية القضائية للموكل إلى وقف نشاطه. T. Com. Caen 28 Déc. 1966.

ويرجم الخلاف بين القانون القديم الصادر في ١٩٥٨ والقانون الجديد الصادر في ١٩٩١ إلى أن حق التمويض مقرر في القانون الأخير للوكيل التجارى، في حالة توقف العقد وليس فسخه.

انظر تفصيلاً في ذلك:

El Hage (N.), La nouvelle réglementation du contrat d'agence commercial, R. T. D. com. 1994, P. 229.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٠٥.

أصابته من توقف العلاقة بينه وبين الموكل الفلس. وتذهب المادتان ١٢ و ١٣ من القانون الفرنسى رقم ١٧ / ١٩ الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ إلى أنه إذا توقفت علاقة الوكيل مع الموكل، فيحق للوكيل الحصول على تعويض عن الأضرار التي أصابته. ويسقط هذا الحق، إذا كان توقف العقد راجعاً لخطأ جسيم من جانب الوكيل أو لمبادرة منه أو لتنازله عن العقد بعد موافقة الموكل. ويذهب البعض إلى أن التعويض في هذه الحالة يشمل التعويض عن الأضرار والتعويض عن وقد العملاء (١٠).

ويميز المشرع المصرى في المادة ٦٣٣ تجارى بين طائفتين من العقود الملزمة، من حيث أثر الحكم بشهر الإفلاس عليها: الأولى: العقود القائمة على الاعتبار الشخصى، فيترتب على شهر الإفلاس فسخها ؛ لأن الإفلاس يؤدى إلى انهيار الاعتبار الشخصى. ويدخل في نطاق تلك الطائفة عقود الوكالة التجارية، ومن ثم فإن شهر إفلاس الموكل أو الوكيل يؤدى إلى فسخها "" الثانية: العقود الأخرى التي لا تقوم على الاعتبار الشخصى، حيث نظل قائمة منتجة لآثارها، ولا يؤدى الإفلاس إلى فسخها.

ويجوز للمتعاقد الذى فسخ عقده - موكلاً كان أو وكيلاً - الرجوع على الطرف الآخر الذى أشهر إفلاسه بالتعويض المترتب على الفسخ، وفقاً للقواعد العامة ". وفي هذه الحالة يشترك المتعاقد المضرور في التفليسة بصفته دائناً عادياً

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٦٥.

 <sup>(</sup>۲) د. علي جمال الدين عوض ، الإفلاس في قانون التجارة الجديد ، دار النهضة العربية ، ص ٢٩٩ . ويشير سيادته إلى المادة ٨٥٨/ ٢ من قانون التجارة الجديد التي تقضى بأنه لا يجوز لمن شهر إفلاسه أن ينوب عن غيره في إدارة أمواله.

<sup>(</sup>٣) وتقرر عكمة النقص المصرية أنه اللدائن الذي أجيب إلى فسخ عقده أن يرجع بالتعويض على المدين، إذا كان عدم قيام المدين بتنفيذ التزامه راجعا إلى خطئه بإهمال أو تعمل، ويبنى التعويض على أمتاس المسئولية التقصيرية وليس على أحكام المسئولية العقدية (نقض ١٩٤٨)، مس ٤١، ص ٩٤٩). وتقضى المادة ١٦٠ من القانون المدنى بأنه إذا فسخ العقد، أعيد المتعاقدان إلى الحالة التى كانا عليها قبل العقد، فإذا استحال ذلك، جاز الحكم بالتعويض".

بالتعويض المترتب على الفسخ، وهو ما تقضى به المادة ٣/٦٢٣ من القانون التجاري التي تنص على أنه "للمتعاقد الاشتراك في التفليسة كدائن عادي بالتعويض المترتب على الفسخ، إلا إذا نص على احتفاظ التعويض بالامتياز المقر له قانه نأ".

وتسرى قاعدة انقضاء الوكالة بالفسخ على كل أشكال الوكالة التجارية، ومن بينها الوكالة بالعمولة ووكالة العقود، بوصفها قائمة على فكرة الأعتبار الشخصي(١).

وإذا كان التصرف موضوع الوكالة قابلاً للتجزئة بين الموكلين المتعددين أو الوكلاء المتعددين، فإن إشهار إفلاس أحد الموكلين أو الوكلاء لا يؤدي إلى انقضاء الوكالة إلا في العلاقة بين الموكل المفلس والوكيل، وفي العلاقة بين الموكل والوكيل المفلس، وتستمر الوكالة بالنسبة للباقين. وعلى العكس، فإن عدم جواز تجزئة الصفقة موضوع الوكالة يؤدي إلى انقضاء الوكالة للجميع (٢٠).

ويذهب الفقيه والقضاء الفرنسان إلى أن الوكالية لا تنقضي بإشهار إفلاس أحد طرفيها، إذا كانت شرطاً لعقد ملزم لجانبين مبرماً بين الموكل والوكيل أو بين الموكل والغير، وذلك على أساس عدم جواز تجزئة العقدين (٣).

<sup>(</sup>١) وقد ذهبت محكمة استئناف ديجون إلى أن وكالة العقود تعد وكالة مبرمة للمصلحة المشتركة للطرفين، وتقوم على فكرة الاعتبار الشخصي لذا تنتهي بالتسوية القضائية وتصفية الأموال بوصفهما يماثلان الإعسار المنصوص عليه في المادة ٢٠٠٣ من القانون المدني.

C. A. Dijon 30 OCT. 1985, Gaz Pal. 1986, 415; Paris 8 Juin 1989, D. 1989, J., 454, note Souleau.

وانظر د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٠٥. - Alexandre (D.), Fin du mandat, op. cit., 141; Baudry Lacantinerie (G.) et Whal (A.), op. cit., n° 867 bis, P. 459; Planiol (M.) et Ripert (G.), op. cit., nº 1495, P. 943. -Alexandre (D.), Fin du mandat, op. cit., 142; Guillouard

<sup>(</sup>L.), op. cit., P. 548, n° 244; Baudry - Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., P. 450, nº 843.

وتقرر محكمة النقض الفرنسية في أحد أحكامها: =

وينقسم الفقه الفرنسى حول مدى جواز الاحتجاج بانقضاء الوكالة ؛ بسبب إفلاس الموكل فى مواجهة الوكيل الذى يجهل انقضاء الوكالة. فيرى البعض ('' أن تصرفات الوكيل فى هذه الحالة تعد صحيحة، قياساً على المادة ٢٠٠٨ مدنى فرنسى التى تقر صحة التصرفات التى يعقدها الوكيل، وهو يجهل بموت موكله أو الحجر عليه. فى حين يذهب آخرون ('') إلى أن حكم إشهار الإفلاس يحتج به فى مواجهة الكافة بمجرد صدوره، وهو اتجاه تويده محكمة النقض الفرنسية، على أساس أن علم الكافة بحالة الإفلاس يكون مفترضاً من تاريخ صدور الحكم (''

## ٢٦\_ ثَالِثاً: فقدان الأهلية أو نقصها:

إذا طرأ نقص على أهلية الموكل أو الوكيل، كأن يحجر على أى منهما، انقضت الوكالة، فإذا حجر على الموكل، أصبح غير أهل للتصرف القانونى الذى صدر منه التوكيل فيه، وانقضت الوكالة؛ لأن الوكيل لا يستطيع مباشرة هذا التصرف، إذ لا يمكن أن ينصرف أثر التصرف إلى الموكل، وهو غير أهل له. أما إذا حجر على الوكيل، فإنه يصبح غير أهل للالتزامات الناشئة عن الوكالة، حتى ولو بقى أهلاً لماشرة التصرف الموكول فيه، ومن ثم تنقضي الوكالة،

<sup>&</sup>quot;Si la faillite du mandate met fin au mandate par lui donné uniquement dans son intérêt, cet événement reste sans influence sur le mandate conféré dans L'intérêt du Mandant et du tiers, pour une affaire commune à toutes les parties".

Cass. Com. 28 Mars 1977, Bull. Civ. IV. n° 95. Aubry-et Rau, op. cit., & 416, n° 197, P. 284; Planiol, Ripert (1) et Savatier, op. cit., t. XI, P. 943, n° 1495.

<sup>(</sup>٢) انظر المراجع العديدة التي أشار إليها الأستاذ (Alexandre (D.)

Alexandre (D.), Fin du Mandat, op. cit., nº 136.

Cass. Civ. 17 Déc. 1856: D. P. 57, I, 41. (r)

 <sup>(</sup>٤) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٤٨.

ويرى البعض أن صدور حكم بعقوبة جنائية على الموكل أو الوكيل يعد من قبيل الحالات التى تنقضى بها الوكالة. فالحكم بعقوبة جناية على الموكل من قبيل الحالات التى تنقضى بها الوكالة. فالحكم بعقوبة جناية على الموكل يستلزم حرمانه من إدارة أمواله الخاصة مدة حبسه، ولا يجوز له أن يتصرف فى هذه الأموال إلا بناء على إذن الحكمة، ويعين قيم عليه للنيابة عنه. وكذلك الحال فى حالة الحكم على الوكيل التجارى بعقوبة جناية، فإذا كان يحرم من الخير إدارة أمواله الخاصة، فيمنع - على هذا - من أن يكون وكيلاً عن الغير وينقضى عقد الوكالة (١٠).

#### ٢٧- رابعاً: استحالة تنفيذ الوكالة:

ينقضى عقد الوكالة التجارية، إذا استحال تنفيذه مادياً أو قانونياً ؟ تطبيقاً للقواعد العامة في العقد. ويسرى على عقد الوكالة التجارية المستحيل تنفيذه بسبب القوة القاهرة أو الحادث الفجائي الأحكام نفسها التي تسرى على استحالة تنفيذ العقود، سواء أكان هذا فيما يتعلق بشروط انقضاء الالتزام التعاقدي أم آثار انقضائه "".

وفى حالة قسام الموكسل بإعسادة تنظيم العمسل بمنشأته التجارية (reorganization de L'entreprise) كأن يتوقف عن الإنتاج كلياً أو جزئياً أو يتنج سلعة بديلة أو يسوق السلعة أو الخدمة بنفسه، فإنه يجب التفرقة بين أمرين: هل هذه التغييرات قد فرضت بفعل القوة القاهرة أو كانت إرادية؟ في الحالة الأولى تسرى عليها القواعد العامة في استحالة تنفيذ العقود، أما في الحالة

 <sup>(</sup>١) د. محمد على عرفة، أهم العقود المدنية، الكتاب الأول، في التأمين والعقود،
 القاهرة، مطبعة نهضة مصر، ١٩٤٥، ص ٤٢٧، مس ٣٦٨. مشار إليه في مؤلف د.

عبد الرزاق بو بندير، المرجع السابق، ص ٢٢٦، ص ٢٢٧.

<sup>(</sup>٢) د. عبد الرزاق بو بندير ، المرجع السابق ، ص ٢٧٥ ، ٢٧٦.

الثانية فتطبق عليها قواعد إنهاء الوكالة التجارية بالإرادة المنفردة التي تنظمها المواد ١٦٣ و ١٨٨ و ١٨٨ من قانون التجارة الجديد (١٠).

أما فى فرنسا، فإن المادة ١٣ من القانون الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ غيد الحالات التى لا يستحق فيها وكيل العقود تعويضاً من الموكل عن انقضاء الوكالة التجارية، وهى: الخطأ الجسيم للوكيل وتنحيه عن الوكالة أو تنازله عن العقد بموافقة الموكل، ولا يدخل ضمن تلك الحالات إعادة تنظيم الموسسة ؛ ولذلك فإذا أنهى الموكل العقد استناداً لإعادة تنظيم العمل بمنشأته، فإنه يلتزم بتعويض الوكيل، أياً كانت الصورة التى تتخذها إعادة التنظيم "".

#### ٢٨. خامساً: الفسخ:

يجوز إنهاء عقد الوكالة التجارية عن طريق طلب فسخه، إذا أخل أحد المتعاقدين بالتزاماته، كما تنقضي الوكالة إذا علقت على شرط فاسخ، وتحقق

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١١٥.

L'art 13 de la Loi nº 91 – 593 relative aux rapports entre les agents commerciaux et leurs mandants: "La réparation prévue à L'article précedent n'est pas due dans les cas suivants:

a) La cessation du contra test prouvoquée par la faute grave de l'agent commercial.

b) La cessation du contrat résulte de l'initiative de l'agent à moins que cette cessation ne soit justifiée par des cironstances imputables au mandat ou dues à L'âge, L'infirmité ou la maladie de l'agent commercial, par suite desquels la poursuite de son activité ne peut plus être raisonnablement exigée.

C). Selon un accord avec le mandant, L'agent commercial céde à un tiers les droits et les obligations qu'il détient en vertu du contrat d'agence".

هذا الشرط. ويسرى على عقد الوكالة في حالة طلب فسخه أو تحقق الشرط الفاسخ الأحكام نفسها التي تطبق على فسخ العقود، سواء أكان ذلك يتعلق بشروط طلب الفسخ أم تحقق الشرط الفاسخ، أم آثار الفسخ وأحكام الانقضاء(1).

د. عبد الرزاق آلسنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٤٩ د. عبد الرزاق بو بندير، المرجع السابق، ص ٨٩٥.

## الفصل الثانى أسباب الانقضاء وخصائص الوكالة التجارية

٢٩ ـ طبيعة الوكالة وعدم كفاية الأسباب العامة للانقضاء:

راعى المشرع الطبيعة الخاصة لعقد الوكالة لذا لم يكتف بأسباب انقضائها بمقتضى الأحكام العامة لانقضاء العقود، وأضاف إليها أسباباً خاصة للانقضاء تنفق مع تلك الطبيعة ورد النص عليها في القانونين المدنى والتجارى. وهو ما سنعالجه في المحثين التالين:

# المبحث الأول الانقضاء وخصيصة الاعتبار الشخصى في الوكالة

٢٩ مكرر. انقضاء عقد الوكالة التجارية بالموت:

يعد موت الموكل أو الوكيل أحد أسباب انقضاء الوكالة، وفقاً لأحكام المادة ٢٠٠٣ من القانون المدنى الفرنسى والمادة ٢١٤ من القانون المدنى المصرى. ويرجع ذلك إلى قيام عقود الوكالة على فكرة الاعتبار الشخصى، أى إن شخصية كل طرف فيه محل اعتبار لدى الطرف الآخر؛ ولذلك ذهب القضاء الفرنسى إلى أن شخصية كل طرف فيه محل اعتبار لدى الطرف الآخر، ولذلك ذهب القضاء الفرنسى إلى أنه إذا كان الاعتبار الذى وضعه المتعاقد فى حسبانه عند إبرام عقد الوكالة ليس الصفات الشخصية للوكيل، وإنما الخصائص المميزة للمؤسسة التى يملكها، فإن عقد الوكالة لا ينقضى بوفاة الوكيل مالك المؤسسة (١٠).

وسنبين في المطلبين التاليين قواعد انقضاء الوكالة بالوفاة ونطاقها والاستثناءات الواردة عليها التي تختلف حسب كون واقعة الوفاة تلحق الوكيل (المطلب الأول) أو الموكل (المطلب الثاني).

Amiens 15 Déc. 1960, Gaz. Pal. 1961. I. 198; Hanine (J.H.), (1) Agents Commerciaux, op. cit., n° 7.

## المطلب الأول انقضاء الوكالة التجارية بموت الوكيل

#### ٣٠. قاعدة الانقضاء ليست من النظام العام:

تنتهى الوكالة بموت الوكيل؛ لأن الموكل قد اختاره وكيلاً، لاعتبار شخصى فيه، فلا يحل ورثته محله بعد موته. وإذا كان الوكيل شركة أو شخصاً معنوياً آخر، فإن عقد الوكالة ينتهى بحلها رضاءً أو قضاءً، حيث إن الحل بالنسبة للشخص الطبيعى. ولكن عقد الوكالة يظل قائماً أثناء فترة التصفية، إذ أن الشركة تحتفظ بشخصيتها المعنوية خلال تلك الفترة، ولا تزول إلا بانتهاء أعمال التصفية".

وإذا تعدد الوكلاء ومات أحدهم، لم تنته الوكالة إلا بالنسبة إلى من مات منهم، إذا كان الباقون يملكون أن يستقلوا بتنفيذ الوكالة. أما إذا كان على الوكلاء أن يعملوا مجتمعين، فإن موت أحدهم ينهى الوكالة بالنسبة إليهم حمعاً (").

وانتهاء الوكالة بموت الوكيل ليس من النظام العام، ومن ثم يجوز لطرفى عقد الوكالة الاتفاق على عدم انقضاء الوكالة بموت الوكيل التجارى. ويحصل كثيراً من الناحية العملية أن يأخذ هذا الاتفاق شكل شرط يدرج فى عقد الوكالة يعطى لورثة الوكيل المتوفى الحق فى أن يقدموا خلفاً لمورثهم. وقد يكون الخلف من الورثة أو من الغير.

ولم يبين قانون التجارة المصرى أثر وفاة الوكيل على عقد الوكالة التجارية. ويذهب الفقه إلى تطبيق الأحكام الواردة في القانون المدنى على انقضاء الوكالة التجارية (٢٠). وقضى بأنه في غياب أي اتفاق خاص، فإنه لا يوجد أي

د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدني المصرى، المرجع السابق، ص ٨٥٠.

<sup>(</sup>٢) د. رَضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع الستابق، ص ٩٦.

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٩٤.

سبب لاستبعاد تطبيق قاعدة انقضاء الوكالة بوفاة الوكيل على عقد وكالة العقود(١).

ونظراً للقيمة المالية لمركز الوكيل في عقد وكالة العقود، إذ إنه يسهم مع الموكل في جلب العملاء لمشروع الموكل التجاري وزيادة عددهم ويكون من حقه أسلام عن هذا – أن يجنى تمار مجهوده، فقد نصت المادة ٣/١٢ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ على أن يستفيد الخلف العام لوكيل العقود من التعويض، إذا كان إنهاء عقد الوكالة راجعاً لوفاة الوكيل. وهذا الحكم يتعلق بالنظام العام، ولا يجوز الإتفاق على خالفته.

ويذهب رأى فى الفقه المصرى إلى أنه بالرغم من سكوت قانون التجارة الجديد، فإن لورثة الوكيل المتوفى الحق فى الحصول على مقابل عن إنهاء العقد بوفاته، تأسيساً على القيمة المالية التى يمثلها مركز الوكيل المتوفى فى عقد وكالة العقد و دخول تلك القيمة في الذمة المالية للمتوفى "".

## المطلب الثانى انقضاء الهكالة التحاربة بموت الموكل

#### ٣١\_ الأصل والاستثناء:

تنتهى الوكالة أيضاً بموت الموكل. وإذا كان الموكل شركة، انتهت الوكالة بحلها، كما هو الحكم في الوكيل. وإذا تعدد الموكلون ومات أحدهم، لم تنته الوكالة إلا بالنسبة إلى من مات منهم. هذا ما لم تكن الوكالة غير قابلة للتجزئة فتنهى بالنسنة إلى الموكلين جميعاً.

واستثناء من هذا الأصل المتقدم، تستمر الوكالة، على الرغم من وفاة الموكل، وذلك في الحالات الآتية:

Cass. Com. 20 Avr. 1967; J. C. P. 68, II, 15389; R.T.D. (1) Com. 1968, 112, obs. Hémard (J.).

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٩٩.

أولاً: إذا اتفق طرفا العقد على عدم انتهاء الوكالة، رغم موت الموكل. ويرجع ذلك إلى أن قاعدة انقضاء الوكالة بموت الموكل ليست من النظام العام، فيجوز الاتفاق على مخالفتها<sup>(۱)</sup>. ويكن لطرفى عقد الوكالة الاتفاق على عدم بدء تنفيذ عقد الوكالة إلا بعد وفاة الموكل<sup>(۱)</sup>.

ثَلَثِياً: إذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو الغير، فلا تنتهى بموت الموكل، كما إذا وكل شخص شخصاً معيناً آخر في قبض فمن البيع ودفع الثمن سداداً لدين في ذمة الموكل للوكيل أو للغير<sup>(٣)</sup>.

ثُلَاثاً: إذا ارتبطت الوكالة بعقد آخر لا ينتهى بالموت ارتباطاً لا يتجزأً. ومن أمثلة ذلك وكالة المؤمن عن المؤمن له في أن يباشر في مواجهة الغير الدعاوى الناشئة عن عقد التأمين الذي لا ينتهى بموت المؤمن له<sup>(1)</sup>.

رابة: لا تنقضى الطلبات والتفويضات كعقود الوكالة الصادرة من التاجر في شئون تتعلق بنشاطه التجارى بوفاته. ومع ذلك يجوز لورثته إلغاؤها، إذا قرروا عدم الاستمرار في التجارة، وفي هذه الحالة لا يستحق في ذمتهم أي تعويض، إذا أخطروا المتعاقد مع المورث برغبتهم في الإلغاء في ميعاد مناسب<sup>(0)</sup>

Alexandre (D.), Fin du Mandat, op. cit., nº 92. (1)

Guillouard (L.), op. cit., n° 232, P. 537; Alexandre (D.), op. (Y) cit., n° 93.

 <sup>(</sup>٣) د. سمير إسماعيل، الإعتبار الشخصى فى التعاقد، رسالة من الإسكندرية، ١٩٧٥، المرجع السابق، ص ٢٣٩.

<sup>(</sup>٤) د. سمير إستماعيل، المرجع السابق، ص ٢٣٩.

<sup>(</sup>٥) المادة ٥١ من قانون التجارة الجديد.

## المبحث الثانى الانقضاء واتصاف عقد الوكالة بأنه غير لازم

## المطلب الأول عزل الوكيل التجاري

٣٧\_ حقّ العَزْل قاعدة من النظام العام:

الأصل في الوكالة أنها تصدر لمصلحة الموكل، وهذا يستوجب أن تكون له سلطة إنهائها متى شاء بعزل الوكيل، إذا لم تعد له مصلحة في استمرارها، دون أن يكون للوكيل الاعتراض على ذلك أو المطالبة بتعويض. ويستوى في ذلك أن تكون الوكالة معينة المدة أو غير معينة المدة. وكما أن للموكل أن يعزل الوكيل، فله الحق من باب أولى في تقييد سلطات الوكيل. ويكون هذا عزلاً حزلاً من الوكالة.

هذا الأصل هو ما جرت به نصوص الفانونين المصري والفرنسي، فتنص المادة ٢٠/١ من القانون المدنى على أن "يجوز للموكل في أي وقت أن ينهي الوكالة أو يقيدها" أن وتوكد المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد هذه القاعدة بقولها: "يجوز لكل من طرفي عقد الوكالة التجارية إنها العقد في كل وقت". وهذا ما تقرره المادة ٢٠٠٤ من القانون المدنى الفرنسي التي تفضى بأنه "يجوز للموكل متى شاء أن ينهى التوكيل".

وحق الموكل فى عزل وكيله قاعدة من النظام العام، فبلا يجوز الاتفاق على ما يخالفها، ومن ثم لا يجوز للوكيل أن يشترط بقاءه وكيلاً حتى إنهاء العمل الموكل إليه. بل إن للموكل عزله. رغم وجود هذا الشرط. والنص صريح فى هذا المعنى، إذ تقرر المادة ٥/٧١٥ من القانون المدنى أنه "يجوز للموكل فى أى

د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المجلد الأول، المرجع السابق، ص ٩٥٩؛ د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري، المرجم السابق، ص ١٠٥.

Guillourard (L.), op. Cit., n° 215, P. 525; Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 9.

وقت أن ينهى الوكالة أو يقيدها، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك"، وكما لا يجوز للوكيل أن يشترط عدم قابليته للعزل، فإنه لا يجوز له أن يشترط حصوله على تعويض، إذا عزله الموكل، إذ أن هذا الشرط يعد تقييداً لحرية الموكل في عزل موكله''.

ولا يشترط القانون أن يأخذ العزل شكلاً معيناً، فأى تعبير عن الإرادة يفيد معنى العزل يكفى، وقد يكون هذا العزل صريحاً، كما قد يكون ضمنياً. ومن تطبيقات العزل الضمنى: أن يعين الموكل وكيلاً آخر للعمل نفسه الذي كلف الوكيل الأول بأدائه، أو أن ينفذ الموكل بنفسه العمل عمل الوكالة (1).

ويتعين على الموكل إخطار الوكيل فى حالة عزله. فإذا لم يخطر الموكل الوكيل بالعزل، كان ملزماً بجميع التصرفات التى يجريها هذا الأخير، وهو يجهل العزل. ولا يشترط شكل معين لعلم الوكيل بالعزل أو التقييد، بل يكفى وصول العلم بأية طريقة (\*).

وإذا تعدد الموكلون وعزل أحدهم الوكيل، فإن العزل يقتصر أثره على العلاقة بين الوكيل والموكل الذي صدر منه العزل، وتبقى الوكالة قائمة بالنسبة إلى الموكلين الآخرين، هذا بشرط أن تكون الصفقة موضوع الوكالة قابلة للتجزئة

<sup>(</sup>۱) د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، ص ۸۲۲؛ د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ص ۱۰۵. ويتفق الفقه والقضاء الفرنسيان على أن المادة ۲۰۰۶ مدنى مقررة فقط لمصلحة الموكل، فيكون للأخير الحق في التنازل صراحة عن حقه في عزل وكيله.

انظر في ذلك: Guillouard (L.), op. cit., n° 217, P. 527; Baudry – Lacantineire (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 818, P. 436; Alexandre (D.), op. cit., n° 16; Cass. Civ. I, 16 Juin 1970, D. S. 1971, j 261, note Aubert.

د. سامى الدريعي، الوكالة غير القابلة للعزل في القانون الكويتي والقانون الفرنسي، يحلة الحقوق الكويتية، السنة ٢٥، العدد الرابع، ص ١٧٣ وما بعدها.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرازق المنهوري، المرجع السابق، ص ۸۲؛ د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ص ۱۰۰.

<sup>(</sup>٣) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٠٦.

بين الموكلين المتعددين. فإذا لم تكن تقبل التجزئة، فإن الوكيل لا ينعزل حتى بالنسبة إلى الموكل الذي صدر منه العزل إلا بإجماع الموكلين (''.

ويتعين على الوكيل التجارى بعد عزل وكيله وقتما شاء - سواء أكمان العقد محدداً أم غير محدد المدة - مجموعة من الاستثناءات بعضها تفرضه القواعد العامة في القانون المدنى، ويعضها الآخر تقرره القواعد الخاصة في قانون التجارة الحديد.

## ٣٢ -- تقييد حق الإنهاء:

يرد على قاعدة حرية الموكل فى عزل وكيله وقتما شاء – سواء أكمان العقد كمعدد أم غير محدد المدة – مجموعة من الاستثناءات بعضها تفرضه القواعد العامة فى القانون المدنى، ويعضها الآخر تفرضه القواعد الخاصة فى قانون التجارة الجديد. هذا ما سنبينه فى البنود التالية:

## ٣٤ أولاً: قيود العزل في القانون المدنى:

تقيد المادة ٧١٥ من القانون المدنى حق الموكل في عزل الوكيل في حالتين:

#### ٧٥ أولاً . عدم جواز العزل إلا لعذر مقبول وفي وقت مناسب تحت طائلة التعويض:

إذا كانت الوكالة بأجر، فإن الموكل يملك عزل الوكيل، بشرط أن يكون العزل بعذر مقبول وفي وقت مناسب. فإذا عزل الموكل الوكيل بغير عذر مقبول أو في وقت غير مناسب، فإن العزل يكون صحيحاً، وتنتهى الوكالة، ولكن الموكل يكون ملزماً بتعويضه عن الضرر الذي يلحقه من جراء هذا العذل!".

<sup>(</sup>١) د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، ص ٨٦٢.

Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 821, P. 438; Guillouard (L.), op. cit., n° 221, P. 529; Alexandre (D.), op. cit., n° 29; Cass. Civ. 3 Nov. 1947, J. C. P. 47, II, 4009.

<sup>(</sup>٢) وتقرر محكمة النقص أن "النص في المادة ١١٧/١ من القانون المدنى يدل على أنه إن كان للموكل أن يعزل الوكيل في أي وقت، فإنه في حالة الوكالة بأجر يحق للوكيل أن يرجم على الموكل بالتعويض عما لحقه من ضرر بسبب عزله، إذا كان في وقت غير مناسب أو بغير عدر مقبول، ولما كان يبين من الحكم المطمون فيه أنه أقام قضاء=

ويخضع تقدير هذا التعويض لسلطة القاضى التقديرية. ويوازن المشرع المصرى بهذا القيد بين حق الموكل فى عزل وكيله ومصلحة الأخير فى الأجر الذى يحصل عليه من الوكالة، فاستوجب ألا ينطوى العزل فى هذه الحالة على تعسف من جانب الموكل.

والوكيل هو الذي يتحمل عب، إثبات أن عزله كان في وقت غير مناسب أو كان بغير عذر مقبول ؟ لأن الأصل أن الوكيل لا يتقاضى تعويضاً عن عزله، فإذا طالب بتعويض، وجب عليه أن يثبت السبب القانوني الذي يستحق من أجله التعويض. وإذا فشل الوكيل في الإثبات، فإنه يحرم من التعويض، حتى ولو لم يرتكب أي خطأ في مباشرة أعمال الوكالة(۱).

ويعد من قبيل العزل في الوقت الناسب أن يعزل الموكل الوكيل بعد إتمام العمل الذي عهد به إليه وقبل الشروع في عمل آخر، ولو لم تنقض مدة الوكالة، في حين يعد عزلاً في وقت غير مناسب عزل الوكيل التجاري بعد البدء في الصفقة التي كلف بإجرائها وقبل إتمامها، إذ يترتب على عزل الوكيل في هذا الفرض ضياع مجهوده وما أنفقه من أموال في سبيل إبرام الصفقة (1)

<sup>&</sup>quot;بالزام الطاعنة بالتعويض على أنها أنهت الوكالة فى وقت غير مناسب، لأنها أخطرت الطعون عليه بفسخ العقد مخالفة شروطه التى توجب أن يكون الإخطار قبل إنهاء المدة بثلاثة أشهر وأنها بذلك تكون قد أساءت استعمال حقها فى إنهاء عقد الوكالة، وهو ما يكفى لإقامة الحكم على أساس قانونى سليم فى قضائه بالتعويض، فمن ثم فإنه لايكون فى حاجة بعد ذلك إلى بحث التعويض على أساس إنهاء الوكالة بغير عذر مقبول؛ لأن أحد الأساسين يكفى وحده للقضاء بالتعويض.

نقض ٢٩ أبريل ١٩٧٥، مجموعة المكتب القنى، س ٢٦، ص ٨٥٤. (١) د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، من 4٨٥، د. سعيد يحيى، الوكلاء التجاريون، عبلة القانون والاقتصاد، مارس - يونيو ١٩٧٧، ص ٩٦. وتذهب محكمة النقض الفرنسية إلى أن صفة التعسف تلتصوق بقرار الإنهاء، إذا لم يكن لذى الموكار لحظة الإنهاء ما يبر قراره.

Cass. Civ. I, 11 Déc. 1973, Bull. Civ. I, nº 364.

 <sup>(</sup>۲) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص.١١٠ ؛ عبد الرزاق بو بندير، المرجم السابق، ص ١١٦.

ويعد عذراً مقبولاً لتبرير عزل الوكيل إخلاله بالتزاماته المقررة قانوناً أو بمقتضى عقد الوكالة، مثل ضعف النشاط الذى يبذله؛ لإبرام الصفقة أو قيامه بأعمال الوكالة لحساب تاجر منافس لموكله'').

ويجوز الاتفاق بين طرقى عقد الوكالة على حق الموكل فى عزل الوكيل فى أى وقت دون أن يكون مسئولاً قبله عن أى تعويض. ويعد هذا الاتفاق وارداً على الإعفاء من المسئولية العقدية نما يجيزه القانون. وهذا ما جرت به المادة ٢١٧ مدنى التي تقرر أنه يجوز الاتفاق على إعفاء المدين من أى مسئولية تترتب على عدم تنفيذ البزامه التعاقدى إلا ما ينشأ عن غشه أو خطئه الجسيم. وتجدر الإشارة هنا إلى أن قاعدة حق الموكل فى عزل الوكيل هى من النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على عكسها، إعمالاً لحرية أساسية يتمتع بها الشخص فى أن يباشر التعاقد بنفسه وأن ينيب عنه غيره نمن يكون موضع ثقته. أما التزام الموكل بالتعويض تجاه الوكيل فى حالة الإنهاء التعسفى للوكالة، فهو يتعلق بالتزام عقدى، وليس حقاً مقرراً لمصلحة الوكيل؛ ولذا فإنه لا يتعلق بالنظام العام، ويجوز الاتفاق على إعفاء الموكل من التعويض (").

٦٦. ثانياً. عدم جواز العزل في حالة الوكالة الصادرة لمسلحة الوكيل أو لمسلحة أجنبــي
 تحت طائلة البطلان:

تنص المادة ٧١٥/ ٢ من القانون المدنى على أنه "إذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو لمصلحة أجنبى، فإنه لا يجوز فى هذه الحالة عزل الوكيل أو تقييد الوكالة دون رضاء من صدرت الوكالة لمصلحته"، ومثال أن تكون الوكالة فى مصلحة الوكيل أن يوكل الشركاء فى الشيوع شريكاً منهم فى إدارة المال الشائع، فهذه وكالة ليست فحسب فى مصلحة الموكين، بل هى أيضاً فى مصلحة الوكيل. وكذلك إذا وكل الأخير فى إدارة مال للموكل؟ لاستيفاء دين له من غلة هذا المال. وتتحقق مصلحة الوكيل أيضاً عندما يوكل المؤمن له

<sup>(</sup>١) د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ص١١٠.

<sup>(</sup>٢) نقض ١٩٩٤/١٢/٢٥ ، مجموعة الكتب الفني، س ٤٥، ص ١٦٦١.

شركة التأمين لمباشرة الدعاوى التى ترفع منه أو عليه، بسبب الخطر المؤمن لـه. فالوكالة تكون في هذا الفرض في مصلحة الوكيل، وهو شركة التأمين.

ومن تطبيقات الوكالة في مصلحة الغير أن يوكل شخص شخصاً آخر في بيع منزل له وقبض الثمن ووفاء دين في ذمته للغير من هذا الثمن، فهذه وكالة في مصلحة الغير وهو آلدائن.

ويضيف الفقه الفرنسى للوكالة غير القابلة للعزل تطبيقاً آخر يتحقق فى حالة تعدد الموكلين مع عدم قابلية الصفقة موضوع الوكالة للانقسام بين الموكلين. فى هذا الفرض، لا يجوز لأحد الموكلين أو بعضهم أن ينهى الوكالة دون رضائهم جميعاً. فالوكالة فى هذا الفرض تكون صادرة لمصلحة الموكلين جميعاً. ولذا لا يجوز إنهاؤها إلا برضائهم المشترك (١٠)

وتختلف الآثار المترتبة على العزل فى حالة الوكالة الصادرة لمصلحة الوكيل أو الغير عن الحالة السابقة المتعلقة بوجوب مراعاة أن يأتى قرار العزل فى وقت مناسب أو بعذر مقبول، إذ إن الإنهاء فى الأولى يكون باطلاً، ولا ينعزل الوكيل، وتبقى وكالته قائمة ومنتجة لآثارها على الرغم من عزله، وتنصرف آثار تصرفاته إلى الموكل، لذا يقال إن العقد فى هذه الحالة غير قابل للإلغاء بصفة مطلقة (irrévocabilité absolue). أسا فى الثانية، فإن الإنهاء يكون صحيحاً، وينعزل الوكيل عن الوكالة، ولا تسرى تصرفاته فى حق الموكل بعد العزل، إلا أن للوكيل أن يرجع على الموكل بالتعويض تأسيساً على فكرة التسف فى استعمال الحق. وتوصف عدم القابلية للإنهاء فى هذه الحالة بأنها نسبية (irrévocabilité relative)، لأن الإنهاء يكون صحيحاً، ولكنه يرتب نسبية (الانتوام بالتعويض متى توفرت شروطه (")

Alexandre (D.), Fin du Mandat, op. cit., n° 28. (1)

<sup>(</sup>٢) انظر في تلك التفرقة:

د. رضاً السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٥٠ وما بعدها.

## ٣٧ـ ثَانياً: قيود العزل في قانون التجارة الجديد:

أجازت المادة ٦٣ من قانون النجارة الجديد للموكل إنهاء عقد الوكالة التجارية في كل وقت. وهي قاعدة من النظام العام ورد النص عليها في المادة ٧١٥ من القانون المدنى، وعمليها طبائع الأمور، فالأصل أن الوكالة تصدر لمصلحة الموكل؛ لذا يكون له سلطة إنهائها متى شاء بعزلي الوكيل.

ويقع إنهاء الوكالة صحيحاً ومنتجاً لأثره، ولو وقع دون إخطار سابق أو في وقت غير مناسب أو غير مستند إلى سبب جدى أو عذر معقول (١٠) ومع ذلك يجوز للوكيل أن يرجع على الموكل بالتعويض بقيود حددتها المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد، تختلف بحسب كون العقد محدد المدة أو غير محدد المدة.

ففى حالة العقد غير محدد المدة، فإن الموكل يكون مسئولاً عن تعويض الوكيل عن الضرر الذى لحقه من جراء عزله فى وقت غير مناسب أو دون إخطار سابق. ويكفى تحقق أى من الأمرين لانعقاد مسئولية الموكل. وفيما عدا هذين القيدين المتعلقين بضرورة الإخطار السابق وأن يتم الإنهاء فى وقت مناسب، فإن حق كل من الطرفين فى إنهاء العقد غير محدد المدة هو حق مطلق غير مقيد بأساب معينة".

أما في حالة العقد محدد المدة فيجب أن يستند إنهاء العقد إلى سبب جدى ومقبول في الوقت نفسه، وإلا قام التزام الموكل بالتعويض "". ولم يشترط المشرع في هذه الحالة عدم صدور خطأ من الوكيل لاستحقاق التعويض. وفكرة السبب الجدى أوسع من فكرة خطأ الوكيل وأشمل، إذ إن خطأ الوكيل يعد أحد تطبيقات هذا السبب الذي ينصرف إلى تطبيقات أخرى عديدة، تخضع في تقديرها لسلطة قاضى الموضوع ".

<sup>(</sup>١) انظر المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

<sup>(</sup>٢) انظر المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

<sup>(</sup>٣) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٠٧.

<sup>(</sup>٤) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤.

و تختلف قبو د التعويض عن الإنهاء في الوكالة التجارية عن تلك المتعلقة الوكالة بصفة عامة الواردة في القانون المدنى من زوايا عديدة: الأولى: أن القبود الواردة في المادة ١٦٣ تجاري تفرق بين عقود الوكالة محددة المدة وعقود الوكالة غير محددة المدة، في حين لا تعرف المادة ٧١٥ مدنى هذه التفرقة. الثانية: أنه في حالة إنهاء عقد الوكالة التجارية غير محدد المدة، فإن الموكل يكون مسئولاً عن التعويض، إذا جاء قرار العزل في وقت غير مناسب أو دون إخطار سابق. ويكفى تحقق أي من الأمرين. أما عند إنهاء عقد الوكالة بصفة عامةً، فإن التزام الموكل بالتعويض لا يقوم إلا إذا كان العزل بعذر غير مقبول وفي وقت غير مناسب. ويجب توفر الأمرين معاً. الثالثة: أن المشرع في قانون التجارة الجديد يوفر حماية للوكيل التجاري في العقود محددة المدة أشد من الحماية التي يوفرها القانون المدنى للوكيل غير التجاري بأجر، ففي حالة الوكالة التجارية محددة المدة، تنعقد مسئولية الموكل، إذا عزل وكيله دون أن يستند العزل إلى سبب جدى ومقبول. أما في حالة الوكالة غير التجارية بأجر، فيكفى أن يعزل الموكل وكيله في وقت مناسب ولعذر مقبول؛ حتى يتخلص من المسؤلية. ويعد السبب الجدى والمقبول معباراً أكثر تشدداً من العذر المقبول والوقت المناسب. ويبدو أن هذا التشدد يرجع إلى أن مصلحة الوكيل الذي يحترف إجراء المعاملات التجارية لحساب الغير تكون أكثر تضرراً في حالة انقضاء عقود الوكالة التجارية محددة المدة عن غيرها من عقود الوكالة.

#### ٣٨. ثَالِمًا: قيود العزل في حالة وكالة العقود:

وسنتعرض لقيود إنهاء وكالة العقود في القانونين المصرى والفرنسي تباعاً، في البنود التالية:

## ٢٩ ـ أ ـ في القانون المصرى:

تنعقد وكالة العقود للمصلحة المشتركة لطرفى عقد الوكالة. وتكمن تلك المصلحة في وجود عملاء للمشروع التجارى قد جذبوا بالتعاون المشترك بين الوكيل والموكل، يحيث يكون لكل منهما مصلحة في الحفاظ على هؤلاء العملاء

وزيادة عددهم؛ بغية زيادة أرباح المشروع التجاري للموكل، ومن ثم زيادة ما يحصل عليه الوكيل التجاري من عمولات''.

وفى ضوء تلك الطبيعة الخاصة لعقد وكالة العقود قيد المشرع المصرى حق الموكل فى إنهاء العقد فى المادة ١/١٨٨ من قانون التجارة الجديد التى تنص على أن تنعقد وكالة العقود لمصلحة الطرفين المشتركة، فإذا كان العقد غير محدد المدة، فلا يجوز للموكل إنهاؤ، دون خطأ من الوكيل، وإلا كان ملزماً بتعويضه عن الضرر الذى لحقه من جراء عزله ويبطل كل اتفاق يخالف ذلك.

ويبين من هذا النص أن المشرع يوفر لوكيل العقود حماية كبيرة؛ بسبب الطبيعة الخاصة للعقد وارتباطه بمصلحة الطرفين المشتركة، فلم يجز إنهاء العقد غير محدد المدة إلا لخطأ الوكيل، وإلا كان الموكل ملزماً بتعويضه عن الضرر الذى لحقه من جراء عزله. ويعد خطأ وكيل العقود بصفته شرطاً للتعويض عن الإنهاء في عقود وكالة العقود أضيق نطاقاً من حالتي الإخطار السابق أو الوقت المناسب والتي تتطلب المادة ١٦٣ توفر إحداهما للتعويض عن الإنهاء في عقود الوكالة التحار، نه عامةً.

أما في حالة وكالة العقود محددة المدة، فقد سكت المشرع عن بيان نظامها القانوني في حالة قيام الموكل بإنهائها بإرادته المنفردة؛ ولذلك يسرى عليها حكم المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد المتعلق بعقود الوكالة التجارية بصفة عامةً. وتقضى المادة سالفة الذكر بأنه إذا كان العقد معين المدة وجب أن يستند إنهاؤه إلى سبب جدى ومقبول، وإلا استحق التعويض (٢٠).

وينتقد البعض (٢٠٠) موقف المشرع المصرى فى التفرقة بين أحكام إنهاء وكالة العقود بالإرادة المنفردة للموكل فى حالة العقود غير محددة المدة عنها فى حالة العقود محددة المدة. فالمشرع قد تطلب توفر السبب الجدى، حتى يعفى

<sup>(</sup>١) راجع في فكرة المصلحة المشتركة في عقود الوكالة ، المقدمة العامة لهذا البحث.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤.

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤، ص ١٤٥.

الموكل من دفع التعويض عن إنهاء العقد محدد المدة. ويكون بذلك قد وفر لوكيل العقود حماية أقل من الحماية المقررة له في حالة العقود غير محددة المدة، حيث إن الموكل لا يفلت من قواعد المسئولية عن الإنهاء في العقود الأخيرة إذ يكفى لاستحقاق الوكيل للتعويض توفر عنصر الضرر فقط، ولا يشترط صدور خطأ من جانب الموكل. ولا سبيل لتخلص الأخير من مسئوليته إلا إثبات خطأ الوكيل. وتعد فكرة السبب الجدى أوسع نطاقاً وأشمل من فكرة خطأ الوكيل.

ولا يجوز الاتفاق على مخالفة الأحكام المتعلقة بإنهاء وكالة العقود، كما لا يجوز الاتفاق على حرمان الوكيل من التعويض(١٠).

#### ٤٠ ـ ب ـ في القانون الفرنسي:

كانت المادة ٣/ ٢ من القانون الفرنسى الصادر فى ٣٣ ديسمبر ١٩٥٨ تنص على أن إنهاء الموكل لعقد وكالة العقود بإرادته المنفردة دون خطأ من الوكيل، يعطى للأخير الحق فى الحصول على تعويض عن الضرر الذى أصابه من جراء ذلك".

ووسع القانون السادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ من مجال استحقاق التعويض، فلم يقصره على الحالة التي تنقضى فيها العلاقة بالإرادة المنفردة للموكل، بل مده إلى كل الحالات التي توقف فيها العلاقة التعاقدية بين الموكل والوكيل. ويستفيد الخلف العام للوكيل من التعويض، إذا كان إنهاء عقد الوكالة راجعاً لوفاة الوكيل. وتتعلق تلك الأحكام بالنظام العام، فلا يجوز الاتفاق على عكسها"

cit.

<sup>(</sup>١) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٨٨.

<sup>(</sup>Y) انظر في عزل الوكيل في القانون الفرنسي القديم: Catoni (J.), La rupture du Contrat d'agent Commercial, op. cit., Guyénot (J.), V.-R. P. et agents commerciaux, op. cit.; Hanine (J.-J.), Agents Commerciaux, Fasc. 1250, op.

<sup>(</sup>٣) أنظر في عزل الوكيل وفقاً للقانون الفرنسي الجديد:

ويسقط الحق في التعويض، إذا كان توقف العلاقة التعاقدية راجعاً خطأ جسيم من جانب الوكيل أو لمبادرة منه ما لم تكن تلك المبادرة راجعة إلى ظروف تتعلق بالموكل أو بسن الوكيل أو عجزه أو مرضه، بحيث يصعب عليه الاستمرار في مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب، أو لتنازله عن العقد بعد موافقة الموكل. ويلتزم الموكل – تحت طائلة المستولية ('' – بإخطار الوكيل قبل إنهاء العقد غير محدد المدة (''). ولا يسرى هذا الالتزام، إذا كان انتهاء العقد راجعاً لخطأ الوكيل الجسيم أو بسبب القوة القاهرة.

# المطلب الثانى تنحى الوكيل التجارى

#### ٤١ \_ حق الوكيل في التنجي قاعدة من النظام العام:

يجوز للوكيل أن يتنحى عن الوكالة في أى وقت قبل إتمام العمل الموكول إليه. وهذا ما نصت عليه الفقرة الأولى من المادة ٧١٦ من القانون المدنى المصرى

<sup>=</sup> Antinmattei (P.H.) - Raynard (J.), Droit Civil, Contrats Spéciaux, Litec, deuxième édition, P. 387 et s.; Malaurie (P.)-Aynès (L.), Cours de droit civil, les contrats spéciaux, civils et commerciaux, Cujas, 1999, P. 325 et s. Barbieri (J.-J.) Contrats Civils - Contrats commerciaux, Masson, 1995, Paris, P. 395 et s.; Leloup (J.-M.), Agents Commercial, op. cit., no 70 et s.; El-Hage (N.), La nouvelle réglementation du Contrat d'agence Commercial, R.T.D.Com.,1994, P.225 et s.

د. رضا السيد، المرجع السابق، المرتجع السابق، ص ١٣٩ وما بعدها. Martine de La Moutte (I.), Agents commerciaux, (۱) representants Mandataires, Juris Classeurs, Commercial, 202, n° 47 et 48.

 <sup>(</sup>٢) وتنص المادة ١١ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ على أن المدة المحددة للإخطار هي شهر بالنسبة للسنة الأولى وشهران للسنة الثانية وثلاثة شهور للسنة الثالثة وما يليها من سنوات.

بقولها: "يجوز للوكيل أن ينزل في أي وقت عن الوكالة، ولو وجد اتفاق يخالف. ذلك".

ويعد حق الوكيل في اعتزاله الوكالة قاعدة من النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على ما يخالفها. ومن ثم لا يجوز للموكل أن يشترط على الوكيل البقاء في الوكالة، حتى يتم العمل الموكول إليه. ويرفي البعض بطلان الشرط الذي يعطى للموكل الحق في التعويض عند تنجي الوكيل ؛ لأن ذلك يعد تقييداً لحرية الوكيل في التنحى، التي تعد من النظام العام (١٠)، في حين يذهب البعض الآخر إلى اتجاه معاكس، ويرون أن الشرط في هذه الحالة شرط جزائي يقره القانون، ويخضع لرقابة القضاء (١٠).

ولم يفرض القانون شكلاً خاصاً للتنحى، فأى تعبير عن الإرادة يفيد معنى التنحى يكفى، وكما يكون التنحى صريحاً يجوز أن يكون ضمنياً<sup>(١٢)</sup>. ولا ينتج التنحى أثره إلا بوصوله إلى علم الموكل، ولهذا تقرر المادة ٢١١/ ١ من القانون المدنى المصرى أنه "ويتم التنازل بإعلانه للموكل".

وإذا تعدد الموكلون، وكانت الوكالة قابلة للتجزئة، جاز للوكيل أن يتنحى عن الوكالة بالنسبة إلى بعض الموكلين دون بعضهم الآخر. أما إذا كانت الوكالة غير قابلة للتجزئة، فإنه لا يجوز للوكيل أن يتنحى عن الوكالة بالنسبة إلى جميم الموكلين (').

<sup>(</sup>۱) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ۸۷۲.

 <sup>(</sup>٢) ح. الحقولي، العقود المدنية، الصلح والهبة والوكالة، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٥٧، ص ٢٤٨.

 <sup>(</sup>٣) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧١.

 <sup>(3)</sup> د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧١.

## ٤٢ \_ القيود الواردة على حق الوكيل في التنعي في القانون المدنى:

يتقيد حق الوكيل في التنحى بقيدين ورد النص عليهما في المادة ٧١٦ من القانون المدني، وهما:

أولاً: إذا كان الوكالة بأجر، فلا يجوز للوكيل أن يتنحى عن الوكالة إلا بعـ فر مقبول وفى وقت مناسب. فإذا لم يراع الوكيل ذلك، وقع التنازل صحيحاً، ولكنه يكون ملزماً بتعويض الموكل عن الضرر الذي يلحقه من الاعتزال''.

ثانيا: وإذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة أجنبى، كأن يكون الوكيل معهوداً إليه بوفاء دين لأجنبى فى ذمة الموكل من المال الذى يقع فى يده لهذا الأخير، فعند ذلك لا يجوز للوكيل التنحى إلا بشروط ثلاثة: أن تقوم أسباب جدية تبرر التنحى، وأن يخطر الوكيل الأجنبى بالتنحى، وأن يجهله وقتاً كافياً ؟ ليتخذ ما يلزم لصيانة مصالحه. ويكون الوكيل مسولاً عن تعويض الأجنبى، إذا تتحى عن الوكالة دون مراعاة لهذه الشروط. ويكون التنحى فى هذه الحالة صحيحاً ؟ لأنه لا يجوز إجبار الوكيل على المضى فى أعمال الوكالة (1).

وقد بينت المادة ٢٠٠٧ من القانون المدنى الفرنسى شروط اعتزال الوكيل وآثاره بقولها "يجوز للوكيل التنازل عن الوكالة بإخطار الموكيل بتنازله، غير أن الوكيل يكون ملزماً بتعويض الموكل عن الضرر الذى يصيبه نتيجة التنازل، ما لم يكن من المستحيل على الوكيل الاستمرار فى الوكالة دون أن يتكده فو نفسه ضرواً معتبراً".

<sup>(</sup>١) وتنص المادة ١١/٧/١ من التقنين المدنى المصرى على أنه يجوز للوكيل أن ينزل في أى وقت عن الوكالة ولو وجد اتفاق يخالف ذلك، ويتم التنازل بإعلانه للموكل. فإذا كانت الوكالة بأجر، فإن الوكيل يكون يلزماً بتعويض الموكل عن الضرر الذي لحقه من جراء التنازل في وقت غير مناسب ويغير عند مقبول.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرخ القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص AVP.

### ٤٢ ـ القيود الواردة على حق الوكيل التجاري في التنعي في قانون التجارة الجديد:

يجيز قانون التجارة الجديد للوكيل التجارى التنحى عن عقد الوكالة، بيد أن هذا الحق يكون محملاً ببعض القيود التي يختلف تحديدها بحسب كون العقد محدداً أو غير محدد المدة على النحو التالى:

### ١٤ ـ أ ـ العقد غير المعدد المدة:

يشتوط أن يكون تنحى الوكيل التجارى واعتزاله أعمال التجارة فى الوقت المناسب، أو بناء على إخطار سابق للموكل حتى يتمكن الأخير من التعاقد مع وكيل آخر إذا اقتضى الأمر ذلك. فإذا لم يراع الوكيل ذلك كان مسئولاً عن تعويض الموكل عن الضرر الذى يلحقه من جراء اعتزاله. لذلك تقضى المادة ١٦٣ تجارى بأنه: "يجوز لكل من طرفى عقد الوكالة التجارية إنهاء العقد فى كل وقت، ولا يستحق التعويض إلا إذا ومع إنهاء العقد دون إخطار مسبق أو فى وقت غير مناسب ...".

أما فى حالة وكالة العقود، فإن المشرع تبنى فى المادة ٢/١٨٨ تجارى حكم المادة ٢/١٨٨ مدنى، وألزم الوكيل بتعويض الموكل عن الضرر الذى يصيبه وإذا تنازل عن الوكالة فى وقت غير مناسب ويغير عذر مقبول. وتقرر المادة ٢/١٨٨ أنه: "كما يلتزم الوكيل بتعويض الموكل عن الضرر الذى أصابه إذا نزل عن الوكالة فى وقت غير مناسب ويغير عدر مقبول". ومن أمثلة العذر المقبول مرض الوكيل أو تغيير مهنته أو سفره، ومن تطبيقات الوقت غير المناسب أن يتنحى الوكيل أثناء تنفيذ إحدى الصفقات المهمة.

ويذهب البعض فى تفسيره للمادة ٧١٦ مدنى - والتى تبناها المشرع التجارى فى المادة ٢/١٨ عجارى - إلى أن هناك خطأ مادياً فى صياغة المادة، وأن الصحيح هو استبدال (أو) به (و) ليكون النص على الوجه الآتى "... من جراء التنازل فى وقت غير مناسب أو بغير عفر مقبول "(١) أما اشتراط أن يكون التناتحى فى وقت غير مناسب ويعذر غير مقبول فى أن واحد لقيام مسئولية

<sup>(</sup>١) د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، ص ٨٧٢، هامش رقم (٤).

الوكيل عن التعويض، فينطوى على تشدد مع الوكيل فى الوقت الذى منحه المشرع الحق في أن يتنازل عن الوكالة وقتما شاء (١٠).

## العقد محدد الله:

تقضى المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد بأنه "إذا كان العقد معين المدة وجب أن يستند إنهاؤه إلى سبب جدى ومقبول وإلا استحق التعويض". ويسرى هذا الحكم على سائر عقود الوكالة التجارية بما فيها وكالة العقود.

وفي القانون الفرنسي، فإن المادة ٢/١١ من القانون الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ تعطى الوكيل الحق في التنحى عن وكالة العقود غير محددة المدة بشرط الإخطار المسبق، وإلا كان مسئولاً عن تعويض الموكل عن الأضرار التي أصابته من جراء هذا الإخلال. أما في العقود محددة المدة، فلم ينص المشرع الفرنسي على الحكم الواجب تطبيقه، إلا أن المادة ١٣/ ب ذكرت حالة مبادرة الوكيل بإنهاء العقد ضمن الحالات التي لا يستحق فيها تعويضاً عن توقف علاقاته العقدية مع الموكل، وهو ما يعنى حق الوكيل في التنحى دون تطلب اخطار مستق".

وتقضى المادة ١٣ / ب من القانون الفرنسى الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ بأن وكيل العقود يحرم من التعويض عن توقف علاقاته التعاقدية مع الموكل، إذا كان الإنهاء راجعاً لمبادرة منه، ما لم تكن تلك المبادرة راجعة إلى ظروف تتعلق بالموكل أو سن الوكيل أو عجزه أو مرضه، بحيث يصعب عليه الاستمرار فى مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب. ويستفاد من هذا النص أن وكيل العقود المتنحى أو المعتزل يستحق تعويضاً عن توقف علاقته العقدية مع الموكل، وذلك عن الأضرار التى تصيبه من فقدان عنصر العملاء، بشرط أن يكون التنحى

درصا السيد، المرجع السابق، ص ١٢٨. وفي ذات الاتجاء نقص ٣١ ديسمبر ١٩٧٥، مجموعة المكتب الفني، س ٢١، ص ١٩٧٧؛ وعكس ذلك د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري، المرجع السابق، ص ١٩٢٠.
 درصا السيد، المرجع السابق، ص ١٣٤.

راجعاً إلى ظروف تخص الموكل أو لمرض الوكيل أو سنه أو عجزه عن ممارسة نشاطه. وفيما عدا تلك الحالات، فإن الوكيل المتنحى أو المعتزل لا يستحق تعويضاً، بل يذهب رأى في الفقه الفرنسي إلى أنه يكون عند ثد مسئولاً عن الأضرار التي تلحق الموكل نتيجة التنحى(١).

(1)

# الباب الثانى عقد الوكالة التجارية وآثار الانقضاء "مظاهر العمالة من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة"

#### :444 - 63

يطرح انقضاء الوكالة - على بساط البحث - العديد من المشكلات من بينها: أولاً: تحديد الأحكام الواجب إعمالها في الفترة الانتقالية الواقعة بين تحقق سبب الانقضاء وترتيب أثر الانقضاء. ثانياً: وسائل جبر الأضرار الناتجة عن انقضاء الوكالة. ثالثاً: نطاق التزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة. وتدور المسائل السابقة جميعها في فلك واحد يتعلق بالحد من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة:

لذا، نقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول على النحو التالي:

الفصل الأول: الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفترة الانتقالية.

الفصل الثاني: الانقضاء وحماية المضرور من خلال فكرة التعويش.

الفصل الثالث: الانقضاء والترام الوكيل التجاري بعدم المنافسة.

# الفصل الأول الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفارة الانتقالية

#### ٤٧ \_ الالترامات في الفارة من تحقق سبب الانقضاء حتى إعمال أثر الانقضاء:

متى توفر سبب الانقضاء، فإنه يشار التساؤل عن الأحكام الواجب تطبيقها على الوكالة التجارية عند وقوع الانقضاء وعقبه، فهل يلتزم أى من طرفى العقد بإخطار الطرف الآخر بالانقضاء؟ وهل يتعين على الوكيل أن يتوقف عن مباشرة التصرفات القانونية لحساب الموكل مطلقاً أو يكون ملزماً بالمضى فى مباشرة بعض الأعمال؟ وهل يجوز استمرار عقد الوكالة على الرغم من قرار الموكل بالانهاء؟.

## ٨٤. أولاً ـ عدم سريان الإنهاء في مواجهة الطرف الأخر إلا من تاريخ الإخطار:

إذا عزم أى من طرفى عقد الوكالة التجارية على استخدام حقه فى إنهاء العقد، فإن هذا الإنهاء لا ينتج أثره فى مواجهة الطرف الآخر إلا بإخطاره بهذا الإنهاء. وتطبق تلك القاعدة سواء أكان العقد محدداً أم غير محدد المدة (''.

فلا تنتهى الوكالة بمجرد تحقق سببها، بل يجب أن يعلم الوكيل بسبب الإنهاء، فمن المتصور أن يعتقد الغير الذى يتعامل مع الوكيل أن الوكالة لا تزال سارية وحيث يظل سند الوكالة بيد الوكيل، فيطمئن الغير باستمرار الوكالة، لاسيما إذا كان الوكيل نفسه لا يعلم بانتهاء الوكالة. وترتيباً على ذلك، فإن عدم وصول إخطار إنهاء الوكالة إلى الوكيل يرتب نفاذ التصرفات التى يقوم بها الأخر، في ذمة الموكار أو خلفائه (").

<sup>(</sup>١) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١١٢.

<sup>(</sup>٢) د. سميحة القليوبي، المرجع السابق، ذات الموضع.

وتقضى محكمة النقض المصرية في أحد أحكامها بما نصه:

"النص في المادة ١٠٧ من القانون المدنى يدل على أن القانون لا يحمي الغير الذي
تعامل مع النائب الظاهر مع انقضاء النيابة ليضاف تصرفهما إلى الأصيل إلا إذا كان
النائب والغير كلاهما معا يجهلان إنقضاء النيابة وقت التعاقد. لما كان ذلك وكان=

وتقضى المادة ٢٠٠٨ من القانون المدنى الفرنسى بأنه إذا كان الوكيل يجهل بانقضاء الوكالة، فإن الأعمال التي يقوم بها وهو جاهل بواقعة الانقضاء تعد صحيحة. كما تقضى المادة ٢٠٠٩ مدنى بأن التصرفات التي يجريها الوكيل في الحالات المنصوص عليها في المادة ٢٠٠٨ تكون نافذة في مواجهة الغير حسن النية.

وفى هذا القام، يتعين التمييز بين الإخطار بصفته ضابطاً لسريان الانقضاء فى مواجهة الطرف الآخر الذى لا يعلم بواقعة الانقضاء، وبين الإخطار بصفته قيداً على جرية الموكل فى الإنهاء والوكيل فى التنحى. فى الحالة الأولى، يكون جزاء تخلف الإخطار عدم سريان واقعة الانقضاء فى مواجهة

<sup>=</sup>الحكم الابتدائي المؤيد بالحكم المطعون فيه قد أقام قضاءه بقوله وكان الثابت من الأوراق ومن إقرار المدعى عليه الأول – المطعون ضده الأول المؤرخ ١٩٨٩/٢/٢٨ بالغاثه للتوكيل الصادر منه للمدعى عليه الأول - المطعون ضد، الثالث - وكان الثابت أيضاً انصال علم المدعى عليه الأول علماً يقينياً بإلغاء التوكيل، وذلك من الشهادة الصادرة من وزارة المواصلات - إدارة البريد قسم الاستعلامات البريدية -والمؤرخة ١٩٨٩/٨/٣٠ بدولة الكويت والتي تفيد وصول المسجل رقم .... حسب العنوان المدون عليه بتاريخ ١٩٨٩/٣/١٥ وقد تأكد ذلك يما لا يدع مجالاً للشك من عقد الاتفاق المؤرخ في ١٩٨٩/٤/١ المحرر فيما بين المدعيين - المطعون ضدهما الأولُّ والثاني - والمدعى عليه الأول بالبند الرابع بمسئولية المدعى عليه الأول إذا كان هناك أى تصرفات بناء على التوكيل الصادر له أو تصرفات أخرى على عين النزاع، وكان البين من هذه الأسباب أنها خلت من ثبوت علم الطاعن بالغاء وكالة المطعون ضده الثالث قبل تعاقده معه على إيجار المخزن محل النزاع وأن محكمة الموضوع قد استدلت على أن هذا الأخير قد علم علماً يقينياً بانقضاء نيابته عن المطعون صدهما الأول والثاني في أعمال الإدارة وإبرام عقود الإيجار منذ ١٩٨٩/٣/١٥ ، وهو تاريخ توزيم الرسالة المسجلة رقم ... التي أرسِلها له المطعون ضده الأول من دولة الكويت حسيماً ورد بالشهادة الصادرة من قسم الاستعلامات البريدية بدولة الكويت المؤرخة ١٩٨٩/٨/٣٠ ، وكان ما تضمنته هذه الشهادة من توزيع الرسالة المسجلة على عنوان المرسل إليه - على فرض أنها تضمنت إخطار المطعون ضده الثالث بإلغاء وكالته عن المطعون ضدهما الأول والثاني - لا يتأدى منه وصولها إليه واستلامه لها حتى يمكن القول بأنه علم بفحواها ويانقضاء نيابته عنهما".

نقض ٢١ فبراير ١٩٩٣، مجموعة المكتب الفني، س ٤٤، ص ١٧٨.

الطرف الذى لا يعلم، أما فى الحالة الثانية، فإن جزاء تخلف الإخطار يكون هو التعويض للطرف المضرور.

# ٩٤. ثَانِياً \_ التَرَام ورثة الوكيل المتوفى بالإخطار بالوفاة وبانخاذ التدابير الضرورية:

تنص المادة ٧١٧/ ٢ من القانون المدنى على أنه "وفى حالة انتهاء الوكالة بحرت الوكيل يجب على ورثته ، إذا توافرت فيهم الأهلية وكانوا على علم بالوكالة ، أن يبادروا إلى إخطار الموكل بموت مورثهم وأن يتخذوا من التدبيرات ما يقتضيه الحال لصالح الموكل"(١) ويبين من هذا النص أنّ المشرع يضع على عاتق ورثة الوكيل المتوفى التزامين: الأول يتعلق بإخطار الموكل بموت الوكيل التجارى والثاني يتصل باغناذ التدابير الضرورية لحماية مصالح الموكل.

فأما عن الالتزام الأول، فإن ورثة الوكيل التوفى ملزمون بإخطار الموكل بموت مورثهم، حتى يمكنه أن يختار وكيلاً جديداً ؛ للاضطلاع بأعمال الوكالة، بيد أن الموكل لا يستطيع الرجوع على ورثة الوكيل المتوفى بالتعويض إلا إذا كانوا على علم بوجود الوكالة وعلى إقامة الموكل ("".

ويلتزم ورثة الوكيل - ثانياً - بأن يتخذوا التدابير التى تقتضيها الظروف لمصلحة الموكل. هذا بافتراض علمهم بوجود عقد وكالة بين الموكل ومورثهم المتوفى. وإذا استحال على الورثة الاتصال بالموكل، فهم غير ملزمين بالاستمرار في تنفيذ الوكالة، ويجوز لهم اللجوء إلى القضاء؛ ولتعيين حارس قضائى بدلاً منهم ".

ولا يلتزم ورثة الوكيل المتوفى بالاستمرار فى تنفيذ أعمال الوكالة بصورة كلية، وإنما يكون موضوع التزامهم اتخاذ التدابير اللازمة التي تقتضيها

<sup>(</sup>١) وتقابلها المادة ٢٠١٠ من القانون المدنى القرنسي.

Baudry – Lacantinerie et Whal op. cit., P. 445, n° 836; (۲) Guillouard, op. cit., P. 542 et s. n° 238 et s. د. عبد الرزاق بو بندير ، المرجم السابق ، ص ۲۰۷

Planiol, Ripert et Savatier, op. cit., P. 242, n° 1494. (٣) د. عبد الرزاق بو بندير، المرجم السابق، ص ٢٠٧

الظروف لمصلحة الموكل. ويذهب الفقه الغرنسى إلى أن ورثة الوكيل المتوفى يلتزمون بالقيام فقط بالأعمال العاجلة والضرورية Les actes urgents et. (nécessaries). ويكون الورثة فى أثناء قيامهم بتلك الأعمال وكلاء حقيقيين، وليسوا مجرد أشخاص فضوليين، فى ضوء حلولهم قانوناً على مورثهم فى القيام بأعمال الوكالة الضرورية. ويحق للورثة - بهذه الصفة - الرجوع على الموكل فى ضوء أحكام عقد الوكالة بالمصاريف التى أنفقوها فى سبيل القيام بالأعمال العاجلة والضرورية. أما خارج نطاق الأعمال العاجلة والضرورية، فتنظم العلاقة بين الموكل والوكيل فى ضوء أحكام الفضالة (1).

وإذا استمر الورثة فى تنفيذ أعمال الوكالة، مهما كانت طبيعة الأعمال التى أجروها، مع علم الموكل بذلك بعد إخطاره بموت الوكيل، ودون اعتراض منه، اعتبر ذلك اتفاقاً ضمناً على استمرار الوكالة<sup>(٢)</sup>.

ولا يلتزم ورثة الوكيل المتوفى بإخطار الموكل بوفاة وكيلهم ويالاستمرار في تنفيذ أعمال الوكالة الضرورية إلا إذا توافرت فيهم الأهلية".

Baudry – Lacantinerie et Wahl, op. cit., P. 405, n° 836; (1) Gaillouard, op. cit., P. 542 et s., n° 238 et s.; Planiol, Ripert et Savatier, op. cit., t., XI, P. 242, n° 1494; Alexandre (D.), op. cit., n° 114.

Guillouard, op. cit., P. 542 et s., n° 238 et s.; Baudry – (Y) Lacantinerie et Wahl. Op. cit., P. 416, n° 859; Alexandre (D.), op. cit., n° 114.

<sup>(</sup>٣) وقد سكتت المادة ٢٠١٠ من القانون المدنى الفرنسى عن تنظيم تلك المسألة، بيد أنه من المستقر عليه أن ورثة الوكيل المتوفى القصر أو عديمى الأهلية غير ملزمين بما تقضى به المادة ٢٠١٠ من القانون المدنى الفرنسى من التزامات على الورثة في حالة وفاة مورثهم على أساس عدم التزامهم بالعقود التي يبرمها، وأن هذا الالتزام ينتقل إلى الوصى؛ لأن هذه المادة تفرض الالتزامين السالف ذكرهما على ورثة الوكيل عامة. ويعد الوصى نائباً عن الورثة القصر وعدي الأهلية.

أنظر تفصيلاً : د. عبد الرزاق يو بندير ؛ المرجع السابق ، ص ٢٠٨. أما المشرع المصرى فقد اشترط صراحةً توفر الأهلية فى ورثة الوكيل المتوفى حتى مصمحها عناطس بأحكام المادة ٢/٧/٧ من القانون المدنى.

### . مِ ثَالِيًّا \_ الترام الوكيل بالحافظة على مصلحة الموكل:

يلتزم الوكيل التجاري، في حالة انقضاء الوكالة، أن يراعي جانب الموكل، فلا يترك الأعمال التي كلف بالقيام بها في حالة تتعرض معها للتلف. فإذا كان الوكيل مكلفاً بشراء سلعة معينة وتسلم بعض الكميات منها، وجب عليه - على الرغم من انقضاء الوكالة - أن يستمر في تسلم باقي الصفقة، كما يلتزم بالمحافظة على البضائم، ولا يتركها عرضة للتلف أو الضياع، حتى يتسلمها الموكل أو من ينوب عنه (١).

ويلتزم الوكيل التجاري بأن يصل بالأعمال التي بدأها إلى حالة لا تتعرض معها للتلف، أياً كان سبب انقضاء الوكالة(٢). ويشترط القضاء الفرنسى (٢) في الخطر الذي يبرر استمرار الوكيل في الأعمال التي بدأها أن يكون هذا الخطر وشيك الوقوع.

# ٥١. رابعاً ـ استمرار عقد الوكالة دون الاعتداد بقرار الإنهاء:

إذًا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو لمصلحة أجنبي، فلا يجوز للموكل أن ينهيها أو يقيدها دون رضاء من صدرت الوكالة لمصلحته. ويقع باطلاً قرار الإنهاء الذي يصدره الموكل، فلا ينعزل الوكيل وتبقى وكالته قائمة ومنتجة لآثارها رغم عزله، وتنصرف آثار تصرفاته إلى الموكل. ويطلق على عقود الوكالة في هذه الحالة "العقود غير القابلة للإلغاء بصفة مطلقة". وقد ورد النص على هذا النوع من عقود الوكالة في المادة ٧١٥/ ٢ من القانون التي تقضى بأنه ".... إذا كانت الوكالة صادرة لصالح الوكيل أو لصالح أجنبي، فلا يجوز للموكل أن ينهى الوكالة أو يقيدها دون رضاء من صدرت الوكالة لصالحه".

<sup>(</sup>۱) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١١٢. (۲) المادة ٧/٧/ 1 من القانون المدني المصرى وتقابلها المادة ١٩٩٠ من القانون المدني

Lvon 28 Mars 1895: D. P. 96, 2347. (٣)

تمشار إليه في (Alexandre (D.) سالف الإشارة إليه، بند ١١١. وجَاء في قضّاء الحكمة مانصه: "أن الالتزام الذي تفرضه الفقرة الثانية من المادة ١٩٩١ من القانون الملتى على الوكيل يتعلق بعمل خاص ومعين و ولايكين التوسع فيه ليشمل العمليات المتعددة والمعقدة التي تنطوي عليها تصفية تجارة مهمة "

ويجيز المشرع للموكل أن يعزل الوكيل المأجور، بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب أو بعذر مقبول، وأن يعزل الوكيل التجارى، بشرط مراعاة القيود الواردة في المادة ٦٣ قجارى التى تقضى بأن يكون الإنهاء بإخطار سابق أو فى وقت مناسب للعقود غير محددة المدة، ويكون مستنداً إلى سبب جدى ومقبول للعقود محددة المدة، فإذا لم يحترم الموكل هذه القيود الواردة على حق الإنهاء، فإن هذا لا يؤدى إلى استمرار الوكيل فى أعمال الوكالة، بل يقح قرار الإنهاء صحيحاً، وينعزل الوكيل عن الوكالة، فلا تنفذ تصرفاته فى حق الموكل بعد العزل، بيد أن للوكيل الرجوع على الموكل بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به تأسيساً على فكرة التعسف فى استعمال الحق. ويطلق على عقود الوكالة فى هذه الحالة "العقود غير القابلة للإلغاء بصفة نسبية"().

وينطبق الحكم نفسه على وكالة العقود التى تبرم لمصلحة الوكيل والموكل المشتركة، ذلك أن عدم احترام قيود الإنهاء لا يؤدى إلى بطلان القرار الصادر من الموكل بالإنهاء، بل يقع قرار البطلان صحيحاً، ويكون جزاء الإنهاء التعسفى فى نطاق فكرة التعويض وفى بعض الأحيان، يكون التعويض مستحقاً للوكيل عن واقعة الانقضاء نفسها، على ما سيبين فى الجزء التالى.

وفى بعض الأحيان، يفرض المشرع حداً أدنى لمدة عقد الوكالة حماية للوكيل، ومثال ذلك وكالة العقود، حيث اشترط المشرع التجارى أن تكون مدة عقد وكالة العقود خمس سنوات على الأقل، إذا طلب الموكل أن يقيم الوكيل مبانى أو منشآت، سواء أكانت لعرض المنتجات أم لإصلاحها. فإذا فرض وأبرم عقد وكالة العقود لأقل من خمس سنوات، اعتبر العقد ممتداً إلى خمس سنوات بقوة القانون حيث تعد القاعدة المتعلقة بمدة العقد قاعدة آمرة لا يجوز عالفتها (٢٠)

<sup>(</sup>١) انظر في التفرقة بين الإلغاء بصفة مطلقة والإلغاء بصفة نسبية:

<sup>. . (</sup>Catoni (J.), op. cit., P. 22 et s; Alexandre (D.), op. cit., n° 99. د. رضاً السيد، المرجم السابق، ص ٥٠ وما بعدها.

 <sup>(</sup>۲) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ۱۹۰، د.
 رضا السيد، المرجع السابق، ص ۸٤.

## الفصل الثاني الانقضاء وحماية المضرور من خلال فكرة التعويض

#### ٥٢ـ نوعان من التعويض:

يستحق الوكيل التجارى تعويضاً عن الأضرار التى تلحق بدمن انقضاء العقد. وينقسم التعويض المستحق عند الانقضاء إلى نوعين: الأول: هو التعويض عن الأضرار. فما هو المقصود بكل نوع من هذين النوعين، وما حالات استحقاق كل منهما وشروطه؟ هذا ما سنسنه في المحثن التالين:

المبعث الأول: الانقضاء والتعويض عن العملاء. المبعث الثانى: الانقضاء والتعويض عن الأضرار. المبعث الأول التعويض عن العملاء في حالة وكالة العقود في حالة وكالة العقود

## ٥٢. دواعي تقرير هذا النوع من التعويش عند عدم تجديد العقد:

ظهرت فكرة التعويض عن العملاء لأول مرة في فرنسا بموجب القانون الصادر في 14 يوليه ١٩٣٧ الخاص بالجوالين والمثلين التجاريين، وقد أصبح هذا القانون فيما بعد جزءاً من قانون العمل الفرنسي. فالمهمة الرئيسية للممثل التجارى البحث عن عملاء؛ لتصريف منتجات الموكل وخدماته فيشترك بمجهوده في تكوين عنصر العملاء، ومن ثم فإنه يستحق نصيباً من عائد هذا العنصر، يختلف بحسب عدد العملاء وما يتحقق من أرباح من جراء التعامل معهم. ولا يختلط هذا التعويض الأخير بالتعويض عن الأضرار التي تصيب الوكيل من انقضاء عقد الوكالة. واقتبس القضاء الفرنسي التعويض عن العملاء من نظام المثلين التجاريين، وطبقه في حالات انقضاء وكالة العقود (11).

<sup>(</sup>١) انظر تفصيلاً:

Catoni (J.), La rupture du contrat d'agent commercial, op. cit., P. 143 et s.

د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٥٧ وما بعدها.

أما فى مصر فلم يرد التعويض عن العملاء فى أى قانون، وجاء النص على هذا التعويض للمرة الأولى فى المادة ١٨٩٩ من قانون التجارة الخاصة بوكلاء العقود، التى تقضى بأنه إذا كان العقد معين المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند اتهاء أجله وجب عليه أن يؤدى إلى الوكيل تعويضاً يقدره القاضى ولو وجد اتفاق يخالف ذلك. واشترط النص لاستحقاق الوكيل لهذا التعويض ألا يكون قد أخل بالتزاماته أثناء تنفيذ العقد، وأن يكون نشاطه قد أدى إلى نجاح ظاهر فى ترويج المنتجآت عمل العقد، وترجم الحكمة من رصد هذا الحكم إلى رغبة المشرع فى إصفاء أكبر قدر من الحماية على مصالح وكيل العقود باعتباره الطرف الضعيف فى العقد.

وقد قضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية هذا النص، وهو ما سنبينه تفصيلاً عند بحث النظام القانوني للتعويض بمقتضى المادة ١٨٩ من قانون التجارة.

#### ١٥. شروط تقرير التعويض عن العملاء:

وضع المشرع في قانون التجارة الجديد العديد من الضوايط والشروط اللازمة لاستحقاق التعويض عن العملاء تتمثل في الآتي:

١- أن يرفض الموكل تجديد العقد. وقد أفصحت عن ذلك صراحةً المادة ١٨١/ ١ بقولها "إذا كان العقد محدد المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند انتهاء أجله، يكون للوكيل الحق في تعويض يقدره القاضي، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك".

وكان البعض يطالب بتطبيق نظام التعويض عن العملاء على حالات التعويض عن إنهاء وكالة العقود غير محددة المدة أو محددة المدة في أثناء سريانها، أياساً على التعويض المقرر عن العملاء في حالة رفض تجديد المعقد محدد المدة (")

 <sup>(</sup>۱) أنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة المصرى، مجلة المحاصاة، ملحق تشريعات، يونيه 1999.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٧٤، ١٧٥.

ونعتقد بأن التعويض عن العملاء يتسم بالطابع الاستثنائي، ومن ثـم لا يجوز التوسع في تفسيره أو القياس عليه''<sup>)</sup>.

أما فى فرنسا، فإنه على الرغم من أن القضاء الفرنسى قد مد فكرة التعويض عن العملاء المعروفة فى مجال الممثلين التجاريين إلى حالات انقضاء الوكالة التجارية فإن القانون رقم ٢٥ يونيه ١٩٩١ لم يتحدث صراحةً عن حق الوكلاء فى هذا التعويض ألا وتقرر محكمة النقض الفرنسية فى أحدث أحكامها أن التوجيه الأوربى الخاص بوكلاء العقود قد أعطى للدول الخيار بين أحد نظامين: الأول التعويض عن العملاء والثانى التعويض عن الأضرار. وقد أختارت فرنسا النظام الأخير، ولذلك نقضت محكمة النقض حكم محكمة استئناف بوردو الذى حكم للوكيل بالتعويض عن العملاء إلى جانب التعويض عن الأضرار ".

٢- ألا يكون قد وقع خطأ أو تقصير من الوكيل في أثباء تنفيذ العقد. ولم يشترط المشرع المصرى أن يكون خطأ الوكيل جسيماً، بل اكتفى بمجرد التقصير من الوكيل لحرمانه من التعويض عن العملاء. ويقع عبء إثبات خطأ الوكيل أو تقصيره على عاتق الموكل.

<sup>(</sup>١) وجاء بالمذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة الجديد ما نصه "أما نص المادة ١٨٩ فقد استحدثه واضعو المشروع ، ويقضى هذا النص بأنه إذا كان العقد معين المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند انتهاء أجله، وجب عليه أن يؤدى إلى الوكيل تعويضاً يقدره القاضى، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك، واشترط النص لاستحقاق الوكيل لهذا التعويض ألا يكون قد أخل بالتزاماته أثناء تنفيذ العقد، وأن يكون نشاطه قد أدى إلى تجار ظاهر في ترويع المنتجات عمل العقد. ويشكل هذا الحكم استثناء من الأحكام العامة في الوكالة التجارية، كما نظمها المشروع (المادة عداليكا).

انظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة المصرى، مجلة المحاماة، ملحق تشريعات، يونيه ١٩٩٩، ص ٤٣٩.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٥٩ وما بعدها.

Cass. Com. 25 juin 2002, Bull. Civ. IV, n° 109, R. T. D. (r) com. 2003, janv.- Mars 2003, p. 158.

ويعد هذا الشرط منطقياً حتى لا يكافأ الوكيل المخطئ بتعويض دون وجه حق.

 " أن يكون نشاط الوكيل قِد أدى إلى نجاح ظاهر في ترويج السلعة أو زيادة عدد العملاء. ويكتفى المشرع بأحد الأمرين، حتى يستحق الوكيل تعويضاً عن العملاء.

ويذهب القضاء الفرنسى - فى عجال تمويض المثلين التجاريين عن العملاء - إلى أنه يقصد بالعميل كل شخص يشترى السلعة أو الخدمة من المثل التجارى باستمرار أو على فترات ليست متباعدة، ولذلك لا يحكم بالتعويض، إذا كانت البضاعة التى اشتراها العميل لا تنبئ عن القابلية للشراء أو تجديد المشتروات تجديداً متكراً (1)

### ٥٥ـ تقدير التعويش عن العملاء:

يمثل التعويض عن العملاء جبراً للضرر الذى أصاب الوكيل من جراء حرمانه من الاستفادة من عنصر العملاء الذين اشترك فى تكوينهم مع الموكل طوال مدة تنفيذ العقد، واستأثر بهم الموكل بعد انتهاء العقد برفض تجديده، لذا حددت المادة ١٨٩/ ٣ من قانون التجارة الجديد عناصر التعويض عن العملاء فى أمرين: الأولى: مقدار ما لحق الوكيل من ضرر، نتيجة حرمانه من الاستفادة بالعملاء. ومن أمثلة هذا الضرر فقدان الوكيل العمولات التى كان سيحصل عليها من الموكل عن مشتريات هؤلاء العملاء. الثانى: مقدار ما أفاده الموكل من عجهود الوكيل فى ترويج السلعة وزيادة عدد العملاء.

cass. Soc. 13 janv. 1965: Bull. Civ. IV, nº 35; cass. Soc. 25

Mars 1963, Bull. Civ. IV, nº 297; cass. Soc. 22 oct. 1981:

Bull. Civ., nº 824.

وانظر تفصيلاً في صفة العمل الذي يعوض عنه: Bouteloup (M.), V. R. P., Rupture de contrat, juris – commercial, contrats – distribtuin, 1991, Fasc. 1220, n° 152 et s.

ويعد باطلاً – وفقاً لقضاء النقض الفرنسى – كل شرط يرد فى عقد وكالة العقود يحدد طريقة خاصة لتقدير التعويض المستحق له، إذ إن تقدير التعويض يجب أن يقع بعد انقضاء العقد، وليس قبله ((). ويجوز تضمين عقد وكالة العقود شرط التعويض الجزافي شريطة أن يحصل وكيل العقود على مقدار من التعويض يفوق المقتار الذي سيحصل علية من تطبيق أحكام القانون (().

ولا يلتزم قاضى الموضوع باتباع طريقة معينة فى احتساب قيمة التعويض. ويعد هذا التقدير من مسائل الواقع التى لا تراقبها محكمة النقض، غير أنه يلتزم ببيان العناصر المكونة لمبلغ التعويض، ويخضع – بصدد تلك المسألة – لرقابة محكمة النقض (").

وتستند الحاكم الفرنسية في تحديد قيمة التعويض عن العملاء إلى العادات المهنية التي استقرت في أوساط وكلاء العقود، وتقضى بأنه في حالة التنازل عن كارت الوكالة يستحق الوكيل تعويضاً يقدر قيمته على أساس عمولة سنتين محسوبة على أساس متوسط العمولة التي كان يحصل عليها في السنوات الثلاث السابقة على تحقق الانقضاء تعويضاً للوكيل؛ ولذلك تقضى بالملغ نفسه الذي يستحقه الوكيل عند التنازل تعويضاً عن انقضاء الوكالة "أ.

cass. Com. 14 Oct. 1974, J. C. P. 74, éd. G. IV, 387; D. S. 1974, somm. 141; R. T. D. com. 1975, 591, obs. Hémard (j.); Bull. Civ, n° 244; Gaz. Pal. 1974, 2, somm. 285. Paris 13 Mai 1980, juris – data n° 94. (Y)

مشار إليه في : Hanine (J.-J.), Agents commerciaux, op. cit., n° 94.

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ١٩٠.

CA Paris 15 juin et 25 nov. 1981: juris Data n° 022693 et (2) 027582' CA Rouen 4 nov. 1982: juris – data n° 042942; CA Paris 25 sep. 1984: Gaz. Pal. 1985, I, somm. P. 98,

وانظر تفصليلا في تقلير قيمة التمويض:
Mousseron (j – M.), A propos de l'indeminté du aux
agents commerciaux, J. C. P. Ed. E. cah. Dr. entr. 51 1991,
p. 27 s; Hanine (J.-J.), Agents commerciaux, op. cit., n° 75.

#### ٦٥ـ سقوط دعوى التعويش عن العملاء:

حدد المشرع فى المادة ١٩١٠ من قانون التجارة الجديد مدة سقوط دعوى التعويض عن العملاء بتسعين يوماً من وقت انتهاء العقد.

ويقتصر نطاق تطبيق المادة السابقة على دعوى التعويض التى يرفعها الوكيل عن فقد عنصر العملاء فى حالة انقضاء العقد محدد المدة برفض المؤكل تجديده. أما الدعاوى الأخرى بطلب التعويض عن الأضرار التى تلحق الموكل أو الوكيل من انقضاء وكالة العقود، فتخضع للمادة ١٢/١٩ التى تقضى بأنه "سقط جميع الدعاوى الأخرى الناشئة عن عقد وكالة العقود بانقضاء سنتين على انتهاء الملاقة العقدية".

وتعد مدة التسعين يوماً مدة قصيرة إلى حد كبير، ويبدو أن المشرع قصد من ورائها إنهاء مشاكل التعويض المستحقة عن الانقضاء في مدة قصيرة(١٠)

أما فى القانون الفرنسى، فإن المادة ١٢ من القانون الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ تقضى بأنه فى حالة توقف العلاقة العقدية مع الموكل، يستحق الوكيل تعويضاً عن الخسائر التى لحقت به من جراء الإنهاء. ويفقد الوكيل الحق فى التعويض، إذا لم يخطر الموكل – فى خلال سنة من تاريخ انتهاء العقد – بتمسكه يحقوقه (").

L'agent commercial perd le droit à réparation s'il n'a pas notifié au mandant, dans un délaj d'un an à compter de la cessation du contrat, qu'il en tend faire valoir ses droits.

Les ayants droit de L'agent commercial bénéficient également du droit à réparation lorque La cessation du contrat est du au décès de L'agent".

<sup>(</sup>۱) وتقضى المادة ۱۲ من القانون الفرنسى الصادر فى ۲۵ يونيه ۱۹۹۱ بأن:
"En cas de cassation de ses relations avec le mandant, L'agent
commercial a droit à une indemnité compensatrice en réparation
du préiudice subi.

<sup>(</sup>٢) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٣٠

## ٥٨ الاختصاص بنظر دعاوي التعويش:

تعطى المادة ٥٥ من تقنين المرافعات رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨ للمدعى فى الدعاوى التجارية الخيار بين ثلاث محاكم: الأولى: محكمة موطن المدعى عليه. الثانية: عحكمة محل الاتفاق والتنفيذ الفعلى، ويقصد بها المحكمة التى تم الاتفاق ونقد تنفيذاً كلياً أو جزئياً فى دائرتها. الثالثة: المحكمة التى يجب تنفيذ الاتفاق فى دائرتها.

واستثناء من قواعد الاختصاص المنصوص عليها في المادة ٥٥ من قانون المراقعات، ينعقد الاختصاص بنظر جميع المنازعات الناشئة عن عقد وكالة العقود، وفقاً للمادة ١٩١ من قانون التجارة، للمحكمة التي يقع في دائرتها محل تنفيذ العقد. والعلة من هذا الاستثناء التيسير على وكلاء العقود في المطالبة بحقوقهم وعدم تحميلهم مشقة اللجوء للقضاء خارج البلاد، حيث يقع في الغالب موطن المنشآت التي يمثلونها (١٠).

ويتقيد تحديد المحكمة التى يقع فى دائرتها محل تنفيذ العقد بما ورد فى المادة ٢٠١٦ من القانون رقم ١٢٠ لسنة ٢٠٠٨ بشأن إنشاء المحاكم الاقتصادية والتى تقضى بأنه فيما عدا المنازعات والدعاوى التى يختص بها مجلس الدولة، تختص المدوائر الابتدائية بالمحاكم الاقتصادية، دون غيرها، بنظر المنازعات والدعاوى، التى لا تجاوز قيمتها خمسة ملايين جنيه، والتى تنشأ عن تطبيق القوانين ..... ٦- قانون التجارة فى شأن نقل التكنولوجيا والوكالة التجارية، وعمليات البنوك والإفلاس والصلح الواقى منه. ٨- .... ٩- ....، وتختص الدوائر الاستثنافية فى المحاكم الاقتصادية - دون غيرها - بالنظر ابتداء فى كافة المنازعات والمدعاوى المنصوص عليها فى الفقرة السابقة إذا جاوزت قيمتها خمسة ملايين جنيه أو كانت غير مقدرة القيمة ". وتطبيقاً لمذلك ينعقد خمسة ملايين جنيه أو كانت غير مقدرة القيمة". وتطبيقاً لمذلك ينعقد خمسة ملايين جنيه أو كانت غير مقدرة القيمة ". وتطبيقاً لمذلك ينعقد

 <sup>(1)</sup> د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره. المرجع السابق، ص ٢٤٩. وأنظر المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد.

بالمحاكم الاقتصادية التى يقع فى دائرتها محل تنفيذ العقد التى لاتجاوز قيمتها خمسة ملايين، وتختص الدوائر الاستثنافية فيما زاد عن ذلك أو إذا كانت المنازعات غير مقدرة القيمة.

## ٥٧ ـ الأساس القانوني للتعويض بين الفقه والمعكمة الدستورية العليا:

يرى البعض أن مسئولية الموكل عن تعويض الوكيل عن فقد عنصر العملاء المقررة بمقتضى المادة 1.49 تعد مسئولية موضوعية تقوم على ركن الضرر فقط دون اشتراط صدور أى خطأ من الموكل. فاستثثار الأخير بعنصر العملاء الذى اشترك الوكيل فى تكوينه يعد غنما حصل عليه من جراء عمل الوكيل، ومن ثم يقع عليه عبء تحمل الغرم الناشئ عن ذلك والمتمثل فيما أصاب الوكيل من أضرار نتيجة حرمانه من الاستمرار فى الاستفادة من عنصر العملاء (").

وتذهب المحكمة الدستورية العليا في حكم حديث لها إلى أن مسئولية الموكل المقررة بمقتضى المادة ١٨٩ تستند على خطأ مفترض، يقوم في حقه ومعه قصد الإضرار بالوكيل في حالة عدم تجديد الموكل عقد الوكالة بعد انتهاء أجله، مع عدم ارتكاب الوكيل خطأ أو تقصير أثناء تنفيذ الوكالة، وتحقيقه نجاحاً ظاهراً في الترويج للسلعة أو زيادة عدة العملاء، بحيث يكون إثبات ذلك قرينة على ثبوت الخطأ في حق الموكل. وهذه القرينة وإن كانت غير قاطعة إلا أنها تتخذ من الالتزامات العقدية للوكيل وتنفيذه لها طبقاً لشروط العقد وأحكام القانون دليلاً على ثبوت الخطأ في حق الموكل.

ويبين من مراجعة مضبطة مجلس الشعب الجلسة الثالثة والثلاثين المعقودة في ١٩٩١/١/٣١ أن المسئولية المقررة بمقتضى المادة ١٨٩ تقوم على إساءة استعمال الموكار لحقه في تجديد العقد بيد أنه مراعاة للطرف الضعيف في العلاقة

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٧١.

 <sup>(</sup>٢) المحكمة الدُسْتورية العلّيا في ١٤ يونّيه ٢٠١٢ في القضية المقيدة تحت رقم ١٩٣ لسنة ٢٩ ق.

المقدية وهو الوكيل، فقد أقام المشرع التجارى نظاماً استثنائياً لقواعد المسئولية يعد خروجاً على الأصل العام المقرر فى المادة الخامسة من القانون المدنى. ويمقتضى هذا النظام فإن استعمال الحق فى عدم تجديد العقد يكون تعسفياً إذا كان نشاط الوكيل قد أدى إلى نجاح ظاهر فى ترويج السلعة أو زيادة عدد المعلاء، وكان ذلك مقروناً بعدم وقوع خطأ أو تقصير من الوكيل أثناء تنفيذ العقد، وهو إثبات يسير وأخف وطأة من الحالات الثلاث الواردة فى المادة الخاسة من القانون المدنى.

# المبحث الثانى الانقضاء والتعويض عن الأضرار

### ٨٥ـ شروط عديدة:

وهو تعويض يهدف إلى جبر الأضرار التي لحقت بالوكيل فعلاً من جراء انقضاء العقد، ولا يتسم بالطابع الاستثنائي، مثلما هو الحال في التعويض عن المصلاء. ويقتضى الحكم بالتعويض عن الأضرار شروطاً عديدة نبينها فيما يلى ('':

ا- يلتزم الموكل بتعويض الوكيل عن الأضرار التى تلحق به، فى حالة قيامه بإنهاء العقد غير محدد المدة بإرادته المنفردة دون إخطار سابق أو فى وقت غير مناسب<sup>(\*)</sup>، كما تنعقد مبئولية الموكل عن إنهاء العقد محدد المدة، إذا لم يتوفر للإنهاء سبب جدى<sup>(\*)</sup>. وتعد المسئولية فى الحالتين مسئولية عقدية قائمة على فكرة الخطأ واجب الإثبات (\*). وتسرى على كل أشكال الوكالة التجارية، عدا إنهاء العقد غير محدد المدة فى حالة وكالة العقود.

<sup>(</sup>١) ويستحق الموكل أيضاً تعويضاً عن الأضرار التي تلحق به من إعتزال الوكلل الوكالة أو تنحيه عنها، إعمالاً للمواد ١٦٣ و١٨٨ من قانون التجارة والقواعد العامة في انقضاء الوكالة العادية.

 <sup>(</sup>٢) المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد.

<sup>(</sup>٣) المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد.

<sup>(</sup>٤) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠١.

وفى حالة وكالة العقود غير محددة المدة، فإن المادة ١/١٨٨ من قانون التجارة الجديد تحظر على الموكل إنهاء العقد دون خطأ من الوكيل، وإلا كان ملزماً بتعويضه عن الضرر الذي لحقه من جراء عزله. ويبطل كل اتفاق يخالف ذلك. وتقوم مسئولية الموكل في هذه الحالة – لدى الفقه" على أساس فكرة الخطر لا الخطأ، إذ يكفى لاستحقاق الوكيل التعويض عبد إثبات حدوث ضرر للموكل من إنهاء العقد، وهو ما يطلق عليه المسئولية الموضوعية.

وتوسع القانون الفرنسى الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ فى إسباغ الحماية لوكلاء العقود، فوفقاً للمادة ١/١ من هذا القانون يستحق وكيل العقود تعويضاً من وقت انتهاء العقد، يستوى فى ذلك العقد كدد المدة وغير محددة المدة. ويجد أساسه فى أن إنهاء العقد عامة يؤدى إلى إلحاق ضرر بوكيل العقود، ومن ثم يستحق هذا الأخير تعويضاً فى كل حالات إنهاء العقد، باستثناء القوة القاهة قنه.

ويكن للموكل في القانون المصرى أن يتخلص من المسئولية ، إذا أثبت خطأ الوكيل المضرور. ولم يحدد المشرع في المادة ١٨٨ تجارى درجة الخطأ التطلبة لدفع مسئولية الموكل. ويرى البعض أن المقابلة بين نص المادة ١٨٨ تجارى المتعلقة بالتعويض عن الأضرار في حالة إنهاء العقد، والمادة ١٨٩ المتعلقة بالتعويض عن العصر، تقلم أن الضرر المشترط في حالة التعويض عن الأضرار هو الضرر الجسيم. فما دام المشرع قد اشترط في حالة التعويض عن العملاء ألا يقع خطأ المحلى، ولو كان يسيراً، أو مجرد تقصير فإن سكوته عن بيان درجة الخطأ في حالة التعويض عن الأضرار يعنى انصراف قصده إلى أن يكون خطأ الوكيل مي حالة التعويض عن الأضرار يعنى انصراف قصده إلى أن يكون خطأ الوكيل

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠٠.

 <sup>(</sup>٢) د. نيل صبيع، دور وكلاء العقود في التجارة الدولية، دار النهضة العربية، ١٩٩٥،

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنها- وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٢٠٥ - ٢٠٠٠.

وقد استقر القضاء الفرنسى منذ وقت طويل على أن خطأ وكيل العقود يعد سبباً مشروعاً لعزله دون تعويض إذا كان هذا الخطأ على قدر من الجسامة. وتتحدد درجة جسامة هذا الخطأ بالنظر إلى الأهمية التى يوليها الأطراف للالتزامات التى يكون الوكيل قد أهمل في تنفيذها(١).

ومن تطبيقات الخطأ الجسيم الذي يبرر عزل وكيل العقود دون تعويض أن يخفى عن موكله عسر العميل<sup>(۱)</sup> ، أو أن يخالف تعليمات موكله بشأن أجال الدفع والتسهيلات المتعلقة بذلك التي يتعين منحها للعميل<sup>(۱)</sup> ، أو أن يهمل في البحث عن عملاء جدد، فيؤدى ذلك إلى انخفاض نسبة البيعات<sup>(۱)</sup>. وقد قنن المشرع الفرنسي هذا الاتجاء القضائي، حيث تقضى المادة ١٣ من القانون الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ بأن التعويض المترر للوكيل في حالة توقف العلاقة التعاقدية بينه وبين الموكل لا يقضى به، إذا كان هذا التوقف راجعاً إلى خطأ جسيم صادر من الوكيل.

وقضى بأن النصوص المتعلقة بالتعويض تتعلق بالنظام العام وأنه لا يجوز لطرفي العقد أن يحدد مسبقاً فكرة الخطأ الجسيم (٥٠).

وفى فرنسا، يحرم وكيل العقود من التعويض عن توقف علاقاته العقدية مع الموكل فى الأحوال الثلاث الآتية: أولاً: إذا كان توقف العلاقة العقدية راجعاً إلى حظاً الوكيل الجسيم. ثانياً: إذا كان توقف العلاقة العقدية راجعاً إلى مبادرة من الوكيل، ما لم تكن تلك المبادرة راجعة إلى ظروف تتعلق بالموكل أو بسن

مشار إليه في:

Bouteloup (M.), op. cit., nº 46.

Hemard (M.), op. cit., n° 46. (7)

Cass. Com. 29 Nov. 1971, Bull. Civ. IV, n° 287. (8)

Cass. Com. 28 Mai 2002, Bull. Civ. IV, n° 91, R. T. D. com, (a) 2003, jany – Mars, p. 158.

CA Paris 30 nov. 1965; J. C. P. 1965, éd. G. IV, 73; R. T. (1) D. com. 1965, p. 925, n° 11. Cass. Com. 4 juin 1971. (7)

الوكيل أو عجزه أو مرضه، بحيث يصعب عليه الاستمرار في مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب. قائلًا: إذا تنازل الوكيل عن التزاماته وحقوقه في عقد الوكالة إلى الغير، ووافق الموكل على هذا التنازل(''.

٣- ويرى البعض<sup>(\*)</sup> أنه يجوز الجمع بين التعويض عن العملاء الذى يتمثل فى قيمة الكارت المهنى الذى يستطيع الوكيل أن يتنازل عنه للغير، والتعويض عن الأضرار الذى يتمثل فى عناصر أخرى متعددة، من بينها قيمة ما أنفقه الوكيل من مصروفات للدعاية والإعلان وإنشاء التجهيزات والمبانى اللازمة لمباشرة نشاط الوكالة لحساب الموكل. ويستند هذا الرأى إلى اختلاف الطبيعة القانونية لنوعى التعويض، واختلاف سبب الضرر الذى يتم التعويض عنه فى كل, منهما.

<sup>(</sup>١) المادة ١٣ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيّد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٢١.

# الفصل الثالث الانقضاء والتزام الوكيل التجارى بعدم المنافسة

## ٥٥. أولاً ـ الالتزام بعدم المنافسة اثناء تنفيذ عقد الوكالة:

تختلف أحكام الالتزام بعدم المنافسة أثناء تنفيذ عقد الوكالـة وفقاً لاختلاف مصدر الالتزام ، على النحو التالي :

أ. القانون والالتزام بعدم المنافسة:

الأصل هو حرية الشخص فى العمل وفى التجارة وفى التعاقد. ولا يوجد أى نص قانونى يمنع الوكيل من النيابة عن موكل واحد أو عن موكلين متعددين، بيد أن الالتزام بعدم المنافسة يقوم بقوة القانون أثناء تنفيذ العقود التى يهدف طرفاها إلى التعاون فيما بينهما لتكوين عملاء وتنميتهم من أجل مصلحتهما المشتركة (1).

ويرجع السبب فى وجود الالتزام بعدم المنافسة بقوة القانون فى عقود التعاون المشترك ومن بينها وكالة العقود إلى أن الوكيل والموكل يعملان من أجل ترويج سلعة أو خدمة معينة للموكل فى نطاق جغرافى متفق عليه. ويحدث هذا الترويج من خلال العملاء الذين كونوا بالجهود المشترك للطرفين. فإذا عمل الوكيل أثناء تنفيذ العقد لدى موكل آخر لنرويج وبيع سلع أو خدمات عائلة أو مشابهة لتجارة الموكل، فإنه بذلك يؤدى إلى تشتيت العملاء بين أكثر من مشروع تجارى وهو ما يؤدى إلى إصابة الموكل الأول بأضرار جسيمة (أ). ويعد ذلك مخالفة لبدأ تنفيذ العقود بحسن نه.

Picod (Y.) L'obligation de non – concurrence de plein (1) droit et les contrats n'emportatnt pas transfert le clientèle, J. C. P. éd. E., 1994, 349.

د رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢١٦. (٢) د رضا السيد، المرجع السابق، الموضع نفسه.

وينشأ الالتزام بعدم المنافسة في العقود السابقة بقوة القانون ولو خلت من شرط القصر. فإذا قام الوكيل بتوزيع منتجات منافسة للمنتجات التي يوزعها لحساب موكله، تنعقد مسئوليته عن الإخلال بالالتزام بعدم المنافسة، ولو لم يكن هو الوكيل الحصري لتوزيع هذه المتنجات".

و تعظر المادة 1٧٩ من قانون التجارة الجديد على وكيل العقود أن يكون وكيلاً لاكثر من منشأة تمارس النشاط نفسه وفي المنطقة عينها، وذلك ما لم يتغق الطرفان صراحة على غير ذلك. وعلى الرغم من أن النص لم يحظر على الوكيل أن ينشأ تجارة مشابهة أو مماثلة لتجارة الموكل، إلا أن مبدأ حسن النية يفرض مد نطاق الالتزام بعدم المنافسة ليشمل هذه الحالة، فإنشاء الوكيل تجارة منافسة يعد إضراراً بموكله بحرمانه من العملاء الذين يقبلون على التجارة الجديدة، بما يؤدى إلى توفر سوء النية في حقه.

### بَ \_ الاتفاق والالترّام بعدم المنافسة:

ويتشدد الفقه والقضاء في قبول الشروط الاتفاقية لعدم المنافسة، وهي الشروط التي يكون موضوعها حرمان الوكيل من تأسيس مشروع منافس لمشروع الموكل أو العمل في منشأة أخرى منافسة في العقود التي لا ينشأ فيها الالتزام بعدم المنافسة بقوة القانون. فتقضى محكمة النقض الفرنسية بأنه "يكن تقييد حرية العمل وحرية التجارة باتفاق الطرفين، بشرط ألا يكون المنع من عمارسة العمل أو التجارة منعاً مطلقاً وعاماً (").

Picod (Y.), note sous cas. Com. 16. Mars 1993, D. 1994, (1) Somm. 224.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٢٤ وص ٢٧٥. Cass. Civ. 29 Mars 1928, D. P. 1930. I. 145. (٢)

وفي الاتجاء نفسه:

Cass. Com. 20 Mai 1984, Bull. Civ. nº 172, P. 143; Cass. Com. 15 Juill. 1987, Bull. Civ. IV. nº 184.

ويذهب الفقه والقضاء إلى أن الحظر الفروض على الوكيل بعدم المنافسة يجب أن يكون موضوع الحظر يجب أن يكون موضوع الحظر هو العمل لدى موكل آخر ببيع السلعة نفسها على عقد الوكالة أو سلعة عائلة لها أو إنشاء تجارة عائلة أو مشابهة لتجارة الموكل. وتهدف هذه القيود الواردة على شرط عدم المنافسة إلى تحقيق التوازن بين مصلحة الوكيل في ألا يمس الشرط حريته الشخصية في العمل والتجارة وهي حرية تحميها النصوص الدستورية من ناحية، ومصلحة الموكل في حماية مشروعه التجارى من ناحية آخرى (١٠).

### ٦٠ ـ ثَانياً: الالتزام بعدم المنافسة بعد انقضاء عقد الوكالة:

بانقضاء عقد الوكالة يسترد الوكيل حريته فى العمل والتجارة. وهنا يثار التساؤل عن مدى جواز تقييد حرية الوكيل بعدم المنافسة بعد العقد، وهل يكون مصدر الالتزام: القانون أو العقد؟ وفى الحالة الأخيرة: ما مدى صحة شروط عدم المنافسة؟.

يجيز القانون الفرنسى الصادر فى ٢٥ يونيه ١٩٩١ بشأن العلاقة بين الوكلاء والموكلين شروط عدم المنافسة بعد انقضاء العقد، ما دامت مكتوبة ومتعلقة بنطاق جغرافى أو بمجموعة من الأشخاص وبنوع من السلع والخدمات. ولا تكون تلك الشروط صحيحة إلا لمدة سنتين حداً أقصى بعد انقضاء العقد (٢٠)

انظر فى عرض اتجاهات الفقه والقضاء الفرنسيين بشأن شرط عدم المنافسة. د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢١٩ وما بعدها.

المادة ١٤ من آلفانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيه ١٩٩١ التي تنص على أن:
"Le Contrat peut contenir une clause de non concurrence après
La cessation du contrat. Cette Clause doit être établie par écrit
et concerner le secteur géographique et, le cas échéant, le groupe
de personnes confiées à L'agent commercial ainsi que le type de
biens ou-de services pour lesquels il exerce la réprésentation aux
termes du contrat. La clause de non-concurrence n'est valable
que pour une période maximale de deux ans après la cessation
d'un contrat":

أما فى مصر، فلم يتحدث قانون التجارة إلا عن شرط عدم المنافسة أثناء سريان العقد وسكت عن تنظيم التزام الوكيل بعدم منافسة الموكل بعد انتهاء العقد.

ويذهب البعض فى الفقه المصرى (۱۰ إلى جواز الاتفاق بين وكلاء العقود وموكليهم على التزام الوكيل التجارى بعدم المنافسة بعد انقضاء العقد على أن يحدد لهذا الشرط مدة معينة، وأن يكون مقصوراً على المنطقة التى كانت مخصصة لمارسة الوكيل نشاطه، وذلك قياساً على أحكام الفقرة الأولى من المادة ٦٨٦ من القانون المدتى المصرى التى تنص على أن "العمل الموكول إلى العامل إذا كان يسمح له بمعرفة عملاء رب العمل أو بالإطلاع على سر أعماله، كان للطرفين أن يتفقا على الا يجوز للعامل بعد انتهاء العقد أن ينافس رب العمل، ولا أن يشترك فى أى مشروع يقوم بمنافسة".

يرى البعض الآخر أن المنافسة في ذاتها مشروعة ولا يجوز الساس بها إلا في حالتين: الأولى: أن تتوفر في شأنها إحدى الحالات التي تجعلها غير مشروعة، والثانية: أن يتضمن العقد شرطاً يلقى على المدين التزاماً بعدم المنافسة، بيد أن هذا إلالتزام يقوم بقوم القانون ويدون حاجة إلى إطار تعاقدى يتضمن هذا الشرط، كما في حالة وكالة العقود، فالالتزام بعدم المنافسة يعد من مستلزمات عقد وكالة العقود، فإبرامه للمصلحة المشتركة وقابلية العملاء الذين كونوا بالتعاون بين الوكيل والموكل للانتقال يعطيان لهذا الالتزام أهمية في الخفاظ على التوازن الاقتصادي للعقد، ويجعلانه من مقتضيات العقد الذي لا يشترط النص عليه في بنوده (").

وتكون مدة المنافسة سنتين بعد انتهاء مدة العقد، قياساً على مقدار التعويض عن فقد عنصر العملاء والذي استقر القضاء على تقديره عن مدة سنتن محسوبة على أساس متوسط العملاء عن آخر ثلاث سنوات من العقد(").

<sup>(</sup>١) د. سعيد يحيىء الوكلاء التجاريون، المرجع السابق، ص ٦٥ وما بعدها.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٣٦ و٢٣٧.

 <sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٣٣٨ ؟ وراجع الموضوع الخاص بتقدير التعويض عن العملاء من هذا البحث.

 ١٦. ثانثاً ـ التزام الوكيل بالامتناع عن أعمال المنافسة غير المشروعة أثناء التنفيذ وبعد الانتشاء:

تعد المنافسة فى ذاتها مشروعة، ولا يكون حظرها إلا استثنائياً ويصورة محددة على النحو الذى سبق بيانه، على أساس أنها تمثل قيداً على حرية العمل والتجارة (١٠).

أما المنافسة غير المشروعة فهى محظورة على الجميع، فتقضى المادة 17 من قانون التجارة الجديد بأنه "1 - يعتبر منافسة غير مشروعة كل فعل يخالفت العادات والأصول المرعية فى المعاملات التجارية، ويدخل فى ذلك على وجه الخصوص الاعتداء على علامات الغير أو على اسمه التجارى أو على براءات الاختراع أو على أسراره الصناعية التي يملك حن استئمارها، وتحريض العاملين فى متجره على إذاعة أسراره أو ترك العمل عنده، وكذلك كل فعل أو إدعاء يكون من شأنه إحداث اللبس فى المتجر أو فى منتجاته أو إضعاف الثقة فى مالكه أو فى القائمين على إدارته أو فى منتجاته . 7 - كل منافسة غير مشروعة تلزم فى فاعلها بتعويض الضرر الناجم عنها. والمحكمة أن تقضى - فضلاً عن التعويض - بإزالة الضرر وينشر ملخص الحكم على نفقة المحكوم فى إحدى الصحف المومة".

فإتيان أى من الأعمال المنصوص عليها فى المادة ٦٦ يعد أمراً محظوراً، بصرف النظر عن وجود علاقة تعاقدية بين مرتكب العمل غير المشروع والمضرور منه، ويكون قائماً بعد انقضاء عقد الوكالة التجارية، وليس له حدود سواء من حيث المكان والزمان. ويلتزم الوكيل بتعويض الموكل عن الأضرار التي تصيبه من جراء أعمال المنافسة غير المشروعة (١٠).

<sup>(</sup>١) انظر التفرقة بين المنافسة المشروعة والمنافسة غير المشروعة:

Legeais (D.) Clause de non – concurrence, Juris – classeurs commercial, 351, 1990, n° 9; Hanine (J.-J.), op. cit., 1250, n° 99.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٣٥.

<sup>(</sup>٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢٣٥، ص ٢٣٦.

#### خاتمة

## ٦٢\_ مظاهر التجديد المتصلة بانقضاء الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد:

ينقضى عقد الوكالة التجارية كغيره من العقود بتوفر سبب من الأسباب العامة لانقضاء العقود المنصوص عليها فى القانون المدنى، فتنتهى الوكالة التجارية انتهاء مألوفاً عن طريق تنفيذها، وذلك بإتمام العمل المتفق عليه فى عقد الوكالة ويانقضاء الأجل المضروب فى عقد الوكالة. وتنقضى الوكالة التجارية انقضاء مبتسراً قبل التنفيذ فى حالات عديدة، من بينها استحالة التنفيذ والإفلاس ونقص الأهلية والفسخ، كما تنتهى الوكالة التجارية لأسباب خاصة بها، كانهيار الاعتبار الشخصى الملحوظ عند التعاقد أو استخدام أحد طرفى العقد حقه فى الانهاء.

وتضمن قانون التجارة المصرى الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ بعض الأحكام الجديدة المتعلقة بانقضاء الوكالة التجارية. وتتمثل في الآتي:

أولا — أن عقود الوكالة الصادرة من التاجر في شئون تتعلق بنشاطه التجارى لا تنقضى بوفاته، وذلك إعمالاً للمادة ٥١ من قانون التجارة الجديد التي تنص على أن "الطلبات والتفويضات الصادرة من التاجر في شئون تتعلق بنشاطه التجارى لا تنقضى بوفاته، ومع ذلك يجوز لورثته إلفاؤها، إذا قرروا عدم الاستمرار في التجارة، وفي هذه الحالة لا يستحق عليهم أي تعويض، إذا أخطروا المتعاقد مع المورث برغبتهم في الإلغاء في ميعاد مناسب".

ثانيا - أن المشرع تناول مسألة إنهاء عقود الوكالة التجارية بأحكام خاصة وردت في المادة ١٦٣ تجاري استقلالاً عن القواعد العامة الواردة في القانون المدني. فضلاً عن ذلك، فإنه أفرد الإنهاء وكالة العقود المواد من ١٨٨ حتى ١٩٠ من قانون التجارة الجديد.

ثانثًا – أن المشرع في قانون التجارة الجديد اقتفى أثر التشريعات الحديثة، فأعطى لوكيل العقود الحق في التعويض عن فقد عنصر العملاء، إذا كان العقد محدد المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند انتهاء أجله، بيد أنه لم يمد

نطاق هذا التعويض إلى حالات إنهاء وكالة العقود غير محددة المدة أو محددة المدة أو محددة المدة أثناء سريانها، على الرغم من أنها جميعاً تقوم على فكرة المصلحة المشتركة التى عبر عنها المشرع في المادة ١٩٨٨ من قانون التجارة الجديد بقوله: "١- تنعقد وكالة العقود لمصلحة الطرفين المشتركة ....." ولذلك طالب البعض بتقرير الحق في هذا التعويض في جميع حالات إنهاء وكالة العقود، طالما توفرت شروطه المتمثلة في انتفاء خطأ الوكيل، وتحقق زيادة في عدد العملاء بالمقارنة بحجمهم وقت بدء سريان العقد وحدوث نجاح ظاهر في ترويج السلعة، على أن تكون تلك الزيادة وهذا النجاح راجعين لجهود الوكيل."

وقضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية المادة 149 من قانون التجارة بحسبان أن الأحكام التي حوتها هذه المادة تعد قيداً على حرية التعاقد، وإخلالاً بالتوازن بين طرفي العلاقة العقدية، وهو حكم على نظر كبير في أساسه القانوني – كما بينا في صفحات الدراسة – من ناحية، ويؤثر سلباً على مصالح الوكلاء التجارين والتي حرص المشرع التجاري على حمايتها على أساس أنهم الطرف الضعيف في العلاقة العقدية من ناحية أخرى "ك

ويؤخذ أيضاً على المشرع التجارى أنه أغفل معالجة الالتزام بعدم المنافسة بعد انقضاء عقد الوكالة التجارية تاركاً ذلك لحكم القواعد العامة التي لا تتفق مع طبيعة الوكالة التجارية وخصائصها (٣٠).

<sup>(</sup>١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاري، المرجع السابق، ص ٢٥٨.

<sup>(</sup>٢) دستورية عليا في ٢٠١٢/٦/١٤، في القضية المقيدة تحتّ رقم ١٩٣ ليسنة ٢٩ قضائية "دستورية".

<sup>(</sup>٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، المرجع السابق، ص ٢٦٣.

#### المراجع

#### أولاً: باللفة العربية:

- اللكتور/ أكثم المفولى، العقود المدنية، الصلح والهبة والوكالة، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٥٧.
- ۲- اللكتور اكثم الغولى، الوسيط فى القانون التجارى، الجزء الرابع،
   العقود التجارية، الطبعة الأولى، مكتبة سيد عبد الله وهبة، ١٩٥٨.
- ٣- اللكتور/ حسفى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى
   والمقارن، مكتبة الصغار، الكويت.
- وكالة العقور رضا السيد عبد العميد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، دار النهضة
   العدية، ١٩٩٩ ٢٠٠٠.
- ٥- اللكتور/ رمضان إبراهيم شحاته ، العقد غير اللازم في الفقه الإسلامي ،
   رسالة من الإسكندرية ، ٢٠٠٠.
- ١٤٠٥ الدكتور/ سامى الدريعى، الوكالة غير القابلة للعزل فى القانون الكويتى
   والقانون الفرنسى، عجلة الحقوق الكويتية، السنة ٢٥، العدد الرابع،
   ص ١٧٧ وما بعدها.
- ٧- الدكتور/ سعيد يحيى، الوكلاء التجاريون، مجلة القانون والاقتصاد،
   مارس يونيه ١٩٧٧، ص ٥٣ وما بعدها.
- ٨- الدكتورة/ سميحة القليوبي، شرح العقود التجارية، دار النهضة العربية،
   الطبعة الثانية، ١٩٩٢.
- و- الدكتورة/ سبيعة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية وعطيات البنوك، دار النهضة العربية، الطعة الثالثة، ٢٠٠٠.
- ۱۰ الدكتورة/ سميحة القليوين، الوكالة بالعمولة في القانون الكويتى، عجلة القانون والاقتصاد، العددان الثالث والرابع، س ٤٥، ١٩٧٥، ص
   ۱۱۷.

- الدكتور/ سعير إسعاعيان، الاعتبار الشخصى في التعاقد، رسالة من حامدة الإسكندرية، ١٩٧٥.
- ١٢ الدكتور/ عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء
   الثالث، المجلد الثانى، انقضاء الالتزام، دار النهضة العربية، ١٩٨٨.
- ۱۳ المحكتور عبد الرزاق التسنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، العقود الواردة على العمل والمقاولة والوكالة والوديعة والحراسة، المجلد الأول، دار النهضة العربية ۱۹۸۹.
- ۱٤- الدكتور/ عبد الرزاق بوبندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية في القانون الانجليزي والفرنسي، رسالة من القاهرة، ۱۹۸۹.
- الدكتور/ على البارودي والدكتور/ محمد فريد العريفي، القانون التجارى، الجزء الثانى، العقود التجارية — عمليات البنوك وفقاً لأحكام قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار المطبوعات الجامعية،
   ٢٠٠٠
- الدكتور/ علي جمال الدين عوش، الإفلاس فى قانون التجارة الجديد،
   دار النهضة العربية، ٢٠٠٠.
- الدكتور على قاسم، عقد الالتزام التجارى، مجلة القانون والاقتصاد،
   ۱۹۸٤، العدد الثالث.
- ۱۸ اللكتور فريد مشرقى، أصول القانون التجارى المصرى، الجزء الأول،
   الطعة الثانة ١٩٥٤.
  - 19 الدكتور/ نبيل سعد، التنازل عن العقد، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- ٢٠ الدكتور/ هشام قضلى، إدارة تحافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة
   قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر.

## ثانياً: باللغة الأجنبية:

- Alexandre (D.), Fin du mandat, Juris classeurs, civie, art 2003 à 2010, 1984.
- Antinmattei (P. H.) Raynard (J.), Droit Civil, Contrats spéciaux, Litec, deuxième edition.
- 3- Aubert, note sous Cass. Civ. I, 16 Juin 1970, D. S. 1971, J., 261.
- 4- Aubry et Rau, Droit Civil, français, Tome VI, par Esmein (P.) et Ponsard (A.), 7 ème éd. Paris. Librairies techniques, 1975.
- Baldi, Le droit de la distribution commerciale dans l'Europe Communautaire, 1988.
- 6- Barbieri (J.-J.), Contrats Civils Contrats Commerciaux, Masson, 1995.
- 7- Baudry Lacantinerie (G.) et Whal (A.), Traité théorique et pratique de droit civil, les contrats aléatories, du mandat, du cautionnement, 3ème éd. Paris.
- 8- Benabent (A.), Contrat de Commission, Juris ~ Classeurs, Commercial, 1992, Fasc. 470, 1992.
- 9- Bouteloup (M.), Contrat d'agence commercial, juris classeurs Commercial, Fasc. 331, 1994.
- 10-Bouteloup (M.), V. R. P., Rupture de contrat, juris classeur Commercial, contrats distribution, 1991, Fasc. 1220.
- 11-Brunet (A.), Clientèle commune et contrat d'intérêt commun, -Mélanges weill, 1983.
- 12-Catăla (N.) et Aaron (J.), Le-personnel et les intermédiaries de L'entreprise 1971.

- Catoni, La rupture du contrat d'agent commercial et le décret du 23 décembre 1958, Librairie sirey, 1970.
- Collart Dutilleut (F.) Delebecque (Ph.), Contrats civils et commerciaux, Dalloz, 3ème editions.
- Cousi (P.) et Marion (G.), Les intermédiairs du Commerce, 1963.
- 16- Crahay (B.), Les Contrats internationaux d'agence et de Concession de vente. 1991.
- De Theux (A.), Le droit de la représentat Commerciale, t. II, Vol. 1, Bruylant 1977.
- 18- Devesa (Ph), L'operation de Courtage, Litec, 1933.
- Derrida (F.), obs. Sous Besancon 20 fév. 1985, D. 1986, I. R.
   8.
- Dutilleul (F. C.), Contrats Civils et Commerciaux, Dalloz., 1996.
- EL Hage (N.), La nouvelle réglementation du Contrat d'agence commercial, R. T. D. Com. 1995, p. 273.
- Ghestin (J.), Le mandat d'intérêt commun, Mélanges Derruppé, 1991.
- Guillouard (L.), Traité des contrats aléatoires et Mandats, 2 ème éd.
- 24- Guyénot (J.), V. R. P. et agents commerciaux, Paris, 1975.
- 25- Hanine (J.-J.), Agents commerciaux, juris classeur, commercial, Fasc. 1230 1240 1250, 1992, Mise à jour 2001.

- Hémard (J.), Les agents commerciaux, R. T. D. Com, 1959,
   P. 537 et s.
- Hémard (J.), obs. Sous Reims 18 Mai 1976, R. T. D. Com 1976, 789.
- Hémard (J.), Note sous Cass. Com. 21 oct. 1970, J. C. P., 71, éd. G. II, 16798.
- Huet (J.), Traité de droit civil, les perincipaux contrats spéciaux, L. G. D. J., 1996.
- Kermarrec (Y), Concession commercial, commercial, Jurisclasseurs, Commercial, 1995, Fasc. 332.
- Legais (D.), Clause de non concurrence, Juris classeur, commercial, 351, 1990.
- 32- Leloup (J.-M.), Agent commercial, Rép. Dalloz. Com. 1994.
- Leloup (J.-M.), Les agents commerciaux, L. G. D. J. Paris 1995.
- Le Tourneau (Ph.), La concession commercial exclusive, Economica, 1995.
- Malaurie (P.) Aynès (L), Cours de droit civil, les contrats spéciaux, civils et commerciaux. Cuias. 1999.
- 36- Matine de la Moutte (I.), Agents commerciaux, representants Madataires, Juris classeurs, commercial, 202.
- 37- Pétel (Ph.), Les obligations du mandataire, Litec, 1988.
- Pétal (Ph.), Les contrat de Mandat, Coll. Connaissance du droit. Dalloz. 1994.

- Peruzzetto (S.) et Diloy (Ch.), intermédiaries, Rép. Internat. Dalloz, Fév. 1999.
- 40- Picod (Y.), L'obligation de non concurrence de plein droit et les contrats n'emportant pas transfert le clientètle, J. C. P. éd. E, 1994, 349; note sous cass. Com. 16 Mars 1993, D. 1994, somm. 224.
- 41- Pigche (Ch.), Le mandat d'interêt commun, thèse, Paris 1991.
- 42- Planiol (M.) et Ripert (G.), Traité pratique de droit civil français, tome XI, par Savatier (R.), 2 ème édition, L. G. D. J.,

# محتويات الجزء الثاني

الصفحة	الموضوع
122	مقدمة عامة
177	أولاً: مفهوم الوكالة التجارية وتطبيقاتها
179	ثَانياً: تمييز الوكالة التجارية عما يشتبه بها مَن العقود
171	ثَلثاً: خصائص الوكالة التجارية
177	رابعًا: مصادر التنظيم القانوني لانقضاء الوكالة التجارية
١٣٧	خامعاً: خطة البحث
	الباب الأول
189	عقد الوكالة التجارية وأسباب الانقضاء
	"الانقضاء بين خصائص الوكالة والمصالح المرتبطة باستمرارها"
181	الفصل الأول: أسباب الانقضاء والنظرية العامة للعقد
1 2 1	المبحث الأول: الانقضاء المألوف للوكالة التجارية
181	أولاً: إتمام العمل محل الوكالة
121	<b>ثَانِياً</b> : انقضاء الأجل المضروب للعقد
10.	المبحث الثاني: الانقضاء البتسر للوكالة التجارية
١٥٠	أولاً: التنازل عن عقد الوكالة
100	<b>ثانياً</b> : الإفلاس
۱۵۸	تُلثاً: فقدان الأهلية أو نقصها
109	رابعاً: استحالة تنفيذ الوكالة
17.	خامساً: الفسخ
175	الفصل الثاني: أسباب الانقضاء وخصائص الوكالة التجارية
175	المبعث الأول: الانقضاء وخصيصة الاعتبار الشخصي في الوكالة
3.7-1	المطلب الأول: انقضاء الوكالة التجارية بموت الوكيل
170	المطلب الثَّاني: انقضاء الوكالة التجارية بموت الموكل

الصفحة	الموضوع
177	المبعث الثاني: الانقضاء واتصاف عقد الوكالة بأنه غير لازم
177	المطلب الأول: عزل الوكيل التجاري
177	المطلب الثاني: تنحى الوكيل التجاري
	الباب الثانى
۱۸۳	عقد الوكالة التجارية وآثار الانقضاء
	"مظاهر الحماية من الأضرار المارّتبة على انقضاء الوكالة"
۱۸٥	الفصل الأول: الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفترة الانتقالية
141	الفصل الثاني: الانقضاء وحماية المضرور من خلال فكرة التعويض
141	المبعث الأول: الانقضاء والتعويض عن العملاء
199	المبحث الثاني: الانقضاء والتعويض عن الأضرار
7.4	الفصل الثالث: الانقضاء والتزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة
7 • 9	خا <b>ت</b> لاً
*11	قانمة المراجع
* 1 V	الفهرسالفهرس المفارس الم

# الجزء الثالث

الأدوات المالية الأجلة

(Instruments Financiers A Terme)

وتطويع القالب العقدى للدوافع الاقتصادية

#### مقدمة

#### ١ـ التعريف بالأدوات المالية الأجلة:

الأدوات المالية الآجلة (Les instruments financiers à term) بالحسول عقود تخول أحد طرفيها حقاً باتاً (ferme) أو خياراً (facultative) بالحسول من الطرف الآخر، أثناء فترة محددة أو عند استحقاق الأجل على أصل مالى منقول، تتعدد أشكاله، ويكون سعره خاضعاً لتقلبات أو تغيرات، مثل السندات والأسهم والعملات والبضائع أو لأوضاع سعر الفائدة، وذلك مقابل ثمن أو التزام متبادل محددين عند إبرام المقد(''.

ويطلق على الأدوات المالية الآجلة فى العمل مصطلح العقود المشتقة أو المشتقات المالية ؛ لأنها تولد حقوقاً والتزامات، لها قيمة مالية متغيرة تكون مشتقة أو مستمدة من قيمة أصل مالى "يطلق عليه الأصل الأساسى أو المرتبط "" (sous – jacent) وعقود الخيارات (Les swaps) وغيرها. وهى تؤدى دوراً مهماً فى حماية المستمرين من المخاطر المالية الجديدة، مثل تغير أسعار صرف العملات أو الفائدة أو الأسهم وغيرها.

ونظم المشرع الفرنسى الأدوات المالية الآجلة، بوصفها نوعاً من الأدوات المالية بمقتضى التقنين المالي والنقدى<sup>(١)</sup>. وتشمل الأدوات المالية الآجلة

Auckenthaler (frank), Instruments financiers à terme de gré à gré, juris – classeur, Banque – Credit – Bourse, 2000, Fasc. 2050, n° 1.

Agbayissah (S.). Aspects juridques des produits dérivés (Y) négociés sur les marchés de gré à gré, Mélange AEDBF – France – Banque 1999, P. 15 et s.

 <sup>(</sup>٣) د. أحمد صلاح عطية، الأدوات المالية المشتقة: تحد جديد للمراجعين، مجلة البحوث التجارية، كلية التجارة، جامعة الزقازيق، ١٩٩٨، ص ٩٧.

 <sup>(</sup>٤) ويقصد بالأدوات المالية ، وفقاً للمادة ١٢ - ١١ من التمنين المالي والتقدى كل من :
 أو لا : الاسهم والصكوك الأخرى التي تعطى حقاً مباشراً أو غير مباشر على رأس =

كلاً من: العقود المالية الآجلة على كل الأوراق والقيم المنقولة والمؤشرات والعملات، ويشمل ذلك الأدوات المالية المناظرة (equivalent) التى تكون محلاً للسداد النقدى، والعقود الآجلة على كل البضائع والسلع الغذائية، وعقود خيار شراء الأدوات المالية أو بيعها وكل الأدوات المالية للأسواق الآجلة.

والأدوات المالية الآجلة أو العقود الآجلة يمكن أن تبرم في أسواق منظمة (marchés de gré à gré)، وخارجها (marchés de gré à gré)، والأسواق الأولى هي تلك التي يخضع تشغيلها لتنظيم خاص تحدده القوانين والأسواق الأولى هي تلك التي يخضع تشغيلها لتنظيم خاص تحدده القوانين الوساطة المالية، من جهة، والرقابة على أنشطة السوق وعملياته، من جهة أخرى، وينصرف التنظيم القانوني إلى تحديد طبيعة العقود الآجلة والأصول، مثل البضائع والقيم المنقولة، التي يمكن أن تتداول في هذه الأسواق. وتتسم هذه العقود بأنها نموذجية وموحدة، إذ يكون محلها وشكلها ومدتها محدداً سلفاً، وفقاً للقواعد المنظمة للسوق، ولا يملك الأطراف الخروج عليها. وتتولى غرفة المقاصة تسوية حقوق أطراف التعاقد، على نحو يجنبهم مخاطر تخلف أي طرف عن الوفاء

<sup>=</sup>المال أو حق تصويت، وتكون قابلة للنقل بالتسخيل في الحساب أو بالتسليم (Les للنشاخ الله التسليم النشخص .titres de capital) ثانيا: صكوك الدائنية التي تمثل حقاً في مواجهة الشخص المعنوي الذي أصدرها، وتكون قابلة للنقل بالتسجيل في الحساب أو بالتسليم باستبعاد الأوراق التجارية وأذون الدفع (Les titre de créances)، ثالثاً: الحصص أو الأسهم التي تصدرها مؤسسات الاستمار الجماعي في القيم المنقولة، مثل صناديق الاستثمار رابعاً: الأدوات المالية الآجلة.

Vauplane (H. de) et Bornet (j. p.), Droit des marchés-financiers, Litec, 2001, P. 53 et s.

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (1) gré, op. cit., p. 3, n° 6.

أما السوق الأخرى (gré à gré)، فإن العقود الآجلة تبرم مباشرةً فيها بين أطرافها ومن خلال وسيط مالى ("، وهم الذين يتولون تحديد شروطها بحرية، ولا تتدخل غرفة المقاصة في أعمال التسوية ("، وإن كان لسلطات السوق بعض أنواع الرقابة عليها ("). ومع ذلك، فإن العمل يجرى على توحيد الشروط التعاقدية في كل نوع من هذه العقود، من خلال صياغة عقد تموذجي يحتوى على تفاصيل الاتفاق شاملاً حقوق الطرفين والتزاماتهما. وتقتصر دراستنا على الأدوات المالية الآجلة خارج الأسواق المنظمة.

### ٧\_ عوامل ظهور الأدوات المالية الأجلة:

قبل ظهور الأدوات المالية الآجلة في سبعينات القرن الفائت، كانت عقد ود التأمين وطريقة توزيع المخاطر بتنويع الاستثمارات (La ) diversification) هي الوسائل الشائعة لمواجهة المخاطر التي تلحق بمحافظ المستثمرين، ثم تبين عدم ملاءمتها لمواجهة المخاطر المالية الجديدة التي ظهرت عقب نشوب أزمة النظام النقدي الدولي، وصارت تمثل خطراً ليس فقط على المستثمرين، بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمته؛ لذا ابتدع العمل في الأسواق الأجنبية وسائل وأدوات متعددة؛ لتفادي هذه المخاطر والحد من ضررها أطلق عليها: الأدوات المالية الآجلة أو عقود المشتقات المالية، وقد حظيت هذه الأدوات بقبول من المستثمرين، وشاع استخدامها على نطاق واسع، لا سيما أنها تتمتع

Caillemer du Ferrage (A.) et Duhamel (A.), Monopole des préstataires de services d'investissement et produits dérivés négociés de dré à gré, Banque et droit, n° 76, 2001, p. 3.
د. أمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، منشأة المعارف، ٢٠٠٤، ص ع ٥.

Auckenthaler (F.) instuements financiers à terme de gré à (Y) gré, op. cit., p. 3 n° 6.

Mojuyé (j – B.), L'analyse juridique des produits dérivés (x) financiers, (Swaps, Options, Futures .....) en Droits Français et Américain, thèse, Paris 2, 2003, p. 138.

بخصائص ذاتية تجعلها مرآة للمعلومات في الأسواق التجارية(١)، وذلك على النحو التالي:

## ٣. أولاً: فشل الوسائل التقليدية في مواجهة المخاطر الجديدة:

تتمثل الأدوات والوسائل التقليدية ذائعة الصيت في مواجهة المخاطر التي تلحق بمحافظ المستثمرين في أداتين هما: التأمين وتفتيت المخاطر بتوزيعها على استثمارات متعددة. وهذه الأدوات لا تتفق مع طبيعة المخاطر الجديدة، وهو ما نبينه على النحو التالى:

#### ة -- أ -- التأمين:

تلعب عمليات التأمين دوراً مهماً - بلا شك - في تحمل عبء الخطر عن المستأمن، ومع ذلك فإن شركات التأمين ترفض التأمين من المخاطر الجديدة، كالتقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم في أسواق الأوراق المالية. ويرجع هذا الرفض إلى أن هذه المخاطر لا يمكن توقع وقت حدوثها أو حجمها أو الآثار التي تنجم عنها، على نحو يجعلها غير قابلة للقياس الموضوعي الدقيق، وهو شرط لازم وضروري لدى شركات التأمين؛ لقبولها تحمل المخاطر ". ويافتراض موافقة هذه الشركات على حماية المستثمرين من هذه المخاطر، فإنها ستضطر لفرض أقساط تأمين باهظة، يمكن من خلالها الوفاء بمبائغ التأمين، وهو أمر يمثل عبناً كبيراً على المستأمنين.

# ه – ب – تفتيت المخاطر بتنويع الاستثمارات (La diversification) :

يعد تنويع المحفظة المالية بين أشكال عديدة من الاستثمارات وسيلة فعالة لمواجهة المخاطر التي يمكن أن تلحق بالمستثمر، فإذا وقع الخطر وأصاب بعضها،

Mojuyé (j – B.), L'analyse juridique des produits dériviés (1) financiers, op. cit., p. 31 et s.

 <sup>(</sup>٢) د. منير إبراهيم هندى، الفكر الحديث في إدارة المخاطر، الهندسة الخالية باستخدام التوريق والمنتقات، الجزّر الثاني: المشتقات: العقود الآجلة والعقود المستقبلية، منشأة المعارف، ٢٠٠٣، ص ٢٩.

أفلتت الاستثمارات الأخرى منه. ويعيب هذه الوسيلة للحماية أنها لا تفلح مع الأشكال الجديدة للمخاطر، مشل الكوارث الطبيعية أو الأزمات السياسية كالحروب والثورات أو الأزمات الاقتصادية العالمية، التي تجرف عند وقوعها كل أشكال الاستثمار دون تمييز (1).

# ٦\_ ثَانِياً: أَزْمَةُ النَظَامُ النَقَدَى الدُولَى:

تبنى اتفاق بريتون وودز "Bretton Woods" الموقع بالولايات المتحدة الأمريكية عام 1984 نظاماً لتحديد أسعار صرف العملات يقوم على اتخاذ الدولار عملة مرجعية: فمن ناحية: فإن كل العملات النقلية تكون قابلة للتحول إلى دولار، وفقاً لأسعار التعادل، ومن ناحية أخرى، فإنه يمكن تحويل هذه العملات إلى ذهب، بسعر ثابت قدره ٣٥ دولاراً للأوقية الواحدة "أ. ويلزم الاتفاق الدول الأعضاء بإخطار صندوق النقد الدولى بأسعار صرف عملاتها بالنسبة للدولار، هذه الأسعار التى عدت أسعار التعادل هي حجر الأساس في نظام استقرار أسعار الصرف. ولا يجوز لأى دولة من الدول الأعضاء أن تسمح بتقلب سعر صرف عملتها صعوداً أو هبوطاً بنسبة تزيد على ١٪ من سعر العادل، ويحدث هذا التحكم من خلال شراء البنوك المركزية كميات من عملة الدولة المطروحة في الأسواق أو بيعها.

وأدت حالة وفرة الدولار لدى الدول الأعضاء إلى فقدان الثقة فيه، ومن ثم عملت على تحويل الفائض الدولارى إلى ذهب. وأفضى هذا التصرف من غالبية الدول إلى هبوط رصيد الذهب لدى الولايات المتحدة الأمريكية. وإنقاذاً للموقف، أعلن الرئيس الأمريكي ريتشارد نيكسون في عام ١٩٧١ إلغاء قابلية تحويل الدولار الأمريكي المملوك للحكومات والبنوك المركزية إلى ذهب، وفي

Mojuyé (j. B.), L'analyse juridique des produits dériviés (1) financiers, op. cit., p. 34 et s.

Mojuyé (j – B.), L'analyse juridique des produits dériviés (Y) financiers, op. cit., p. 36.

العام نفسه سمح اتفاق سميثونيان بزيادة حد تقلب أسعار الصرف إلى نسبة ٢.٢٥٪ من أسعار التعادل، بدلاً من ١٪ السابقة، ونتج عن هذا وصول هامش التقلب إلى نسبة ٩٪ من أسعار التعادل، إذا ارتفعت عملة أوروبية من القاع إلى السقف مقابل الدولار، وانخفضت عملة أوروبية أخرى بالطريقة نفسها<sup>(١)</sup>.

وأدى تضاعف أسعار البترول في عام آ١٩٧٣ إلى اختلاف كبير في ميزان المدفوعات الدولية، وكان ذلك دافعاً إلى العدول عن نظام سعر الصرف الثابت إلى نظام سعر الصرف العائم. وأصبح تحديد سعر صرف العملة قائماً على مؤشرات ومعايير اقتصادية لكل دولة، وقابلاً للتعديل دورياً ("). وقد أدى هذا إلى دخول أسعار الصرف مرحلة من عدم الاستقرار (")، خاصة بعد تحرير عمليات انتقال رؤوس الأموال من دولة إلى أخرى من القيود، ومن هنا أصبحت الحاجة ماسة إلى البحث عن وسيلة لتفادى مخاطر تقلبات أسعار الصرف ("). فنظام سعر الصرف الثابت كان يمثل أداة حماية من المشكلات الاقتصادية لأى دولة، افتقدها المستثمرون في الأسواق الدولية بعد أن أصبحت التزاماتهم الدولية خاضعة للتغير، وفقاً لمدى تقلب سعر صرف عملة الوفاء.

ويؤدى تقلب سعر صوف العملة بالضرورة إلى تغير سعر الفائدة على الاثتمان، إذ يعد كلاهما جزءً من نظام واحد، يؤثر ويتأثر بالآخر. فرفع سعر الفائدة على العملة الوطنية يحفز الأفراد على تحويل مدخراتهم إليها، وهو ما

<sup>(</sup>١) د. مدحت صادق، النقود الدولية وعمليات الصرف الأجنبي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٧، ص ٣٧، ص ٤٤؛ فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرساميل، ترجمة د. حسين القنيقة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩١، ص ٢٩.

Mojuyé (j-B.), L'annalyse juridique des produits dériviés (Y) financiers, op. cit., p. 36.

<sup>(</sup>٣) فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرساميل، المرجع السابق، ص ٣١.

<sup>(</sup>٤) دُ مُدُحَّتُ صادقٌ، النقودُ الدولية وعُملياتُ الصرفُ الأجنبي، المرجع السابق، ص ١٦٣.

يؤدى إلى ارتفاع سعر صرفها في ضوء زيادة الطلب على هذه العملة(١)، ومن ثم أصبح المستثمرون في مواجهة خطر جديد يتعلق بتغيير أسعار الفائدة على الائتمان، سواء أكان في عمليات الإقراض أم الاقتراض.

## ٧\_ ثَالِثًا: أهمية الأدوات المالية الأجلة مصدراً للمعلومات:

تزود الأدَّوات المالية الآجلة المتعاملين في الأسواق التجارية بالمعلومات المتعلقة بالأسعار المحتملة للأصول المالية، مثل سعر صرف العملة أو سعر الفائدة في المستقبل. ويمكن الوصول إليها عن طريق التعرف على أسعار الأصول المالية في التواريخ المحددة للتنفيذ مستقبلاً بمقتضى عقود المشتقات المالية المبرمة فعلاً، ومن ثم تساعدهم في اتخاذ قرارهم الاستثماري، سواء أكان هذا بالتعاقد أم بعدم التعاقد أم بتحديد سعر الأصل المال (١٠).

#### ٨\_ تقسيم : تعدد الصور بتعدد الأهداف:

تتعدد صور الأدوات المالية الآجلة في ضوء تنوع أغراض استخدامها في الأسواق التجارية. وبعبارة أخرى، فإن المستثمرين الذين يبرمون عقود مبادلة (Swaps) أو عقود خيار (options) أو عقوداً آجلة على حدى معدل الفائدة ينشدون تحقيق مصالح وأهداف اقتصادية متباينة ، وفقاً للعقد المبرم والذي يتم تشكيله وفقاً لتلك الأهداف(٢). ومع ذلك، فإن هذه الأهداف والغايات - رغم تنوعها وتعددها - يمكن ردها إلى فكرة واحدة، وهي نقل المخاطر الاقتصادية، وإن اختلف شكل العقد الذي يحدث من خلاله عملية النقل.

<sup>(</sup>١) د. منير إبراهيم هندى، الفكر الحديث في إدارة المخاطر، الهندسة المالية باستخدام التوريق والمشتقّات، المرجع السابق، ص ٣٠٧.

<sup>(</sup>۲) د. متير إبراهيم هندي ، المرجع السابق ، ص ١٦. Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (۲) gré, op. cit., p. 4, nº14 et S; Medjaoui (K.), les marchés dériviés à terme et organisés d'instruments financiers, L. G. D. J., 1996, p. 38 et S.; Mojuyé (J. - B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 61 et s.

وعلى هذا رأينا تقسيم هذا البحث إلى بابين نبين في الأول دوافع المستثمرين في اللجوء إلى الأدوات المالية الآجلة (العقد المشتق)، ونتطرق في الثاني لكيفية تشكيل العقد وفقاً لتلك الدوافع، أو بعبارة أخرى مظاهر تطويع العقد تحقيقاً للأهداف والغايات التي ينشدها المستثمر، على النحو التالى: الهاب الأول: الأدوات الآجلة والدوافع الاقتصادية للمستثمرين. الهاب الثاني: الأدوات الآجلة وتطويم القالب العقدى.

# الباب الأول الأدوات الأجلة والدوافع الاقتصادية للمستثمرين

#### ٩ ـ تفادى تدبدب الأسعار:

يلجاً المستثمرون في الأسواق التجارية إلى الأدوات المالية الآجلة دفعاً للخطر الاقتصادي اللذي يحيى باستثماراتهم، ويتمشل في تقلب (fluctuations) الأسعار المتعلقة بصرف العملات أو بالفوائد أو الأسهم أو غيرها من الأصول المالية.

ويساعد تفادى الخطر الاقتصادى المستثمرين على تحقيق أهداف وغايات عديدة من بينها: التخفيف من أعباء الفوائد المرتبطة بالقروض، وتحويل الديون ذات معمد الفائدة المتغير إلى معمدل ثابت والعكس، وزيادة دخمل بعض الأصول، مثل السندات متوسطة الأجل، والتخفيف من قسوة شروط الاقتراض وغيرها(۱).

وعلى الرغم من أهمية الأدوات الآجلة فى تفادى الخطر الاقتصادى، فإنها تثير كثيراً من الجدل فى مدى انطباق وصف المقامرة أو الرهان عليها، بوصفها من عقود الغرر، ومن ثم تثير الجدل فى مدى مشروعيتها.

وتفصيلاً لما سبق، نقسم هذا الباب إلى فصلين على النحو التالى: الفصل الأول: الأدوات الآجلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية. الفصل الثاني: الأدوات الآجلة ومشر وعية نقل المخاطر الاقتصادية.

Mojuyé (J.-B.), L'analyse juridique des produits dériviés (\) financiers, op. cit., p. 62.

# الفصل الأول الأدوات الأحلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية

#### ١٠ ـ صور ثلاث:

- يأخذ نقل المخاطر الاقتصادية أشكالاً متعددة يمكن إيجازها في الآتي: ١١- أولا - التعوط (La Couverture):

التحوط هو تفادى المخاطر الاقتصادية فى المستقبل أو تقليل آثارها، عن طريق نقلها إلى الطرف الآخر فى التعاقد. وهذه المخاطر الاقتصادية تتمثل فى تقلب ثمن السلع، أو سعر صرف العملات، أو معدل الفائدة على القروض (١).

وتطبيقاً لذلك، نفترض أن أحد المستثمرين المصريين تعاقد مع شركة فرنسية لشراء سيارات ركوب، على أن يستحق غمن الشي المبيع في مواعيد التوريد مستقبلاً، ويكون السداد باليورو الأوربي. هذا المستثمر يساوره القلق إزاء التغيرات المحتملة في سعر صرف الجنيه المصرى مقابل اليورو، لا سيما بعد انقشاع أزمة الديون الأوروبية وتوقع المراقبين استرداد العملة الأوروبية لقوتها، فهو قد بني حساب الأرباح من الصفقة المبرمة على أساس الفارق المتوقع بين الإيرادات والمصروفات، بيد أن هذا الحساب التقريبي يصطدم بعقبة شديدة تخرج من نطاق سيطرته، وتتمثل في خطر تقلب أسعار صرف العملة وهبوط قيمة الجنيه المصرى، عند سداده غمن السلعة في المستقبل، وهو ما يجعل مصير الصفقة الفشل الذريع، إذا انخفضت قيمة الجنيه المصرى مقابل اليورو في أسواق الصرف.

Mojuyé (J.-B.), L'analyse juridique des produits dériviés financiers op. cit., p. 63; Boulat (A. – B.) et Chabert (P. – Y.), Les Swaps, technique contractuelle et régime juridique, op. cit., p. 24; Auckenthaler (F.), Instruments à terme de gré à gré, op. cit., n° 15.

وقد ابتدع العمل أدوات مالية تمكن المستئمر من تفادى خطر تقلب سعر الصوف، من بينها عقود خيارات شراء العملات. فيستطيع المشترى تفادى الخطر المذكور بإبرام عقد خيار شراء يتيع له شراء هذه العملة - أى عملة الوفاء - المسعر المثق عليه في تاريخ مستقبلي، يتعاصر مع ميعاد تنفيذ التزامه بالوفاء بالشعن في عقد المحرد. ويثبت للمستثمر هذا ألحق مقابل مكافأة أو علاوة. فمثلاً إذا كان التعاقد في إبريل ٢٠١٧، على أن يكون تاريخ تنفيذ خيار الشراء في يونيه لعرب ٢٠١٧ بسعر ٨ جنيه لليورو الواحد، فإنه عند حلول أجل السداد، إذا انخفضت قيمة الجنيه المصرى، نفذ خيار الشراء بالسعر الذي حدده. أما في الحالة العكسية، فإن المستمر سيشترى اليورو من سوق الصرف الفورى مقابل عمله - فقط - قيمة العلاوة مقابل عدم تنفيذ العقد (١٠).

#### ١٢ ـ ثَانِياً ـ المُفارِية (La Spéculation)

إذا كانت الأدوات المالية قد مكنت المتعاملين فى الأسواق من تفادى المخاطر الاقتصادية المتمثلة فى تقلب الأسعار، فإنها تسمح لهم أيضاً بالاستفادة من هذا التقلب فى تحقيق الربح عن طريق التوقعات المبنية على دراسة الأسواق(". فإذا توقع أحد المستثمرين انخفاض قيمة الجنبه المصرى مقابل اليورو

<sup>(</sup>۱) راجع في استخدام عقود خيارات شراء العملات أداة للتحوط ضد المخاطر: Mojuyé (j-B.), L'analyse juridique des produits dérviés financiers, op.cit., p. 63.
د. منير إبراهيم هندى، إدارة الخاطر، الجزء الثالث، عقود الحيارات، منشارات، منشارات، منشار المعارف، ٧٠٠٧، ص ٣٦٦٥. طارق عبد العال حماد، المشقات المالية، المدار

الجامعية، ٢٠١٠، ص ٣٢. (٢) راجع في ذلك:

Mojuyé (J-B.), L'annalyse juridique des produits dérvies financiers, op.cit., p. 71; Boulat (A-B.), et Chabert (P. Y.), Les Swaps, technique contractuelle et régime juridique, op. cit., P. 25; Auckenthaler (F.). Instruments financiers à term de gré, op. cit., n°17.

د. آمالً كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، المرجّع السابق، ص 1/1 د. طارق عبد العال حماد، -المشتقات المالية، المرجع السابق، ص ٣٣ د. مدحت صادق، النقود الدولية وعمليات الصوف الأجنبي، المرجع السابق، ص ٤ و ما بعدها.

مستقبلاً، فيمكنه استخدام أداة مالية، كعقد السواب (Swap) لتحقيق ربح من هذا الانخفاض المتوقع. وبموجب هذا العقد يشترى المستثمر عملة اليورو بسعر ٧.٨٠ جنيه مصرى مثلاً فورياً، مع التزامه بالقيام بعملية عكسية فى المستقبل، فى التاريخ المحدد، باسترداد كل طرف ماسبق أن سدده عند بداية التعاقد. فإذا كان ضعر صرف اليورو الواحد قد أصبح عند الاسترداد ٨.٢٠ جنيه مصرى، فإن المستثمر يحصل على ربح مقداره أربعون قرشاً لكل يورو كان محلاً لعقد السواب. وإذا انخفض سعر الصرف عن ٧.٨٠ جنيه لكل يورو، فإن الربح يكون من نصيب المتباقد الآخر، الذى كانت توقعاته مغايرة للأول.

# ۱۷ مکرر \_ ثالثاً \_ الموازنة (L'arbitrage):

الأصل أن تكون أسعار العملات الأجنبية في مختلف الأسواق متقاربة إلى حد كبير، إلا أن هذا لاينفي وجود اختلافات طفيفة يكون مرجعها تباين قوى العرض والطلب على العملات من سوق لأخرى، وتفاوت درجات نشاط التعامل في أسواق الصرف الأجنبي وغيرها من العوامل. وتتبح عملية الموازنة للمستثمرين تحقيق آستفادة مالية للمتعاملين، باستغلال فروق الأسعار بين الأسواق<sup>(۱۱)</sup>، وذلك باتباع قواعد ثلاث: أولاها: الشراء من السوق المنخفضة والبيع في السوق المرتفعة. ثانيها: التزامن بين عمليات الشراء والبيع تفادياً لمخاطر التقلب. ثالثها: أن يفوق الناتج من عملية الموازنة مصروفات التنفيذ. وترد عمليات المؤازنة على الأصول المالية الأخرى مثل الفائدة والأسهم.

Aukenthaler (F.), Instruments finaciers à terme de gré à gré, (1) op. cit., p. 4, nº 18.

## الفصل الثانى

#### الأدوات الآجلة ومشروعية نقل المغاطر الاقتصادية

# ١٢ ـ الأدوات الأجلة بين صحة العقود الاحتمالية وقاعدة تحريم المقامرة والرهان:

يزتب العقد في ذمة عاقديه التزامات محققة الوجود والمقدار منذ انعقاده، بحيث يتمكن كل منهما من تحديد ما يعطيه وما يأخذه، ومثال ذلك عقد البيع الذي يحدد بدقة الشئ المبيع والثمن المستحق. ويسمى العقد في هذه الحالة بالعقد المحدد. وفي مواجهة هذا العقد، يوجد نوع آخر هو العقد الاحتمالي أو عقد الغرر، ويقصد به الاتفاق الذي تتوقف فيه التزامات طرفيه أو أحدهما في وجودها أو مقدارها على أمر مستقبل غير محقق الوقوع أو غير محدد وقت وقوعه، بحيث لا يعرف وقت انعقاد العقد ما يحصل عليه أحد المتعاقدين أو كلاهما، نتيجة للعقد، ويكون هناك احتمال للربح أو الحسارة ((). وأبرز مثال للعقد الاحتمالي عقد التأمين، فالمؤمن وقت إبرام العقد لا يعرف مقدار ما يأخذ ومقدار ما يعطى، وقوعه، وكذلك الحال بالنسبة إلى المؤمن له، فمقدار ما يأخذ ومقدار ما يعطى يتوقف أيضاً على وقوع الخطر أو عدم وقوعه ()

وعقود الغرر أو العقود الاحتمالية عقود صحيحة في القانون المصرى، إلا ما انطبق عليه وصف الرهان أو المقامرة (أ. والمقامرة (jeu) عقد يتعهد بمقتضاه أحد المتعاقدين أن يدفع – إذا خسر المقامرة – للمتعاقد الآخر الذي كسبها مبلغاً من النقود أو شيئاً آخر متفقاً عليه. ومن أمثلتها الاتفاق على حصول من يكسب

د. حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥، ص٥١.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، الجملد الثاني، عقد التأمين والمقامرة والرهان والرتب مدى الحياة، تنقيح المستشار أحمد مدحت المراغي، منشأة المعارف، ٢٠٠٤، ص ١٠٧٢.

فى ألعاب الشطرنج أو ألعاب الورق على مبلغ من المال من الشخص الخاسر. أما الرهان (Pari) فهو عقد يتعهد بموجبه كل من المتراهنين أن يدفع — إذا لم يصدق قوله فى واقعة غير محققة – للمتراهن الذى يصدق قوله مبلغاً من النقود أو أى شئ آخر متفق عليه. ومن تطبيقات الرهان، قيام عدد من الناس يشهدون اللعب بالتراهن على من يكون الكاسب من اللاعبين (١٠). وتشترك المقامرة مع الرهان فى أن حق المتعاقد فى كل منهما يتوقف على واقعة غير محققة، وهى أن يكسب المقامر اللعب فى المقامرة أو أن يصدق قول المتراهن فى الرهان، ولكن المقامرة أعير المجابى فى محاولة تحقيق الواقعة غير المعان، ولكن المقامرة المعارة الم المتراهن فلا يقوم بأى دور فى محاولة تحقيق صدق قوله (١٠).

ويستثنى من الأحكام السابقة الرهان الذى يعقده فيما بينهم المتبارون شخصياً فى الألعاب الرياضية، ولكن للقاضى أن يخفض قيمة هذا الرهان، إذا كان مبالغاً فيه. ويستثنى أيضاً ما رخص فيه قانوناً من أوراق النصيب (م ٧٤٠ مدنى).

وترجع الحكمة في بطلان عقود الغرر التي تأخذ شكل المقامرة أو الرهان إلى أنها اتفاقات مخالفة للآداب؛ فهي تقوى في نفس المقامر أو المتراهن الإثراء عن طريق المصادفة والحظ، بدلاً من العمل والكد، وهي مخالفة للنظام العام كذلك؛ لما يترتب عليها من تداول للثروات دون قيمة تضاف إليها من عمل أو استثمار مفيد (٢٠٠ ويترتب البطلان في كل مقامرة أو رهان، بقطع النظر عن الباعث الرئيسي الدافع لإبرام العقد، إذ أن الأحكام تبنى على العلة لا على الحكمة. ففي كل احتمال يتضمن مقامرة أو رهاناً يفترض المشرع توفر نية الإثراء

د. عبد الرزاق أحمد السنهورى، الوسيط في شرح القانون المدنى، المرجع السابق، ص ٩٣٥ و٩٣٦.

 <sup>(</sup>۲) د. عبد الرزاق أحمد السنهورى، ألوسيط فى شرح القانون المدنى، المرجع السابق، صر ٩٣٥ و٩٣٦.

 <sup>(</sup>٣) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، المرجع السابق، ص ٩٤١ و٩٤٢.

غير المشروع، ولوكان الباعث الحقيقي غير ذلك(١) وهو افتراض غير قابل لاثبات العكس.

ويقترب الحكم المقرر في القانون المصرى من القانون الفرنسي، ومع ذلك فئمة اختلافات بينهما تتمثل في الآتي (٢): أولاً: أن المادة ١٩٦٥ مدني فرنسى لم ترتب جزاء البطلان على اتفاقات المقامّرة أو الرهان، بل ترفض فقط دعوى الوفاء للمطالبة بدين القمار أو للوفاء بالرهان، أما المادة ٧٣٩/ ١ من القانون المدنى المصرى فجاءت قاطعة في بطلان المقامرة والرهان بطلاناً مطلقاً. ثانياً: أن المادة ١٩٦٧ مدني فرنسي تقضي بأنه في أية حالة لا يجوز لمن خسر أن يطلب استرداد ما دفعه اختياراً، ما لم يكن هناك تدليس أو احتيال من جانب الغالب. وقيل إن المادة ١٩٦٧ أثر من آثار المادة ١٩٦٥، فطالما كان الاتفاق مشروعاً وصحيحاً وينحصر الجزاء المترتب عليه في رفض دعوى الوفاء فقط، فإن الوفاء الاختياري بهذه الالتزامات لا يعطى الحق في الاسترداد. هذا ويقضى القانون المدنى المصرى في المادة ٧٣٩/ ٢ بأنه لمن خسر في مقامرة أو رهان أن يسترد ما دفعه خلال ثلاث سنوات من الوقت الذي أدى فيه ما خسره، ولو كان هناك اتفاق يقضى بغير ذلك. وله أن يثبت ما دفعه بجميع الطرق.

ويثار التساؤل عن مدى توفر طابع المقامرة أو الرهان في الأدوات المالية الآجلة بصفتها عقوداً احتمالية، ففي عقد خيار شراء العملات أو الأسهم يضارب طرفا عقد الخيار على واقعة مستقبلية غير محققة وقت إبرام العقد، تتمثل في صعود الأسعار أو نزولها، فمشترى الخيار يضارب على الصعود، ومحرره -أى بائعه - يضارب على الهبوط. فإذا صدق حدس الأول، فقد حقق الربح، وخسره الثاني، وإذا لم يصدق، فإنه يخسر علاوة إصدار الخيار ويربحها الثاني (٣).

<sup>(1)</sup> د. عصام أنور سليم، طبيعة الغرر المبطل للمعاوضات في القانون المصرى، منشأة المعارف، ٢٠٠٣، ص ٣٣. المعارف، ٢٠٠٣، ص ٣٣. (٢) د. عصام أنور سليم، لمرجع السابق، ص ٥٦ و ٥٧٠. (٣) د. أحمد عبد الرحمن الملحم، الإطار القانوني لخيار شراء القيم المنقولة، مجلس النشر العلم، جامعة الكويت، ٢٠٠١، ص ٨٦٨.

ويتطلب بيان مدى مشروعية الأدوات الآجلة أن نعقد مقارنة بينها وبين المقامرة والرهان من زاويتين: الأولى تقوم على خصائص هذه الأدوات وطبيعتها، والثانية: تستند على الموقف التشريعي والقضائي في مصر وفرنساء ما 12 - أولاً: التمييسة الموضوعي بسين الفسور فسى الأدوات الأجلسة وفسى المقامرة والوطان:

تعد الأدوات المالية الآجلة - بلا شك - من عقود الغرر، ومع ذلك فإنها تفترق عن المقامرة أو الرهان من أوجه ثلاثة: الأول: أنها تنعقد بهدف دفع الإخطار المتعلقة بتذبذب الأسعار وتقلبها، بعكس المقامرة - أو الرهان - التى تتسم بطابع احتمالي مطلق، وليس لها أغراض اقتصادية (١٠) الثانى: أن استعمال هذه الآليات الجديدة في الأسواق التجارية يكون مسبوقاً بإجراء حسابات دقيقة في ودراسات متخصصة عن مستقبل الأسعار في الأسواق، ولا تعتمد على محض الحظ أو المصادقة، كما هو حاصل في المقامرة والرهان (١٠) الثالث: أن المقامر أو المتراهن ينشق - بإبرامه عقود المقامرة أو الرهان - الخطر الذي ينقله بعد ذلك إلى المتعاقد الأخر، أما المستثمر في الأدوات الآجلة فلا يخلق الخطر الموجود فعلاً، بل يتفادى آثاره السلبية، من خلال هذه الآليات، أو يستعمله لتحقيق نفع مالي (١٠).

١٥ ـ ثَانياً: التمييز التشريعي والقضائي بين الأدوات الأجلة وعقود المقامرة والرهان:

مرت القوانين والأحكام القضائية في مصر وفرنسا بعدة مراحل قبل أن تقر بصحة الأدوات المالية الآجلة، وذلك على النحو التالي:

Besse (A.) - Ganvin (A.), Licéité des dérviés de crédit en droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n°72, p. 49.

Gauvin (A.), Les dérviés de crédit, Nature et Régime (Y) juridiques, op. cit., p. 160.

Boulat (P. A.) – Chabert (P. – Y.), Les Swaps, technique (r) contractuelle et régime juridique, op.cit., P. 49.

#### ١٦ ـ أ ـ في فرنسا:

استقر القضاء الفرنسى فى المرحلة السابقة على عام ١٨٨٥ على ضرورة التفرقة بين نوعين من العمليات الآجلة : الأول : يتضمن تسليماً فعلياً وحقيقياً للصكوك ، والشانى : يبرم على المكشوف ويؤول إلى مجرد التزام بدفع فروق الأسعار واعتبار الأخيرة صفقات صورية ينطبق عليّها وصف المقامرة ، وفقاً للمادة ١٩٦٥ من القانون المدنى الفرنسى (''.

وكان هذا القضاء عملاً لانتقاد الفقه لسببين: الأول: أنه يقدم للمتعاملين الخاسرين في البورصة الذريعة للتحلل من التزاماتهم عند طريق الدفع بالمقامرة، مع بقاء السمسار مسئولاً في مواجهة الطرف الآخر، بصفته وكيلاً بالعمولة، وهو ما أدى إلى زعزعة الأسواق المالية. والثانى: أن العمليات الآجلة تؤدى دوراً مهماً في تنظيم المضارية، ومن ثم تحول دون ارتفاع الأسعار ارتفاعاً لا تبرره وقائم الحال، أو هبوطها إلى القاع دون مسوغ<sup>(۱)</sup>.

ومن هنا تدخل المشرع الفرنسى بقانون ٢٨ مارس ١٨٨٥ مقرراً صحة البيوع الآجلة ، بالنص على أن جميع الصفقات الآجلة الواردة على غلال أو بضائع تعد مشروعة ، فلا يجوز لأحد – حتى يتخلص من الالتزامات الناتجة عنها – أن يحتج بالمادة ١٩٦٥ من التقنين المدنى، حتى ولو كانت هذه الصفقات تؤول إلى بجرد التزام بدفع فروق الأسعار (").

ورغم صراحة هذا القانون، فقد اتجهت بعض المحاكم إلى التمييز بين البيع الآجل الذي قصد به منذ البداية أن يؤول إلى مجرد دفع فروق الأسعار،

Vauplane (H. de) et Borent (j - P.), Droit des marchés (1) financiers, Litec, 3e edition, P. 578 et s.; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op. cit., n° 53.

Auckenthaler (E.), Instruments financiers à terme de gré à (Y) gré, op. cit., n° 53.

<sup>(</sup>٣) د. عصام أنور سليم، طبيعة الغرر المطل للمعاوضات فيّ القانون المصرى، المرجع السابق، ص ١١٠ و ١١١.

ويكون البيع فى هذه الحالة مقامرة، وبين البيع الآجل الذى لم يقترن بهذا القصد منذ البداية، وإن آل فعلاً باتفاق الطرفين اللاحق إلى مجرد دفع الفروق، وهذا هو البيع الصحيح، وفقاً لقانون ١٨٥٥(١٠). ولم تأخذ محكمة النقض بهذا التفسير (٢٠)

ويعد قرن من الزمان عدل المشرع الفرنسى من قانون ١٨٨٥ موسعاً من نطاق العقود الآجلة، الواردة نطاق العقود الآجلة، الواردة على سندات عامة أو غيرها أو على أوراق مالية أو على غلال أو بضائع، وكذلك جميع العمليات الواردة على معدلات الفائدة أو أسعار صرف العملات ". وتطبق هذه الأحكام على العقود كافة، حتى ولو أبرمت خارج الورصة ".

وتأكدت شرعية الأدوات المالية الآجلة بمقتضى المادة 1 / 1 من قانون ٢ يولية 1 / 1 من نطاق هذه الأدوات: العقود الخيار وغيرها، وفقاً للتعداد الوارد في المادة الثالثة من هذا القانون (٥) وأعاد التقنين المالي والنقدى تأكيد صحة هذه الأدوات وعدم جواز عدها مقامرة محظورة، وفقاً للمادة 1 / 1 و من القانون المدني (٦).

د. عصام أنور سليم، المرجع السابق، ص ١١٢؛ د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، المرجع السابق، ص ٢٠٦.

Auckenthaler (F.), Instruments finaciers à terme de gré à gré, op. cit., n° 56.

Cass. Civ., 22 Juin 1898; D. P. 1899, I, P. 5. (7)

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (Y) gré, op. cit., n° 53.

<sup>(</sup>٤) . آمال كآمل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (o) gré, op. cit., n° 53.

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (7) gré, op. cit., n° 53.

#### ۱۷ ـ **پ ـ ف**ي مصر:

قبل صدور القانون رقم ٢٤ /٢٢ لسنة ١٩٠٩ ، كان القضاء المصرى يسير على نهج القضاء الفرنسى فى مرحلة ما قبل قانون ٢٨ مارس لسنة ١٨٠٩ ، فيميز بين البيع الآجل الذى يقصد المتعاقدان تنفيذه عيناً ، ولو اتفقا بعد ذلك على الاقتصار على دفع الفروق، وهذا ييع صحيح ، وبين البيع الآجل الذى يتغق طرفاه منذ البداية على عدم تنفيذه عيناً وأن يؤول إلى مجرد التزام بدفع فروق الاسعار ، وهذا ييع باطل ؛ لأنه مراهنة غير مشروعة . وكان من تبعات هذه التفرقة عدم استقرار التعامل فى البورصة ، إذ إن التمييز بين نوعى البيع الآجل لا يجعل المستمر مطمئناً إلى مصير العقد ...

وفى نوفمبر ١٩٠٩ صدر القانون رقم ٢٣/ ٢٤ لسنة ١٩٠٩ بتعديل المادة ٧٣ / ٢٧ من التقنين التجارى السابق، وعد كل عقد آجل صحيحاً وملزماً دون البحث فى نية المتعاقدين، شريطة أن يكون معقوداً فى البورصة، وأن يكون متعلقاً ببضائع أو أوراق ذات قيمة مسعرة (٢٠).

ويصدور قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ أقر المشرع المصرى فى المادة ٤٦ منه بشرعية العقود الآجلة ، إن قصد المتعاقدان منها أن تؤول إلى بجرد التزام بدفع فروق الأسعار ، بشرط أن تعقد العملية فى سوق الأوراق المالية وأن تتعلق بصكوك مدرجة فى جداول أسعار هذا السوق. وفوض القانون الوزير المختص فى إصدار قرار بتنظيم العقود الآجلة فى البورصة.

ويرى البعض (<sup>۳)</sup> أن الشرطين السّابقين يتعارضان مع فكرة عقود المبادلة (Swaps)، وهي إحدى صور العقود الآجلة التي تقع غالباً خارج سوق منظمة

(۲) د. عبد الرازق أحمد السنهوري، الوشيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المجلد الثانى، المرجع السابق ص ٩٨١ و٩٨٠.

د. عبد الرازق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع،
 المجلد الثانى، ص ١٨٨. وكانت المادة ٧٣ تنص قبل تعديلها على عدم قبول أي دعوى أمام إلحاكم بخصوص عمل يؤول إلى مجرد دفع فروق.

 <sup>(</sup>٣) د. آمال كامل عبد آلله، النظام القانوني لمقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، المرجع السابق، ص ٢١٢.

للأوراق المالية، وقد لا تتعلق بصكوك مدرجة فى جداول أسعار البورصة، ومن ثم، لا تدخل فى نطاق العقود الآجلة، التى يجيزها المشرع بمقتضى المادة ٤٦، ويستثنى من ذلك عقود مبادلة العملات التى تعد مشروعة بموجب المادة ١١٣ من قانون البنك المركزى والجهاز المصرفى والنقد رقم ٨٨ لسنة ٢٠٠٣<sup>(١)</sup>.

وفي رأينا، فإن المشرّع المصرى كان حريصاً على استقرار التعامل في بورصة الأوراق المالية، فأجاز العقود الآجلة المبرمة بها دون بحث في نية المتعاقدين. ويعبارة أخرى، فإنه قد أقام قرينة قانونية قاطعة تعد بمقتصاها العقود الآجلة التي تبرم بالبورصة — وبشروط المادة ٤٦ من قانون التجارة — صحيحة، وإن كان بعضها باطلاً لتوفر شروط القمار في البيع المعقود، أو لانصراف نية المتعاقد إلى الإثراء غير المشروع، باستعمال طريق المراهنة على ما يؤول إليه البيع الآجل من دفع الفرق بين الثمن المتفق عليه والثمن في يوم التصفية (١٠)، شريطة ألا يخرج التعامل من المضاربات العادية إلى المضاربات غير المشروعة (١٠). غير أن العقود الآجلة الأخرى التي أبرمت خارج البورصة ولا تتوفر فيها شروط المادة 13 من قانون التجارة تعد صحيحة أيضا، شريطة ألا تأخذ شكل المقامرة أو الرهان، ويكون للقضاء سلطة التحقق من انطباق نص المادة ٢٩٩ مدني عليها من عدمه. وفي ظل تطبيق القانون رقم ٢٣٧ كا لسنة ٢٩٩ كان قضاء النقض من عدمه. وفي ظل تطبيق العقود الآجلة، ولو انعقدت خارج البورصة والت إلى المصرى يقضى بصحة العقود الآجلة، ولو انعقدت خارج البورصة والت إلى المورق الأسعار، شريطة أن تكون جدية لا تنطوى على مقامرة أو رهان (١٠).

<sup>(</sup>٢) د. عُصام أنور سليم، طبيعة الغرر البطل للمعاوضات في القانون المصرى، المرجع السابق، ص ١٢٢.

<sup>(</sup>٣) نقض مدني ٢مايو ١٩٦٧، مجموعة المكتب الفني، س ١٨٠، ص ٩٣٠.

<sup>(</sup>٤) نقصّ مدنى ١٢ نوفمبر ١٩٥٩ ؛ مجموعة المكتب آلفنى"، س ١٠٠ ـ ص ١٤٠. وأنظر فى التعليق على هذا الحكم: د. آمال كامل عبد الله، النظام الضانونى لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، المرجع السابق، ص ٢١١ و٢١٢.

# الباب الثانى الأدوات الأجلة وتطويع القالب العقدى الفصل الأول مظاهر تطويع القالب العقدى المبحث الأول عقد الخيار

١٨ \_ العلاوة مقابل ازدواجية الفرس المتاحة:

عقد الخيار (Une option) هو العقد الذي يكتسب بمقتضاه أحد الأطراف، ويسمى مشترى الخيار، مقابل الوفاء بمبلغ مالى، يطلق عليه المكافأة ى من الطرف الآخر، ويسمى باثع الخيار أو محرر الخيار، الحق فى أن يشترى أو يبع كمية محددة من أصل عينى أو مالى، بسعر متفق عليه، أثناء فترة محددة أو فى تاريخ معين ()

وتنمثل الأصول التى يرد عليها الحق فى الشراء أو البيع أو فى البضائع والأسهم والسندات والعملات ومعدلات الفائدة وغيرها. ومن تطبيقات عقد الخيار التى توضح أسلوب التعاقد ونطاقه وأهدافه، عقد الخيار على أسعار صرف العملات الأجنبية، إذ يعد تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وتغيرها مشكلة تؤرق المستثمر الذى يتعامل فى أسواق خارجية بعملة غير عملته الوطنية، كما أنها تؤرق الحكومات، عندما تتدخل فى الأسواق الدولية بالاقتراض أو بالإقراض؛ لذا يكون من الضرورى البحث عن وسيلة لمواجهة

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op. cit., n° 52; Mojuyé (J.-B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 90, n° 255; Gauvin (A.), Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, thèse, Paris1, 1999, p. 33 – 34.
د أحمد عبد الرحمن الملحم، الإطار القانوني لخيار شراء التيم النقولة، المرجع السابق، ص ٩ رما بعدها.

الأخطار المحتملة لتقلب سعر الصرف، عندما يحين وقت الوفاء بالالتزام بسداد مبلغ نقدى بعملة أجنبية في المستقبل(١٠).

ونفترض أن أحد المستثمرين قد أبرم اتفاقاً في الأول من مارس ٢٠١٢؛ لاستيراد ماكينة طباعة من إيطاليا بسعر (٢٠٠٠٠ يورو) على أن تسدد قيمة صفقة الشراء في الأول من سبتمبر من العام نفسه، وتفادياً لمخاطر ارتفاع بسعر صرف اليورو في مواجهة الدولار الأمريكي، وهو العملة التي يجوزها المستثمر، يلجأ الأخير إلى إبرام عقد خيار شراء يورو، بسعر تنفيذ قدره ١٨٣٠ للدولار الأمريكي الواحد، في تاريخ منزامن مع تاريخ قيامه بالوفاء بالنزامه النقدى في عقد استيراد الماكينة وفي مقابل مكافأة قدرها ٢ سنت لكل يورو.

وعند حلول الأجل، إذا أصبح سعر اليورو في الأسواق ١.٤٠ دولار، يكون للمشترى حينئذ أن يطلب تنفيذ عقد الخيار ؛ ليحصل من باثع الخيار أو الحرر على مائة ألف يورو بسعر ١.٤٠ دولار لكل يورو. ولما كان سعر المصرف لليورو الواحد في تاريخ التنفيذ هو ١.٤٠ دولار، فإن القارق بين السعرين وهو ما يطلق عليه قيمة الخيار - يكون مقداره ١٠ سنت، يربح منها المشترى ٨ سنت، آخذاً في الحسبان أنه سبق أن دفع لمحرر الخيار مكافأة مقدارها ٢ سنت، ويخسر باثع الخيار المبلغ نفسه الذي ربحه المشترى، أما إذا المخفضت قيمة اليورو وصارت تعادل ١٠٢٠ دولار فإن المشترى سيطلب عدم تنفيذ عقد الخيار، ويلجأ إلى الشراء من السوق العاجلة أو الفورية، ولن يخسر سوى قيمة المكافأة التي سددها للمحر (").

ويتضح مما سبق أن عقود الخيار ثولد مجموعة من الحقوق والالتزامات، تكون مشتقة أو مستمدة من سعر صوف العملة ؛ ولذلك يطلق عليها عقود

 <sup>(</sup>١) د. منير إبراهيم هندى، إدارة المخاطر، الجنزء الثالث: عقود الخيارات، منشأة المعارف، ٢٠٠٧، ص ٣٦١.

<sup>(</sup>٢) راجع في ذلك: د. منير إبراهيم هندي، المرجع السابق، ص ٣٦٣.

المشتقات (١٠). وفى غياب هذا العقد كان المستثمر المشترى سيعانى من مخاطر ارتفاع سعر الصرف على نحو يفضى إلى الوفاء بالتزامه فى عقد استيراد الماكينة، بمبلغ أكثر من الذى حدده – عند إبرام العقد، فى ضوء العلاقة بين الدولار الأمريكى واليورو فى هذا التاريخ.

ويلزم العقد مشترى الخيار بسداد مبلغ مالى لبائع الخيار أو عرره عند التعاقد، يكون غير قابل للرد، ويسمى مكافأة إصدار الخيار أو علاوته. وفى مقابل هذا المبلغ، يكون للمشترى الحق فى المطالبة بتنفيذ العقد أو عدم تنفيذه ؛ ولذا أطلق على هذا العقد اسم الخيار فى ضوء ازدواجية الفرص المتاحة أمامه التي يتنفى منها ما يحقق مصلحته المالية بمقتضى سعر الأصل المالى فى التاريخ المحدد للتنفيذ. ولا يحمل العقد المشترى بأى التزامات خلاف سداد المكافأة أو العلاوة.

## ١٩ ـ تعدد صور العقد يتعدد أشكال الخطر:

ويطلق على العقود التي يكتسب بمقتضاها أحد الأطراف الحق في الشراء خيارات شراء (options d'achat - call)، أما العقود التي تعطى الحق في البيع فتسمى خيارات البيع (options de vente - put) (٢٠)

ويجوز أن ترتبط مباشرة الحق فى التنفيذ أو عدم التنفيذ بتاريخ استحقاق عدد، أو يكون فى كل لحظة خلال فترة محددة ممتدة بين تـاريخين، أو فى عـدة تواريخ استحقاق خلال فترة محددة. ويطلق على الخيار فى الحالة الأولى الخيار

Mojuyé (J. – B.), L'analayse juridique des produits dérivés (1) financiers, op.cit., p. 92; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 2; Agbayissah (S.), Aspects juridiques des produits dérivés négociés sur les marchés de gré à gré: Mélange AEDBF – France, Banque 1999, P. 15.

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à -(Y) gré, op.cit., n° 28.

الأوروبي، وفي الحالمة الثانية الخيـار الأمريكي، وفي الحالمة الثالثية الخيـار الأسبوي''.

# المبحث الثانى عقد المبادلة أو السواب

#### ٢٠ ـ العماية من المغاطر وتبادل المراكز:

عقد السواب (Swap) هو عقد يلتزم بمقتضاء طرفاء بتبادل أصول مالية أو تدفقات نقدية مرتبطة بعمليات محددة (٢٠٠ وهو ينقسم إلى نوعين رئيسيين هما: عقد مبادلة العملات وعقد مبادلة أسعار الفائدة.

ففى عقد مبادلة أسعار الفائدة، إذا افترضنا أن إحدى الشركات (أ) قتلك أصولاً مالية، قد تكون سندات أو ودائع أو غيرها، تدر عليها عائداً متغيراً، فى الوقت الذى تكون فيه التزاماتها المالية الأخرى، كالقروض، محسوبة على أساس معدل فائدة ثابت. ولو انخفض معدل الفائدة المتغير، فإن أوضاع الشركة المالية تتأثر سلباً، وستضطر إلى سداد فوائد ثابتة أكبر مما تحصل عليه من الفائدة المتغيرة التى تدرها استثماراتها، فى حين تستغيد من الزيادة فى سعر الفائدة المتغير، هذه الشركة تكون لها مصلحة بلا شك فى حماية نفسها من

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (1) gré, op.cit., n° 28.

Vauplane (H. de) et Borent (j - P.), Droit des marchs (Y) financiers, Litec, 1998, p 588, n° 701.

أنظر في عقد السواب:

Mattout (j – P.), opération de taux d'intérêt et de devises, Revue Banque, n° 463, Janvier 1987; Browen (J. – T.), les échanges de devises et de taux d'intérêt entre enterprises swaps: analyse juridique et fiscale en droit anglais et en droit français, Rev. D. aff. Internationales, 1985 n°3; (A.), Gauvin Les Dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, op. cit., p. 25; Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 222 et S.

المأزق المالي المحتمل والناتج عن انخفاض سعر الفائدة المتغير، بالتعاقد مع شركة أخرى (ب) لها وضع معاكس للشركة الأولى، على مبادلة أسعار الفائدة(١).

و عقتضي هذا العقد، تلتزم الشركة (أ) بسداد قيمة الفائدة المتغيرة لقرض الشركة (ب)، وفي المقابل تلتزم الشركة (ب) بسداد قيمة الفائدة الثابتة لقرض الشركة (أ)، دون التزام أي منهما بسداد أصل القرض (٢٠)؛ ولذلك فمهما كانت قيمة انخفاض الفائدة المتغيرة، فإن الشركة (أ) لن تكون عاجزة عن سداد جزء من الفائدة الثابتة ؛ لأن الشركة (ب) قد التزمت بسداد الأخيرة، وفي المقابل فإن الشركة (ب) التي تخشى من ارتفاع السعر المتغير للفائدة التي تسدد بها التزاماتها عن الفائدة الثابتة التي تدرها استثماراتها ستكون بمنأى عن هذا الخطر، إذ ستسدد (أ) التزاماتها المالية المتمثلة في الفائدة المتغيرة.

وفي ضوء، ذلك يعرف الفقه عقد مبادلة أسعار الفائدة بأنه العقد الذي يلتزم طرفاه وبالتبادل بأن يسدد كل منهما للآخر مبلغاً مالياً يمثل الوفاء بالفوائد المستحقة على قرضين عنوحين بالعملة نفسها لطرفى العقد، وذلك أثناء فترة محددة. وتتحدد قيمة الفوائد على أساس مبلغ وهمى أو اعتبارى، يمثل جزءاً من قيمة القرض(٢٠)، مع الأخذ في الحسبان اختلاف قيمة القرضين المنوحين اللذين تسدد فائدتهما بالتبادل.

## ٢١ \_ نوعية المخاطر في مبادلة العملات وأهمية المبادلة العكسية:

أما عقد سواب الصرف أو العملات، فيقصد به العقد الذي يتضمن مبادلة عملة كالدولار الأمريكي مثلاً بعملة أخرى كالجنيه المصرى، بشكل ناجز وفوري عند التعاقد واسترداد كل طرف من خلال عملية عكسية ما سبق أن سدده في نهاية مدة العقد، مضافاً إليه فارق سعر الفائدة المقرر على العمليتين في

 <sup>(</sup>١) فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرسمايل، المرجع السابق، ص ٢٧٠.
 (٢) د. آمال كامل عبد الله، المرجع السابق، ٢٠٠٤، ص ٣٣.

<sup>(</sup>٣) د. طارق عبد العال حماد، المشتقات المالية، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

فترة التعاقد(١). وبهدف هذا العقد إلى التحوط من المخاطر الناشئة من تقلب أسعار صرف العملات وتغيرها(٢) ، فمبادلة الجنبه المصرى بالدولار الأمريكي -وفقاً لسعر صرف يوم التعاقد واشتقاقاً منه ثم استرداد المبلغ نفسه في نهاية مدة العقد، مهما تغيرت أسعار صرف العملتين - تؤمن المستثمر المصرى من انخفاض قيمة الحنيه في مواجهة الدولار الأمريكي؛ ولذلك فإن التزامَّاته المالية المقررة مستقبلاً بالدولار الأمريكي لن تتغير قيمتها بالزيادة، إذا احتسبت بالجنيه المصرى، الذي بشكل العملة الوطنية لهذا المستثمر، عند إدامه عقد مبادلة، ومن ثم لا تشكل عبئاً على ميزانيته، مهما ارتفعت قيمة الدولار في مواجهة الجنبه المصرى. ويعتمد تحديد المكسب الذي يجنبه كل طرف على سعر صرف العملتين لحظة القيام بالعملية العكسية.

وعلى النقيض من عقود مبادلة أسعار الفائدة غير المتبادل فيها الأصول المالية التي تحتسب الفوائد عليها، وتكون متطابقة، فإن عقود مبادلة أسعار الصرف تتضمن مبادلة حقيقية في بداية التعاقد ونهايته للأصول المالية، والتي تكون بعملات مختلفة (r) . ولا تعرف عقود مبادلة أسعار الفائدة العملية العكسية المقررة في نهاية عقد مبادلة أسعار الصرف؛ لأن المخاطر متباينة بالنسبة للمتعاقدين في الحالتين، ففي الحالة الأول تكون متحققة طبلة فترة التعاقد، أما في الحالة الثانية فإن الخطر - وفقاً لحسابات المتعاقدين - لا يقع إلا عند نهاية التعاقد، وهو موعد يتزامن مع سداد التزامات أخرى بعملة غير العملة الوطنية. أما حاجة أحد الطرفين أو كليهما لعملة أجنبية عند إبرام التعاقد، فلا يشكل روح العقد، حتى ولو استعملت في الوفاء بالتزامات مالية حيل موعدها؛ لأن

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à (1) gré, op.cit., nº 21, Vauplane (H. de) et Borent (j. - P.), Droit des marchés financiers, op. cit., p. 631, nº-701.

<sup>(</sup>۲) د. آمال کامل عبد الله، المرجع السابق، ص ۳۰ و ۳۲. (۲) Vauplane (H. de) et Borent (j.- P.), Droit des marchés

financiers, op. cit., p. 631, nº 701.

السوق الغورية لتبادل العملات تستطيع القيام بهذه الوظيفة دون حاجة لعقد مبادلة.

وعزج الفن القانوني بين عقد السواب وعقد الخيار في تعاقد واحد يطلق عليه خيار المبادلة (Swaption)، وهو عقد يكتسب بمقتضاه أحد الأطراف - النام فتد السواب (١٠).

# المبحث الثالث العقود الأجلة على الحدين الأدنى والأقمى لمعدلات الفائدة

### ٢٢ ـ المرَّج بين أهداف عقود المبادلة ومحتوى عقود الخيار:

**(Y)** 

يجمع الفن القانوني بين الهدف من عقود مبادلة سعر الفائدة، وهو الحماية من مخاطر تغير سعر الفائدة، وبين نظام عقود الخيار ومحتواها، في عقد واحد يأخذ ثلاثة تطبيقات أو أشكال: العقد الآجل على الحد الأقصى لسعر الفائدة (Le floor)، والعقد الآجل على الحد الأدنى لسعر الفائدة (Le collar)، والعقد الآجل على الحدين الأقصى والأدنى لسعر الفائدة (Le collar) "، فينها فيما يلى.:

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 96; Vauplane (H.de) et Bornet (j.-P.), Droit des marchés financiers, op. cit., p. 632, n° 701.

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 31 et S.; Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, p. 94 et S.; Agbayissah (S.) et lepage (M. A.), les "Caps", "Floors" et 'Collars", à l'épreuve d'une Qualification en opération d'assurance, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1996, n° 58, p. 224 et S.

### ٢٧ \_ أولاً: العقد الأجل على الحد الأقصى لسعر الفائدة (Le Cap):

إذا حسصلت إحدى السشركات على قسرض بمعسدل فائسدة مستغير (EURIBOR) لمدة عامين تستحق أقساطه كل ثلاثة شهور، فإنها تتعرض لمخاطر زيادة معدل الفائدة عن الحد الذي تكون قد بنت عليه توقعاتها. ويمكن لهذه الشركة التحوط ضد هذا الخطر، من خلال إبرام عقد آجل على الحد الأقصى للفائدة (Le Cap).

ويمقتضى هذا العقد يسدد أحد الطرفين للطرف الآخر علاوة أو مكافأة، عمل نسبة من معدل الفائدة، مقابل التزام الآخر بأن يسدد الفارق الإيجابي بين معدل الفائدة المتغير والحد الأقصى الذي أتفق عليه. فإذا كان هذا الحد لسعر الفائدة ٢٪، وكانت أسعار الفائدة المتغيرة في مواعيد سداد أقساط القرض تتجاوز ذلك بأن كانت ٥.٦٪ مثلاً، فإن الطرف الذي قبض العلاوة أو المكافأة يكون ملتزماً بأن يسدد لمن دفعها الفارق الذي يتجاوز ٢٪، وهو ٥.٠٪ أما في حالة انخفاض معدل الفائدة عن ٢٪، فلا يكون هذا الطرف ملتزماً بسداد شئ، ويكون قد كسب العلاوة أو المكافأة. ويحمى هذا العقد المستثمر من ارتضاع معدلات الفائدة عن حد معن.

وفى ضوء ذلك، يمكننا تعريف العقد الآجل الوارد على الحد الأقصى للفائدة (Le cap) بأنه عقد يلتزم بمقتضاه أحد الأطراف، مقابل الحصول على مبلغ مالى يطلق عليه المكافأة أو العلاوة من الطرف الآخر أن يسدد للأخير الفائدة المتغير والحد الأقصى لمعدل الفائدة المتغير والحد الأقصى لمعدل الفائدة المتغير والحد المقلمة المواعيد المحددة في الاتفاق<sup>(۱)</sup>.

### ٢٤ \_ ثَانِياً: العقد الأجل على الحد الأدنى لعدل الفائدة (Le floor):

وعلى النقيض من العقد السّابق، فإن العقد الآجل على الحد الأدنى لمعدل الفائدة يواجه الحالات التّي يحصل فيها المستثمر على معدل فائدة متغير من

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés (1) financiers, op. cit., p. 94; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 23.

استماراته المالية، كوداتع أو سندات أو غيرها، ويرغب فى أن يكون بمناى عن المتفاضها إلى درجة لا يتحملها، أو يصبح معها عاجزاً عن الوفاء بالتزاماته الأخرى؛ لمنا يكنه أن يدخل فى عقد (Le floor)، ويسدد للطرف الآخر علاوة تمثل نسبة من معدل الفائدة، مقابل التزام الأخير بأن يسدد الفارق السلبى بين معدل الفائدة المتغير والحد الأدنى المتفق عليه. فإذا انخفض سعر الفائدة المتغير فى أسواق الائتمان وقت الاتفاق من 1٪ إلى ٣٪، وكان الحد الأدنى هو ٣٠٥٪، فإن الطرف الذى قبض العلاوة يكون ملتزماً بسداد ٥٠٠٪ تمثل الفارق السلبى بين سعر الفائدة ٣٪ وبذلك يوفر هذا العقد للمستثمر حداً أدنى لعائد استئماراته. وبالنسبة للمتعاقد معه، فإنه يكسب العلاوة أو الم ينزل معدل الفائدة عن الحد المتفق عليه.

ومن ثم يعرف العقد الآجل على الحد الأدنى لمدل الفائدة (Le floor) بأنه عقد يلتزم بمقتضاه أحد الأطراف مقابل الحصول على مبلغ مالى، يطلق عليه المكافأة أو العلاوة، من الطرف الآخر بأن يسدد للأخير الفارق السلبى بين معدل الفائدة المتفق عليه في الميعاد أو المواعيد المحددة في الاتفاق<sup>(1)</sup>.

# ٧٥ \_ ثالثاً \_ العقد الأجل على الحدين الأدنى والأقصى لمدل الفائدة (Le Collar):

يمثل هذا العقد تزاوجاً بين عقدى ال (Le floor) والـ (Le Cap). فالمستمر الذي يرغب في حماية استثماراته من انخفاض المكاسب التي يجنيها منها نتيجة انخفاض العائد، ولا يريد أن يتحمل قيمة المكافأة أو العمولة، يستطيع أن يبرم عقداً مزدوجاً مع مستثمر آخر له أهداف عكسية تتمثل في ضمان عدم ارتفاع أسعار الفائدة التي يتحملها، مقابل عمليات الاقتراض، عن حد معين يكون قد

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés (1) financiers, op. cit., p.261; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 33.

بنى عليه توقعاته، ويتناسب مع التزاماته المالية الأخرى. وفى الوقت نفسه يرغب في عدم تحمل قيمة المكافأة أو العلاوة.

ويمقتضى هذا العقد المزدوج، فإن المستشر المقترض الذي يحمى نفسه من عاطر ارتفاع معدل الفائدة المتغير عن حد معين، سيكون هو الملتزم بسداد الفارق السلبي للطرف الآخر في حالة انخفاض سعر الفائدة عن حد معين، وعلى النقيض الطرف الآخر. وتقوم فكرة هذا العقد على أن عدم تحمل أحد الأطراف لقيمة العلاوة أو المكافأة، يقابله التزامه أمام الطرف الآخر بتحمل الفارق الإيجابي أو السلبي لمعدل الفائدة المعمول به في أسواق الائتمان عن حدى الفائدة المتفق عليها، وهو ما يفرض دمج عقدى الـ (Le floor) والـ (Le Cap) في إطار واحد يتمتم فيه كل طرف بمركزين قانونين مختلفين.

# الفصل الثانى خصائص الأدوات المائية الآجلة المبحث الأول معان الإدران ترادرة الأدران الادرة الإ

# الخصائص الإيجابية للأدوات المالية الأجلة

#### ۲٦ \_ تعداد:

الأدوات المالية الآجلة: عقود تنسم بأنها رضائية وزمنية وملزمة للجانبين ومعاوضة ومساومة واحتمالية، فضلاً عن أنها قد تؤول إلى التزام أحد الطرفين بسداد فروق الأسعار. وتقتصر دراستنا على أهم هذه الخصائص، وهي أنها عقود معاوضة (المطلب الأول)، وعقود ملزمة للجانبين (المطلب الثاني).

# المطلب الأول الأدوات الأجلة وعقود المعاوضة

# ٧٧ \_ مظاهر الماوضة في المشتقات المالية:

عقد المعاوضة هو العقد الذي يأخذ فيه كل من التعاقدين مقابلاً لما يعطى. ففي البيع يأخذ المشترى المبيع في مقابل الثمن، ويأخذ البائع الثمن في مقابل المبيع (``. أما عقد التبرع فهو العقد الذي لا يأخذ فيه أحد المتعاقدين عوضاً عما أعطاه، مع انصراف نية المتعاقد إلى التبرع، أي إفادة غيره دون منفعة مادية تعود عليه. ويقوم التبرع على عنصرين: الأول مادي، وهو عدم وجود المقابل، والثاني معنوى، يتمثل في توفر نية التبرع (``.

وتظهر أهمية التمييز بين التبرعات والمعاوضات من نواح متعددة أخصها الطعن في تصرفات المدين الضارة بدائنيه، وعدم نفاذها في مواجهتهم (الدعوى

 <sup>(+)</sup> د. عبد المنعم البدراوى ، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدنى المصرى، الجزء الأول، مصادر الالتزام، ١٩٧٥ ، ص ٨٤.

 <sup>(</sup>٢) أ.د.حسام الأهواني، النظرية العامة للآلتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص٠٥.

البوليصية) (1) ، فإذا كان تصرف المدين بعوض، اشترط لعدم نفاذه في مواجهة دائنه أن يكون منطوياً على غش من المدين، وأن يكون من صدر له التصرف على علم بهذا الغش أما إذا كان التصرف تبرعاً، فإنه لا ينفذ في حق الدائن، ولو كان من صدر له التبرع حسن النية، ولو ثبت أن المدين لم يرتكب غشاً (م ٢٣٨ مدني).

وتعد الأدوات المالية الآجلة من عقود المعاوضات، فكل طرف من الطرفين يحصل على مقابل لما يعطيه الطرف الآخر " ، فغى عقد الخيار يحصل أحد الطرفين على خيار تنفيذ الصفقة أو عدم تنفيذها، مقابل سداده قيمة العلاوة أو المكافأة، في حين يحصل الطرف الآخر على قيمة العلاوة، مقابل أن يمنحه المتعاقد معه الخيار في التنفيذ أو عدم التنفيذ. وفي عقود مبادلات المعملات، فإن كل طرف من الأطراف يسلم الآخر مبلغاً بعملة معينة، مقابل الحصول على مبلغ مساو بعملة أخرى " وفي عقود مبادلة أسعار الفائدة، فإن كل طرف يسدد للآخر مبلغاً مالياً يمثل الوفاء بالفوائد المستحقة على قرضين عنوجين بالعملة نفسها لطرفي العقد. وتتحدد قيمة الفوائد على أساس مبلغ وهمي أو اعتباري يمثل جزءاً من قيمة القرض، مع الأخذ في الحسبان اختلاف قيمة القرضين الممنوجين.

د. عبد المنعم البدراوى، النظرية العامة للالتزامات فى القانون المدنى المصرى، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٨٦ وما بعدها.

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p.314; Gauvin (A.), Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, op. cit., p. 118; Besse (A.) et Gauvin (A.), Licéité des dérvés de crédit en droit français, op. cit., P. 48; Boulat (P. - A.) et chabert (P. - Y.), op. cit., P. 37.

 <sup>(</sup>٣) د. آمال كامل عبد الله، آلنظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المتقولة، المرجع السابق، ص ١٩٣-١٩٤.

### المطلب الثانى

#### الأدوات الأجلة والعقود اللزمة للجانبين

#### ٢٨ ـ الترام أحد الطرفين بدفع الفروق ومدى توفر صفة التبادل:

تنقسم العقود من حيث أثرها إلى عقود ملزمة للجانبين وعقود ملزمة لجانب واحد. فالعقد الملزم للجانبين هو العقد الذي ينشئ التزامات متقابلة على عاتق كل من طرفيه، بحيث يكون كل منهما دائناً ومديناً في الوقت نفسه. ومثاله عقد البيع، حيث يلتزم البائع بنقل الملكية وتسليم المبيع وضمانه، ويلتزم المشترى بدفع الثمن (''.

أما العقد الملزم لجانب واحد فهو لا يولد إلا التزامات على عاتق أحد الطرفين دون الطرف الآخر، ففى عقد الوكالة بغير أجر، يلتزم الوكيل بالقيام بعمل قانونى لحساب الموكل، وذلك دون أن يلتزم الموكل بشئ فى المقابل".

ويؤدى الترابط القائم بين التزامات كل من الطرفين في العقود الملزمة للجانبين إلى تطبيق ثلاثة أحكام قانونية لا تسرى في العقود الملزمة لجانب واحد: فمن ناحية، يجوز الدفع بعدم التنفيذ في حالة عدم تنفيذ أحد الأطراف لالتزامه، ومن ناحية ثانية، فإنه إذا لم ينفذ أحد الأطراف التزاماته يحق للطرف الآخر أن يطلب فسخ العقد، وأخيراً ، إذا استحال تنفيذ أحد الالتزامات في العقد، انقضت معه الالتزامات المقابلة له، وينفسخ العقد من تلقاء نفسه "".

وينشئ عقد المبادلة التزامات متبادلة فى ذمة طرفيه، ففى مبادلة العملات يلتزم كل طرف بسداد مبلغ معين بعملة محددة إلى الطرف الآخر عند التعاقد، من ناحية، ثم فى نهاية مدة العقد من خلال عملية عكسية، من ناحية

 <sup>(</sup>١) د. عبد المنحم البدراوي، النظرية العامة للالتؤامات في القانون المدنى المصرى، المرجع السابق، ص ٧٩ - ٨٠.

 <sup>(</sup>٢) د. حسام الآهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع -السابق، ص ٤٩.

 <sup>(</sup>٣) د. حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٩٤.

أخرى. وفى مبادلة أسعار الفائدة، يلتزم كل طرف من طرفى العقد، أثناء فترة العقد، بأن يسدد للآخر مبالغ مالية، تمثل الوفاء بالفوائد المستحقة على قرضين ممنوحين بالعملة نفسها لطرفى العقد.

وإذا أفضى تنفيذ العقد إلى التزام أحد الطرفين فقط بدفع الفروق بين المبالغ المثلة الأسعار الفائدة المقررة على عاتق كل طرف على حدة، فإن هذا الالتزام لا يغير من الصفة التبادلية في العقد لسببين: الأول: أن هذه الفروق تعد انعكاساً للمقاصة الحاصلة بين التزامين ماليين مقررين على عاتق طرفى العقد. الثانى: أن نية الأطراف قد انصرفت عند التعاقد إلى الوفاء بالتزامات متبادلة (۱۰ عربة بالمكسب النهائي الذي يجنيه أحد الطرفين والمتمثل في الحصول على نتيجة إعمال المقاصة القانونية في نفى صفة التبادل عن العقد.

وفى عقود الخيار، فإن المشترى يلتزم بالوفاء بقيمة العلاوة أو المكافأة للبائع، مقابل التزام الأخير بالإبقاء أثناء فترة مباشرة الخيار على إيجابة بشراء أصل مالى أو بيعه لمسلحة المشترى وفقاً لنوع الخيار " لذا، فإن الأخير يكون أصل مالى أو بيعه لمسلحة المشترى وفقاً لنوع الخيار " لذا، فإن الأخير يكون ناحية ودائناً بحق يتمثل فى الخيار بين طلب تنفيذ صفقة البيع أو الشراء أو عدم تنفيذها، أثناء الفترة المحددة أو فى التاريخ المعين لمباشرة الخيار من ناحية أخرى. وفى المقابل، فإن البائع يكون مديناً بالتزام بات بالإبقاء على إيجابه، من ناحية، ودائناً بحق يتمثل فى الحصول على قيمة العلاوة أو المكافأة فورياً عند التعاقد، وهى ثنا لخيار، من ناحية أخرى".

Boulat (P. A.) - Chabert (P. - Y.), op. cit., P. 35.

 <sup>(</sup>٢) تنقسم عقود الخيارات إلى نوعين: الأول: هي العقود التي يكتسب بمتضاها أحد الطرفين الحق في الشراء ويطلق عليها خيارات الشراء، الشاني: العقود التي تعطى الحق في البيم وتسمى خيارات البيم.

Medjaoui (Kh.), Les marchs à terme dérivés et organisés (Y) d'instruments financiers, op. cit., p. 307 – 308.

# المبحث الثانى الخصائص السلبية للأدوات المالية الآجلة

### ۲۹ ـ تمهید:

تفترق الأدوات الآجلة عن عقود الوديعة والقرض والمقايضة. ولا تدخل ضمن عقود الاعتبار الشخصى (المطلب الأول)، أو التأمين (المطلب الثاني). المطلف الأول.

### الأدوات الأجلة وعقود الاعتبار الشخصى

### ٣٠ ـ هل شخصية التَّعاقد في الأدوات الأجلة هي سبب الالتزام!

يقصد بالعقود التى تقوم على الاعتبار الشخصى تلك العقود التى يعتمد إبرامها على عنصر محدد هو شخصية المتعاقد<sup>(1)</sup> والتى تمثل الدافع الباعث إلى التعاقد أى سبب الالتزام<sup>(7)</sup>. ويلتصق الاعتبار الشخصى بعقود التبرعات، حيث يختار المتبرع شخصاً بعينه ويقدم له منعة مالية دون مقابل<sup>(7)</sup>. أما عقود المعاوضات، فلا تقوم — كقاعدة عامة — على الاعتبار الشخصى، فالأصل أن التعاقد يحدث الأهداف اقتصادية لا تتأثر بشخصية المتعاقد، كالبيع والمقاولة (1) ومع ذلك، فبعض المعاوضات تكون شخصية المتعاقد فيها ملحوظة، ومثالها: عقود الوكالة والعمل وشركات الأشخاص. وتبدو أهمية التفرقة بين العقود المبنية على الاعتبار الشخصى وغيرها من أوجه عديدة، فالغلط في التعاقد في عقود الاعتبار الشخصى يعد غلطاً جوهرياً وعيباً من عيوب الإرادة (6).

Besse (A.) – Gauvin (A.), Licéité des dérivés de crédit en (1) droit français, op. cit., 1999, n° 45, p. 48.

 <sup>(</sup>٢) د. حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الم حمد السابق، ص ٤٧.

الأول، مصادر الالتزام، المرجم السابق، ص ٤٧. Starck (B.), Roland (H.) et Boyes-(L.), Obligations – 2 (٣) contrat, 4e éd. Litec, 1993, n° 80, P. 30

<sup>(</sup>٤) د. حسام الأهواني المرجع السابق، ص ٤٧.

Besse (A.) - Gauvin (A.), op. cit., P. 48.

ويذهب البعض () إلى أن العقود الآجلة على الحدين الأقصى والأدنى لمدلات الفائدة هي عقود قائمة على الاعتبار الشخصى، ويستند في ذلك إلى سببين: الأول: يتعلق بنوعية المخاطر وخصائصنها التي يتم تغطيتها والتي تتطلب صفة في شخص المتعاقد الآخر، وهي مقدرته علي تنفيذ العقد. الثاني: يتصبل بنموذج عقد الإطار الذي وضعته الجمعية الفرنسية للبنوك في هذا النوع من المشتقات المالية والذي يقضى بأن الحقوق والالتزامات الناتجة من العقد لا يمكن أن تنقل للغير دون موافقة الطرف الآخر في التعاقد.

ويتقد الفقه (٢) التحليل السابق، إذ إنه في العلاقات القانونية التجارية كافة لا يقبل الموجب أن يتعاقد مع آخر معسر، ومن ثم فإن المقدرة المالية لا تعد عنصراً حاسماً في هذا الصدد (٣). ولا يكفى لقيام العقد على الاعتبار الشخصى أن يكون ثمة اعتداد بشخصية المتعاقد بدرجة معينة، بل يجب أن يكون هذا الاعتبار الشخصى قد ارتفع، وشكل سبباً للالتزام.

وتؤكد الأهداف الاقتصادية للأدوات الآجلة، وهى المضاربة والترجيح وغيرها، قيامها على الاعتبار المالي البحت (أ). ولا يغير من هذا التكييف الشروط التي تحظر نقل الحقوق والالتزامات للغير في بعض الحالات، إذ إن العبرة في إسباغ صفة الاعتبار الشخصي بطبيعة المقد وجوهره.

Agbayissah (S.) – Lepage (M. – A.), Les "Caps", "Floors" et "Collars" à L'épreuve d'une Qualification en Opération d'assurance, op. cit., P. 228.

Gauvin (A.), Les dérivés de crédit, Nature et Régime (1) juridiques, op. cit., p. 121 et 122.

<sup>(</sup>٣) د. آمال كامل عبد الله، المرجع السابق، ص ١٩٩.

<sup>(</sup>٤) في هذا الاتجاه:

Mojuyé, (j.p.), L'analyse juridiques des produits dérivés financiers, op. cit., P. 320 - 321.

# المطلب الثانى الأدوات الأجلة وعقود التأمين

### ٣١ ـ اختلاف شروط التقطية:

التأمين: عقد يلتزم المؤمن بمقتضاه أن يؤدى إلى المؤمن له أو إلى المستفيد الذى اشترط التأمين لمصلحته، مبلغاً من مال أو إيراداً مرتباً أو أى عوض مالى الحر فى حالة وقوع الحادث أو تحقق الخطر المبين بالعقد، وذلك فى نظير قسط أو أية دفعة مالية أخرى يؤديها المؤمن له للمؤمن (١٠).

وتتشابه الأدوات الآجلة مع عقد التأمين في أن الاحتمال يلعب دوراً في تحديد التزامات الأطراف في كليهما، من جهة، ويكون للطرف الملتزم بالتغطية مصلحة في عدم وقوع الخطر الذي يحيق بالطرف الآخر في العقد، من جهة أخرى ".

ومع ذلك، فإنه يوجد اختلافات عديدة بينهما تتمثل في أولاً: أن الخطر في العقود الآجلة، وهو تذبذب الأسعار وتقلبها هو خطر لا تقبل شركات التأمين تغطيته، من خلال عقود التأمين. ثانياً: أن المادة ٢٥١ من القانون المدني تقضى بالتزام المؤمن بتعويض المؤمن له عن الضرر الناتج من وقوع الخطر المؤمن منه، بشرط ألا يجاوز ذلك قيمة التأمين، وهو ما يعنى ضرورة توفر شرطين للتغطية هما وقوع الخطر وحدوث الضرر، أما في العقود الآجلة فلا يشترط للتغطية حدوث الضرر "". ثالثاً: أن التأمين يقوم على فكرة التبادل، بعني

<sup>(</sup>١) المادة ٧٤٧ من القانون المدنى المصرى.

Agbayissah (S.) - Lepage (M. A.), Les "caps", "Floors" et "Collars" à L'épreuve d'une Qualification en operation d'assurance, op. cit., P. 230.

Besse (A.) – Gauvin (A.), Licéité des dérviés de crédit en (r) droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n° 72. P. 52.

اشتراك المؤمن لهم جميعاً، من خلال الأقساط المسددة، في تغطية الأضرار الناتجة من المخاطر محل التأمين. أما الخطر في الأدوات الآجلة فينتقل من طرف إلى طرف آخر يتحمله بمفرده''<sup>()</sup>.

Besse (A.) – Gauvin (A.), Licéité des dérvié de crédit en (1) droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n° 72, P. 52.

#### خاتمة

### ٣٢ \_ شرورة وشع شوابط لاستعمال الأدوات الآجلة:

الأدوات المالية الآجلة: (Les instruments financiers à term) أو الخيار (facultative) في الحصول عقود تخول أحد طرفيها حقاً باتاً (ferme) أو الخيار (facultative) في الحصول من الطرف الآخر، أثناء فترة محددة أو عند استحقاق الأجل على أصل مالي منقول، تتعدد أشكاله، ويكون سعره خاضعاً لتقلبات أو تغيرات، مثل السندات والأسهم والعملات والبضائع أو لأوضاع سعر الفائدة، وذلك مقابل ثمن أو التزام مبادل، محددين عند إبرام العقد.

وقبل ظهور الأدوات المالية الآجلة في سبعينات القرن الفائت، كانت عقدود التأمين وطريقة توزيع المخاطر بتنويع الاستثمارات (La ) diversification) هي الوسائل الشائعة لمواجهة المخاطر التي تلحق بمحافظ المستثمرين، ثم تبين عدم ملاءمتها لمواجهة المخاطر المالية الجديدة التي ظهرت عقب نشوب أزمة النظام النقدي الدولي، وصارت تمثل خطراً ليس فقط على المستثمرين، بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمته، لذا ابتدع العمل في الأسواق الأجنبية وسائل وأدوات متعددة، لتفادى هذه المخاطر والحد من ضررها أطلق عليها: الأدوات المالية الآجلة أو عقود المشتقات المالية. وقد حظيت هذه الأدوات بقبول من المستثمرين، وشاع استخدامها على نطاق واسع، لا سيما أنها تتمتع بخصائص ذاتية تجعلها مراة للمعلومات في الأسواق التجارية.

ويلجأ المستمرون في الأسواق التجارية إلى الأدوات المالية الآجلة دفعاً للخطر الاقتصادي السنى يجيسق باسستثماراتهم، ويتمشل فسي تنبسذب (fluctuations) الأسعار المتعلقة بصرف العسلات وتقلبها أو بالقوائد أو الاسهم أو غيرها من الأصول المالية. ويساعد تفادي الحقر الاقتصادي المستثمرين على تحقيق أهداف وغايات عديدة من بينها: التخفيق من أعباء الفوائد المرتبطة بالقروض وتحويل الديون ذات معدل الفائدة المتغير إلى معدل ثابت والعكس،

وزيادة دخل بعض الأصول، مثل السندات متوسطة الأجل، والتخفيف من قسوة شروط الاقتراض وغيرها.

ومع ذلك، فإن عقود المشتقات – وباستخدام الهندسة المالية – قد أسهمت في توليد موجات متنالية من الأصول المالية، بناءً على أصل واحد، وهو ما يؤدي إلى تفاقم الأضرار عند حدوث مشكلة لأحد هذه الأصول، وهذا ما حدث عام ٢٠٠٨، وكان أحد أسباب الأزمة المالية ؛ لذا يتمين وضع ضوابط قانونية لاستعمال هذه العقود؛ تفادياً للأزمات التي يمكن أن تنتج عنها.

### مراجع البحث

### أولاً: المراجع باللقة العربية:

- ١- د. أحمد صلاح عطية، الأدوات المالية المشتة: تحد جديد للمراجعين، عجلة البحوث التجارية، كلية التجارة، جامعة الزقازيق، ١٩٩٨، ص ٩٧.
- د. أحمد عبد الرحمن المعم، الإطار القانوني لخيار شراء القيم المنقولة،
   بجلس النشر العلمي، جامعة الكويت، ٢٠٠١.
- ٣- د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة ،
   منشأة المعارف بالإسكندية ، ٢٠٠٤.
- ٤- د. حسام الأهوائي، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥.
- ٥- د. طارق عبد العال حماد، المشتقات المالية، الدار الجامعية بالاسكندرية،
   ٢٠١٠.
- ٢- د. عبد الرزاق احمد السنهورى، الوسيط فى شرح الفانون المدنى، الجزء السابع، عقد التأمين والمقامرة والرهان والمرتب مدى الحياة، المجلد الثانى، تنقيح المستشار أحمد مدحت المراغى، منشأة المعارف، ٢٠٠٤.
  - ٧- د. عبد المنعم البدراوى، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدنى المصرى، الجزء الأول، مصادر الالتزام، ١٩٧٥.
  - ٨- د. عصام أنور سليم، طبيعة الغرر المبطل للمعاوضات في القانون المصرى،
     منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٣.
  - وانسو الدور الأسواق الدولية للرساميل، ترجمة د. حسين الضيقة،
     المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩١.
  - ١٠ د. مدحة صادق، النقود الدولية وعمليات الصرف الأجنبي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيم، ١٩٩٧.
  - ١١- . منير ابراهيم هندى، إدارة المخاطر، الجزء الثالث: عقود الخيارات،
     منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٧.

۱۲ - د. منیر إبراهیم هندی، الفكر الحدیث فی إدارة المخاطر، الهندسة المالیة باستخدام التوریق والمشتقات، الجزء الثانی: المشتقات: العقود الآجلة والعقود المستقبلية، منشأة المعارف بالاسكندرية، ۲۰۰۳.

#### ثَانياً: المراجع باللقة القرنسية:

- Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, juris - classeur, Banque - Credit - Bourse, 2000, Fasc. 2050.
- 2- Agbayissah (S.) Aspects juridques des produits dérivés négociés sur les marchés de gré à gré, Mélange AEDBF – France – Baque 1999, P. 15 et s.
- 3- Agbayissah (S.) et lepage (M. A.), les "Caps", "Floors" et "Collars", à l'épreuve d'une Qualification en opération d'assurance, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1996, n° 58, p. 224 et s.
- 4- Boulat (A.-B.) et Chabert (P.-Y.), Les Swaps, Technique contractuelle et régime juridique, Masson, 1992.
- 5- Besse (A.) Gauvin (A.), Licéité des dérivés de crédit en droit Français, Revue de droit bançaire et de la bourse, 1999. nº 72, P. 49.
- 6- Browen (J.T.), les échanges de devises et de taux d'intérêt enter enterprises swaps: analyse juridique et fiscale en droit Anglais et en droit Français, Rev. D. aff. Internationales 1985, n° 3.
- 7- Caillemer du Ferrage (A.) et Duhamel (A.), Monopole des préstataires de services d'investissement et produits

- dérivés négociés de gré à gré, Banque et droit, no 76, 2001, p. 3.
- 8- Gauvin (A.), Les derives de credit, Nature et Régime Juridiques, thèse, Paris 1, 1999.
- 9- Gauvin (A.), Licéité des dérivés de crédit en droit français, Revue de droit bançaire et de la bourse, 1999, n°72, p. 49.
- 10- Mojuyé (J.-B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, (Swaps, Options, Futures .....) en Droits Français et Américain, thèse, paris2, 2003.
- 11- Mattout (j.-P.), opération d'échange de taux d'intérêt et de devises, Revue Banque. n° 463, Janvier 1987.
- 12- Medijaoui (K.), les marchés dérivés à terme et organisés d'instruments financiers, L. G. D.J., 1996.
- 13- Starck (B.), Roland (H.) et Boyes (L.), Obligations 2 Contrat, 4<sup>c</sup> éd, Litec, 1193.
- 14- Vauplane (H.de) et Bornet (j.-P.), Droit des marchés financiers, Litec, 3e edition.

# معتويات الجزء الثالث

الصفحة	الموضوع
**1	مقدمة
**1	- التعريف بالأدوات المالية الآجلة
***	- عوامل ظهور الأدوات المالية الآجلة
***	- تقسيم
	الباب الأول
779	الأدوات الأجلة والدوافع الاقتصادية للمستثمرين
441	الفصل الأول: الأدوات الآجلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية
220	الفعل الثانى: الأدوات الآجلة ومشروعية نقل المخاطر الاقتصادية
	الياب الثاني
754	الأدوات الأجلة وتطويع القالب العقدى
727	الفصل الأول:مظاهر تطويع القالب العقدى
727	المبحث الأول: عقد الخيار
727	المبحث الثاني: عقد المبادلة أو السواب
7 2 9	المبحث الثالث: العقود الآجلة على الحدين الأدنى والأقصى لمعدلات الفائدة
707	الفصل الثاني: خصائص الأدوات المالية الآجلة
707	المبحث الأول: الخصائص الإيجابية للأدوات المالية الآجلة
404	المطلب الأول: الأدوات الآجلة وعقود المعارضة
400	المطلب الثَّاني: الأدوات الآجلة والعقود الملزمة للجانبين
YOV	المبحث الثاني: الخصائص السلبية للأدوات المالية الآجلة
YOV	المطلب الأول: الأدوات الآجلة وعقود الاعتبار الشخصي
404	المطلب الثانى: الأدوات الأجلَّة وعقود التأمين
177	ځاټة
777	مراجع البحث
777	المعتويات

# الجزء الرابع

الشكل الجديد للورقة المالية وفكرة حفظ القيود الحسابية

#### مقدمة

### ١ـ سيادة الاعتبار المالي في شركات الأموال وقابلية الأوراق المالية للتداول:

ترتكز شركات الأموال، في المقام الأول، على الاعتبار المالي، بقطع النظر عن أشخاص الشركاء. فالعبرة فيها ليس بشخصية الشريك وما تنطوى عليه من صفات، بل ما يقدمه هذا الشريك في رأش مالها. فاتتمان هذه الشركات لا يتوقف على أشخاص الشركاء فيها أو على ما يتمتعون به من ثقة للدى الغير المتعامل مع الشركة، بل يعتمد - وبصفة جوهرية - على رأس مالها وما تكونه في أثناء حاتها من تراكمات مالية (أ).

وانعكاساً لهذا الطابع المالى، أصبحت الأوراق المالية التى تصدرها شركات الأموال، قابلة للتداول، فلا يجوز حرمان حامل الورقة المالية من حق التنازل عنها في أي وقت. وقد قنن المشرع تلك القاعدة صراحة في قانون الشركات (").

ولا ينصرف معنى التداول إلى حق مالك الورقة فى التنازل عنها، فعسب، بل ينصرف أيضاً إلى حقه فى اتباع الطرق التجارية عند التنازل وتفادى الإجراءات المنصوص عليها فى القانون المدنى، لذا يعرف نفته عملية التداول بأنها "صفة تلحق ببعض السندات الممثلة لحق تسمح بنقله فى مواجهة الغير دون اتباع الإجراءات المنصوص عليها فى القانون المدنى"("). وقد كانت الطرق التجارية تتمثل فيما سبق فى القيد فى سجلات الشركة للأوراق الاسمية،

<sup>(</sup>۱) أستاذنا الدكتور/ محمد فريد العريني، الشركات النجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤، ص ١٣٨.

<sup>(</sup>٢) المادة الثانية من القانون رقم ٥٩ لسنة ١٩٥١ والمادة ١٣٩ من اللائحة التنفيقية للقانون بالنسبة للأسهم. والمادة ٤٩ من القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٥١ والمادة ١٩٥٩ من اللائحة التنفيقية للقانون بالنسبة للسندات. وقد نظم قانون سوق المال ولائحته التنفيقية عمليات تداول الأوراق المالية بأحكام

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La (7) notion de propriété scripturale, L. G. D. J., p. 258.

والتظهير للأوراق لأمر، والتسليم للأوراق لحاملها. ثم تطورت هذه الطرق مع ظهور التقنيات الحديثة والاتجاه نحو التجريد، على ما سيبين لاحقاً.

ولا يترتب على التداول أى ضرر يلحق برأس مال الشركة، بل إن خاصية التداول هى العامل الرئيسى فى ازدهار هذا النوع من الشركات، فهى تتيح الفرصة لجمهور المستثمرين للدخول إلى الشركة بحرية والخروج بسهولة ويسر كلما أحوجتهم ظروفهم إلى ذلك، أو بدت لهم بوادر نظرة استثمارية أخرى ذات عائد أفضل، كما أصبحت الورقة المالية بفضل خاصية التداول سلمة تباع وتشترى فى سوق منظمة (البورصة) فى ظروف تتسم بالسرعة والأمان كان من شأنها أن تخلب عقول المدخرين وتجذبهم إليها (ال.)

## ٢ـ مساوئ النظام التقليدي لتداول الأوراق المالية ذات الدعامات المحسوسة:

تتجسد الورقة المالية موضوع التداول في شهادة تستخرج من دفاتر ذات قساتم، وتعطى أرقاماً مسلسلة ويوقع عليها عضوان من أعضاء مجلس الإدارة يعينهما المجلس، وتختم بخاتم الشركة. ويجب أن تتضمن شهادة الورقة المالية البيانات التي حددها القانون ولائحته التنفيذية، ومن بينها اسم مالكها، ويكون للورقة المالية كوبونات ذات أرقام مسلسلة يبين فيها رقم الورقة "أ. أما الورقة لحالها، فلا يذكر فيها اسم مالكها، ويعتبر حاملها مالكاً لها. بعنى أن الحق الثابت في الورقة المالية يندمج في الصك نفسه، فتصبح حيازته دليلاً على الملكية؛ ولهذا السيب تعد الورقة لحاملها من قبيل المنقولات المادية التي يسرى في شأنها قاعدة الحيازة في المنقول سند الحائز".

د. يعقوب يوسف صرخوة، الأسهم وتداولها في الشركات المساهمة في القانون الكويتي، رسالة عن القاهرة، ١٩٨٧، ص ٢١٥.

 <sup>(</sup>٢) المادة 6 من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال بالنسبة للأسهم، والمادة ٣٥ بالنسبة للسندات وصكوك التمويل.

<sup>(</sup>٣) د. سميحة القليوبي، الشركات التجارية، الجزء الثاني، دار النهضة العربية، ١٩٩٣، صميحة التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، صميحة على المسلمة الجديدة للنشر، ١٤٠٤، صميحة المسلم، عانون الأعمال، الجزء الثاني، الشركات التجارية، التنظيم القانوني للمشروع التجاري العام، ٢٠٠١، ص ٣٤٨.

### ويتم تداول الأوراق المالية في البورصة وفقاً للقواعد الأتية:

أ - عند تلقى شركة السمسرة (١٠٠ أوامر بيع وشراء الورقة المالية من العملاء، يتعين عليها تسجيلها فور ورودها إليها، ويتضمن التسجيل مضمون الأمر واسم مصدره وصفته وصاعته وكيفية وروده إلى الشركة والثمن الذي يرغب العميل التعامل به (١٠٠ ثم تقوم شركة السمسرة بعرض أوامر العملاء خلال المدة وبالشروط المحددة بأوامرهم، وإذا لم يحدد العميل أجلاً تتنفيذ الأمر، وجب على الشركة عرضه في أول جلسة تالية لوروده. ويتم تنفيذ الأوامر بحسب تاريخ وساعة ورودها لشركة السمسرة كما يكون تنفيذ الأوامر التي تعطى لممثل شركة السمسرة في أثناء التداول وفقاً لأولوية ورود تلك الأوامر (١٠٠ وعند انعقاد عملية التداول، يتم تسليم وتسلم الأوراق المالية والمدفوعات النقدية، وتلتزم شركة السمسرة بإخطار البورصة والعميل بتنفيذها خلال يوم العمل التال لعقد العملة (١٠).

ب- تقوم إدارة البورصة بقيد العمليات التى قامت شركات السمسرة بتنفيذها
 فى ذات يوم إخطارها بها. ويتضمن القيد اسم البائع واسم المشترى

<sup>(1)</sup> ويقرر أستاذنا الدكتور/ حسام الأهواني أن التعامل في الأوراق المالية يتم عن طريق عقد شكلي. وتتمثل الشكلية في أمرين: الأول: هو ضرورة أن يتم تداول الأوراق المالية داخل البورصة، فتص المادة ۱۷ من قانون سوق رأس المال على أنه لا يجوز تداول الأوراق المالية المقيدة في أنه يج بورصة خارجها، وإلا وقع التداول باطلا. والثاني: هو أن يتم التعامل على يدى شخص معين، وهو السمسار، فتنص المادة ۱۸ من قانون سوق المال على أن يكون التعامل في الأوراق المالية المقيدة بالبورصة بواسطة إحدى الشركات المرخص لها بذلك، وإلا وقع التعامل باطلا.
د. حسام الأهواني، مسئولية شركات السمسرة في الأوراق المالية تجاء عملائها في ظل

د. حسام الأهواني، مستولية شركات السمسرة في الأوراق المالية تجاء عملائها في ظل
 قانون سوق رأس المال، بحث مقدم إلى موقر مسئولية المهنيين بجامعة الشارقة والمنعقد
 في الفترة من ٣ إلى ٥ أبريل ٢٠٠٤، ص ١ وما بعدها.

<sup>(</sup>٢) المادة ٩١ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

<sup>(</sup>٣) المادة ٩١ منّ اللائحة التنفيذية لقانون سوّق المال.

<sup>(</sup>٤) المادة ٩٥ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال...

ويبانات كاملة عن الورقة المالية والسعر الذى تم تنفيذ العملية به، ويجوز إعطاء ذوى السنان صورة من القيد، وفقاً للنظام المعمول به فى البورصة (۱۰)، كما تقوم إدارة البورصة بقيد العمليات التى تخطر بها عن تداول الأوراق المالية غير المقيدة لديها (۱۰).

- ج- تنتقل ملكية الأوراق المالية الاسمية المقيدة فى البؤرضة بإتمام قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك. وبالنسبة للأوراق المالية الاسمية غير المقيدة فيتم نقل ملكيتها بقيدها عقب إخطار إدارة البورصة بعمليات التداول الواردة عليها، ويُحرر لصاحب الشأن ما يفيد تمام انتقال الملكية. وبالنسبة للأوراق المالية لحاملها، فيتم نقل ملكيتها بانتقال حيازتها (").
- تقوم إدارة البورصة بإخطار الجهة مصدرة الورقة المالية بانتقال الملكية خلال ثلاثة أيام من تاريخ القيد. وعلى هذه الجهة إثبات نقل الملكية بسجلاتها خلال أسبوع من إخطارها بذلك(1) وبانتقال ملكية الورقة

<sup>(</sup>١) المادة ٩٨ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

<sup>(</sup>٢) المادة ٩٩ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

<sup>(</sup>٣) المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

<sup>(</sup>٤) المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

وكانت المادة ٢٠ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات تنص على أنه "يتم نقل ملكية الأوراق المالية التي مسجلات الملكية التي مسجلات الملكية التي تصدرها الشركة بطريق القيد في مسجلات الملكية التي تحسكها الشركة في مقرها الرئيسي، وذلك بناء على إقرار يقدم إلى الشركة يتضمن اتفاق المتنازل والمالية المنافقة، وموقعاً عليه من كل منهما أو من ينوب عنهما. وذلك براعاة الأحكام القانونية المقررة لتداول الأوراق المالية.

وفى ظل هذا النص استقر القضاء والفقه على أن الملكية تنتقل من المتنازل إلى المتنازل إليه بمجرد الاتفاق. أما القيد في سجلات الشركة فهو إجراء لازم لسريان اتفاق التنازل في مواجهة الشركة والفير، وليس لانتقال الملكية بين المتنازل والمتنازل له.

انظّر: َ نَفَض ٤/٥/١/٥٪ أَ ، فَى الطّمن رقم ٢٣٢٩ ُسنة ٤٪ قَ ، مشأرُ إليه في قضاء النقض التجاري لأحمد حسني، ٢٠٠٠، منشأة المعارف، ص ٥٠٤.

مسمن متجاري محمد عسمي، الشركات التجارية، المرجع السابق، ص ١٩٩٠؛ وقد المقدد دعمد فريد العربني، الشركات التجارية، المسركات التجارية المحدودة وشركات المستولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ١٩٩٠، ص ٣٣٣؛ د. سميحة القليوبي، الشركات التجارية، المرجم السابق، ص ٢٦٤.

المالية الاسمية إلى المالك الجديد، يتم تسليمه الدعامة المحسوسة لها، ويؤشر على الورقة المالية بما يفيد نقل الملكية باسم من انتقلت إليه (''.

ويتضح ما سبق أن الورقة المالية كانت تنجسد وقفاً لقانون الشركات وقانون سوق المال في صورتها المادية على النحو السالف عرضه، وهو نظام كان منتقداً من وجوه عدة: أولاً: أنه يؤدى إلى تكبد الجهات المصدرة نفقة باهظة ومشقة كبيرة لطباعة الورقة المالية والتوقيع عليها وتعديل بياناتها. ثانياً: أن الورقة المالية في صورتها المادية كانت عرضة لخطر الضياع والتلف والتزوير، وهو ما يفضي إلى مشكلات عديدة عند تداولها في بورصة الأوراق المالية. ثالثاً: أن الدعامات المحسوسة للأوراق المالية تحتاج إلى الكثير من الوقت والجهد؛ لحفظها وإدارتها وتسوية المعاملات الواردة عليها. رابعاً: أن الدعامات المحسوسة كانت تعوق الانتقال السريع والآمن للأوراق المالية إلى الملاك الجدد لها ().

### ٢- الأهمية الاقتصادية لنظام الإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية:

تفادياً للمساوئ السابقة ، تبنى المشرع نظام الإيداع والقيد المركزى بالقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ، مقتدياً فى ذلك بالنظم المطبقة فى أسواق المال الأجنبية ، خاصة النظام الفرنسى. ويقوم نظام الإيداع المركزى على مبادئ عديدة من بينها : تجريد الأوراق المالية من دعامتها المحسوسة وتحويلها إلى قيود فى الحساب ، تنفيذ عقود التداول بين الوسطاء الماليين عن طرق عمليات المقاصة والتسوية ، نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل بالطرق الالكترونية بين حسابات

<sup>(</sup>١) المادة ١٢٠/ ٣ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات. -

 <sup>(</sup>٢) انظر في عيوب نظّام الدعامات المحسوسة للأوراق المالية:

Ripert (G.) – Roblot (R.), Traité de droit commercial, tome 2, L.G.D.J., 1996, p. 20; Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propiété scripturale, op. cit., p. 63.

وانظر أيضاً دليل الأعضاء المشتركين في نظام الحفظ المركزى الصادر عن شركة مصر للمقاصة والتسوية والحفظ المركزي، ص ٨.

العملاء لدى أمناء الحفظ عقب إتمام تسوية العمليات الواردة عليها، إحلال سجلات الأوراق المالية لدى شركة الإيداع المركزى عمل سجلات ملكية الأوراق المالية لدى جهة الاصدار (''.

ويتيح نظام الإيداع والقيد المركزى - على هذا النحو - العديد من المزايا لحاملي الأوراق المالية والشركات المصدرة لها وشركات الوساطة المالية التي تتعامل عليها. وهو ما ينعكس إيجاباً - في النهاية - على أسواق المال وعلى الاقتصاد الوطني ('') وذلك على النحو التالى:

## ٤ ـ أ ـ بالنسبة لمالكي الأوراق المالية:

يؤدى النظام الجديد إلى تسهيل حصولهم على حقوقهم المالية فى مواجهة الجهة المصدرة وإتمام عمليات البيع والشراء بينهم فى وقت قصير ويأمان كامل، ودون الحاجة إلى إجراءات كثيرة.

### ٥ ـ ب ـ بالنسبة للجهة المدرة للورقة المالية:

يقدم النظام الجديد لها العديد من المزايا تتمثل في الآتي: أولاً: توفير بيانات دقيقة عن مالكي الأوراق المالية. ثانياً: تنفيذ العمليات المقررة على الأوراق المالية، مشل توزيع الأرباح والمستحقات المالية والأسهم المجانية والعمليات المتعلقة بشكل الشركة، مثل الاندماج والانقسام، دون أي مشقة أو جهد أو نفقات مرتفعة. ثالثاً: توفير النفقات الباهظة التي تتكيدها الجهة المصدرة في طباعة الدعامات المحسوسة للأوراق المالية. رابعاً: حماية الأوراق المالية للجهة المصدرة من خطر التزوير أو السرقة أو التلف أو الضياع. خامساً: تخفيف

انظر فى نظام الإيداع والقيد المركزى مؤلفنا: تداول الأوراق المالية والقيد فى
الحساب، دراسة قانونية مقارنة فى نظام الإيتداع والقيد المركزى للأوراق المالية، دار
الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.

 <sup>(</sup>۲) انظر في مزايا نظام الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية:

Merle (Ph.), Droit Commercial, Sociétés commerciales, 5e édition, Dalloz, Delta, 1997, p. 263; Lassalas (ch.), op. cit., p. 62 et s. وانظر دليل شركة مصر للمقاصة والتسوية ص 9 وما يعلما.

الأعباء الملقاة على إدارة الجهة المصدرة، بقيد نقل ملكية الورقة المالية في دفاترها ومتابعة العمليات المقررة عليها.

### ٦ \_ ج \_ بالنسبة لشركات الوساطة المالية:

يقدم النظام الجديد لها العديد من المزايا تتمثل فى الآتى: أولاً: إتمام التسويّات المالية على الأوراق المالية فى مواعيد ثابتة ويأسلوب محدد سلفاً. ثانياً: تفادى المخاطر المتربّة على نقل الدعامات المحسوسة من مكان إلى آخر، بما فى ذلك تأخير عمليات التسليم والاستلام، ثالثاً: تفادى المخاطر المتعلقة بتعامل شركات الوساطة المالية مباشرة بعضها مع بعض، ومن بينها عدم تنفيذ الوسيط المقابل لالتزاماته. رابعاً: إضافة أنشطة جديدة للشركة العاملة فى مجال الأوراق المالية، وهى أنشطة الإيداع المركزى وأمناء الحفظ. خامساً: وجود نظام دقيق يعتمد على الحسابات الآلية، ويرفع من كفاية وقدرة الوسطاء المالين على تقديم خدمات رفيعة المستوى لمالكى الأوراق المالية.

## ٧ ـ د ـ بالنسبة لأسواق المال وللاقتصاد الوطنى:

يؤدى النظام الجديد إلى سرعة دوران الورقة المالية وحصول حاملى الأوراق المالية على مستحقاتهم المالية في المواعيد المحددة ودون مشقة أو عناء، وهو ما يؤدى إلى تشجيع المستثمرين على توظيف مدخراتهم في أسواق المال. كما أنه يتبح معلومات دقيقة وأمينة عن الاستثمار في أسواق المال.

# ٨ ـ موضوع البحث وتقسيم:

فرض المشرع فى القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ نظام الإيداع المركزى على جميع الأوراق المالية وجميع على جميع الأوراق المالية المقيدة فى إحدى بورصات الأوراق المالية إلتى تصدرها أى شركة، إذا طرحت أوراقاً مالية فى اكتتاب عام. ويتم إيداع هذه الأوراق لدى شركة، الإيداع المركزى عن طريق أحد أعضاء الإيداع.

وبإيداع هذه الأوراق لدى شركة الإيداع المركزى تتحول من شكلها المادى المحسوس إلى قيود حسابية، تنقل ملكيتها - تنفيذاً لعقود التداول فى البورصة - بالتحويل بين حسابات العملاء (Virement).

ونتيجة لهذا التحول الجوهرى فى شكل الورقة المالية، أوجب القانون على أى مستثمر يرغب فى إجراء عمليات التداول فى البورصة اختيار أحدّ أمناء الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القيود الحسابية. فما دامت الأوراق المالية قد تحولت إلى حسابات، فمن الضرورى إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط مالى مرخص له بذلك ؟ تأميناً لسلامة وصحة القيود التى تجرى فى هذه الحسابات. لذا رصح المشرع فى القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ القواعد المنظمة لنشاط أمناء

ويقصد بنشاط أمناء الحفظ، وفقاً للمادة ٣٠ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ "كل نشاط يتناول حفظ الأوراق المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك ألمالك المستفيد، ولصالح المالك المالك المستفيد، وذلك كله تنفيذا لتعليمات العميل وفي حدودها". ويلقى القانون على عاتق أمناء الحفظ بجموعة من الالتزامات بصفتهم وسطاء ماليين، تـضاف - بالطبح إلى التزاماتهم العقدية في مواجهة العملاء.

وفى ضوء الشكل الجديد للورقة المالية بوصفها قيداً حسابياً والواجبات الملقاة على عاتق أمناء الحفظ، اختلفت الآراء وتعددت حول بيان الطبيعة القانونية لاتفاق الحفظ وعن مدى صلاحية عقد الوديعة العادية؛ لاستيعاب فكرة الحفظ القانوني للقيود الحسابية؛ لذا فإن إلقاء الضوء على مفهوم حفظ القيود الحسابية بتطلب منا النظر في مسألتين جوهريتين: تتعلق الأولى بالالتزامات الملقاة على عاتق أمين الحفظ، وتتصل الثانية بالطبيعة القانونية لاتفاق الحفظ.

البَّهابِ ال**يُول:** أمين الحفظ بين الالتزامات المهنية والالتزامات العقدية. ال**باب الثّاني:** اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي.

# الباب الأول أمين الحفظ بين الالتزامات الهنية والالتزامات العقدية

#### ٩ ـ نشاط مهني ورابطة عقدية:

يعبر حفظ القيود الحسابية عن مفهومين مختلفين: فهو من ناحية نشاط مهنى، لا يجوز مباشرته إلا للشركات التى يتوفر فيها الشروط المتطلبة قانوناً، وبعد الحصول على ترخيص بمباشرة النشاط من الجهات التى يحددها القانون. ويضع المشرع على عاتق أمناء الحفظ العديد من الالتزامات التى يتعين احترامها أثناء مباشرتهم للنشاط. ومن ناحية أخرى: فإن أمين الحفظ يرتبط مع عميله بعلاقة تعاقدية، تحدد حقوق والتزامات كل منهما.

وعلى هذا، فإن الوقوف على النظام القانوني لحفظ الأوراق المالية، بعد الغاء الدعامات المحسوسة لهذه الأوراق يقتضى منا التعرض لالتزامات أمين الحفظ باعتباره وسيطاً مالياً يباشر نشاطاً مهنياً، من ناحية (المطلب الأول)، ولالتزامات أمين الحفظ بوصفه طرفاً في علاقة تعاقدية، من ناحية أخرى (المطلب الثاني).

# الفصل الأول

### الالتزامات المنية لأمين الحفظ

### ١٠ ـ أولاً: عدم مباشرة نشاط أمناء الحفظ إلا بارخيس:

يختلف القانون الفرنسي عن القانون المصرى في تحديد صفة أمناء الحفظ المنوط بهم إمساك حسابات الأوراق المالية. وسنبين حدود الاختلاف بينهما فيما يلم:

### ١١ \_ أ \_ القانون الفرنسي:

يفرق القانون الفرنسي بين حسابات الأوراق المالية الاسمية وحسابات الأوراق المالية لحاملها:

### ١٢ ـ ١ ـ حسابات الأوراق المالية الاسمية:

يكون قيد الأوراق المالية الاسمية لدى الجهة المصدرة في حساب تفتحه في دفاترها وتحسكه بنفسها(۱). أو لدى وكيل معين من قبلها مرخص له بمباشرة هذا النشاط(۱).

ويجوز لمالك الأوراق المالية أن يدير حسابه بنفسه، وتسمى الأوراق المالية في هذه الحالة بالأوراق الاسمية الحالصة (Titres nominatifs purs)، أو أن يعهد بهذه الإدارة إلى أحد الوسطاء المالين المرخص لهم بذلك والمنضمين إلى شركة السيكوفام (Sicovam)، بمقتضى عقد مكتوب يحدد التزامات الطرفين. ويطلق على الأوراق المالية، عندئذ، الأوراق الاسمية المدارة (Titres).

ولا يجوز لمالكي الأوراق المالية تداولها في البورصة إلا بعد قيدها في حساب إدارة، لدى أحد الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك.

D. 83 – 358 du 2 mai 1983, art. 1er, al. 2. (1)

Roblot (G.)- Ripert (R.), op. cit., p. 35. (Y)

وعند بداية تطبيق نظام إلغاء الدعامات المحسوسة للأوراق المالية، أوجبت المادة ١٠ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١١٦٠ / ٨١ على الجهات المصدرة للأوراق المالية أن تغلق سجلات الملكية وأن تقيد تلقائياً في حسابات الأوراق الاسمية المثبة في هذه السجلات. فإذا كانت الأوراق الاسمية مودعة لدى الجهة المصدرة، فيفترض عندئذ أن أصحابها اختاروا أن تقيد في حسابات أوراق سمية خالصة، أما إذا كانت الأوراق مودعة لدى وسيط مالى، فيفترض أن أصحابها اختاروا أن تقيد في حسابات أوراق اسمية مدارة. وإذا ظلسة الأوراق في حيازة أصحابها دون إيداعها لدى الجهة المصدرة أو وسيط مالى، فيتعين عليهم اختيار طريقة الإدارة التي يفضلونها، وإلا افترض اختيارهم لنظام الأوراق الاسمية الخاصة.

ويتضح مما سبق، أن فتح حساب الأوراق الاسمية وحفظه يكون لدى الجهة المصدرة للأوراق المالية، أما إدارته فتختلف، وفقاً لاختيار مالك الأوراق، فإما أن يباشر حقوقه لدى الجهة المصدرة بذاته، أو أن يعهد بذلك إلى أحد الوسطاء المالين بذلك. ويفرض القانون على مالك الأوراق الاسمية قيدها في حساب إدارة، حتى يمكن تداولها في البورصة. ورغم إسناد إدارة الحساب إلى أحد الوسطاء المالين، فإن القيد في الحساب يبقى مركزياً لدى الجهة المصدرة.

#### 17 \_ 7 \_ حسابات الأوراق المالية لحاملها:

أما بالنسبة للأوراق المالية لحاملها، والتى تكون موضوعاً لعمليات السيكوفام، فإنه يتعين قيلها لدى أحد الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك. ويسك الوسيط المالى حساباً جماعياً لكل نوع من هذه الأوراق المقيدة فى حسابه. ويلتزم الوسيط المالى بعدم الإفصاح عن شخصية المالك. (1)

Delleci (J.M.) – Peltier (F.), Compte de dépôt, juris – classeur, <sup>-</sup>(1) Banque et crédit, Fasc. 2115, 1998, n° 21.

### ١٤ ـ ب ـ القانون المسرى:

لا يجيز القانون المصرى أن تكون الجهة المصدرة هى المنوط بها إمساك حساب الأوراق المالية، ولا يميز بين الأوراق الاسمية الخالصة أو المدارة، أو بين الأوراق الاسمية أو الأوراق لحاملها. ويقصر القانون المصرى مباشرة نشاط أمناء الحفظ على الحهات الآتية:

- البنوك وفروع البنوك الأجنبية المسجلة لدى البنك المركزى المصرى،
   وفقاً للشروط التى يضعها مجلس إدارة هيئة سوق المال، وبعد موافقة البنك المركزى المصرى.
- ٢- الشركات العاملة في عبال الأوراق المالية والشركات المرخص لها بمزاولة نشاط المالك المسجل، على ألا يقل صافى حقوق المساهمين فيها عن عشرة ملايين جنيه، بما فيها شركات السمسرة التي تعمل بنظام شراء الأوراق المالية بالهامش، على ألا يقل صافى رأس مالها عن مليون جنيه(۱).

<sup>(</sup>۱) المادة ٦ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠، المادة ٢٦ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠. وانظر د. عاشور عبد الجواد، دور البنك في خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة في القانونين المصرى والفرنسي، دار النهضة العربية، ٢٠٠٣، ص ١٦٣.

<sup>(</sup>٢) المادة آغ مكرر من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي والمضافة بقرار وزير التجارة الحارجية رقم ٥٥٤ لسنة ٢٠٠٦ وقد تم إلغاء الفقرة الأولى منها بقرار وزير الاستثمار رقم ١٤٥ لسنة ٢٠٠٥ المنشور بالوقائع المصرية العدد ١٤٥ في ٢٠٠٥/١/٢٩ ، ويتم الترخيض بالشروط الآتية:

إلا يكون تقرير مراقب حسابات الشركة لليام السابق على طلب الترخيص مقترناً بتحفظات تؤثر بصورة جوهرية على مركزه المالي.

إن يتم مزاولة نشاط أمين المفظ من خلال إدارة مستفلة تنبع مباشرة أحد أفراد الإدارة العلي للشركة على ألا يقل عدد العاملين المنفرغين بها عن أربعة أفراد، وأن يخصص لها مكان مناسب في المقر الرئيسي للشركة.

ويصدر بالترخيص قرار من رئيس هيئة سوق المال خلال خمسة عشر يوماً على الأكثر من تاريخ تقديم الأوراق مستوفاة إلى الهيئة. ويتعين إخطار أصحاب الشأن بقرار الهيئة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره. فإذا كان القرار

 "٢- أن يكون لنشاط أمناء الحفظ حسابات مستقلة وأن يقوم مراقب الحسابات بمراجعتها على استقلال وإعداد تقرير عنها يقدم إلى البيئة كل ثلاثة أشهر على الأقل.

أن يتوافر لدى إدارة أمناء آخفظ برامج الحاسب الآلي وفقاً للشروط والمواصفات التى
عددها شركة الإيداع والقيد المركزى وخط للربط بين نظام المعلومات لدى الإدارة
والشركة.

 أن يتوافر لدى إدارة أمناء الحفظ نظام مكتوب للعمل الداخلي وللدورة المستندية مع تحديد اختصاص كل فرد بالإدارة ، وعلى الأخص المسئول أو المسئولين عن تلقى طلبات وتعليمات العملاء وتسجيلها وتنفيذها وحفظها.

 آن يُتوافر لدى أمناء الحفظ نظام أتخزين واسترجاع تعليمات العملاء وبيانات وسجلات النشاط لمدة لا تقل عن خمس سنوات.

أن يكون العاملون بإدارة الحفظ عن يتوافر فيهم السمعة الحسنة وألا يكون قد سبق
 الحكم على أى منهم فى الجرائم المنصوص عليها فى المادة (٤٧) من اللائحة
 التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية المشار إليه ما لم يكن قد رد
 إليه اعتباره.

أن يجتاز العاملون بإدارة أمناء الحفظ الدورة التدريبية التي تنظمها شركة الإيداع
 والقيد المركزي أو أية دورة تدريبية أخرى عائلة توافق عليها البيئة.

 قديم ما يفيد التقدم لعضوية الإيداع الركزى على أن يتم اكتساب العضوية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدور الترخيص.

 ايداع مبلغ تقدى إلى السيئة يستخدم لمواجهة أى ضرر ينشأ عن مخالفة أى من أحكام قانون الإيداع والقيد المركزى لـالأوراق المالية المشار إليه أو الاتحته التنفيذية أو القرارات الصادرة تنفيذا لمهما.

و عدد ذلك للبلغ بنسبة 1/7 في الألف من قيمة الأوراق المالية التي يطلب الترخيص بمغظها بما لا يقل عن عشرة الأف جنيه مصرى، وبحد أقصى خمسماتة ألف جنيه مصرى على أن تزاد في أول كل عام ميلادى إذا زادت القيمة السوقية لتلك الأوراق. وللهيئة أن تطلب من أمين الحفظ استكمال ما تم خصمه من مبلغ التأمين أو زيادته وقا لأحكام هذا القرار.

وتدير البيئة نظاماً لحفظ المبالغ المذكورة وتضع قواعد وإجراءات الخصم منها وزيادتها وتؤول الفوائد من إيداعها إلى البيئة.

التأمين ضد المسئولية عن آلخسانر-والأضرار غير التجارية والمسئولية المهنية وضد
 مخاطر فقد أو تلف أو سرقة وثائق العملاء أو أموالهم بوسيلة تأمين توافق عليها
 السئة.

١٢- أسلوب تسوية المنازعات التي تنشأ بين الأطراف.

بالرفض، فإنه يجب أن يكون مسبباً. ويجوز لصاحب الشأن التظلم من قرار الهيئة، أمام لجنة التظلمات المنصوص عليها فى المادتين ٥٠و ٥١ من قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٣'.

# ١٥. ثانياً: عدم جواز حفظ القيود الحسابية إلا بمقتضى اتفاق مكتوب:

يلتزم أمين الحفظ أن يبرم اتفاقاً مكتوباً مع عملاته، يراعى فيه القواعد التي تضعها الهيئة بصدد إبرام القيود مع العملاء، على أن يتضمن ما يلي:

- التزام أمين الحفظ بحفظ وإمساك حسابات الأوراق المالية وإدارتها باسم ولصالح مالكها ووفقاً لتعليماته وفي حدودها.
- ٢- التزام أمين الحفظ ببذل أقصى درجات عناية الرجل الحريص في تنفيذ أوام العميل.
  - ٣- تحديد عمولة أمين الحفظ عن الخدمات التي يؤديها.
    - أسلوب تسوية المنازعات التي تنشأ بين الطرفين (٢).

ويتعين على أمين الحفظ أن يخطر هيئة سوق المال بنموذج الاتفاق الذى يبرمه مع عملائه، ويحق للهيئة أن تبدى ما تراه من ملاحظات على هذا النموذج خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطارها به ".

## ١٦ـ ثَالِثاً: إمساك سجلات العملاء:

عسك أمين الحفظ سجلاً لكل عميل يتضمن ما يلى:

- ١- اسم ومهنة العميل ومحل إقامته وشكله القانوني وجنسيته.
- ۲- بیان ما إذا كان العمیل یتعامل باسمه ولصالحه أو باعتباره مالكاً مسجلاً یتعامل لصالح ملاك مستفیدین.
  - ٣- العنوان الدّي يتم مراسلة العميل عليه.

<sup>(</sup>١) المَادَّة ٤٨ مَن اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٢) المادة ٣٢ مَنَّ القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠، والمادة ٤٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

<sup>(</sup>٣) المادة ٤٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

إسماء وصفة من لهم حق التوقيع عن العميل أو تمثيله لدى أمين الحفظ (١٠).
 (١٠) المفق المهنية المعنية العفظ وأشرها على الالترامات:

تتنوع الالتزامات التي تقع على عاتق أمين الحفظ تبعاً لصفته المهنية: أمين حفظ من ناحية وعضو إيداع من ناحية أخرى، على النحو التالى: 14\_ أنهن العفظ بصفته وسيطاً قالياً:

يعد نشاط أمناء الحفظ أحد النشاطات المستحدثة في مجال الأوراق المالية، لذا يخضع أمناء الحفظ في هذا الصدد للقواعد التي تنظم الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية، في قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢ ولائحته التنفيذية، وقرارات هيئة سوق المال، فضلاً عن القواعد التي تنظم نشاط أمناء الحفظ في القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ولائحته التنفيذية، وما تضعه هئة سوق المال من قواعد ونظم لحفظ الأوراق المالية وإدارتها.

وإذا خالف أمين الحفظ الأحكام السابقة أو فقد شرطاً من شروط الترخيص، فإنه يتعين إنداره بإزالة المخالفة أو استكمال شروط الترخيص خلال المدة وبالشروط التي يحددها رئيس الهيئة. فإذا مضت المدة، دون تنفيذ ما جاء في الإنذار، فإنه يتعرض لجزاء الوقف. ويصدر بالوقف قرار مسبب من رئيس الهيئة لمدة لا تجاوز ثلاثين يوماً، ويحدد القرار ما يتخذ من إجراءات خلال مدة الوقف، وتخطر به الجهة صاحبة الشأن خلال أسبوع من صدوره، ويتم على نفقتها الإعلان عن ذلك بالوسيلة المناسبة (").

<sup>(</sup>١) المادة ٥٠ من اللائحة التنفيذية للقانون.

<sup>(</sup>٢) المادة ٦٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

وتنص المادة ٤٦ مكرر من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي على أنه في جنيع الأخوال يكون للهيئة أن تنحقق في كل وقت من استمرار توافز شروط الترخيص، ويجوز لها في حالة المخالفة وقف الترخيص أو إلغائه أو زيادة المبلغ الذي يسدد للهيئة، طبقاً لحكم المادة ١٢ من هذه المادة أو اتخاذ أي من التدابير المقررة قانوناً".

فإذا انتهت هذه المدة دون إزالة الأسباب التى تم الوقف من أجلها تمين عرض الأمر على مجلس إدارة الهيئة للنظر في إلغاء الترخيص أو القيد بحسب الأحوال. ويتعين إخطار البنك المركزى المصرى إذا كانت الجهة التى تم وقف نشاطها بنكاً أو فرعاً لبنك أجنس (1).

# ١٩ـ ب\_ أمين الحفظ بصفته عضو إيداع: إحالة:

فضلاً عن الالتزامات السابقة، يلتزم أمين الحفظ، بصفته عضو إيداع، باحترام وتنفيذ قواعد ونظم إجراءات الإيداع والحفظ المركزى الواردة في القانون ولاتحته التنفيذية، وتلك التي تضعها هيئة سوق المال وشركة الإيداع المركزي تطبيقاً للقانون واللائحة. ويخضع أمين الحفظ، بصفته عضو إيداع، للأحكام السابق ذكرها عند معالجة النظام القانوني لأعضاء الإيداع.

<sup>(</sup>١) المادة ٦٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

# الفصل الثانى الالتزامات العقدية لأمين الحفظ

### 20. أولاً: الالتزام بإمساك حسابات العملاء:

يتمثل الالتزام الأساسى لأمين الحفظ في إمساك حساب العميل الذي يعكس حركة التعاملات آلتي تجرى على ما يمتلكه هذا العميل من أوراق مالية. ويعتمد نظام تأمين وحماية حقوق المستثمرين في البورصة على صحة الحسابات المفتوحة لدى أمناء الحفظ؛ لذا يفرض القانون مجموعة من الالتزامات التي تكفل تحقيق ذلك تتعلق بإمساك حساب الأوراق ألمالية والحساب النقدى للعميل، وذلك على النحو التالى:

### ٢١ \_ أ. إمساك حساب الأوراق المائية:

يقتضى إمساك الحساب وفاء أمين الحفظ بالعديد من الواجبات نحـددها فيما يلى:

# ٢٧ ـ ١ ـ تحديد عناصر العساب وتحديد شخصية صاحبة:

يجب أن يشير الحساب المفتوح لدى أمين الحفظ إلى عناصر تحديد شخصية مالك الأوراق المالية وأهليته وعدد الأوراق ونوعها والقيود الواردة عليها (1). ويسلم أمين الحفظ إلى عميله الوثيقة المثبتة للمعلومات المتعلقة بالأوراق المقدة في حسابه (1).

## ٢٢ \_ ٢ ـ مراجعة صحة الحساب مع شركة السمسرة قبل تنفيذ أوامر العميل:

يفرض نظام الإيداع المركزى على شركة السمسرة قبل تنفيذ أوامر البيع والشراء الصادرة إليها من عملائها التيقن من كود العميل فى البورصة ووجود حساب أوراق مالية خاص به لدى أمين الحفظ صالح لإجراء التصرفات القانونية

Delleci (J. M.) - Peltier (F.), op. cit., nº 64 et s. (1)

 <sup>(</sup>٢) تنص المادة ٢ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على أنه وعلى
الشركة إصدار بيان للعضو المودع بما تم إيداعه ... وعلى العضو تسليم العميل بيانا
بر صدة.

عليه. وتتولى شركة السمسرة مراجعة صحة الحساب مع أمين الحفظ الذي يتولى إدارة وحفظ حساب الأوراق المالية للعميل(١٠).

## ٢٤ـ تسجيل أوامر البيع والشراء ومتابعة تنفيذها:

يلتزم أمين حفظ حساب العميل المشترى بمطابقة بيانات العميل الواردة في أمر الشراء الصادر إلى شركة السمسرة مع البيانات المسجلة لديه ". ويعد التأكد من صحة البيانات، يقوم أمين الحفظ بتسجيل أمر الشراء على نظام حسابات الأوراق المالية لديه ". وعقب انعقاد صفقة الشراء، يقوم بمطابقة بيانات عمليات الشراء المتعلقة به وتخصيصها مع أوامر العملاء المشترين المسجلة لديه، ورسال موافقته الياً على استلام كمية الأوراق المشتراة لإضافتها في حساب المشترى للديه "

وإذا تعلقت العملية بصفقة بيع، فيلتزم أمين الخفظ، فضلاً عما سبق، عجز الأوراق المالية موضع الصفقة أو الرد على شركة السمسرة بعدم وجود الرصيد أو عدم كفايته لتنفيذ البيع (3). ويظل حجز الأوراق المالية موضوع صفقة البيع سارياً للمدة المحددة لصلاحية أمر البيع الصادر من العميل، فإذا لم بحدد أمر البيع مدة معينة، تبقى الكمية محجوزة للمدة التى تحدد بقواعد العمل بنظام الإيداع المركزي (1). وعقب تنفيذ صفقة البيع، يقوم أمين الحفظ بمطابقة بيانات عمليات البيع المتعلقة به وتخصيصها مع أوامر العملاء البائعين المسجلة لديه وإرسال أوامر تحويل لشركة الإيداع المركزي بالأوراق المالية على العمليات التى

 <sup>(</sup>١) راجع ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقيم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ، خاصة المواد ١٢، ١٣.
 ١٤، ١٥، ٢٥، ٢٦, ٧٢، ٣٣.

<sup>(</sup>٢) المادة ١٣ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٣) المادة ١٤ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٤) المادة ١٩ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٥) المادة ٢٦ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٦) المادة ٢٧ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

أصدر لها موافقة وقام بحجزها لصالح شركة السمسرة، وذلك في الموعد المحدد في نظام الإيداع المركزي(١٠).

### ٢٥\_ ٤ \_ الأسهم لحاملها المقيدة في الحساب:

وفى حالة التعامل على أسهم لحاملها تم قيدها في الحساب، فإن الاتفاق المبرم بين العميل والوسيط المالى المضطلع بإمساك الحساب يكون مقترناً بتوكيل المعميل في تنفيذ أوامر البورصة الصادرة إليه، على أساس أن شخصية العميل في الأسهم لحاملها لا تكون معلومة للوسطاء الماليين، عدا ماسك الحساب بالطبم".

### ٢٦\_ ب\_ إمماك الحماب النقدى للعميل:

بالإضافة إلى إمساك حساب الأوراق المالية للعميل الذي يقيد فيه حركة التعاملات على هذه الأوراق، يلتزم أمين الحفظ بإمساك حساب نقدى للعميل يخصص لإضافة وخصم المدفوعات النقدية الناتجة عن التعامل في الأوراق المالية وإدارة هذا الحساب (٣).

# ٢٧ـ ثانياً: تحريك قيود الحساب:

يلتزم أمين الحفظ بتعديل قيود الحساب بالخصم والإضافة، وفقاً لتعليمات العميل وأوامره بالبيع أو الشراء، بحيث تعكس تلك القيود ما يملكه العميل من الأوراق المالية. ويقوم بيان الرصيد مقام الأوراق المالية المقيدة في الحساب في جميع التعاملات بما في ذلك حضور الجمعيات العامة وصرف الأرباح والرهن وغير ذلك من الحقوق.

ويجب أن تكون حسابات العميل لدى أمين الحفظ متطابقة مع الحسابات المفتوحة لأمين الحفظ لدى شركة الإيداع المركزى. وتقوم شركة الإيداع بتصحيح

<sup>(</sup>١) َ المادة ٣٣ من ملحق اللائحة التنفيذيّة لِلقّانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

Delleci (J.-M.) - Peltier (F.), op. cit., n° 81. (Y)

 <sup>(</sup>٣) د. عاشور عبد الجواد، دور البنك في خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة في القانونين المصرى والفرنسى، المرجع السابق، ص ١٩٤٠.

وبتعديل أى بيانات غير صحيحة فى سجلاتها من تلقاء نفسها أو بناء على طلب هيئة سوق المال أو كل ذى مصلحة ومن بينهم أمناء الحفظ. ويجوز لأمين الحفظ التظلم لدى هيئة سوق المال بما تجريه شركة الإيداع من تصحيح أو تعديل. وتعطى اللائحة التنفيذية عند اختلاف قيود الحساب بين شركة الإيداع وأمين الحفظ الحجية للبيانات الثابتة فى سجلات شركة الإيداع ()

# ٢٨ ـ ثالثاً: الالتزام بالعفظ:

يأخذ حفظ القيود الحسابية مفهوماً خاصاً في الاتفاق الذي يربط العميل بأمين الحفظ. ولا يختلط هذا الحفظ بإدارة محفظة الأوراق المالية. وهذا ما سنوضحه في البنود التالية:

# ٢٩. أ. مفهوم الحفظ:

ينصرف هذا الالتزام إلى الحفظ المادى للقيود الحسابية والحفظ القانوني لما تمثله هذه القيود من حقوق للعميل؟ ولذلك يلتزم أمين الحفظ باتخاذ جميع الإجراءات والتدابير التي تكفل حماية حقوق العميل("".

وإعمالاً للالتزام بالحفظ، يتعين على الأمين عدم استعمال الحقوق الناشئة عن الأوراق المالية للعملاء إلا بإذن خاص منهم. وتكرس النصوص القانونية هذا الواجب، فبموجب المادة ١٠/١ من القانون الفرنسي لتطوير النشاطات المالية الصادر في عام ١٩٩٦ يتعين على مؤدى خدمة الاستثمار أن يحمى حقوق الملكية للمستثمرين على الأوراق المالية التي يضطلع بإمساك حساباتها. وتقضى المادة ٣٠ من قانون الإيداع والقيد المركزي بأن نشاط أمين الحفظ يتناول حفظ الأوراق المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك. كما تنص المادة ٣١ من القانون نفسه على التزام أمين الحفظ بالفصل بين الأوراق

<sup>(</sup>١) المادة A من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), Droit des marchés (Y) financiers, Litec, 1998, p. 829, n°979.

المالية والحسابات الخاصة به وبين ما يخص كلاً من عملاته، مع إمساك سجلات بذلك.

وإذا كان الالتزام بالحفظ في عقد وديعة الصكوك يقتضى قيام البنك المودع عنده برد الصكوك عيناً ، فإن الالتزام بالرد كأثر للحفظ لا وجود له في عقد إمساك حساب الأوراق المالية. فالأوراق المالية لا تأخذ شكلها القانوني إلا بقيدها حسابياً. ويرد التعامل على تلك القيود الممثلة لحق العميل، سواء أكان برهنها أم بيعها أم التصرف فيها بأى شكل. أما استرداد الورقة المالية وقيام العميل بإدارتها بنفسه، فهذا من ظلال الماضى الذى انقضى بصدور قانون الإيداع والقيد المركزي(۱). ويرى البعض(۱) أن التزام ماسك الحساب بنقل أوراق العميل المالية من حساب إخر يقابل الالتزام القديم الواقع على عاتق المودع عنده الصكوك بردها عيناً متى طلبها المودع.

وتنص المادة ٣١ من قانون الإيداع والقيد المركزى على التزام أمناء الحفظ بما يأتى: "١ - ........٢ إضافة وخصم المدفوعات الناتجة عن التعامل على الأوراق المالية وإدارتها في الحساب الخاص بكل عميل. ٣ - رد الأوراق المالية للعميل وما له من مبالغ نقدية وذلك بناء على طلبه". ونعتقد أن المشرع لم يكن موفقاً في استخدام عبارة "رد الأوراق المالية للعميل بناء على طلبه"، إلا إذا كان يقصد قيام العميل بنقل حسابه من أمين الحفظ لأمين حفظ آخر، أو قيامه بتحويل جزء من رصيده من الأوراق المالية إلى عميل آخر، بناء على صفقة البيع المنفذة في البورصة ؛ فلا يمكن – في نظرنا – أن ينصرف مفهوم رد الورقة بناء على طلب العميل إلا لعمليات الحفظ الواردة على الأوراق المالية المادية

<sup>(</sup>١) عكس ذلك: د. عاشور عبد الجواد، المرجع السابق، ص ١٨٦.

Vauplane (H.de) - Bornet (J.-P.), op. cit., p. 832, n° 982. (Y)

ويرى البعض ('' أن الوسيط المالى ليس له حق حبس الأوراق المالية ضماناً لاستيفاء حقه من عمولة ومصاريف متعلقة بعمليات الحفظ، إذ إنه بإلغاء مادية الأوراق المالية (Dématérialisation) لم تعد هذه الأوراق منقو لات مادية يمكن أن يرد عليها حق الحبس، وفقاً لقواعد القانون المدنى. في حين يذهب البعض الآخر (''' إلى القول بأن المادة ٢٩ من القانون الفرنسي الصادر في ٣ يناير ١٩٨٣ أجازت رهن الأوراق المالية في شكلها الجليد قيوداً حسابية، ومن ثم يجوز أن تكون محلاً لحق الحبس.

## ٣٠ ـ بد حفظ العسابات وإدارة معافظ الأوراق المالية:

يرى البعض (٢٠) أن إدارة الأوراق المالية والتى تندرج فى إطار نشاط أمين الحفظ بمقتضى المادة ٣٠ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ تنصرف إلى إدارة عافظ الأوراق المالية، ثم رتب على ذلك نتيجة خطيرة، وهى قصر نشاط تكوين وإدارة محافظ الأوراق المالية، المنظم بأحكام القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٢ ولائحته التنفيذية، على أمناء الحفظ الذين ورد النص عليهم فى القانون رقم ٩٣

Paulsen (J.-F.), Le contrat de gestion de portefeuille, thèse, (1) Paris 5, 1995, P. 581.

Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), op. cit., p. 832, no 982. (1)

<sup>(</sup>٣) د. عاشور عبد الجواد، المرجع السابق، ص ١٩٦، ١٩٧.

ويرى زميلنا الفاصل أن "حكم المادة ٤٦ من اللائحة (الذي يقصر نشاط إدارة محافظ الاوراق المالية على أمناء الحفظ، ويستبعد الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية على أمناء الحفظ، ويستبعد الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية على النحو السابق) ينطوى على قدر كبير من عدم الملاءمة لأنه من ناحية يفصل بين أشخلة متشابهة ومرتبطة موضوعياً، ويحدث من ناحية أخرى تعارضاً بين أحكام كل من تانوني سوق رأس المال والإيداع المركزي، وقد استبعد الشرع ذلك، فعدل المادة ١٦ من الملاتحة التنفيلية لقانون الإيداع المركزي واستبعد الشاقام (يقصد شركة الإيداع المركزي) من الجهابات التي يجوز الترخيص لها بمزاولة نشاط أمناء الحفظ، وأمناف إلى الاترات للشركات العاملة في بجال الأوراق المالية مزاولة نشاط أمناء الحفظ (بما فيه إدارة عافظ الأوراق المالية) بعد الحصول على المالية مرخيص بذلك".

لسنة ٢٠٠٠، دون الشركات الأخرى العاملة في الأوراق المالية. ولا نعتقد بصواب هذا الرأى للأسباب الآتية:

السعب الأول: أن المادة السادسة تقضى بأنه "لا يجوز أن يكون مالكاً مسجلاً إلا بنوك الإيداع والجهات التي تمارس أنشطة أمناء الحفظ أو إدارة محافظ الأوراق المالية أو أى نشاط آخر يصدر به قرار من الوزير المختص بعد أخذ رأى الهيئة". ولو كان المشرع يقصد إدراج إدارة المحافظ ضمن نشاط أمناء الحفظ، ما تناولت المادة السادسة نشاط إدارة المحافظ بوصفه نشاطاً مستقلاً عن نشاط أمناء الحفظ. وتقضى القواعد الأصولية في التفسير بتنزيه المشرع عن اللغو.

السبب الثاني: أن الإدارة التي يقصدها المشرع في المادة السادسة هي الإدارة التي يقتضيها حفظ القيود الحسابية، لا الإدارة بوصفها سياسة استثمارية تهدف إلى تعظيم قيمة المحفظة وتحقيق أهداف العميل الاستثمارية.

السبب الثالث: إن المشرع يستخدم عبارة (إدارة المحافظ) عندما ينصرف قصده إلى تنظيم إدارة الأوراق المالية إدارة استثمارية، ولا يلجأ لاستعمال عبارة (إدارة الأوراق المالية)، وهو ما تكشف عنه بوضوح المادة ٢٧ من قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٧ وأحكام الباب السادس من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال، وتتفق تلك التسمية مع ما استفر عليه الفقه والقضاء في فرنسا، من أنه يتعين النظر إلى الأوراق المالية في حالة الإدارة الاستثمارية على أنها مجموع قانوني (universalité) غير قابل للانقسام، أي كمحفظة مالية تشكل وحدة واحدة لا عناصر متعددة (١٠).

# ٣١ـ رابعاً: الترام أمين الحفظ بالتحقق من صحة العمليات المنفذة:

القاعدة المستقرة فقهاً وقضاءً أنه لا يجوز للوسيط المالي أن يتدخل في شئون عميله، أو أن يراقب القيود الواردة في حسابه للتيقن من مشروعيتها،

Cass. Civ. 12 Nov. 1998. D. J., 1999, n° 40, p. 633; Hovasse (1) (H.), Qualification du portefeuille de valeurs mobilières, R. D. bancaire et de la bours, n° 71, 1999, p. 1.

متى كانت سليمة من الوجهة الظاهرية، بيد أن إعمال هذه القاعدة لا يعنى أن يغمض الوسيط المالي عينيه تماماً عن مدى صحة ومشروعية العمليات المنفذة فى حسابات العملاء. فيتعين على الوسيط إذاً أن يراقب الحساب رقابة معتدلة لا تصل إلى حد التدخل، ولكنها لا تقف عند عدم المبالاة؛ لذا يسأل إذا شارك فى أعمال عميله المنطوية على الفش، أو إذا تركه يرتكبها على الرغم من علمه بذك ، أو إذا كان يجب عليه أن يعلم من الحوادث التى طرأت وكانت بطبيعتها تلفر. والعبرة هنا بكل حالة على حدة وظروف كل عميل (").

وتطبيقاً لذلك، إذا علم أمين الحفظ أو كان عليه أن يعلم أن الأوراق المالية المقيدة في حساب العميل مثقلة بقيد قانوني يمنعه من التصرف فيها، فيكون ملزماً بعدم إجراء أي قيد حسابي لانتقال ملكية هذه الأوراق إلى الغير، وإلا انعقدت مسئوليته.

ويلزم قانون مكافحة غسل الأموال رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ المؤسسات المالية، ومن بينها الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية، كشركات السمسرة وأمناء الحفظ<sup>(۱)</sup> بالإخطار عن العمليات المالية التي يشتبه في أنها تتضمن غسيل أموال، وعليها وضع النظم الكفيلة بالحصول على بيانات التعرف على الهوية والأوضاع القانونية للعملاء والمستفيدين الحقيقيين من الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين، وذلك من خلال وسائل إثبات رسمية أو عرفية مقبولة وتسجيل بيانات هذا التعرف. ولا يجوز لها فتع حسابات أو ربط ودائع أو قبول أموال أو ودائع مجهولة أو بأسماء صورية أو وهمية (١٠).

Delleci (J. M.), Peltier (F.), op. cit., n° 87; Vauplane (H.de)- (1) Bornet (J-P.), op. cit., p. 832, n° 983.

<sup>(</sup>٢) المادة الأولى من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

<sup>(</sup>٣) المادة الثامنة من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

فضلاً عما سبق، تلتزم المؤسسات المالية بإمساك سجلات ومستندات لقيد ما تجريه من العمليات المحلية أو الدولية تنضمن البيانات الكافية للتعرف على هذه العمليات (١٠).

ويقصد بغسل الأموال كل سلوك ينطوى على اكتساب أموال أو حيازتها أو التصرف فيها أو إدارتها أو حفظها أو استبدالها أو إيداعها أو ضمانها أو استمارها أو إيداعها أو ضمانها أو استمارها أو نقلها أو تحويلها أو التلاعب فى قيمتها إذا كانت متحصلة من جريمة من الجرائم المنصوص عليها فى المادة (٢) من قانون مكافحة غسل الأموال مع العلم بذلك، متى كان القصد من هذا السلوك إخفاء المال أو تحويه طبيعته أو مصادره أو مكانه أو صاحبه أو صاحب الحق فيه أو تغيير حقيقته أو الحيلولة دون اكتشاف ذلك أو عرقلة التوصل إلى شخص من ارتكب الجريمة المتحصل منها المال. (١)

# ٢٦. خامِساً: الالترام بالإعلام:

يجمع عقد إمساك حسابات العميل بين مهنى محترف متخصص فى حفظ حسابات الأوراق المالية وعميل يهدف إلى توظيف مدخراته فى هذا الاستثمار، وقد يكون جاهلاً بقواعد الاستثمار المتعلقة بحفظ الأوراق المالية وعمليات الإدارة المتعلقة بالحفظ؛ لذا يبرز دور ماسك الحساب أو أمين الحفظ بتبصير العميل بكل المعلومات الجوهرية المتصلة بمحل العقد، وهو الحفظ، سواء أكان ذلك عند إبرام العقد أم أثناء تنفيذه.

ويفرض واجب التعاون فى تنفيذ العقد على ماسك الحساب التزاماً بإعلام عميله بجميع المعلومات المتعلقة بالأوراق المالية المقيدة فى حسابه ويتقديم حساب عنها. وتنص المادة ٥٢ من اللائتحة التنفيذية من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ بالتزام أمين الحفظ بموافاة العميل بكشف حساب تفصيلي بصفة دورية،

<sup>(</sup>١) المادة التاسعة من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

 <sup>(</sup>٢) المادة الأولى من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

على أن يتضمن الكشف العمليات التى تم تنفيذها ورصيد العميل من الأوراق والنقود. ويلتزم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من شركة الإيداع والقيد المركزى بإصدار كشف حساب للعميل يوضح رصيده من الأوراق المالية لليه بعد تسوية عمليات البيع والشراء، بالخصم من الأولى والإضافة إلى الثانية ".

ومن أجل بسط رقابة هيئة سوق المال وشركة الإيداع القيد المركزي على نشاط حَفَظ حسابات الأوراق المالية، تنص المادة ٥٢ من اللائحة التنفيذية من القانون وقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على النزام أمين الحفظ بموافاة الهيئة والشركة بما تطلبه من بيانات.

# ٢٢. سادساً: الالتزام بالأمانة:

يلتزم أمين الحفظ بالأمانة أثناء اضطلاعه بإمساك حساب الأوراق المالية للعملاء، ويعنى ذلك أن يباشر الأمين السلطات المخولة له بقصد تحقيق مصلحة العميل لا مصلحته الشخصية أو مصلحة الغير، وأن يكف عن كل عمل من شأنه أن يسبب ضرراً للعميل، وأن يلتزم بالحيدة تجاه كل من تتشابه أوضاعهم من عملائه.

ويلتزم أمين الحفظ بأن يكون أميناً أمام المعلومة التي يحوزها بمناسبة اضطلاعه بالنشاط المهنى "، فلا يفشى أسرار عملائه المتعلقة بالحسابات التي يديرها، ولا يتعامل على الأوراق المالية التي تكون قد توفرت لديه معلومات بشأنها أو بيانات غير معلنة في السوق أو غير متاحة لسائر المتعاملين فيه "".

<sup>(</sup>١) المادة ٣٧، ٣٨ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

 <sup>(</sup>٢) المادة ٥١ من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزى وانظر تفصيلاً في الالتزام بالأمانة :

د. هشام فضلى، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر، ص ٧١ وما بعدها.

 <sup>(</sup>٣) تنص المادة ٥٦ من قانون الإيداع والقيد المركزى على أنه مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في أي قانون آخر ، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر =

# الباب الثانى اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي

#### ٣٤\_ طبيعة اتفاق الحفظ:

كانت الورقة المالية تتجسد، فيما مضى، فى شهادة تستخرج من دفاتر ذات قسائم، وتعطى أرقاماً مسلسلة. ويصدور القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصبحت مجرد قيد فى الحساب يحفظ ويدار بمعرفة أمين الحفظ. وتطابق الحسابات

"ويغرامة لا تقل عن خصين ألف جنبه ولا تزيد على مائة ألف جنبه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من أفشى سرا اتصل به بحكم عمله تطبيقاً لأحكام هذا الفانون أو حقق نفحاً منه بطريق مباشر أو غير مباشر." وتنص المادة (٢٠) مكرر من قانون سوق المال، والتى أضيفت بموجب القانون رقم ١٢٣ لسنة ٢٠٠٨ الخاص بتعديل أحكام قانون سوق رأس المال على أنه " يحظر على الأشخاص الذين تتوفر لديهم معلومات عن المراكز المالية للشركات المقيدة باليورصة أو نتائجهم أنشطتها وغيرها من المعلومات التي يكون من شأنها التأثير على أوضاح عنه للجمهور. كما يحظر على هؤلاء الأشخاص الشخصى قبل المعلومات للغير يصورة مباشرة أو غير مباشرة .... وتنص المادة ٥٠ من الملاحة التنفيذية لقانون سوق المال على أنه ".... ويتعين الحفاظ على سرية البيانات ... وللمدت المحميل وعدم السماح للغير بالإطلاع عليها، وذلك بمراعاة ما قد تطلبه الهيئة المتعلم والجمعات المختصة من بيانات ...

"Le délit d'initié" راجم في جريمة المطلعين على آسرار أسهم الشركات. Gounot (Marc – Emmanuel), Le délit d'initié, thèse, Mon. 1, 1996; Vauplane (H.de) – Bornet (J.-P.), droit des marchés financiers, op. cit., p. 864 et s.

وفي الفقه المصرى:

د. صالح أحمد البربرى، بورصة الأوراق المالية والمارسات التى تؤثر فى كفاءة أداء وظائفها وقواعد الضبط رسالة من حقوق الإسكندرية، ٢٠٠١، د. عمر سالم، الحماية الجنائية للمعلومات غير المعلنة للشركات المقيدة بسوق الأوراق المالية، دار النهضة العربية، ١٩٩٩؛ د. عصام حجاب، جرعة استغلال المعلومات الداخلية للشركات المساهمة، دراسة مقارنة، رسالة من جامعة الاسكندرية، ٢٠١٣.

المقتوحة للعملاء لدى أمناء الحفظ مع الحسابات المقتوحة للأمناء لدى شركة الإيداع المركزي (٬٬

وهنا يثور التساؤل، في ضوء الوظائف المسندة لأمين الحفظ، ومن بينها حفظ القيود الحسابية، هل يرتبط أمين الحفظ بعقد وديعة مع العميل، أو يتضمن اتفاق الحفظ عناصر أخرى لا تصلح الوديعة لاستيمابها؟.

تقتضى الإجابة عن هذا التساؤل التطرق إلى ثلاث مسائل نتناولها فيما

الفصل الأول: فكرة عقد الوديعة.

يْلَى:

الفصل الثَّاني: اتفاق الحفظ بين القضاء الجناثي والفقه المدني.

الفصل الثالث: اتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة الورقة المالية.

<sup>(1)</sup> هذا في القانون المصرى، أما في القانون الفرنسي، فإن الحساب المفتوح لماسك الحساب لدى السيكوفام لا يشير إلى مالكي الأوراق المالية المقيدة في هذا الحساب. وكان القانون الفرنسي الصادر في ٢ أغسطس ١٩٤٩ بشأن الحفظ المركزي للأوراق المالية المادية يعتبر العقد الذي يربط ماسك الحساب بالعميل عقد وديعة. ويصدور القانون وقد ١٩١٠ / ٨١ في ٢٠ ويسمبر ١٩٨١، غيرت الأوراق المالية من دعامتها الحسوسة، وأصبح الحفظ يرد على قبود حسابية تمثل حقوق العميل، وهنا طرح التساؤل عن تكييف العقد الذي يربط ماسك الحساب بالقبيل.

Vauplane (H.de)- Bornet (J.- P.), op. cit. p. 823.

# الفصل الأول فكرة عقد الوديعة

# ٢٥ ـ تعدد عناصر العقد:

الوديعة عقد يلتزم به شخص أن يتسلم شيئاً من آخر، على أن يتولى حفظ هذا الشئ، وأن يرده عيناً (''

ويلتزم المودع عنده بأن يتسلم الوديعة. ويجوز أن يكون الشئ المودع منقولاً ، كالبضائع والسيارات والجوهرات والصكوك المالية (")، أو يكون عقاراً. وكان القانون المدنى القديم لا يجيز إلا إيداع المنقول، تأثراً بالقانون المدنى الفونسى ("). ولا تنتقل ملكية الشئ المودع إلى المودع عنده، بل يبقى المودع مالكاً للشئ ويسترده عيناً عند انتهاء الوديعة.

ويلتزم المودع عنده بحفظ الشئ المودع، وهو الغرض الأساسى من عقد الوديعة والالتزام الجوهرى فيها. وتقضى المادة • ٧٧ من التقنين المدنى بأنه إذا كانت الوديعة بغير أجر، وجب على المودع عنده أن يبذل من العناية فى حفظ الشئ ما يبذله فى حفظ ماله، دون أن يكلف فى ذلك أزيد من عناية الرجل المعتاد. أما إذا كانت الوديعة بأجر، فيجب أن يبذل المودع عنده فى حفظ الوديعة عناية الرجل المعتاد<sup>6)</sup>. فى حين تقضى المادة ٣١١ من قانون التجارة الجديد بأنه

<sup>(</sup>١) المادة ٧١٨ من التقنين المدنى المصرى.

 <sup>(</sup>٢) المادة ١٩١٨ من التقنين المدنى الفرنسى؛ لذا يقرر الفقه الفرنسى أن عناصر الوديعة أربعة: التسليم والحفظ والرد والطبيعة المتقولة للشئ محل الوديعة.

Vauplane (H.de) Bornet (J.-P.), Droit des marchés financiers, op. cit., p. 821; Delleci (J.-M.) – peltier (F.), Compte de dépôt de titres, op. cit., p. 4, n° 4.

 <sup>(</sup>٣) د.عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، آلجزء السابع، المجلمة الأول، ١٩٨٨، صر, ٩٠٩.

 <sup>(3)</sup> ولا تتعلق قواعد المستولية عن حفظ الشئ المودع بالنظام العام، انظر في ذلك، د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، ص ٩٢١، فقرة ٣٥٨.

على البنك أن يبذل فى المحافظة على الصكوك المودعة عناية المودع لديه بأجر، ولا يجوز الاتفاق على غير ذلك. ويقصد بعناية (المودع لديه بأجر)، عناية الشخص المحترف الذي يملك خبرة كافية فى تخصصه، ويحوز الكثير من الوسائل والأدوات التى تساعد على الاضطلاع بهتته وتنفيذ الأداءات المطلوبة بصورة لا يمكن توقعها من غير المحترف، وهو الاتجاه الحديث فى الفقه والقضاء الذى يذهب إلى أن معيار الرجل المعتاد لم يعد مناسباً لتقدير خطأ المهنى المحترف لعمله؛ لأن هذا المعيار إذا كان يتناسب مع الشخص المعتاد غير المحترف الذى يبذل قدراً من العناية يتفق وما يملكه من خبرة وإمكانات، فإنه لا يتناسب مع الشخص المحترف".

وليس للمودع عنده أن يستعمل الوديعة دون أن يأذن له المودع فى ذلك صراحةً أو ضمناً (") وتقضى المادة ٣١٠ من قانون التجارة الجديد بأنه لا يجوز للبنك أن يستعمل الحقوق الناشئة عن الصكوك المودعة لديه ما لم يتفق على غير ذلك. وإذا أخل المودع عنده بالتزامه، فاستعمل الوديعة دون إذن صريح أو ضمنى، أو تصرف فيها من باب أولى بالبيع أو الرهن أو الإيجار أو أى تصرف آخر، كان مسئولاً عن ذلك مسئولية مدنية وجنائة (").

<sup>(</sup>١) انظر فى التزام المهنى المتخصص ببذل عناية الرجل الحريص: د. هشام فضلى، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، المرجع السابق، ص ١٢٦، فقرة ٩٦؛ د. حماد مصطفى عزب، مسئولية البنك تجاه العميل بصدد إدارة عفظة أوراقه المالية، عجلة الدراسات القانونية، كلية الحقوق، جامعة أسيوط، العدد السابع عشر، يونية ١٩٩٥، ص ٣٦، د. عبد الرحمن قرمان، المركز القانوني لمدير الاستثمار، دار التهضة العربية، ١٩٩٩، ص ٩٠.

Paulsen (J.-F.), Le contrat de gestion de portefuille, thèse, Paris 5, 1995, P. 491.

<sup>(</sup>٢) المادة ٢ /٧١٩ من التقنين المدنى المصرى.

 <sup>(</sup>٣) فيسأل المؤدع عندة عِن جَريمة التبديد بالنسبة إلى المودع، وعن جزيمة النصب بالنسبة إلى من تصرف له.

د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٢٥، فقرة ٣٥٩.

ويتعين على المودع عنده الوفاء بالالتزامات التابعة والمكملة للالتزام بالحفظ (١٠). وتقضى المادتان ٣١٣، ٣١٣ من قانون التجارة الجديد بالتزام البنك بالآتي (١٠):

- ا- قبض عائد الصك أو أرباحه وقيمته، إذًا استحق أو استهلك وكذلك كل
   مبلغ آخر يستحق بسبب الصك، وتقيد تلك إلمبالغ في حساب العميل.
- ٧- القيام بكل عملية لازمة للمحافظة على الصكوك المتصلة بالصك التى يتقرر منحها له دون مقابل، كتقديمه للاستبدال أو لوضع الأختام أو لإضافة قسائم أرباح جديدة إليه.
- ٣- إخطار العميل بكل أمر أو حق يتصل بالصك، ويستلزم الحصول على موافقته أو يتوقف على اختياره (٢٠)، كإخطاره مثلاً بزيادة رأس مال الشركة ؛ لكى يباشر حقه فى الأولوية فى الاكتتاب بالأسهم الجديدة. فإذا لم تصل إلى البنك تعليمات من العميل بهذا الشأن فى الوقت المناسب، وجب عليه أن يتصرف فى هذا الحق يما يعود بالنفع على العميل المودع. ويتحمل هذا الأخير المصاريف، فضلاً عن العمولة العادية. ويكون البنك فى هذه الحالة فى مركز الفضولى الذي يعمل لمصلحة عميله.

Delleci (J.-M.)- Peltier (F.), Compte de dépôt de titres, op. (1) cit., p. 4, n° 6.

 <sup>(</sup>٢) والأصل أن عقد وديعة الصكوك المبرم هو الذي يحدد نطاق الالتزامات التبعية، فإذا سكت العقد ، التزم البنك بالالتزامات المحددة في المادتين ٣١٣و ٣١٣ من قانون التجارة الجديد.

د. على البارودي - محمد فريد العريني، القانون التجاري، الجزء الثاني العقود التجارية - عمليات البنوك، دار المطبوعات الجديدة، ٢٠٠٠، ص ٢٨٥.

<sup>(</sup>٣) ويرى الفقه الفرنسى أن الالتزام بالإعادم والمشورة يقوم متى توفرت علاقة مباشرة بين مضمون الإعلام وعل الالتزام، فإذا كان البنك في عقود ودبيمة الصكوك لا يلتزم بتقديم مشورته قيما يتعلق بالأوضاع الضريبية للصكوك أو الحوادث والأزمات التي تصيب الشركة، فذلك لأن عل العقد هو الحفظ، وليس الإستثمار. أما فيما يتعلق بحفظ الصكوك ذاتها، فإن التزامه يقوم بالإعلام والمشورة.

Palvadeau – Arque (F.), Les instrument juridiques de la gestion bancaire de patrimoine, thèse, Nan. 1997, p. 133, n° 212.

فالمودع عنده، إذن، يلتزم بإدارة الصكوك المالية المحفوظة لديه، ولكن تكون الإدارة هنا بهدف الحفظ فقط، وإذا امتدت الإدارة لتشمل الاستثمار في أسواق المال انقلب العقد إلى إدارة محافظ (''.

ويجب على المودع عنده أن يرد الشئ إلى المودع بمجرد طلبه "". والأصل أن يكون الرد عيناً، أى أن يرد نفس الشئ المودع، ففي عقد وديعة سيارة ترد السيارة المودعة ذاتها. وإذا كان الشئ المودع أسهماً وسندات، اسمية كانت أو لحلها، كان للمودع أن يطلب ردها عيناً بلواتها وينفس أرقامها. ويسبب التزام المودع عنده برد نفس الشئ المودع، أخذ المودع مركز المالك لا الدائن، وأمكنه، بالتالى، أن يسترد الشئ المودع من تغليسة المودع عنده "". ويلزم قانون التجارة الجديد البنك أن يرد الصكوك المودعة بمجرد أن يطلب منه المودع ذلك مع مراعاة الوقت الذي يقتضيه إعداد الصكوك للرد. ويتم الرد في المكان الذي تم فيه الإيداع، أى البنك، ويلتزم هذا الأخير برد الصكوك ذاتها، ما لم يتفق، أو يقضى القانون برد صكوك من جنسها، أو صكوك أخرى "".

وإذا كان على الوديعة مبلغاً من النقود، أو أى شئى آخر مما يهلك بالاستعمال، وأذن المودع للمودع عنده فى استعمال هذا الشئ، فلا مناص من أن يستهلك المودع عنده الشئ بالاستعمال، ومن ثم لا يستطيع أن يرد الشئ بعينه، كما هو الأمر فى الوديعة، ويتعين أن يرد مثل الشئ، كما هو الشأن فى القرض. ولذلك خرج المشرع فى المادة ٧٦٦ مدنى بهذا النوع من الوديعة وتسمى الوديعة الناقصة — عن أن تكون وديعة إلى أن تكون قرضاً (٥٠ ويكون

<sup>(</sup>١) د. هشام فضلي، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، المرجع السابق، ص ٥.

<sup>(</sup>٢) المادة ٢ ٧ كمن التقنين المدنى المصرى.

<sup>(</sup>٣) المادة ٣١٤ من قانون التجارة الجديد.

Delleci (J.-M.) – peltier (F.), Compte de dépôt de titres, op. (£) cit., p.4, n° 7.

 <sup>(</sup>٥) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٧٦، فقرة ٣٨٤.

المودع هنا دائناً للمودع عنده بقيمة ما أودعه، فإذا أفلس الأخير، دخل المودع التفليسة كدائن عادى. وإذا هلكت الوديعة، فإنها لا تهلك على المودع عنده بوصفه مالكاً لها، ويجوز إجراء المقاصة بينه وبين العميل.

ويلتزم المودع عنده برد الثمار التي ينتجها الشئ المودع، فإذا كان هذا الشئ أسهماً أو سندات واستحقت أرياحاً، وجب على المودع عنده أن يرد أصل الصكوك المالية وما حققته من أرياح أما في حالة وديعة النقود، فيجوز الاتفاق على أن يتقاضى المودع فائدة على هذا القرض، وتكون هذه الفائدة بمنزلة تمار الشئ المودع.

ويلتزم المودع بدفع الأجر، إذا كان مشترطاً، وبرد المصروفات التى أنفقها المودع عنده في حفظ الوديعة ويتعويض المودع عنده عن كل ما لحقه من خسارة بسبب الوديعة (').

وللمودع. - وفقاً للمبادئ العامة -- حق حبس الشئ المودع، ضماناً لاستيفاء ما له من أجر ومصاريف خاصة بهذه الصكوك، وأن يتمسك بامتياز حفظ المنقول عليه، وأن يباشر عليه إجراءات الحجز تحت يد النفس.

ويقرر أستاذنا الدكتور/ على جمال الدين عوض، أنه إذا كان البنك مأذوناً فى استمال المبالغ المودعة، وسواء كان هذا الإذن صريحاً أو يقضى به العرف، تسرى أحكام القرض على هذا البقد، تطبيعاً لنص المادة ٢٧١ من القانون المدنى المسرى، أما إذا لم يكن البنك مأذوناً في استعمال المال المورح يكون العقد وديعة بالمغنى الفنى الدقية، ويصدق ذلك على حالة الوديعة المصرفية المصحوبة بتخصيصها لفرض معين، أو لمجرد حفظها بذاتها لدي البنك، فتحديد طبيعة العقد مرجعها إرادة الطرفية وبالنظر آبل الواقع، فإن الوديعة التقدية المصرفية في صورتها الغالبة تعد قرضاً. دعلي جمال الدين عوض، عمليات النوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، مسركة، مس ١٠٠٠، ص ١٠٠ رما بعدها.

<sup>(</sup>١) المادَّتان ٧٢٤و ٧٢٥ مّن التقنين المدنى المصرى.

# الفصل الثانى اتفاق الحفظ

# بين القضاء الجنائى والفقه المدنى

۲۱. تمید:

تباينت الآراء حول تكييف علاقة العميل بشركة إمساك الحساب، فيبنما ذهبت الدائرة الجنائية بمحكمة النقض الفرنسية إلى أنها عقد وديعة (الفرع الأول)، فإن الفقه الفرنسي لم يسايرها في ذلك، ووجه العديد من الانتقادات إلى فكرة الوديعة (الفرع الثاني).

# المبحث الأول القضاء الجنائى الفرنسى وتكييف علاقة العميل بشركة إمساك الحساب

٧٧. هل يعد القيد في الحساب كتابة تدخل في نطاق الأشياء محل جريمة التبديد؟

فى إحدى القضايا التى نظرها القضاء الجنائيّ الفرنسى<sup>(۱)</sup> ، نسب إلى مديرى شركة لإمساك الحسابات اتهاماً بخيانة الأمانة المعاقب عليها وفقاً للمادة ٤٠٨ من قانون العقوبات، وذلك لأنهم استعملوا الحقوق الناشئة عن أوراق

Cass. Crim. 30 Mai 1996, Banque et droit, n° 48, juill – août (1) 1996, p. 30, chr. Peltier (F.) et Vauplane (H. de); Bull. Joly Bourse, 1996, p. 628. note Le Cannu (P.); Le cannu (P.), sur la nature de valeurs mobilières dématérialisées détournées par abus de confinance et les obligations des gérants d'OPCVM, Bull. Joly bourse, sept – déc. 1996, p. 597; Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de compte, Petite affiches, 18 Nov. 1996, (Sur CD. Rom); R. J. com., n° 1480, p. 101, note: Gouíay (Ph.); Rèv. Sc. Crim. 1997/1, note Riffault – treca (J.); Revue, Sociétes 1996, p. 806, note bouloc (B.); Dr. sociétés 1995, n° 14, note Hovasse (H.).

العميل المالية (القيم المنقولة) لحساب الشركة التى يعملون بها وليس لحساب العميل مالك الأوراق، وقد تمثل ذلك فى قيامهم بعقد رهن على تلك الأوراق، ضماناً لما حصلت عليه الشركة من التمان. وكان السؤال المطروح على القضاء للإجابة عنه: هل تعد العلاقة التى تجمع شركة إمساك الحساب بعميلها عقد وديعة؟ وهل الرهن المعقود على القيود الحسابية ضماناً للاتتمان الممنوح للشركة، يعد تبديداً لمنقول مادى يمتلكه العميل، تتوفر معه أركان جريمة خيانة الأمانة المنصوص عليها فى المادة 40.4 من قانون العقوبات؟.

فى البدء، رفضت محكمة الجنج إنعقاد المسئولية الجنائية لمديرى الشركة، وقررت - وفقاً للمادة ١٢ من قانون المال الصادر فى ١٩٨٧، ولا تحته التنفيذية الصادرة فى ٢ مايو ١٩٨٣ - أن القيم المنقولة لا تعد مادية إلا بالقيد فى الحساب باسم مالكها، وهى بذلك لا تعد مشابهة للأوراق والتذاكر والإيصالات والكتابات الأخرى التى تكون موضوعاً للتبديد، وفقاً للمنصوص عليه فى المادة ٤٠٨ من قانون العقوبات الفرنسى.

لم تقتنع محكمة استئناف باريس(۱) بالحجة التى قام عليها حكم محكمة الجنع، وأدانت مديرى الشركة عن جريمة خيانة الأمانة، تأسيساً على أن إلغاء الدعامة المالية للقيم المنقولة لا يؤدى إلى حرمان صاحب القيم المنقولة من حقه العينى فى ملكية هذه القيم والتى تكون محلاً للقيد فى الحساب، وأن الاتفاق المبرم بين شركة إمساك الحساب وعميلها هو عقد وديعة، تلتزم بمقتضاه برد ما أودعه إياها من أوراق مالية، فإن تقاعست عن تنفيذ ذلك، انعقدت مسئولية مدى الشرى الشركة الحنائة.

أيدت محكمة النقض (٢٠ حكم محكمة استثناف باريس، وقررت أن العقد الذي يجمع العميل بشركة إمساك الحساب هو عقد وديعة، تلتزم بمقتضاه الشركة

La Cour d'appel de Paris, 16 Mars 1996, Bull. Joly Bourse, (1) 1995, P. 193 et s., note Mouy (S.)- Vauplane (H. de).

 <sup>(</sup>٢) حكم عكمة النقض الفرنسية - الدائرة الجنائية - الصادر في ٣٠ مايو ١٩٩٦ سالف
 الإشارة اله، وحاء في قضاء المحكمة ما نصه:

بحفظ القيم المنقولة المملوكة للعميل وعدم التصرف فيها أو رهنها إلا بموافقته، وأن القيد في الحساب للقيم غير المادية (Valeurs incorporelles) يعد كتابة تدخل في نطاق الأشياء موضوع التبديد المنصوص عليها في المادة ٤٠٨ من قانون العقوبات.

# المبحث الثانى الفقه الفرنسى ورفض فكرة الوديعة

## ٣٨ـ عناصر النظام الجديد للإيداع المركزي وأثرها في رفش فكرة الوديمة:

وجه الفقه الفرنسي العديد من الانتقادات إلى محكمة النقض الفرنسية، في تكييفها للعلاقة بين شركة إمساك الحساب والعميل بأنها عقد وديعة، وتمثلت هذه الاعتراضات في الآتي:

# ٣٩. أولاً: الأوراق المالية مثليات يقوم بعضها مقام بعض في التعامل:

يميز الفقه بين الوديعة الكاملة (Dépôt régulier) والوديعة الناقصة (Dépôt irrégulier) كإيداع النقود والمثليات. في الأولى، يلتزم المودع عنده برد الشئ المودع نفسه، أما في الثانية، فلا يلتزم إلا برد مثله. وعلى الرغم من اختلاف الفقه والقضاء في تكييف عملية إيداع النقود في البنك، بين فكرة الحفظ

<sup>= &</sup>quot;...Qu'en effet, L'inscription en compte de valeurs incorporelles constitue un écrit qui entre dans les prévisions tant de l'article 408 ancien que de l'article 314 – 1 nouveau de code pénal, réprimand l'abus de confiance.

Que L'intermédiaire habilité, teneur de comptes et conservateur de valeurs mobilières, affilié à la SICOVAM sous le régime défini par la loi du 30 décembre 1981 et son dépôt qui lui impose de conserver la contrepartie; qu'il ne peut, sans le consentement du titulaire, accomplir sur ces valeurs que des actes d'adiminstration ou de gestion, à L'exclution d'acts de disposition ayant pour effets d'intervertir la possession ..".

التى تجعل من العقد وديعة وفكرة استغلال البنك للمبلغ والتى تميل بعملية الإيداع ناحية عقد القرض (١٠)، فإنه يكاد يسلم بنتائج متماثلة مترتبة على الإيداع من بينها أن البنك يكون مالكاً للنقود، ويمكنه أن يستعمل هذه النقود لصالحه، وتقع المقاصة بين ما يودعه العميل وما يترتب في ذمته ديناً للبنك.

وتقترب التفرقة بين الوديعة الكاملة والوديعة الناقصة ، من التمييز الذي كان يعرفه القانون المدنى القديم "، وما زال قائماً في القانون الفرنسي ، بين عارية الاستعمال (le prêt de وعارية الاستهلاك consommation) في الأولى ، يكون الشئ المستعار من المثليات ، وغير قابل للاستهلاك ، ويلتزم المستعير برده ذاته أما في الثانية ، فإن ملكية الشئ المستعار تنتقل إلى المستعير ، والذي يلتزم برد شئ مماثل للشئ المعار ".

ولا يمكن اعتبار علاقة ماسك الحساب في القانون الفرنسي أو أمين الحفظ في القانون المصرى بعميله وديعة كاملة، نظراً للطبيعة الخاصة للأوراق المالية موضوع الإيداع، وكونها من المثليات التي يقوم بعضها مقام بعض في

<sup>(</sup>۱) ويرى البعض أن إيداع النقود هو وديعة شاذة تقترب جداً من فكرة القرض. إذ مقتضاها يلتزم المودع عنده لا برد الشئ، بل برد مثله وتختلف عن القرض في أنها لمصلحة المودع وحده، بحيث يستطيع أن يتنازل عن الأجل ويطلب الرد فوراً، وهو ما يجعل من المحتم على المودع لديه أن يحتفظ دائماً بما يماثل الشئ المودع نوعاً ومقداراً حتى يكون على استعداد لمواجهة طلب الرد، في حين يرى فريق آخر أن وديعة النقود قرض، إذ إن إيداع النقود في البنك أمر ضروري بالنسبة له، حتى يقوم بدوره في منح الائتمان؛ ولذا فإنه لا يلتزم في مواجهة عميله إلا بالوقاء.

انظر تفصيلاً في عرض هذه الآنجاهات وتحليلها: د. علي البارودي — د. محمد فريد العربني، القانون التجاري، الجزء الثاني: العقود التجارية — عمليات البنوك، المرجع السابق، ص ١٣٤ وما بعدها، د. على جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، المرجع السابق، ص ٥٥ وما بعدها، يرّ سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية وعمليات البنوك، المرجم السابق، ص ٩٠ وما بعدها.

 <sup>(</sup>٢) كأن المشرع المصرى في التقنين المدنى القديم يميز بين عارية الاستهلاك وعارية الاستعمال، في المواد من ٤٦٣ وما بعدها.

Lassalas (Ch.), L'inscription en compte, op. cit., p. 155. (7)

التعامل ('')؛ ولذلك لا يلتزم المودع عنده الأوراق برد عين ما استلمه ، - هذا بافتراض وجود عنصر الرد في هذا العقد - ، وإنما بشئ مماثل لما استلمه (''، ويتجلف على هذا أحد العناصر الأساسية في عقد الوديعة الكاملة ، وهو رد عين ما استلمه المودع عنده.

ولكن هل يمكن تكييف علاقة ماسك الحساب بعميله بأنها عقد وديعة شاذة (depot irrégulier) بحسبان أن الأوراق المالية أشياء مثلية ، يتملكها ماسك الحساب ، بمجرد إيداعها ، ولا يلتزم برد الوديعة ، وإنما برد مثلها ، فالوديعة الشاذة . وفقاً لرأى بلاينول . هى التى بمقتضاها لا يكون المودع عنده ملزماً برد عين ما استلمه ، بل يلتزم فقط برد شئ من ذات النوع ونفس الكمية ، ولذلك فإن المودع عنده يكون مديناً بالنوع فقط (débiteur d'un genre) وليس بجسم معين ، كالمودع لديه العادى ".

ولا يمكن قبول هذا التكيف، فالمادة ٥ من قانون الإيداع والقيد المركزى تنص على أن "لمالك الورقة المالية جميع الحقوق التي تنتجها ملكيته لها، ويتم إيداع وقيد الورقة بإسمه". وتنص المادة ٩٤ من قانون المال الفرنسي الصادر عام ١٩٨٢ على أن "القيم المنقولة لا تكون مادية إلا بالقيد في الحساب باسم مالكها". وما دامت الملكية معقودة للعميل وليس لماسك الحساب، فقد انتفى أحد

<sup>(</sup>١) تنص المادة ٨ من قانون الإيداع والقيد المركزى على أن "تعاثل الأوراق المالية التى تم إيداعها لدى الشركة والمزايا التى تنتجها وتحل محل بعضها إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. ولا يكون لأى عضو من أعضاء الإيداع المركزى التمسك بحق أو التزام على أوراق بذاتها.

<sup>(</sup>٢) في هذا الاتجاه:

Martin (D. R.), De la nature corporelle des valeurs mobilières (et autres droits scripturaux), D. 1996, chron. P. 47, Spéc. P. 50, n° 16; Lichaber (R.), Recherches sur la monnaie en droit privé, L. G. D. J., 1992, n° 194 s.

Planiol (M.), Traité élémentaire de droit civil, T. 2° éd, (r) Librarie du conseil d'Etat et de la legislation comparée.

العناصر الأساسية للوديعة الشاذة، وهي انتقال ملكية الشئ المودع إلى ذمة المودع عند ('').

فضلاً عن ذلك، فإن المادة ١٦/ ١ من القانون الفرنسي لتطوير النشاطات المالية تنص على أن مؤدى خدمة الاستثمار يحمى حقوق الملكية للمستثمرين على الأدوات المالية التي يضطلع بإمساك حساباتها. وتنص المادة ٥٠٠ من قانون الإيداع والقيد المركزى على أن نشاط أمين الحفظ يتناول حفظ الأوراق المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك. وتنص المادة ٣١ من ذات القانون بالتزام أمين الحفظ بالفصل بين الأوراق المالية والحسابات الخاصة به وبين ما يخص كل من عملائه، مع إمساك سجلات بذلك. ويبين من تلك النصوص ما يحوز استعمال الحقوق الناشئة عن الأوراق المالية إلا بإذن خاص من العميل؛ ولذلك فإن العقد يفتقر إلى أحد مقومات الوديعة الشاذة، وهو أن للمودع عندة استعمال المال المودع.

ومن نافلة القول أن القانون المصرى لم يدع مجالاً لفكرة الوديعة الشاذة، بل قضى فى المادة ٢٧٦ منه أنه "إذا كانت الوديعة مبلغاً من النقود أو أى شئ آخر عما يهلك بالاستعمال وكان المودع عنده مأذوناً له فى استعماله اعتبر قرضاً". كما حسم قانون التجارة الجديد هذا الخلاف فى المادة ٣٠١ عندما قرر أن البنك المودع لديه النقود يتملك المال المدفوع ". ويقول الأستاذ السنهورى: "إنه لا محل للتمييز بين الوديعة الناقصة والقرض. فما دام المودع فى الوديعة الناقصة ينقل ملكية الشئ المودع إلى المودع عنده ويصبح هذا مديناً برد مثله، فقد فقدت

Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), Droit des marchés financiers, (1) litec, 1998, p. 824, n° 972.

 <sup>(</sup>٢) د. على جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، المرجع السابق، ص ٥٦، فقرة ٣٧.

الوديعـة الناقـصة أهـم مميـز للوديعـة، وهـو رد الـشئ بعينـه، واختلطـت تمامـاً بالقرض "(۲۲۰).

### ٤٠ ـ ٢ ـ الطابع الإجباري لعلاقة العميل بماسك الحساب:

يلجاً المودع في عقد الوديعة العادية إلى تسليم الشئ المودع إلى المودع الا عنده ليقوم بحفظه. ويتسم عقد الوديعة بالطابع الاختياري، فيمكن للمودع ألا يلجأ إلى الغير لحفظ أمواله، ويتعهد هو بحفظها بنفسه. وهو عقد غير لازم من جانب المودع، إذ يمكنه أن يطلب رد الشئ المودع في أي وقت، ولو قبل انقضاء الأجل، ما لم يكن الأجل في مصلحة المودع عنده (").

أما فى علاقة العميل بماسك الحساب بعد إلغاء الشكل المادى للأوراق المالية، فإن العميل لا يكون مخيراً بين الاحتفاظ بأوراقه المالية؛ ليديرها بنفسه أو تسليمها للغير ليتولى حفظها وإدارتها بدلاً منه، بل تفرض عليه نصوص القانون أن يسلم ما فى حوزته من أوراق مالية إلى ماسك الحساب، حتى يتسنى قيدها حسابياً والتعامل عليها من خلال شكل الحساب الذى يتولى حفظه وإدارته الوسيط المالى ماسك الحساب، ولا يجيز القانون التعامل من خلال الدعامات المادية القديمة للأوراق المالية، وإنما حل القيد فى الحساب محلها، وأصبحت هذه الدعامات بلا مضمون أو صلاحية لإحداث أى آثار قانونية. فإذا أخذت الأوراق المالية أي شكل آخر غير "القيد الملزم فى الحساب" الذى يدار بمعرفة وسيط مالى المالية أى شكل آخر غير "القيد الملزم فى الحساب" الذى يدار بمعرفة وسيط مالى

<sup>(</sup>١) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٨١.

<sup>(</sup>٢) وتقرر محكّمة النقض المصرية بأن:

<sup>&</sup>quot;علاقة البنك بالعميل-الذي يقوم بإيداع مبالغ في حسابه لدى البنك ليست علاقة وكالة وإنما هي علاقة وديعة ناقصة تعتبر بقتضي المادة ٧٦٣ من القانون المدنى قرضاً". نقض 11/ 1979 ، مجموعة الكتب الفني، س ١٦، ص ١٩٤٧

نقض 1977/11/31 ، مجموعة المكتب الفَتَى، سَ 24 ، صَ 100 ؛ نقص 1982/27/1 ، مجموعة المكتب الفني، س 20 ، ص 207 ؛

نقض ١٩٨٥/٣/١١ ، مجموعة المكتب الفني، س ٣٦، ص ٣٦٧.

<sup>(</sup>٣) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط، الجزء السابع، سالف الإشارة إليه، ص ٩٨٣.

مرخص له بذلك، فإنها تعد باطلة، ويتنع التعامل عليها (أ. ولا يحق للعميل أن يسترد الأوراق المالية من ماسك الحساب بعد قيدها حسابياً (أ)، وإنما يتمتع بحقوق المالك على هذه الأوراق، فيمكنه التصرف فيها واستعمالها واستغلالها.

فعلاقة العميل بماسك الحساب لا تتسم بالطابع الاختياري الملحوظ في عقد الوديعة العادية، وإذا كانت هناك مساحة من الاختيار عنوحة للعميل، فإنها تتحصر فقط في اختيار ماسك الحساب من بين الوسطاء الماليين المرخص لهم مذلك.

### ٤١ ـ تقلف عنصر الرد في علاقة ماسك الحساب بعبيله:

تنص المادة ١١ من قانون الإيداع والقيد المركزى على وجوب إيداع الأوراق المالية المقيدة في إحدى بورصات الأوراق المالية، وجميع الأوراق المالية التي تصدرها أى شركة، إذا طرحت أوراقاً مالية لها في اكتتاب عام لدى شركة الإيداع والقيد المركزى. وبإيداع الأوراق المالية تتحول إلى قيود حسابية (دفترية) تنتقل ملكيتها بالتحويل من حساب إلى حسآب آخر. ولا يجيز القانون إعادة تحول الورقة المالية من الشكل الحسابي إلى شكل الدعامة المادية القديمة. فالتحول إذا إلى الشكل الحسابي أمر ملزم، من ناحية، وغير قابل للإلغاء، من ناحية أخرى ""، وهو أمر يقطع بتخلف عنصر الرد في علاقة العميل بماسك الحساب الحساب.

Lassals (ch.), L'inscription en compte, op. cit., p. 181. (1)

Vauplane (H. de)- Bornet (J.-P.), Droit de marchés financiers, op. (7) cit., p. 826.

<sup>(</sup>٣) ويصف الفقه الفرنسي عملية الإيداع والقيد المركزي بأربع خصائص: الأولى: أنه إيداع إجباري يعقبه تحول الأوراق إلى الشكل إلحسابي، وهذا التحول غير قابل للإلغاء. الثانية: أن القيد في الحساب عثل أسلوبا لتداول الأوراق المالية وحيازتها، وليس نوعا مستقلا من أنواع الأوراق المالية يقف إلى جانب الصكوك الاسمية والصكوك الحمية السكوك للحمية أسلوب يتحقق من خلاله حيازة الصكوك. الرابعة: أن إلغاء الدعامة الملاية للورقة ألمائية وغولها إلى الشكل الحسابي يمثل مرحلة من مراحل التجريد التي تسود بجالات القانون.

Vauplane (H.de) – Bornet (J.-P.), Droit des marchés financiers, op. cit., p. 42 et s.

ولا تأخذ الأوراق المالية بعد إلغاء دعامتها المالية إلا شكلاً وحيداً هو "القيد في الحساب" ؛ ولذلك فإن عنصر استردادها غير متصور. ولا يمكن اعتبار نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل من حساب إلى حساب آخر، بمنزلة رد للورقة المالية إلى مالكها، إذ يعنى هذا أن عملية التحويل تتضمن في حقيقتها مرحلتين: الأولى: استرداد مالك الورقة لها، والثانية: تسليم الورقة إلى أمين الحفظ المعين من قبل المالك الجديد للورقة، وهو تكييف ينطوى على اصطناع وتكلف"! وترى الأستاذة (Lassals) أن عقد ماسك الحساب بعميله ليس عقد وديعة ؛ لتخلف عنصر الرد، فرد الأوراق المالية من ماسك الحساب إلى مالكها، يتعين أن يسبقه استلام هذه الأوراق، ولا يمكن إقرار فكرة استلام ماسك الحساب للماروراق، ما دام غير حائز لها"!

### ٤٢ ـ ماسك الحساب ليس حائزاً للأوراق المالية:

تقضى المادة الخامسة من قانون الإيداع والقيد المركزى بأن لمالك الورقة المالية جميع الحقوق التى تنتجها ملكيته لها، ويتم إيداع وقيد الورقة باسمه، فالقاعدة إذن أن لمالك الورقة المالية جميع سلطات المالك على القيود الحسابية، ويشمل ذلك سلطات الاستعمال والاستغلال والتصرف. وهو وحده الذى يملك التصرف في الأوراق المالية المقيدة باسمه، أو أن يغلق الحساب نهائياً. فهو إذاً حائز للأوراق المالية التي يمتلكها، بيد أن الحيازة هنا، وفي ضوء الطبيعة الخاصة للأوراق المالية، تعنى السلطة وليس السيطرة المادية. صحيح أن عمارسة هذه السلطة، تتطلب وفقاً لآليات العمل في البورصة، تدخل شخص آخر، هو ماسك الحساب، ولا ينتقص ذلك من حيازة صاحب الحساب لأوراقه المالية.

وإذا كانت شركة السيكوفام تقوم بفتح حسابات للوسطاء الماليين لديها، وتتعامل معهم على أساس مجموع الأوراق المالية المقيدة لديهم دون تعيين لحصة

Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de (1) compte, op. cit., p. 3.

Lassalas (ch.), op. cit., loc. Cit. (Y)

العميل من هذا المجموع، فإن ذلك لا يعنى اختلاط أوراق العميل المالية بالذمة المالية للوسيط المالي ماسك الحساب، بل يعد أداة حسابية لإدارة الأوراق المالية مركزياً. ويقى حساب العميل مفرزاً لدى ماسك الحساب ومتضمناً العناصر التي تمزه عن غيره من الحسابات''.

Lassals (ch.), La nature de la convention de teneur de (1) compte, op. cit., p. 4.

و يختلف القانون المصرى عن القانون الفرتسى فى هذه المسألة ، حيث إن الحساب المنتوح الأمين الحفظ لدى شركة الإبداع المركزى يشير إلى مالكى الأوراق المالية المتيدة فى هذا الحساب.

# الفصل الثالث اتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة الورقة المالية

# ٤٢\_ الوديعة بصفتها مرحلة تاريخية من مراحل تطور عمليات العفظ المركزي:

يظهر التطور التاريخي لعمليات الإيداع المركزي في فرنسا أن إيداع الأوراق المالية كان في البداية غير مصحوب بإلغاء الدعامات المحسوسة، فكانت العمليات الواردة على الأوراق المودعة تجرى من خلال القيود الحسابية، أما الدعامات المادية للأوراق المالية فبقى محفوظة في خزائن لا تتحرك ولا تجرى عليها عمليات تسليم وتسلم فعلية.

وقد أبانت التجربة أن الدعامة المادية قد اختفت تماماً من التعامل، ولم يعد ثمة حاجة إلى فجص الشكل المادى للورقة والتحقق من بياناتها؛ لذا تولدت فكرة إلغاء الدعامة المحسوسة للورقة المالية وإحلال القيود الحسابية محلها. ويقتضى هذا التحول أصبحت الأوراق المالية قيماً منقولة مقيدة في حسابات دفترية باسم أصحابها، تنتقل ملكيتها بالتحويل من حساب إلى آخر (١٠) وعندما فرض المشرع التزاماً على مالكي الأوراق المالية بتسليمها، لم يكن ذلك بغرض حفظها مركزياً، وردها متى طلب المودع ذلك، بل بغرض إلغاء شكلها المادى المحسوس وتحويلها إلى قيود حسابية، وهو نظام إجبارى، فلا يستطيع مالك الورقة أن يطلب استردادها مرة أخرى والعودة إلى النظام القديم.

لذا فإن علاقة الوديعة كانت تعبر عن مرحلة من مراحل تطور نظام الحفظ المركزي للأوراق المالية وأساليب نقل ملكيتها، قبل أن يتغير النظام، وتتبدل أهدافه نحو تغيير شكل الورقة المالية ذاتها وأساليب تنفيذ التصوفات الواردة عليها؛ لذا فإن فكرة الوديعة لا تعكس في الوقت الحاضر مفهوماً قانونياً لعلاقة

Roblot (G.)-Ripert (R.), op. cit., p. 19 et s. (1)

العميل بماسك الحساب، وإن ظل مصطلح "الإيداع" موجوداً ومعبراً عن البداية التاريخية لهذا النظام.

ويإيداع الأوراق المالية وتحولها إلى قيود حسابية، يؤدى أمين الحفظ لعميله صاحب الحساب مجموعة من الخدمات، من بينها حفظ القيود الحسابية وإمساك الحساب وإجراء القيود الصحيحة، وكلها عمليات تجعل عقد الوكالة هو الأقرب إلى تكييف علاقتهما معاً "، ولذلك تسرى على علاقة أمين الحفظ بصاحب الحساب نصوص القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ولاتحته التنفيذية وعقد الوكالة، أما أحكام عقد وديعة الصكوك الواردة في قانون التجارة الجديد فتكون مستعدة من التطبيق ".

Eassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de (1) compte, PA, n° 139, 1996, p. 5; Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., p. 162 et s; Ripert (G.) – Roblot (R.), op. cit., p. 37 et s.

<sup>(</sup>٢) عكس ذلك:

د. عاشور عبد الجواد، المرجع السابق، ص ١٤٥.

#### خاتمة

# ٤٤ \_ إيداع الورقة بغرض تغيير شكلها القانوني لا حفظها وردها عند الطلب:

بإيداع الأوراق المالية تتحول من شكلها المادى المحسوس إلى قيود حسابية 
تنقل ملكيتها - تنفيذاً لعقود التداول فى البورصة - بالتحويل بين حسابات 
العملاء (Virement). وتتيجة لهذا التحول الجوهرى فى شكل الورقة أوجب 
القانون على أى مستثمر يرغب فى إجراء عمليات التداول فى البورصة اختيار 
أحد أمناء الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القيود الحسابية. فما دامت الأوراق المالية قد 
تحولت إلى حسابات، فمن الضرورى إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط 
مالى مرخص له بذلك، تأميناً لسلامة وصحة القيود التى تجرى فى هذه 
الحسابات.

وعندما فرض المشرع التزاماً على مالكى الأوراق المالية بتسليمها لم يكن ذلك بهدف حفظها مركزياً وردها متى طلب المودع مالك الورقة ذلك، بل بغرض إلغاء شكلها المادى المحسوس وتحويلها إلى قيود حسابية. وهو نظام إجبارى، فلا يستطيع مالك الورقة أن يطلب استردادها مرة أخرى. لذا فإن فكرة إيداع الأوراق المالية لا تعكس فى الوقت الحاضر مفهوماً قانونياً لعلاقة المعيل بماسك الحساب، وإن ظل مصطلح "الإيداع" موجوداً. ويؤدى أمين الحفظ لعمليه صاحب الحساب مجموعة من الخدمات تجعل عقد الوكالة هو الأقرب إلى تكييف علاقتهما معاً، أما أحكام عقد وديعة الصكوك الواردة فى قانون التجارة فتكون مستبعدة من التطبيق.

### مراجع البحث

#### أولاً: المراجع باللفة العربية:

- 1- د. أحمن حسني، قضاء النقض التجاري، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- د. حسام الأهبوائي، مسئولية شركات السمسرة في الأوراق المالية تجاء عملائها في ظل قانون سوق رأس المال، بحث مقدم إلى مؤتمر مسئولية المهنيين بجامعة الشارقة، والمنعقد في الفترة من ٣ – ٥ أبريل ٢٠٠٤.
- ٣- د. حماد مصطفى عزب، مسئولية البنك تجاه العميل بصدد إدارة محفظة أوراقه المالية، مجلة الدراسات القانونية، كلية الحقوق، جامعة أسيوط، العدد السابع عشر، يونيه ١٩٩٥، ص ٣٦.
- ٤- د. عاشور عبد الجواد، دور البنك في خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة في القانونين المصرى والفرنسي، دار النهضة العربية ٢٠٠٣.
- ه. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع،
   العقود التي تقع على الملكية، البيع والمقايضة، ١٩٨٦.
  - د. عيد السرحمن قرمان، المركز القانوني لمدير الاستثمار، دار النهضة العربة، 1999.
    - ٧- د. عبد المنعم البدراوي، الوجيز في عقد البيع، ١٩٨٥,
  - ٨- د. عصام حجاب، جريمة استغلال المعلومات الداخلية للشركات المساهمة،
     دراسة مقارنة، رسالة من جامعة الإسكندرية، ٢٠١٢.
  - و. على جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠.
  - ١٠ ه. على حسن يسونس، الشركات التجارية، الشركات ذات المسئولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ١٩٩٠.
  - ١١ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الثاني، الشركات التجارية
     (التنظيم القانوني للمشروع التجاري العام)، ٢٠٠١.

- د. على البارودي د. معمد قريد العريشي، القانون التجاري، العقود
   التجارية وعمليات النوك، دار المطبوعات الجامعة، ۲۰۰۰.
- ١٣ ه. عمر سالم، الحماية الجنائية للمعلومات غير المعلنة للشركات المقيدة بسوق الأوراق المالية، دار النهضة العربية ، ١٩٩٩.
- ٩٤ ه. سيعة القليموني، الشركات التجارية ، الجزء الثاني، دار النهضة العربة، ١٩٩٣.
- د. صائح البريسوي، بورصة الأوراق المالية والممارسات التي تؤثر على
   كفاءة أداء وظائفها وقواعد الضبط، رسالة من الإسكندرية، ٢٠٠١.
- ۱٦ د. معمد فرید العریقی، الشرکات التجاریة، دار الجامعة الجدیدة للنشر،
   ۲۰۰٤
- د. هشام فشلى، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية
   مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر.
- د. هشام فضلي، تداول الأوراق المالية والقيد في الحساب، دراسة قانونية مقارنة في نظام الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.
- ١٩ د. يوسف يعقوب صرخوه، الأسهم وتداولها في الشركات المساهمة في القانون الكويتي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٢.

#### ثَانِياً: المراجع باللفة الأحنيية:

- Bouloc (B.), note sous cass. Crim. 30 mai 1996, Rev sociétés, 1996. p. 806.
- (2) Dolleci (J. M.), Peltier (F.), Compte de dépôt de titres, Banque et crédit, Fasc. 2115, 1992.
- (3) Goutay (ph.), note sous cass. Cirm. 30 mai 1996, R.J. com. nº 1980, p. 101.

- (4) Gounot (Marc-Emmanuel), le délit d'initié, thèse, Mon. 1, 1996.
- (5) Hovasse (H.), Qualification du portefeuille de valeurs mobilières, R.D. Banacaire et de la bourse, nº 71, 1999.
- (6) Hovasse (H.) note sous cass. Crim. 30 mai 1996, Dr. sociétés. 1995. nº 14.
- (7) Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de compte, petite offiche, 18 nov. 1996 (sur CD Rom).
- (8) Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scripturale, L.G.D.J., 1997.
- (9) Le Cannu (P.), sur la nature des valeurs mobilières dématérialisées détournées par abus de confiance et les obligations de gérants d'OPCVM, Bull. Joly bourse, sept. déc. 1996, p. 597.
- (10) Lachabert (R.), Recherches sur la monnie en droit privé, L.G.D.J., 1992.
- (11) Martin (D.R.), De la nature corporelle des Valeurs mobilières (et autrse droits scripturaux), D. 1996, chron. P. 47.
- (12) Merle (P.), Droit commercial, sociétés commerciales, 5° édition, Dalloz, Delta, 1997.
- (13) Mouy (S.)- Vauplane (H.de), note sous CA Paris, 16 mars 1996, Bull. Joly Boures, 1195, p. 193. et s.
- (14) Palvadeau-Arque (F.), Les instruments juridiques de la gestion bancaire de patrimoine, thèse, Nan, 1997.
- (15) Paulsen (J., F.), le contrat de gestion de portefeuille, thèse, Paris 5, 1995.
- (16) Peltier (F.). Vauplane (.de), note sous cass. crime. 30 mai 1996: Banque de droit, no 48 juill-août 1996. p. 30.

- (17) Planiol (M.) Traité de droit civil T. 2° éd, Librarie du conseil d'Etat et de la Legislation comparée.
- (18) Roffaut-treca (J.), note sous cass, crim, 30 mai 1996, Rev. Sc. Crime, 1997.
- (19) Ripert (G.)- Roblot (R.), Traité de droit commercial, Foine 2; L.G.D.J., 1996.
- (20) Vauplane (H.de)-Bornet (J.,P.), droit des marchés financiers, Litec, 1998.

# محتويات الجزء الرابع

السفحا	الموضوع
<b>TV1</b>	مقلمة
774	الباب الأول أمين ا <b>تحفظ بين الالت</b> زامات المهنية والالتزامات الع <u>قدي</u> ة
441	<b>الفصل الأول: الا</b> لتزامات المهنية لأمين الحفظ
789	الفصل الثاني: الالتزامات العقدية لأمين الحفظ
799	اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي
۳۰۱ -	الفصل الأول: فكرة عقد الوديعة
۳.٧	الفصل الثاني: اتفاق الحفظ بين القضاء الجنائي والفقه المدني
۳٠٧	المعث الأول: القضاء الجنائي الفرنسي وتكييف علاقة العميل بشركة إمساك الحساب
4.4	<b>المبحث الثاني:</b> الفقه الفرنسي ورفضه فكرة الوديعة
	الفصل الثالث: إتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة
۳۱۷	الورقة
719	خاتبة
۳۲۱	مراجع البحث
***	المتونات

# الجزء الخامس

# تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات

دراسة مقارنة في الأحكام الخاصة بنقل ملكية الأوراق المالية في ضوء المادة الرابعة من قانون الإيداع والقيد المركزي

#### مقدمة

#### د الأوراق المالية ومفهوم القابلية للتداول:

ترتكز شركات الأموال، في المقام الأول، على الاعتبار المالي، بصرف النظر عن أشخاص الشركاء فالعبرة فيها ليس بشخصية الشريك وما تنطوى عليه من صفات، بل ما يقدمه هذا الشريك في رأس مالها، فائتمان هذه الشركات لا يتوقف على أشخاص الشركاء فيها أو على ما يتمتعون به من ثقة لدى الغير المتعامل مع الشركة، بل يعتمد — اعتماداً جوهرياً — على رأس مالها وما تكونه في أثناء حياتها من تراكمات مالية (١٠).

وانعكاساً لهذا الطابع المالي، أصبحت الأوراق المالية التي تصدرها شركات الأموال، قابلة للتداول، فلا يجوز حرمان حامل الورقة المالية من حق التنازل عنها في أي وقت، وقد قنن المشرع هذه القاعدة صراحة في قانون الشركات (٢٠).

ولا ينصرف معنى التداول إنى حق مالك الورقة فى التنازل عنها فقط، بل ينصرف أيضاً إلى حقه فى اتباع الطرق النجارية عند التنازل وتفادى الإجراءات المنصوص عليها فى القانون المدنى، لذا يعرف الفقه عملية النداول بأنها "صفة تلحق ببعض السندات الممثلة لحق تسمح بنقله فى مواجهة الغير دون إتباع الإجراءات المنصوص عليها فى القانون المدنى" (")

 <sup>(</sup>۱) أستاذنا الدكتور/ محمد فريد العريني، الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر،
 ۲۰۰۶، ص ۱۳۸.

 <sup>(</sup>٢) المادة الثانية من القانون رقم ٥٣ السنة ١٩٥١ والمادة ١٣٩ من اللائحة التنفيذية للقانونبالنسبة للأسهم، والمتادة ٤٩ من القانون رقم ١٥٩ السنة ١٩٩١ والمادة ١٥٩ من
اللائحة التنفيذية للقانون بالنسبة للسندات.
 وقد نظم قانون سرق المال ولائحته التنفيذية عمليات تداول الأوراق المالية بأحكام

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La (7) notion de propriété scripturale, L. G. D. J., 1997, p. 258.

ولا يترتب على النداول أى ضرر يلحق برأس مال الشركة ، بل إن خاصية النداول هى العامل الرئيسى فى ازدهار هذا النوع من الشركات ، فهى تتبح الفرصة لجمهور المستثمرين للدخول إلى الشركة بحرية والخروج بسهولة ويسر ، كلما أحوجتهم ظروفهم إلى ذلك ، أو بدت لهم بوادر نظرة استثمارية أخرى ذات عائد أفضل ، كما أصبحت الورقة المالية بفضل خاصية التداول سلمة تباع وتشترى فى سوق منظمة (البورصة) فى ظروف تتسم بالسرعة والأمان كان من أنها أن تخلب عقول المدخرين وتجذبهم إليها(").

## ٧. انطباق القواعد العامة في البيع على تداول الورقة المالية:

يكون المبيع في عقد البيع حق ملكية، وهو الغالب، وقد يكون حقاً عينياً آخر متفرعاً من حق الملكية، كحق الإنتفاع وحق الرقبة وحق الارتفاق وحق الحكر، كما يكون حقاً شخصياً<sup>(۱۱)</sup>، كما هو الحال عند التنازل عن الأوراق المالية أو تداولها في بورصة الأوراق المالية (۱<sup>۱۱)</sup>، ومن ثم تعد أحكام عقد البيع هي الشريعة العامة المنظمة لتداول الأوراق المالية.

والبيع عقد ملزم للجانبين، فالآثار التي تترتب عليه هي التزامات في جانب البائع والتزامات مقابلة في جانب المشترى. ويقع في مقدمة تلك الالتزامات الملقاة على عاتق البائع، التزامه بنقل ملكية المبيع إلى المشترى. وجرى التقنين المدنى المصرى على التأثر بالقوانين اللاتينية في الطريقة التي بموجبها تنتفل الملكية إلى المشترى. فالبيم ينشئ في البداية التزاماً في جانب البائع بنقل ملكية

د. يعقوب يوسف صرخوة، الأسهم وتداولها في الشركات المساهمة في القانون الكويتي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٧، ص ٣١٥.

دعبد الرزاق السنهرى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزاء الرابع، العقود التى تقع على الملكية، البيع والمقايضة، ١٩٨٦، ص ٥١٢ وما بعدها.

 <sup>(</sup>٣) ويقرر الاستاذان (Vauplane - Bornet) أنّ القواعد العامة في عقد البيع تطبق في مسائل تداول الأوراق المالية.

Vauplane (H. dè) – Bornet (J – P.), Droit des marchés financiers, Lited, 1998, p. 52.

المبيع إلى المشترى، ثم ينفذ هذا الالتزام فوراً بحكم القانون، إذا توافرت الشروط المطلوبة، فتنتقل الملكية فعلاً إلى المشترى. لذا تقضى المادة ٢٠٤ مدنى بأن: "الالتزام بنقل الملكية أو أى حق عينى آخر ينقل من تلقاء نفسه هذا الحق إذا كان عمل الإلتزام شيئًا معينًا بالذات يملكه الملتزم، وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل".

# هل تعد المادة الرابعة من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ خروجاً على الأحكام العامة. المنظمة لنقاء ملكية المديد:

بيد أن المادة ٤ من القانون رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٠ بإصدار قانون الإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية تقضى بأن: "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التى تم إيداعها لدى الشركة إلا بإتمام تسوية العمليات التى أجريت عليها". فهل يعنى ذلك خروجاً من المشرع المصرى على الأحكام العامة المنظمة لنقل ملكية المبيع؟.

تقتضى الإجابة عن هذا التساؤل تتبع تطور طرق نقل الملكية فى النظم القانونية المختلفة، توطئة لفهم ما جاء بنص المادة الرابعة من قانون الإيداع والقيد المركزى، أخذين فى الحسبان الطبيعة الخاصة للأسواق المنظمة، وهى التى يجرى فيها التعامل على الأوراق المالية (1).

فى ضوء ما سبق، سنقسم هذا الفصل إلى مبحثين على النحو التالى: العاب الأول: التأصيل القانونى لنقل الملكية فى سوق الأوراق المالية. العاب الثانى: التحليل القانونى لنقل الملكية فى سوق الأوراق المالية.

<sup>(</sup>١) راجع في ذلك: "

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., p. 210 ets.

# الباب الأول التأصيل القانونى لنقل الملكية في سوق الأوراق المالية

# المبحث الأول مبدأ انتقال الملكية فور العقد

#### ٤ ـ أ. انتقال الملكية في القانون الروماني:

لم يكن يترتب على العقد في القانون الروماني أثر في نقل الملكية، وإنما كان ينحصر أثره في إنشاء الالتزامات فحسب. فالقانون الروماني يميز بين أمرين: الأول: العقد، أي العملية القانونية التي ينشأ عنها التزامات بين الطرفين. الثاني: انتقال الملكية الذي لا يتم إلا باتباع طرق خاصة ومتميزة عن العقد، وهي: الإشهاد أو التنازل القضائي أو التسليم ثم زالت، في مرحلة لاحقة، هذه الطرق، واكتفى الرومان بالتسليم كإجراء جوهري لنقل الملكية (1).

ولم يستلزم القانون الروماني أن يقع التسليم بطريقة مادية وفعلية (١٠)، فأجاز حصول التسليم بمجرد أن يترك البائع للمشتري استعمال الشئ موضوع

<sup>(</sup>١) راجع في هذا الشأن:

د. عبد المنعم البدراوى، الوجيز في عقد البيع، ١٩٨٥، ص ١٩٣٠؛ د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط في القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، المرجع السابق، ص ٥١٤.

Beudant (C.), Cours de droit civil français, T. 8, les contrats et les obligations, Rousseau, 1936, n° 315 et s.

<sup>(</sup>٢) وتتعدد طرق التسليم غير المادى في القانون الروماني، فيمكن أن يكون التسليم باليد الطويلة، وهو تسليم يتم بمجرد النظر إلى المقار من فوق ربوة عالية ومعاينة حدوده منه و ويجوز أن يكون التسليم رمزيا أي تسليم ما يرمز إلى الشئ ويكن من الاستيلاء عليه كتسليم مفاتيح المنزل الميم أو المخزن الموجود به الأمتعة الميمة. وأجاز القانون الرماني التسليم منابع الميمة بمجرد تغيير النية دون حاجة إلى انتقال الشئ ماديا، إذا كان الشئ المبيع موجودا من قبل في حيازة المشترى على سبيل=

التعاقد، وهو ما يطلق عليه شبه التسليم "quasi - tradition" (١٠٠٠. ويمرى البعض أن شبه التسليم هنا يختلط بالاتفاق، بحيث يمكن القول بظهور النواة الأولى لنقل الملكية بالعقد المنشئ لرابطة الالتزام (١٠٠٠).

#### ٥ ـ ب ـ انتقال الملكية في القانون الفرنسي القديم:

اعتنق القانون الفرنسى القديم الأحكام السابقة في القانون الروماني، فكان العقد لا ينقل الملكية ولا يرتب التزاماً بنقلها، وإنحا يتعين تسليم الشئ المبيع، حتى تنتقل الملكية إلى المشترى. واستخدم شراح القانون الوسائل المألوفة لدى الرومان للتسليم غير المادى، مثل التسليم الرمزى والتسليم بتغييرنية البائم.

وفى مرحلة لاحقة من تطور القانون القديم، ألف المتعاملون أن يجعلوا هذا التسليم أمراً صورياً، فكانوا يضمنون عقودهم شرطاً يفيد أن البائع قد تخلى عن حيازة الشئ وأن المشترى قد تسلمه، وهو ما يعرف بشرط التسليم والتسلم. ويقتضى هذا الشرط تنتقل الملكية من البائع إلى المشترى؛ لأن التسليم الحقيقى يعد قد وقع، برغم أنه لم يحدث فعلياً، وبعضى الوقت أصبح هذا الشرط من الشروط المألوفة فى العقود الناقلة للملكية، وبدأ بعض الشراح يقرون أن العقد بذاته ينقل الملكية ولم يكن ينصرف قصدهم بالطبع إلا للعقود المتضمنة شرط التسليم والتسلم "".

<sup>=</sup>الإيجار أو العارية أو الوديعة مثلاً. وأخيراً يمكن أن يتم التسليم بمجرد أن يقرر البائع أنه يحوز من الآن الشئ المبيع لحساب المشترى وبالنيابة عنه. أنظر. د. عبد المنعم البدراوي، المرجع السابق، ص ٤٢.

Beudent (C.), Cours de droit civil francais, op. cit., p. 232, (1) n° 317: Ghestin (J.), Jamin (C.) – Billau (M.), Traité de droit Civil, les obligations, les effets du contrat, 2° éd. L. G. D. J., 1994, n° 363 et s.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La (Y) notion de propriété scriptural, op. cit., p. 212, n° 619.

 <sup>(</sup>٣) د. عبد المنعم بدراوى، المرجع السابق، ص ١٣٤؛ د. عبد الرزاق السنهورى، المرجع السابق، ص ٥١٦.

#### ٦. ج ـ انتقال الملكية في القانون الفرنسي الحديث:

أقر القانون الفرنسي الحديث مبدأ انتقال الملكية والحقوق العينية بمجرد العقد، فحول بذلك المبدأ السائد عملاً في القانون المدنى القديم إلى قاعدة قانونية، وأغنى بذلك الأفراد عناء النص على تضمين عقودهم شرطاً بالتسليم والتسلم، حتى تنتقل الملكية بمجرد التعاقد(١١).

ويزخر القانون الفرنسي بالنصوص التي تكرس هذا المدأ، فالمادة ٧١١ مدنى تقرر أن "ملكية الأشياء تكتسب وتنتقل بواسطة السات من الأحياء أو الوصايا ويقوة الالتزامات". وتنص المادة ١١٣٨ مدنى على أن "الالتزام بتسليم شئ يعتبر تاماً بمجرد تراضى الطرفين المتعاقدين، وهو يجعل الدائن مالكاً ويجعل الشئ في ضمانه من اللحظة التي كان واجب التسليم فيها، حتى ولو لم يقع تسليم بالفعل، وذلك ما لم يعذر المدين بتسليم الشي، ففي هذه الحالة بظل ضمان الشئ على هذا الأخير". فمفاد نص المادة ١١٣٨ مدني أن العقد بولد التزاماً بالتسليم وأن الوفاء بهذا الالتزام ضروري لنقل الملكية، ولكنه يفترض تنفيذ هذا الالتزام بمجرد التعاقد؛ ولذلك يذهب البعض إلى القول بأنه إذا كانت الملكية تنتقل بمجرد التعاقد في القانون الفرنسي، فإنه مع ذلك يأخذ، ضمنياً، بالتفرقة السائدة في القانون الروماني بين الاتفاق وطرق اكتساب الملكية أو انتقاليا(٢).

علاوة على النصين السابقين، فإن مبدأ انتقال الملكية عجد د العقد، تأبد بنصين آخرين، فهناك نص المادة ٩٣٨ مدني الذي يقرر أن "الهمة التي حصل قبولها بموافقة القانون تعتبر تامة بمجرد تراضى الطرفين، وتنتقل ملكمة الأشماء الموهوبة إلى الواهب دون حاجة إلى تصليم آخر"، ونص المادة ١٥٨٣ مدني الذي يقرر أن "البيع يعتبر تاماً بين الطرفين وتنتقل الملكية بقوة القانون إلى المشترى منذ

<sup>(</sup>۱) د. عبد المنعم بدراوی، المرجع السابق، ص ۱۳۵. (۲) . Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (۲) p. 212, nº 620.

اللحظة التي تم فيها الاتفاق على الشئ والثمن، ولو لم يسلم الشئ أو يدفع الثمن".

#### ٧. د ـ انتقال الملكية في التقنين المنني المصرى:

أخذ المشرع بمبدأ انتقال الملكية فور العقد في باب الملكية، وفي الفصل الحاص بأسباب كسب الملكية على وجه التحديد، فتنص المادة ٩٣٢ مدنى على أن "تنتقل الملكية وغيرها من الحقوق العينية في المنقول والعقار بالعقد متى ورد على محل مملوك للمتصرف طبقاً للمادة ٤٠٢ وذلك مع مراعاة النصوص الآتية ...". وكذلك اعتنق ذات المبدأ نفسه في كتاب الالتزامات، فتقضى المادة ٢٠٤ مدنى بأن "الالتزام بنقل الممكية أو أي حق عيني آخر ينقل من تلقاء نفسه هذا الحق، إذا كان عمل الالتزام شيئاً معيناً بالذات يملكه الملتزم وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل".

وتقضى المادة ٢٠٥ مدنى بأنه "(١) إذا ورد الالتزام بنقل حق عينى على شئ لم يعين إلا بنوعه فلا يتنقل الحق إلا بإفراز هذا الشي. ٢- ...".

ويتضح من النصوص سالفة الذكر فى القانون الفرنسى والقانون المرسى والقانون المسرى، أن الملكية تنتقل بمجرد التعاقد، وأن الاتفاق نفسه، بالانفصال عن تسليم الشئ محل العقد، كاف لانتقال الملكية، ويعبارة أخرى فإن رضاء الأطراف يؤدى، من ناحية، إلى إنشاء التصرف القانونى، ومن ناحية أخرى، إلى إحداث الأثر الناقل للملكية (١٠).

ولكن إذا كان الأمر متعلقاً بتداول أوراق مالية، فإنه يثار التساؤل عن مدى انطباق القواعد السابقة؟.

## ٨ ـ هـ ـ انتقال الملكية في قانون الشركات:

تتوقف طريقة تداول الأسهم والأوراق المالية الأخرى على شكلها القانوني، فيقع التصرف بنقل ملكية الأسهم والأوراق المالية الأخرى التي تتخذ

Lassalas (ch.), op. cit., p. 212, n° 621. (1)

الشكل الاسمى بطريق القيد فى سجل الملكية التى تمسكه الشركة فى مقرها الرئيسى، وذلك بناء على إقرار يقدم إلى الشركة يتضمن اتفاق المتنازل والمتنازل إليه على التنازل عن الصك، وموقعاً عليه من كل منهما أو من ينوب عنهما، وذلك بمراعاة الأحكام القانونية المقررة لتداول الأوراق المالية. ويتم التأشير على الصك نفسه بما يغيد نقل الملكية باسم من انتقلت إليه (()، وعلى الشركة أن تنقل ملكية الصك عن طريق القيد فى سجلاتها، خلال خمسة أيام من تاريخ تقديم الأوراق المتعلقة بالنصر ف أو الواقعة الناقلة للملكية مستوفاة إليها (().

وإذا كان المشرع في مصر وفرنسا<sup>(٣)</sup> قد نظم طريقة الأسهم الاسمية، على هذا النحو، فإن الرأى قد انعقد في الفقه<sup>(١)</sup> والقضاء<sup>(٥)</sup> على أن الملكية تنتقل

<sup>(</sup>١) المادة ١٢٠ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسئولية الحداودة رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ منشورة بالوقائع المصرية العدد ١٤٥ تابع في ١٤٨٢/٦/٣٣.

<sup>(</sup>٢) المادة ١٢١ من اللائحة التنفيذية.

 <sup>(</sup>٣) وتنتقل ملكية الصكوك الاسمية في القانون الفرنسي بالقيد في سجلات الشخص المعنوى المصدر للصك، إعمالا للمادة ٢٢٥/ ٢ من قانون ٢٤ يولية ١٩٦٦. راجع في ذلك:

Hamel (J.) – la garde (G.) – Jauffret (A.), droit commercial, Tome 1, 2e édition, 2e volume, par la garde (G.), 1980, Dalloz, nº 525 et s.; Delleci (J.-M.), Le nouveau droit de propriété des titres négociés, J. C. P. E., 1994, 368, n° 5.

<sup>(</sup>٤) انظر في الفقه المصرى: القانون التجارى، شركات الأموال، دار المطبوعات استاذنا د فيد العربيني، القانون التجارى، شركات الأموال، دار المطبوعات الجامعة، ١٠٠١، ص ٢٧٨، د. على حسن يونس، الشركات التجارية، الشركات ذات المسؤلة الخدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ص ٣٣٣، وراجع المراجع العديدة التي أشار إليها للتدليل على انتقال الملكية فور العقد؛ د. سميحة القليبي، الشركات التجارية، الجزء النائي، دار النهضة العربية، ١٩٩٣، ص ٢٦٤، وفي اللقة الفرنسير:

Delleci (J.M.), Le nouveau droit-de propriété des titres négociés, op. cit., 368, n° 5.

 <sup>(</sup>٥) جاء فى حكم محكمة النقض المصرية الصادر فى ١٩٨١/٥/٤ ما نصه "إنه واثن كانت ملكية الأسهم تنتقل من البائع إلى المشيرى بمجرد الاتفاق بينهما على ذلك ما دامت الأسهم المبينة تتمين بالذات، طبقاً للمادة ٢٠٤ من القانون المدنى، التى تنص على أن الالتزام بنقل الملكية أو أى حق عينى آخر ينقل من تلقاء نفسه هذا الحق، إذا كان عل=

من المتنازل إلى المتنازل إليه بمجرد الاتفاق، أما القيد في سجلات الشركة فهو إجراء لازم لسريان اتفاق التنازل في مواجهة الشركة والغير، وليس لانتقال الملكية بين المتنازل والمتنازل إليه، واستندت محكمة النقض المصرية في ذلك إلى أن الأوراق المالية تعد من الأشياء المعينة بالذات، وبالتالي تنتقل ملكيتها من البائم إلى المشترى بمجرد الاتفاق.

أما الأسهم لحاملها فتتداول بطريق التسليم(١١) ، بانتقال حيازتها المادية من المتنازل إلى المتنازل إليه، ويعتبر حائزها مالكاً لها؛ لأن الحق الثابت في السهم يندمج في الصك نفسه فتعد حيازته دليلاً على الملكية، وتكفى الحيازة الإثبات ملكية السهم، سواء أكان هذا بين طرفي عقد التنازل أم في مواجهة الشركة والغير.

وتتداول أخيرا الأسهم لأمر عن طريق التظهير الناقل للملكية، وهذا النوع من الأسهم نادر من الناحية العملية، ولم يرد بشأنه تنظيم في القانون المصري. ۗ

<sup>=</sup>الالتزام شيئاً معيناً بالذات يملكه الملتزم، وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل، وكانت المادة ٣٩ من قانون التجارة حين استلزمت قيد الأسهم الاسمية في دفاتر الشركة قد استهدفت من ذلك فرض قيد على حرية تداولها وجعلت من هذا القيد مناطأ لاثبات ملكيتها والتنازل عنها".

<sup>(</sup>الطِّعن رقم ٢٢٢٩ سنة ٤٧ق، جَلسة ١٩٨١/٥/٤، مشار إليه في قضاء النقض التجاري، لأحمد حسني، ٢٠٠٠، منشأة المعارف، ص ٥٠٤).

وفي القضاء الفرنسي: . Cass. 1er civ. 20 Mars 1977: Bull. Civ. I, nº 143; Cass. Com. 18 févr. 1980: Bull. Civ. IV, nº 65. وراجع الأحكام التي وردت في مؤلف د. على حسن يونس، المرجع السابق،

Deleci (J.-M.), op. cit., nº 5.

<sup>(1)</sup> وكانت المادة 1/270 من قانون الشركات الفرنسية رقم ٢٤ يوليو 1971 تقضى قبل تعديلها بأن ملكية الأسهم لحاملها تنتقل بالتسليم، وكذلك المادة (٣٨) من المجموعة التجارية قبل إلغائها تقضى بأنه يجوز أن يكون سند الأسهم في صورة سند لحامله، وفي هذه الحالة بحصل التنازل عن السند بتسليم من يد إلى أخرى. وتحدر الإنسارة إلى أنه أصدر المشرع قوانين يوليو الاشتراكية ، فنطلب ان تأخذ أسهم شركات المساهمة الشكل الإسمى، حتى يمكن التعرف على جنسية الشركاء فيها، ودلك بمقتضى القانون رقم ١١١ لسنة ١٩٦١. وقد أخذُ قانون ١٥٩ كسنة ١٩٨١ بذات المبدأ، فقضت المَّادة ١/٣١ بضرورة أن تكون جميع الأسَّهم اسمية ، ثم أجاز المشرع المصرى يعد ذلك في المادة الأولي من قانون سوق لكال رقم 10 لسنة 1997 ، إصدار أسهم لحاملها لها جميع الحقوق التي للأسهم الاسمية عدا التصويت.

#### ٩ ـ د ـ انتقال الملكية في قوانين الإيداع المركزي:

بصدور القانون الفرنسى رقم ٣٠ ديسمبر ١٩٨١ ولاتحته التنفيذية ('')
اعترى التغيير الأوراق المالية ، فبعد أن كانت فى شكل صك ورقى مطبوع ،
أصبحت عبارة عن قيد حسابى . وصار تداولها يتم عن طريق نقلها من حساب
البائع إلى حساب المشترى . فالمادة الأولى من اللائحة التنفيذية الصادرة فى ٢ مايو
١٩٨٣ تقضى بأن صكوك القيم المنقولة لا تكون مادية إلا بالقيد فى حساب
مالكها . وتنص المادة الثانية من اللائحة على أن الصكوك المقيدة فى الحساب تنقل
بطريق التحويل من حساب إلى حساب آخر.

وفى ظل هذه الأحكام، فإن قضاء النقض الفرنسى ذهب إلى أن النصوص المتعلقة بإلغاء الشكل المادى للقيم المتولة ليس من شأنها تعديل القواعد المتعلقة بتقل الملكية التى تتم بين طرفى عقد بيح الصكوك بمجرد التعاقد"، وأن هذه النصوص تهدف إلى تحديد الأساليب التى بمقتضاها تكون القيم المنقولة مقيدة فى الحساب ومنقولة من حساب لآخر، دون أى أثر يتصل بنقل الملكية"،

مفاد ما سبق، أن التجديد الذي اعترى أشكال نقل الأوراق المالية وطرقها في فرنسا لم يستطع أن يقتلع الأحكام التي رسخت في القانون الفرنسي، بعد تطور طويل، والتي تقضى بإنقال ملكية الشئ المبيع بمجرد المقد<sup>(1)</sup>

أما في مصر، فإن المادة ٤ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ بإصدار قانون الإيداع والحفظ المركزي تنص على أنه "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا بإتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها". وقبل صدور هذا القانون كانت المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال

L'article 94 – 11 de la loi nº 81 – 1160 du 30 Décembre 1981 (1) et le décret nº 83 – 359 du mai 1983.

Cass. Com. 29 Nov. 1988: Bull. Civ. IV, 1988, n° 322. (Y)

Cass. Com. 23 nov. 1993: Bull. Civ. I, 1993; Dr. société, fév. (7) 1994, n° 2, p. 18, n° 41, note Hovasse (H.).

Lassalas (Ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (٤) p. 214.

تنص على أن "تنقل ملكية الأوراق المالية الاسمية المقيدة بإغام قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك .... وعلى إدارة البورصة إخطار الجهة مصدرة الورقة بانتقال الملكية خلال ثلاثة أيام من تاريخ القيد ...". فهل يمكن فى ظل تلك النصوص القول بانتقال ملكية الصحوك المتداولة بين المتعاقدين بمجرد التداول، فى ضوء قضاء محكمة النقص الفرنسية سالف الإشارة إليه؟

يمكننا أن نجيب عن هذا التساؤل إلا بعد أن نستعرض التطور الذي لحق بالقانون الفرنسي في هذا الشأن، ونتناول بالتحليل ما استحدثه المشرع الفرنسي والمشرع المصرى من أحكام.

# المبحث الثانى تأجيل انتقال اللكية إلى ما بعد التعاقد

## ١٠ \_ مبررات التأجيل:

استقر الفقه والقضاء على أن نقل ملكية الأوراق المالية يقع بمجرد التعاقد. بيد أن الأثر الناقل للعقد لا ينسجم مع آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية، وهو ما يفضى إلى العديد من الآثار السلبية للتعاملات في أسواق المال، لمذا تدخل المشرع، في فرنسا ومصر، بتعطيل قاعدة الأثر الناقل للعقد.

فى ضوء ما سبق، سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين على النحو التالى: المطلب الأول: آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية.

المطلب الثانى: طبيعة التعامل في الأوراق المالية وتعطيل الأثر الناقل للعقد.

#### المطلب الأول أليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية

#### ١١ \_ مظاهر السوق المنظمة:

نقطة البدء في عمليات التداول هي صدور أمر من العميل إلى شركة السمسرة التي يتعامل معها، يخطرها فيه برغبته في إجراء عملية من عمليات البورصة. ويسمى الأمر أمر الشراء (ordre d'achat) إن كانت رغبة العميل هي الشراء، وأمر بيع (order de vente) إن كانت رغبة العميل هي الشيع،

ويطلق على هذه الأوامر بنوعيها عبارة "أوامر البورصة" (orders de ). (bourse)

وتتم عمليات تداول الأوراق المالية في أسواق منظمة: فمن ناحية لا يجوز للمتعاملين في الأوراق المالية إبرام الصفقات إلا من خلال الوسطاء الماليين. ومن ناحية ثانية فإن عمليات المقاصة والتسوية لا تقع بين طرفي عملية التداول، وإنما بين كل وسيط مالي، من جهة، وغرفة المقاصة في القانون الفرنسي وشركة الإيداع المركزي في القانون المصرى من جهة أخرى. ومن ناحية ثالثة فإن التسوية لا تتم بشأن كل عملية استقلالاً عن العمليات الأخرى، بل تمتد إلى سائر العمليات الذي أجراها الوسيط المالي في نهاية يوم عمل البورصة.

وتمر عمليات تداول الأوراق المالية بالمراحل الآتية(١٠).

## ١٢ \_ أولاً: مرحلة ما قبل التنفيذ:

يصدر أمر الشراء أو أمر البيع من العميل إلى شركة السمسرة، وينبقى أن يتضمن الأمر تحديد المسائل الآتية: أولاً: نوع وكمية الأوراق المالية التي يريد العميل شراءها أو بيعها. ثمثياً: اسم أمين الحفظ الذي يضطلع بإدارة الأوراق المالية المبيعة أو المشتراة. ثمالماً: مدة سريان أمر الشراء أو أمر البيع "".

ولدى استلامها أمر الشراء، تبادر شركة السمسرة إلى إخطار أمين الحفظ الذي يدير حسابات العميل بهذا الأمر(؟). ويناط بأمين الحفظ مطابقة بيانات

<sup>(</sup>١) وتجدر الإشارة إلى أن تلك المراحل تتعلق فقط بالعمليات التي تجرى على أوراق مالية غير مادية ، وهي تتم في المواعيد المنصوص عليها في ملحق اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي الصادر بقرار وزير التجارة الخارجية رقم ٩٠٦ لسنة ٢٠٠١، ويومز ليوم التنفيذ بالحرف (T).

 <sup>(</sup>٢) المادة ١٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية والمرفق باللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية الصادرة بقرار وزير التجارة الخارجية رقم ٢٠٠١ لسنة ٢٠٠١.

<sup>(</sup>٣) وتتص كالدة ٨ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية على النزام كل مستشمر يرغب في الاستثمار في الأوتراق المالية المودعة لدى شركة الإيداع والقيد المركزى باختيار أحد أمناء الحفظ المرخص لهم من الهيئة، وتوقيع عقد إدارة حسابات أوراق ضالة معه.

العميل الواردة في أمر الشراء مع البيانات المدونة بأمين الحفظ لديه عن العميل المشترى والتيقن من صحتها ((). فإذا تحقق من سلامة البيانات، قام بتسجيل أمر الشراء علي نظام إدارة حسابات الأوراق المالية الموجودة لليه ((). ويخصص لكل عميل كودا يتم التعامل من خلاله في البورصة ()).

وإذا تعلق أمر البورصة بعملية بيع، تطلب شركة السمسرة من أحين المفظ حجز الأوراق المالية التي يراد بيعها في حساب العميل (4)، ويتعين على أمين الحفظ، في هذه الحالة، إخطار شركة السمسرة بمدى كفاية رصيد العميل من الأوراق المالية، لتنفيذ عملية البيع وتسجيل أمر البيع على نظام إدارة حسابات الأوراق المالية لديه (4).

ويبقى حجز الأوراق المالية المعروضة للبيع للمدة المحددة بأمر البورصة الصادر بالبيع، فإذا لم يحدد أمر البورصة مدة معينة لسريانه، تبقى الأوراق محجوزة للمدة التي تحدد بقواعد العمل بنظام الإيداع المركزي<sup>(1)</sup>.

# ١٢ ـ ثانياً: مرحلة التنفيد(١):

إذا صادف أمر الشراء أو البيع الصادر من العميل قبولاً من آخر، نفذت عملية التداول الياً عبر نظام التعامل الإلكترونى، شريطة مراعاة القواعد والإجراءات المحددة في القانون ولاثحته التنفيذية (^).

<sup>(</sup>١) المادة ١٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٢) المادة ١٤ من ملحق عمليات إجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٣) وتنص المادة ٩ من ملحق عمليات وإجراءات القاصة والتسوية على أن يلتزم أمين الحفظ الذي وقع عقدا مع العميل لإدارة حسابه من الأوراق المالية أن يستصدر له كودا موحداً من البورصة، وأن يخطره به فور صدوره، وأن يفتح له حساب أوراق مالية على النظام الآلي لإدارة حسابات الأوراق المالية لمديه، ولا يجوز فتح حساب الأوراق

الماليَّة المشارُ إليه قبلَ التعاقد مع العميل. (٤) المادة ٢٤ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

 <sup>(</sup>٤) المادة ٢٤ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصه والتسويه.
 (٥) المادة ٢٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٦) المادة ٢٧ من ملحق عمليات وأجراءات المقاصة والتسوية.

 <sup>(</sup>٧) تقضى المادة (٢) من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية بأن يوم التنفيذ هـو يوم تنفيذ عمليات البيم والشراء بالبورصة يرمز له بالحرف (T).

<sup>(</sup>٨) المادتان ١٥ و ٢٨ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

#### ١٤ ـ ثَالثاً: التمهيد لعمليات المقاصة والتسوية للصفقات المنفذة:

عقب نهاية يوم عمل البورصة، ينفذ العديد من الإجراءات التي تهدف إلى المقاصة بين الصفقات التي نفذها الوسطاء الماليون وتسويتها مالياً (١٠). ونتناولها فما ط.:

## 10. أ. الإخطار بعمليات التداول المنفذة(٢):

فور انتهاء جلسة التداول، تقوم إدارة البورصة بإخطار شركة الإيداع والقيد المركزى بعمليات الشراء والبيع المنفذة بجلسة التداول، وذلك من خلال نظام الحاسب الآلى<sup>(77</sup>، كما تقوم، أيضاً، بتسليم شركات السمسرة كشفاً بعمليات الشراء المنفذة عمد فتها<sup>(18)</sup>.

ويناط بشركة الإيداع والقيد المركزي إخطار أمناء الحفظ بعمليات الشراء والبيم المنفذة والمتعلقة بعملائهم (°).

#### ١٦ – ب ـ المطابقة بين العمليات المنفذة والأوامر المسجلة:

عند إخطاره بعمليات الشراء، يقوم أمين الحفظ بالطابقة بين عمليات الشراء المتعلقة بعملاته، وأوامر الشراء الصادرة منهم والمسجلة لديه. فإذا تمت

<sup>(</sup>١) وتقرر مقدمة ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية بأن المبادئ الأساسية لنظام

المُقاصَّة والتسوية هَى أُربِعَة: "أَدُّنَّكُ ( لَهِ عَلَيْهُ اللهِ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ كُلُ طُرف مَنْ ال ١- تطبق مبدأ التسليم معقابل الدفع (D. V. P.) "ويقصد بذلك قيام كل طرف من التوقيت من أطراف عملية التداول بالوفاء بالتزاماته تجاء الطرف الآخر في نفس التوقيت من خلال شركة الإيداع والقيد المركزي، حيث لا يتم تسليم المشرى الأوراق المالية إلا في حالة كفاية رصيده لإتمام العملية ولا يتم الدفع التقدى للبائع إلا بعد قيامه بتسليم الأوراق المالية.

ألوساً طَّة بيَّن شَركات السمسرة في الأوراق المالية في استلام وتسليم الأوراق المالية محل عمليات التداول.

٣- إمَّامْ عمليات المقاصة والتسوية المالية محل عمليات التداول.

إثمام عمليات المقاصة والتسوية المالية للعمليات التي تقرّع على الأوراق المالية خلال المواعيد المحددة لها.

 <sup>-</sup> تسوية المراكز القانونية الناشئة عن عمليات التداول.
 (٢) وينص ملحق عمليات المقاصة والتسوية على إتمام الإخطار في ذات يوم تنفيذ العملية.

 <sup>(</sup>٣) المادتان ١٦ و ٢٩ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٤) المادتان ١٧ و ٣٠ من ملحق عمليات وَإَجْرَاءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٥) المادتان ١٨ و ٣١ من ملحق عمليات وَإَجْرَاءات المقاصة والتسوية.

المطابقة، أرسل أمين الحفظ موافقته آلياً على تسلم الأوراق المالية المشتراة تمهيداً لإضافتها في حساب عميله''.

أما إذا كانت الصفقات المنفذة عمليات بيع، فإن أمين الحفظ يقوم بالمطابقة بين عمليات البيع المتعلقة بعملائه، وأوامر البيع الصادرة منهم والمسجلة لديه. فإذا تمت المطابقة، أرسل أوامر تحويل لشركة الإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية عمل العمليات المنفذة التي سبق أن أصدر لها موافقة وقام بحجزها لتنفيذ عملية البيم (").

### ١٧ \_ ج \_ الوفاء بالالتزامات المتولدة عن الصفقات المبرمة:

تتنوع الالتزامات الملقاة على عاتق الوسيط المالي بحسب نوع الصفقة وبحسب كونها صفقة شراء أو بيم:

### ١٨ ـ ١ ـ عمليات الشراء:

يقوم الوسيط المالي (شركة السمسرة) بزيادة القيمة النقدية لحسابه في بنك المقاصة (")، بما يكفى لتسوية عمليات الشراء المنف ذة بمعرفت، آخذاً في الحسبان حصيلة عمليات البيع التي تتم تسويتها لحسابه (١).

وتلتزم بنوك المقاصة بإخطار شركة الإيداع والقيد المركزى بالأرصدة النقدية المتوفرة في حساب الوسطاء الماليين لديها. ويأخذ الإخطار شكل إرسال ملف الأرصدة على نظام الحاسب الآلي إلى شركة الإيداع فور انتهاء ساعات التعامل مع العملاء (°).

(٢) المادة ٣٣ من ملحق عمليات وأجراءات المقاصة والنسوية.

المادة ١٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

 <sup>(</sup>٣) وتنص المادة ٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية على أن تلتزم كل شركة ممسرة في الأوراق المالية أو أي جهة أخرى تتم التسوية المالية على حسابها مباشرة لدى أحد بنوك المقاصة بالتالي:

١ - قتع حساب تسوية بالجنبه المصرى وآخر بالدولار الأمريكي.

ل فتح حساب جار دائن بالجنيه المصرى وآخر بالدولار الأمريكي.
 تغويض الشركة بالاطلاع والحصم والإضافة من حساباتها وإليها لدي بنوك المقاصة؛ وذلك لتسوية المراكز المالية الناتجة عن عمليات الأوراق المالية".

 <sup>(</sup>٤) المادة ٢٠ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٥) المادة ٢١ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

وتقوم شركة الإيداع بتغذية الحسابات النقدية لأعضاء التسوية لـديها('') في النظام الآلي للتسوية بالأرصدة الواردة من بنوك المقاصة('').

#### ١٩ ـ ٧ ـ عمليات البيع:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزى بالتأكد من وجود أرصدة أوراق مالية للعملاء البائعين تكفى لتسوية هذه العمليات، وتخطر ذوى الشأن بالحالات التي يتم فيها تنفيذ عمليات البيع مع عدم وجود رصيد أوراق مالية لدى العميل البائع<sup>(۲)</sup>.

# ٧٠ ـ رَابِعاً: إجراء عمليات المقاصة والتسوية للصفقات المَرْمة(4):

تؤدى شركة الإيداع المركزى دوراً أساسياً فى إتمام عمليات المقاصة والتسوية، وسنبين ذلك فيما يلى تفصيلاً، مع التمهيد بشرح المبادئ التى يقوم عليها نظام المقاصة والتسوية:

### ٢١ \_ أ \_ المبادئ الأساسية التي تحكم نظام المقاصة والتسوية:

يرتكز نظام المقاصة والتسوية على أربعة مبادئ أساسية هي:

- التسليم مقابل الدفع (D. V. P): ويقصد بذلك قيام كل وسيط مالى
   بالوفاء بالالتزامات الناتجة عن عمليات التداول تجاه الوسيط الآخر فى
   ذات الوقت من خلال شركة الإيداع والقيد المركزى.
- ٢- وساطة شركة الإيداع والقيد المركزى بين شركات السمسرة فى الأوراق
   المالية فى استلام وتسليم الأوراق المالية عمل عمليات التداول.

<sup>(</sup>١) تقضى المادة الخامسة من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية بأن تلتزم الشركة بفتح حسابات أوراق مالية وحسابات نقلية على النظام الآلي لديها لكل عضو تسوية تتم من خلالها التسوية الورقية والنقدية لعمليات التداول الخاصة به.

<sup>(</sup>٢) المادة ٢٢ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٣) ألمادة ٣٢ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(2)</sup> راجع في نظّام المُقاصَة وَالتسويَة في القانون الفرنسي: Vauplane (H. de) – Bronet (J.-P.), Droit de marchés financiers, op. cit., p. 513 et s; Brochot (C.), La réforme des procédures de règlement – livraison, thèse, Paris x, 1988.

- ٢- إجراء المقاصة والتسوية المالية للعمليات التى تتم على الأوراق المالية خلال المواعيد المحددة لها. وتقوم شركة الإيداع والقيد المركزى بإتمام التسوية المالية على أساس الفرق بين قيمة عمليات الشراء التى تتم تسويتها على حساب عضو التسوية وبين قيمة عمليات البيع التى تتم تسويتها لحسابه مضافاً إليها رصيده الدائن فى حساب التسوية الخاص به لدى بنك المقاصة. ويتم ذلك فى كل يوم تسوية (١٠).
- ٤- تسوية المراكز المالية الناشئة عن عمليات التداول. ويتدخل صندوق ضمان التسوية لتغطية العجز في حساب الوسيط المالي عضو التسوية بعد إجراء عمليات المقاصة، ثم يرجع عليه بعد ذلك بقيمة ما غطاء وفقاً للقواعد والإجراءات المنظمة لعمل صندوق ضمان التسويات (<sup>77</sup>).
- ٣٢ ـ ب ـ دور شركة الإيداع والقيد المركزي في التنفيذ النهائي لعمليات التــداول عقــ ب إنهاء عملية القاصة والتسوية بين شركات الوسطاء الماليين:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزى بالتنفيذ النهائي لعمليات التداول عقب إتمام عملية المقاصة والتسوية بين الوسطاء الماليين وفقاً لما يلي:

آخويل الأوراق المالية محل عملية التداول من حساب العميل البائع لدى أمين الحفظ الذى يدير حسابه إلى حساب العميل المشترى لدى أمين الحفظ الذى يدير حسابه ").

<sup>(</sup>١) المادة (٤) من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

وينصرف مفهوم عضو التسوية إلى شركة السمسرة في الأوراق المالية أو أي جهة أخرى تتم التسوية على حسابها مباشرة في ينوك المفاصة (٢٠ من الملحق).

<sup>(</sup>٢) وتقرض المادة ١٨ من قانون الإيداع والقيد المركزى على شركة الإيداع المركزى بإنشاء وإدارة صندوق ضمان التسويات، فتقضى بأن على الشركة أن تنشئ وتدير صيدوقاً لمضمان الوفاء بالالتزامات الناشئة عن عمليات الأوراق المالية يلتزم الأعضاء بالاستراك فيه، ويصدر بنظامه ويقواعد الاشتراك فيه قرار من مجلس إدارة الهيئة بناء على عرض مجلس إدارة الشركة.

<sup>(</sup>٣) المادة ١/٣٥ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

- ٢- يتم خصم قيمة عمليات التداول التي تتم تسويتها من الحساب النقدى
   لعضو التسوية البائع وإضافتها في الحساب النقدى لعضو التسوية (١٠).
- ٣- تسليم بنوك المقاصة كشوف حساب إجمالية يومية لكل عضو تسوية تتضمن ناتج التسوية الدائن أو الملين. وتقوم بنوك المقاصة فور استلامها كشوف التسوية بإضافة الأرصدة الدائنة إلى حساب عضو التسوية لديها وخصم الأرصدة المدينة منه، بحيث تنعكس نتيجة التسوية على حسابات أعضاء التسوية في ذات اليوم (").

## 27 . خامساً: الإخطار بعمليات التداول التي ثمت تسويتها:

تقوم شركة الإيداع المركزي بإخطار أعضاء التسوية وأمناء الحفظ بالعمليات المنفذة على النحو التالي:

# ٢٤ ـ أ ـ إخطار عضو التسوية:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزى عقب التنفيذ النهائي لعمليات التداول بتسليم كل عضو من أعضاء التسوية كشف حساب يتضمن جميع عمليات التداول التي تمت تسويتها لحسابه. ويجب أن يتطابق صافي ناتج التسوية في الكشف الإجمالي المسلم إلى بنك المقاصة لكل عضو من أعضاء التسوية مع صافي ناتج التسوية في الكشف التفصيلي المسلم للعضو.

وتقوم شركة السمسرة فور استلامها كشف حساب التسوية من الشركة بإخطار عميلها بتمام تسوية عمليات البيع أو الشراء الخاصة به<sup>(٣)</sup>.

#### ٢٥. ب. اخطار أمناء الحفظ:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزى بتسليم أمناء الحفظ للعملاء البائعين كشوف حساب تفصيلية بالعمليات التي تمت تسويتها بخصم أوراق مالية من

 <sup>(</sup>١) المادة ٣٥/ ٢ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.
 ويلاحظ أن عضو التسوية يقصد به شركة السمسرة في الأوراق المالية أو أي جهة.

أخرى تتم التسوية على حسابها مباشرة في بنوك المقاصة (٢٥ من الملحق).

<sup>(</sup>٢) المادة ٣٥/ ٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٣) المادة ٣٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

أرصدة عملائهم لديهم<sup>(۱۱</sup>. ويقوم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من الشركة بإصدار كشف حساب للعميل البائع يوضح رصيده من ا**لأ**وراق المالية لديه بعد تسوية عملية البيم<sup>(۱۱</sup>).

كما تقوم شركة الإيداع والقيد المركزى بتسليم أمناء الحفظ للعملاء المشترين كشوف حساب تفصيلية بالعمليات التى تحت تسويتها بإضافة أوراق مالية إلى أرصدة عملاتهم لديهم (٢٠). ويقوم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من الشركة بإصدار كشف حساب العميل المشترى يوضح فيه إضافة الأوراق المالية المشتراة إلى حسابه بعد تسوية عمليات الشراء (١٠).

## المطلب الثانى طبيعة التعامل فى الأوراق المالية وتعطمل الأثر الناقل للعقد

#### ۲۱. تبهید:

أثارت قاعدة الأثر الناقل لعقد التداول العديد من المشكلات (الفرع الأول) وهو ماحدا بالمشرع إلى التدخل بالتعديل التشريعي، بتحديد تاريخ آخر لنقل الملكية (الفرع الثاني).

## الفرع الأول الأثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد

# 27 \_ 1\_ مناشرة الحقوق الملتصقة بالصك:

ثار التساؤل عن من له الحق في مباشرة الحقوق المقررة لحامل الورقة المالية، في الفترة الانتقالية بين عملية التداول بتنفيذ أوامر البورصة وقيد الورقة المالية في حساب المالك الجديد، وهل هو بائم الورقة أو المشترى لها؟.

وتقضى القواعد العامة بأن مشترى الورقة يعد مالكاً لها منذ تنفيذ أوامر البورصة، أى انعقاد عقد البيع. وفى ذات الموقت، فإن حق المالك الجديد لا

<sup>(</sup>١) المادة ٣٥/ ٦ من ملحقُ عملياتَ وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٢) المادة ٣٧ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٣) المادة ٣٥/ ٧ من عمليات وإجراء المقاصة والتسوية.

<sup>(</sup>٤) المادة ٣٨ من عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

يسرى فى مواجهة الشركة والغير؛ لأن الورقة ما زالت مقيدة باسم البائع الذى يستفيد حيننذ من قرينة الملكية (presomption de propriété)، ويمكنه أن يباشر الحقوق المرصودة لحامل الورقة.

وتطبيق تلك القواعد يفضى إلى مفارقة واضحة، فالمالك الحقيقى لا يمكنه أن يباشر حقوقه المقررة بصفته مالكاً للورقة، في حين يكون للمالك إلقديم جميع امتيازات حامل الورقة، رغم أن الملكية لم تعد ثابتة له".

# ٢٨ ـ ٢ ـ حالات عدم تسليم الأوراق البيعة:

إعمالاً لقاعدة الأثر الناقل للعقد، تنتقل ملكية الورقة المالية بين البائع والمشترى في تاريخ التداول، وتتحرك، بالتبعية، حسابات مصدر الأمر لدى الوسيط المالى في يوم تنفيذ الأوامر نفسه في الأسواق الفورية، وفي اليوم الأخير من شهر البورصة في أسواق السداد الشهرى، وينجم عن ذلك استفادة مصدر الأمر من قيد الأوراق المالية في حسابه، حتى في الحالات التي تخفق فيها عملية التداول بسبب عدم قيام بائع الورقة بتسليمها(").

## ٢٩. ٣. زيادة عند ملاك الأوراق المالية عن الحقيقة:

يؤدى تراخى واقعة قيد الأوراق فى حساب المالك الجديد عن عملية التداول إلى زيادة مصطنعة وغير حقيقية فى عدد ملاك الأوراق المالية، فوفقاً للقواعد العامة، فإن الملكية لا يمكن أن تنتقل إلى المشترى إذا كان البائع ليست للديه الأوراق موضوع التعامل، وفى ذات الوقت، فإنه وفقاً لقاعدة الأثر الناقل للعقد، فإن المشترى بعد مالكاً عجرد العقد(").

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (1) p. 219; Peltier (F.), Chronique financière et boursière, Banque et droit, n° 33, janvier – février, 1994, p. 54.

Vauplane (H. de) – Bornet (J.-P.), droit des marchés (Y) financiers, op. cit., p. 69; Lasslas (ch.), L'inscription en compote des valeurs, op. cit., P. 219 et s.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (Y) p. 220.

# الفرع الثانى طرق تفادى الاثار السلبية لقاعدة الانتقال الفورى للملكمة

#### ٣٠ ـ انجاهان تشريعان:

تدخل المشرع الفرنسى لتفادى الآثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد، واضعاً فى حسبانه الطبيعة الخاصة لعمليات تداول الأوراق المالية التى تتمثل فى:

- العديد من الوسطاء في تنفيذ عمليات التداول توطئة لقيد الورقة
   في حساب مالكه الجديد ما بين شركة السمسرة وأمين الحفظ وغرفة
   المقاصة وشركة الإيداع المركزي وغيرها.
- ٣- تسوية عمليات التداول جماعياً، بين كل وسيط مالى من جهة وغرفة المقاصة من جهة أخرى.

ومن ثم أضاف مادة جديدة إلى قانون ٣ يناير ١٩٨٧ تقضى بأنه فى حالة إجراء حوالة فى الأسواق المنظمة للصكوك المالية المقيدة فى حسابات الشخص المعنوى المصدر أو الوسيط المالى المعتمد، تنتقل ملكية الصكوك المالية من تاريخ قيدها فى حساب المشترى لها، فى التاريخ وبالشروط المقررة فى البورصة التى يتم التعامل بها، فإذا لم يكن حساب صكوك الوسيط المالى للمشترى دائناً بالصكوك موضوع التعامل فى التاريخ وبالشروط المقررة فى البورصة التى يتم التعامل بها، فإن انتقال الملكية بعد مفسوخاً بقوة القانون، على الرغم من أى نص تشريعى يقر حكماً مخالفاً، ودون إضرار بحق الرجوع المقرر لمشترى الصكوك الماله.

 <sup>(</sup>١) انظر في نقل ملكية الأوراق المالية وفقاً للنظام الجديد بالقيد في الحساب المراجع الآتية :

Gizard (B.) – Vauplane (H.de), Le transfert des titres cotés: Banque, mars 1994, n° 546; Peltier (F.), Le transfert de propriété des titres sur les marches règlementés: banque et=

وبهذه الأحكام الجديدة لم تعد الملكية تنتقل بمجرد العقد، وإنما فى تاريخ القيد فى الحساب الذى يختلف تحديده من بورصة إلى بورصة ، وفقاً للواشح المعمول بها. ومن تاريخ القيد فى الحساب، تنتقل الملكية إلى حامل الصك الجديد الذى يكنه مباشرة جميع الحقوق المتصلة بالصك، ويذلك لا يكون فى تاريخ تنفيذ أوامر البورصة مالكاً: أحدهما يكون محروماً من حقوقه على الرغم تمن أنه المالك الحقيقى للصك، والآخر يكون متمتعاً بكل الحقوق على الرغم من خروج الحق من ذمته المالية.

فإذا تبين عند إعمال قواعد المقاصة والتسوية التي تكون لاحقة للقيد في الحساب في القانون الفرنسي أن حساب الوسيط المالي للمشترى لم يكن دائناً بالصكوك موضوع التعامل، فإن العقد يكون منفسخاً بقوة القانون وياثر رجعي من تاريخ القيد في الحساب، حتى لو كان ثمة نص تشريعي يقرر حكماً مغايراً (۱) ولا تؤثر أحكام تراخي انتقال ملكية الورقة المالية إلى تاريخ القيد في

الحساب على التزامات طرقى عقد التداول، فتكون رابطة الالتزام بما ترتب من آثار قائمةً بينهما من تاريخ تنفيذ الأوامر لا من تاريخ انتقال الملكية.

وحذا المشرع المصرى حذو زميله الفرنسى، فلم يأخذ بقاعدة الأثر الناقل لعقد التداول، ولكنه فى ذات الوقت، لم يأخذ بقاعدة انتقال الملكية بالقيد فى الحساب مع الشرط الفاسخ عند عدم الوفاء بالالتزام، بل ربط انتقال الملكية بتسوية العمليات التى تجرى على الورقة المالية فعلياً، ولذلك نصت المادة

<sup>=</sup>droit, janv.- févr. 1994, n° 33; Merkin (C.) - Saint - Mars (B. de), transfert de propriété sur le marché de valeurs mobilières, R. D. bancaire et bourse, n° 41, p. 2; Goutay (Ph.), le transfert de propriété des titres cotés, thèse, Paris IX, 1997.
(۱) راجع في انتقال الملكية بالقيد في الحساب مع الشرط الفاسخ للملكية بالتر رجعى،

عند علم الوفاء بالالتزام: Merkin (C.) – Saint Mars (B. de), Clause résolutoire\_et transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R. D. bancaire et bourse, 1994, n° 44, p. 163.

٤ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على أنه "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التى تم إيداعها لدى الشركة إلا بإتمام تسوية العمليات التى أجربت عليها"\".

Lassals (ch.), L'inscription en compte de valeurs, op. cit., p. (1) 225.

# الباب الثانى التحليل القانونى لنقل الملكية فى الأسواق المنظمة

٢١\_ ارتباط نقل الملكية بالتسوية:

يقضى النظام الجديد للإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية بانتقال ملكية الأوراق المالية بانتقال ملكية الأوراق المالية بالتحويل المراق المالية بالتحويل (Virement) إلا بتسوية العمليات التي تتم على الأوراق المالية ()، ولكن لماذا ربط المشرع المصرى نقل ملكية الأوراق المالية بعملية التسوية؟ وما الآثار المترتبة على هذه التسوية؟ هذا ما سنجيب عنه في المبحثين التالين:

المبعث الأول: التحويل الحسابي ونقل ملكية المثليات. المبعث الثاني: الآثار المترتبة على التحويل الحسابي.

المبحث الأول التحويل الحسابي ونقل ملكية الأشياء المثلية المطلب الأول

مفهوم التحويل الحسابي وطبيعته القانونية

٣٢ ـ نظام خاص للنقود القيدية:

يقصد بالنقل أو التحويل الحسابى (Virement) العملية التي يقيد البنك بمقتضاها مبلغاً معيناً في الجانب المدين من حساب الآمر بالنقل بناء على أمر كتابي منه وفي الجانب الدائن من حساب آخر، ويجوز بهذه العملية إجراء نقل مبلغ معين من شخص إلى آخر، لكل منهما حساب لدى البنك ذاته أو لدى

<sup>(</sup>١) تنص المادة الثانية من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على اختصاص شركة الإيداع والقيد المركزي بنقل ملكية الأوراق المالية التي تم التعامل عليها عن طريق الإيداع المركزي، وذلك بالقيد الدفتري، وتنص المادة الخامسة من القانون بأنه لا تنقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا بإتمام تسوية العمليات التي أجريت عاماً

بنكين مختلفين، أو نقل مبلغ معين من حساب إلى آخر كلاهما مفتوح باسم الآمر بالنقل لدى البنك نفسه أو لدى بنكين مختلفين (١٠ والأصل أن يرد النقل على نقود، وهو المألوف، ولكن ليس هناك ما يمنع أن ينصب النقل على مثليات أخرى، كالأوراق المالية متى كانت غير معينة بذاتها (١٠).

وقد تباينت الآراء التى قيلت فى تحديد الطبيعة القانونية لعملية التحويل الحسابى، فذهب رأى (٢) إلى القول بأن التحويل المصرفى هو حوالة الحق، يأخذ فيها الآمر وضع المحيل ، فى حين يكون المستفيد من النقل المصرفى هو المحال، والبنك هو المحال عليه. لكن يعيب هذه النظرية أن التسليم بصحتها يفرض اتباع الإجراءات التى نص عليها القانون المدنى لسريان الحوالة فى مواجهة المدين والغير، والمتمثلة فى ضرورة إعلان المدين بالحوالة على يد محضر أو قبوله الرسمى لها. فضلاً عن ذلك، فإن هذه النظرية تسمح للبنك، أى المحال عليه، أن يتمسك فى مواجهة المستفيد، وهو المحال، بكل الدفوع التى كان له أن يدفع بها فى مواجهة الآمر بالنقل، وهو المحيل، ولذلك فإن تلك النظرية لم تلق قبولاً في الفقه والقضاء (١).

ويرى البعض الآخر توافر عناصر الإنابة الكاملة (Délégation) فى عملية التحويل الحسابى، فيكون الآمر هو المنيب، والمستفيد مناباً لديه، والبنك هو المناب، وهى إنابة كاملة، أى تؤدى إلى تجديد الدين، لأن الآمر – وهو مدين المستفيد – إذ يأمر بالنقل يقصد أن يبرأ هو من التزامه أمام المستفيد ليحل

<sup>(</sup>١) المادة ٣٢٩ من القانون التجاري.

 <sup>(</sup>۲) د. علي جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية ، دار النهضة العربية ، ۲۰۰۷ ، ص ۱۳٦.

Cass. Civ. 13 janv. 1903, sirey 1909, 1, 397. (7)

<sup>(</sup>٤) أنظر في انتقاد هذا الرأى:

Hamel (J.) – La Garde (G.) – Jauffret (A.), droit commercial, Tome 1, 2e volume, 2e édition, par la Garde (G.), Dalloz, 1980, p. 788.

عله البنك، ولا يكون للمستفيد أن يرجع على الآمر بالنقل بعد التنفيذ"، لكن يعيب هذا الرأى أن ثمة فارقاً بين مركز المناب ومركز البنك، فالبنك لا يلتزم التزاماً إضافياً ، بل أن دوره يقتصر على إجراء قيد فى الجانب الدائن لحساب المستفيد تنفيذاً لتعهد سابق "أ. ثم إنه لا يقوم بدور إيجابى، ولا تتضم لديه نية الالتزام فى مواجهة المستفيد إنه ينقل النقود من حساب لحساب آخرا". فضلاً عن أن الأطراف ذوى الشأن لم يجتمعوا معاً فى وقت واحد، وهو ما يتنافر مع طبيعة الإنابة (").

ويرى الرأى الراجع أن التحويل الحسابى يعد أداة لتداول النقود من ثنايا القيود الحسابية، بما مؤداه أن تكون القيود في نقل النقود القيدية أو الكتابية أو رصيد الحساب عملية مشابهة للتسليم بالنسبة للنقود المعدنية أو الورقية. فالعميل

Escarra (J.) - Rault (J.), principe de droit commercial, T. 6, (1) n° 356.

<sup>(</sup>٢) د. علي جمال الدين، المرجع السابق، ص ١٩٠، بند ١٦٨.

 <sup>(</sup>٣) د. علي البارودي، د. فريد العريني، الفانون النجاري، الجزء الثاني، العقود النجارية وعمليات البنوك، ص ٣١٠ بند ٢٣٦.

<sup>(</sup>٤) د. على جمال الدين عوض، المرجع السابق، ص ١٩٠.

ويطلق على هذه العملية التقود القبلية "monnaie scripturale" على اساس المنا وسيلة لنقل النقود بطريقة القيد. وقد ذهب الفضاء الفرنسي منذ زمن إلى تكويس هذا المنني حين قرر أن التحويل الحسابي هو تجويل للنقود ربتم بكتابة مزدوجة، كتابة في جانب المدين خساب المدين خساب الآمر وكتابة في الجانب الدائن خساب المستفيد. وهذه الكتابة هي التي تؤدى إلى تجرد الآمر من حقه على المبنغ المنقول، وأن النقل المصرفي أصبح مبتر في القانون الحديث وسيلة النسيم". راجع د. عكاشة عبد العال، قانون العمليات المصرفية الدولية، دار المطبوعات الجامعية، 1942، ص ١٩٤٦، وقد ساق العديد من الأحكام القضائية الفرنسية التي أخلاب ما 1942، دالوز ١٩٤٧، دالوز ١٩٤٧، تعليق فاسير؛ استثناف باريس ٢١ يناير ١٩٨٦، الجملة الفصائية القون التجاري، ١٩٨٦، ١٩٨٨ وانظر في فكرة التقود القيدية:

Rives – Lange (J. –L.), La monnie scipturale, contribution à une etude juridique, Etudes à la mémoire de H. Cabrillac, litec, 1966, p. 403.

المستفيد، من خلال هذه العملية .، يتسلم فعلياً نقوداً من العميل الآمر، وغاية ما في الأمر أن أسلوب التسليم يعد طريقة مغايرة للتسليم المألوف.

وقد اختلف الفقه والقضاء حول تحديد تاريخ تمام عملية التحويل المصرفي. فيرى البعض أن النقل الحسابي يحدث في اللحظة والمكان الذي توضع فيه النقود تحت تصرف المستفيد من العملية (١٠٠٠ . ويرى البعض الآخر أن النقود تحرج من ذمة الآمر بمجرد قيدها في الجانب المدين لحسابه ، فلا يجوز حجزها ، ولا تعد عنصراً في الجانب الدائن للآمر (١٠٠٠ . وتذهب محكمة النقض الفرنسية إلى أن تاريخ وقوع التحويل الحسابي هو تاريخ القيد في الجانب الدائن للمستفيد (١٠٠٠ . وهو الانجاه الذي اعتنقه المشرع المصرفي في المادة ٣٣٧ من القانون التجارى والذي تنص على أن ١٠ ـ يتملك المستفيد القيمة محل النقل المصرفي من وقت قيدها في الجانب الدائن من حسابه ويجوز للآمر الرجوع في أمر النقل إلى البنك ، فلا يجوز للآمر الرجوع في أمر النقل إلى البنك ، فلا يجوز للآمر الرجوع في الأمر ، وذلك مع مراعاة ما تقضى به المادة ٣٣٧ من هذا القانون".

Gavalda (ch.) - Stoufflet (J.), droit bancaire, Quatrième (1) edition, litec, 1999, n° 243, p. 119.

Rives - Lange (J.- L.) - Contamine - Raynaud (M.), droit (7) bancaire, 1995, Dalloz, n° 296.

ويرى البعض أنِ هذا القول يجب تطويعه ، ذلك أنّ البنك يحوز القود لحساب الآمر الذي يظل مالكاً لها ، ما دام أنه لم يقم بقيد النقود في الجانب الدائن لحساب المستفيد. ويظل أمر النقل قابلاً للرجوع فيه. ويمجرد القيد في الحساب الدائن للمستفيد، فإنّ المبلغ يدخل ذمته ويعتبر بنك المستفيد قد تلقاء لحسابه.

Gavalda (ch.) - stoufflet (J.), Droit bancaire, op. cit., n° 243, p. 119.

Cass. 1<sup>er</sup> civ., 23 juin 1993; R. T. D. com. 1993, 694, obs. (Y) Cabrillac (M.) et Teyssié (B.).

وتؤيد الأستاذة "Lassals" (1) الاتجاه القاتل بوقوع التحويل الحسابى من تاريخ قيد القيمة في الجانب الدائن للمستفيد، إذا كان التحويل يتم في بنك واحد. أما إذا كان التحويل يتم بوساطة بنكين، فإن استلام البنك، بصفته وكيلاً عن المستفيد للقيمة المنقولة يعد وفاءً كاملاً من جانب الآمر، الأنه من تاريخ الاستلام شكل المستلام يأخذ الاستلام شكل قيد القيمة في الجانب الدائن لحساب البنك الذي يتصرف بصفته وكيلاً عن المستفيد.

## المطلب الثانى

#### عملية التحويل الحسابي وإفراز المبيع

### ٣٧\_ التسليم أسلوباً للإفرارَ في القانونين المسرى والفرنسي:

تنقسم الأشياء من حيث تعيينها إلى مثلية وقيمية - choses fongibles). ويقصد بالأشياء الثلية الأشياء التي يوجد لها نظير من جنسها مساو أو مقارب له في القيمة، ويكون تعيينها بذكر نوعها وبيان مقدارها بالعدد أو بالوزن أو بالكيل أو بالمقاس، ويقوم بعضها مقام بعض عند الوفاء (المادة ٨٥ مدني) كالنقود والذهب والفضة والقمح أما الأشياء القيمية أو الأموال المعينة بذاتها (Corps certains - Choses non fongibles) فهي التي يتميز كل منها عن غيره بصفات خاصة تعينة تعينة أذاتياً، يجعل غيره لا يقوم مقامه عند الوفاء، كسيارة معينة بعلامة مصنعها وسنة صنعها ورقم الموتور".

وتنتقل الملكية في الأشياء المعينة بذاتها بمجرد تمام العقد، فإن باع شخص سيارة معينة بالذات مملوكة له إلى شخص آخر، فإن الملكية تنتقل من

Lassals (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit. p. (1) 218.

 <sup>(</sup>۲) د. سليمان مرقس ، الوافى فى شرح القانون المدنى ، المتبخل للعلوم القانونية وشرح
 الباب التمهيدى للتقنين المدنى ، الطبعة السادسة ، مكتبة بيروت ، لبنان ، ص ٨٤٦ ، فقرة ٢٥٤ ،

البائع إلى المشترى بمجرد تمام عقد البيع، إعمالاً للمادتين ٢٠٤و ٩٣٢ من القانون المدنى (١).

فإذا كان المنقول شيئاً غير معين بالذات، بل كان معيناً بنوعه، لم تنتقل الملكية بمجرد تمام عقد البيع، على خلاف ما رأينا في الشئ المعين بالذات، وإنما تنتقل بإفراز المبيع وجعله بالإفراز معيناً بالذات، ولو قبل التسليم. ذلك أن الشئ قبل إفراز، غير معروف بالذات، فهناك إذن استحالة طبيعية في أن تنتقل ملكيته إلى المشترى قبل الإفراز. وتقضى المادة ٢٠٥ مدنى بأنه: "١- إذا ورد الالتزام بنقل حق عينى على شئ لم يعين إلا بنوعه، فلا ينتقل الحق إلا بإفراز الشئ.

فى ضوء ما سبق، يتضح أن تراخى انتقال الملكية لحين الإفراز فى الأشياء المثلية أو غير المعينة بالذات يعد استثناء على قاعدة الانتقال الفورى للملكية بمجرد تمام العقد. وهذا الاستثناء تفرضه ضرورات تعيين محل الالتزام، فلا يمكن أن يرد الالتزام على شئ غير مفرز. وقد قنن المشرع المصرى هذه القاعدة صراحة فى المادة ٢٠٥ مدنى. ولكن هل تنطبق تلك القاعدة على الأوراق المالية؟

بينا آنفاً أنه بصدور القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصاب التغيير شكل الورقة المالية، فبعد أن كانت تأخذ شكل صك ورقى مطبوع، أصبحت مجرد قيد في الحساب. وتقضى المادة الثامنة من القانون بأن تتماثل الأوراق المالية التي تم اليداعها لدى شركة الإيداع والمزايا التي تنتجها وتحل محل بعضها إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. وما دامت الأوراق المالية قد أصبحت مجرد مثليات، فإنه لا يمكن نقل ملكيتها إلا بإفرازها. ولكن ما مفهوم الإفراز ومتى يتم ؟.

د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، العقود التي
ترد على الملكية، السيع والمقايضة، ص ٥٣٦، وتقرر المادتين ٢٠٤، ٩٣٢، من القانون
المدني المصري قاعدة انتقال الملكية بمجرد العقد.

يقصد بالإفراز تحديد الشئ المبيم، بحيث يتميز عن غيره من الأشياء التى من نوعه، فهو عملية يترتب عليها تعيين الشئ بذاته بعد أن كان معيناً بنوعه، ويختلف الإفراز بحسب طبيعة المبيع، فقد يتم عن طريق الوزن أو الكيل أو القياس أو العد، وقد يتم بتغليف أو تعبثة المبيع أو وضع علامات المشترى على المبيع أو غير ذلك من الوسائل التي تودى إلى تعيين الشئ بذاته. وإن تم ذلك، فإن المشترى ولو لم يحصل تسليم المبيع ".

وإذا كان شكل الإفراز يختلف وفقاً لطبيعة الشئ المبيع، فإنه يثار التساؤل عن كيفية إفراز الأوراق المالية بعد أن أصبحت قيوداً حسابية.

يقرر الفقة (<sup>77</sup> أنه من غير المتصور وضع علامات المشترى على القيود الحسابية، وأن الإفراز يتحقق بقيد البيع في حساب مستقل للمشترى. وفي غياب الإفراز صراحة، فإن التسليم، كأسلوب للإفراز، يؤدى إلى نقل الملكية؛ لأن التسليم يفترض تعيين الشئ المبيع. ولكن ما الشكل الذي يأخذه تسليم القيود الحساسة؟.

سبق أن بينا أن نقل ملكية الأوراق المالية يتم بالتحويل من حساب إلى حساب آخر، وفقاً لنظام الإيداع المركزى. وأن الفقه والقضاء " قد استقرا على أن التحويل الحسابي يعد أداة لتداول النقود أو الأشياء المثلية من ثنايا القيود الحسابية، وأنه عملية مشابهة للتسليم بالنسبة للنقود المعدنية أو الورقية أو المثقولات المثلية المادية. ووفقاً لهذا المفهوم، فإن تنفيذ عملية التحويل بالقيد في الجانب المدائن لحساب المشترى أو وكيله، يعد تسلماً؛ الأنه يفترض بالضرورة الإفراز.

<sup>(</sup>١) د. نبيل سعد، العقود المسماة، البيع، منشأة المعارف، ٢٠٠١، ص١٩٣، ١٩٤.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des Valeurs, op. cit., (Y) p. 230 et p. 231.

 <sup>(</sup>٣) واجع المطلب الأول من هذا المبحث المتعلق بمفهوم وطبيعة عملية التجويل (Virewment).

وعلى هذا، فإن التدخل التشريعى فى فرنسا بتعديل قانون ٢ يناير الممال 194٣ بالنص على أن نقل الملكية للأوراق المالية لا يتم إلا بالقيد فى الحساب لم يكن أمراً كالفاً للقواعد العامة التى تقضى بانتقال الملكية فور إتمام المقد، بل هو محص تطبيق لتلك القواعد. فما دامت الأوراق المالية قد أصبحت مثليات، فإن نقل ملكيتها لا يكون إلا بالإفراز أو التسليم، وهو ما لا يتحقق إلا بطريق التحويل (Virement) أى القيد فى الحساب؛ ولذلك بدأ الفقه ينتقد قضاء التحقق الفرنسى (() الذي يقرر أن النصوص المتعلقة بإلفاء الشكل المادى للقيم المتقولة ليس من شأنها تعديل القواعد المتعلقة بنقل الملكية بمجرد التعاقد. وفى الحقيقة، فإن عكمة النقض الفرنسية لم تنتبه إلى الأثر المترتب على إلغاء الشكل المادى للقيم المدى المقيم المنافق إلى مثليات يكل بعضها محل بعض فى التعامل وقد كان المشرع المصرى موفقاً عندما حرص على تقنين تلك القاعدة فى المادة الشامة من القانون وقم ٩٣ السنة ٠٠٠٠(()

ولا يعد نقل الملكية بالقيد فى الحساب خروجاً على القواعد العامة إلا إذا انصب التحويل على الحساب تعد من المناسب المحساب برمته ؛ لأنه إذا كانت قيود الحساب برمته يكون معيناً بذاته ، ولذلك تنتقل ملكيته ، وفقاً للقواعد العامة من تاريخ التعاقد لا من تاريخ القيد فى الحساب (٣٠ . وإذا كانت

<sup>(</sup>۱) راجع في التمليق على هذا القضاء: Cass. Com 24 Janvier 1989, Bull, joly, 1989, p. 266, note

Cass. Com 24 Janvier 1989, Bull, Joly, 1989, p. 266, note Lepeltier (D.); Cass. Com. 23 nov. 1993, Bull. Joly, 1994, p. 93; 18, note Lepeltier (D.); Banque et droit, 1994, mai – juin, p. 20, note Peltier (F.).

<sup>(</sup>٢) وقضت محكمة النفض المصرية بأن قاعدة الانتقال الفورى لملكية الأوراق المالية بمجرد التعاقد تستند إلى طبيعة الورقة المالية وكونها من الأشياء المينة بالمذات. (تقضر ١٩٨١/٥/٤ ، الطعن رقم ٢٢٢٩ لسنة ٤٤٥ق) وهو ما يعنى أن تبدل طبيعة الورقة من أشياء معينة بالذات إلى مثليات يستنبع تبديل قواعد نقل الملكية.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (7) p. 230.

هناك قاعدة تشريعية تقضى بعكس ذلك، فإنها تمثل استثناءً حقيقياً على أحكام القواعد العامة في الانتقال الفوري للملكية بمجرد التعاقد.

بيد أن المشرع المصرى ربط انتقال ملكية الورقة المالية بإتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها، فهل يعد ذلك استثناءً على القواعد العامة المتعلقة بانتقال ملكية الورقة المالية؟.

لا نعتقد ذلك، وإنما يجب فهم مسلك المشرع المصرى فى ضوء قواعد تنفيذ عقود التداول التى يتم إبرامها على أوراق مالية فقدت دعامتها المحسوسة، إذ يحمل المشرع الوسطاء المالين عبء تنفيذ هذه العقود أمام شركة الإيداع، وليس أطراف عقود التداول. وبمقتضى ذلك يتم تسوية عمليات التداول على أساس الفرق بين قيمة عمليات البيع وقيمة عمليات الشراء التى أجراها عضو التسوية، مضافاً إليه رصيده الدائن فى حساب التسوية ((۱) ؛ لذا، فإن التسليم الذى يتحقق به إفراز الأوراق المالية المبيعة يكون هو التسليم الذى يتم فى علاقة الوسيط المالى بشركة الإيداع، وليس فى علاقة أطراف عقود التداول بعضهم بعض ((۱). وما دام التسليم الذى يقوم به الوسيط المالى لا يتحقق إلا بإتمام تسوية العمليات التى أجريت على الأوراق المالية، فإن الأخيرة لا تعد مفرزة، ومن ثم لا تنتقل ملكيتها إلا بإتمام هذه التسوية ((۱)).

 <sup>(</sup>١) راجع في خصائص عقود التداول التي تجرى على الأوراق المالية:

Merkin (C.) - Saint Mars (B. de), Clause Résolutoire et transfert de propriété, op. cit., p. 163 et s.

Lassals (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (Y) p. 235, n° 694.

<sup>(</sup>٣) أما في ظلّ النص القديم الذي ورد في لائحة قانون سوق المال والذي يقضى بانتقال ملكية الورقة المالية المقيدة في البورصة بإقمام قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك، فإن نقل الملكية يكون بمجرد الإتفاق إذا كانت الأوراق معينة بذاتها، ويتحقق الإفراز إذا كانت الأوراق من المثلبات.

# المعث الثانى الأثار الله تبة على التحديل الحساب

#### ٢٤ \_ أ \_ مركة البائع والشترى للأوراق المالية:

تتراخى لحظة نقل ملكية الأوراق المالية إلى تاريخ القيد في الحساب، بإتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها؛ ولذلك يستمر باثع الأوراق في بمارسة حقوقه المالية وغير المالية الناشئة عن الورقة، بصفته مالكاً للورقة، في مواجهة الشركة المصدرة، فيحق له حضور جلسات الجمعية العامة للشركة والاشتراك في مداولاتها والتصويت على قراراتها وقبض قيمة الأرباح وغير ذلك من الحقوق. ويجوز لدائنيه توقيع الحجز على ملكيته من الأوراق المالية إلى ما قبل قبد الأوراق المبيعة في حساب المشترى(١).

وإذا أشهر إفلاس باثع الأوراق في الفترة ما بين عملية التداول والقيد في الحساب، فيجوز لدائني البائع الاحتجاج بعدم سريان عملية التداول في، مواجهتهم، على أساس أنها وقعت في فترة الريبة("). أما إذا أشهر إفلاس أحد الوسطاء الماليين الذين اشتركوا في إبرام وتنفيذ عملية التداول، فإن ذلك لا يمنع من إتمام عمليات المقاصة والتسوية للعمليات التي كان هذا الوسيط طرفاً فها قيل الحكم بإشهار إفلاسه. وتكون هذه العمليات سارية في مواجهة الجميع، بما فيهم جماعة الدائنين. وقد أجاز المشرع لهيئة سوق المال إبطال تلك العمليات أو بعضها من تلقاء نفسها، أو بناء على طلب من أمين التفليسة العضو المفلس، إذا تين إجراؤها بسوء نية<sup>(٣)</sup>.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., (1) p. 237.

 <sup>(</sup>٢) وذلك بالطبع إذا توفرت الشروط التي يضعها المشرع، بخصوص عدم نفاذ التصرفات التي يبرمها المدين بعد تاريخ التوقف عن الدفع وقبل الحكم بشهر الإفلاس. (٣) المادة رقم ٥٣ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠

وإذا كان نقل ملكية الأوراق المالية يتراخى إلى تاريخ القيد فى الحساب بإتمام عملية التسوية، فإن عقد التداول يكون منعقداً بين طرفيه من لحظة إبرامه، ويلتزم طرفاه بتنفيذ الالتزامات التى يلقيها القانون على عاتق طرفى عقد البيع (۱۰). ٢٥ يه موكز الأمر والمستفيد من التحويل العسابي:

القاعدة العامة، وفقاً لنص الفقرة الأولى من المادة ٢٣٣ تجارى، أن العبرة في تمام تنفيذ التحويل الحسابي بوقت القيد في الجانب الدائن من حساب المستفيد. ولذلك، فإن بائع الأوراق المالية يتملك المبلغ المنقول من تاريخ قيده في الجانب المدين لحسابه. ويخرج، بناء على هذا، من وعاء الحجز الذي يضرب حساب مشترى الأوراق المالية.

Lassalas (ch.), op. cit., p. 242. (1)

#### خاتمة

### ٣٦ \_ تسوية العمليات إفراز للأوراق المالية:

يعد تراخى انتقال الملكية لحين الإفراز فى الأشياء المثلية أو غير المعينة بالذات استثناء على قاحدة الانتقال الفورى للملكية بمجرد تمام العقد. وهذا الاستثناء تفرضه ضرورات تعيين عمل الالتزام، فلا يمكن أن يرد الالتزام على شئ غير مفرز.

ويصدور القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصاب التغيير شكل الورقة المالية، فبعد أن كانت تأخذ شكل صك ورقى مطبوع، أصبحت مجرد قيد فى الحساب. وتقضى المادة الثامنة من القانون بأن تتماثل الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى لشركة الإيداع والمزايا التي تنتجها ويحل بعضها محل بعض إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. ومادامت الأوراق المالية قد أصبحت مجرد مثليات، فإنه لا يمكن نقل ملكيتها إلا بإفرازها.

ويحمل المشرع المصرى الوسطاء الماليين عبء تنفيذ هذه العقود أمام شركة الإيداع وليس أطراف عقود التداول، ويمقتضى ذلك تسوى عمليات التداول على أساس الفرق بين قيمة عمليات البيع وعمليات الشراء التي أجراها عضو التسوية، مضافاً إليه رصيده الدائن في حساب التسوية؛ لذا، فإن التسليم الذي يتحقق به إفراز الأوراق المالية المبيعة يكون هو التسليم الذي يتم في علاقة الوسيط المالي بشركة الإيداع، وليس في علاقة أطراف عقود التداول بعضهم بعض وما دام التسليم الذي يقوم به الوسيط المالي لا يتحقق إلا بإتمام تسوية العمليات التي أجريت على الأوراق المالية، فإن الأخيرة لا تعد مفرزة، ومن ثم لاتنتقل ملكيتها إلا بإتمام هذه أتسوية.

#### مراجع البحث

#### أولاً: الراجع باللقة العربية:

- (۱) د. أحمله حسني، قضاء النقض التجاري، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- (۲) د. عبد العرقاق المستهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي ترد على الملكية، البيع والمقايضة، ١٩٨٦.
  - (٣) أد. عبد المنعم البلواوي، الوجيز في عقد البيم، ١٩٨٥.
- (٤) د. علي جعال الدين عبوش، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠.
- (٥) د. على حسن يسونس، الشركات التجارية، الشركات ذات المسئولية الحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ١٩٩٠.
- (٦) د. على البارودي د. محمد فريد العريقي، القانون التجاري، العقود التجارية و عمليات النه ك، دار المطوعات الجامعة، ٢٠٠٥.
- (٧) د. عكامة عبد العالى، قانون العمليات المصرفية الدولية، دار المطبوعات الجامعية،
   ١٩٩٤.
- (A) د. سليمان موقس، الوافى فى شرح القانون المدنى، المدخل للعلوم القانونية وشرح
   الباب التمهيدي للتقنين المدنى، الطبعة السادسة، مكتبة بيروت، لبنان.
- (٩) د. سميحة القليوني، الشركات التجارية، الجزء الثاني، دار النهضة الغربة، ١٩٩٣.
- (١٠) د. محمد فريد العريفي، الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.
  - (١١) د. نبيل سعد، العقود المسماة، البيع، منشأة المعارف، ٢٠٠١.
- (۱۲) د. يوسف يعقوب صرفوه، الأسهم وتداولها فى الشركات المساهمة فى القانون الكويتى، رسالة من القاهرة، ۱۹۸۲.

#### ثَانِياً: المراجع باللغة الأجنبية:

- Beudent (C.), Cours de droit civil francais, T.8. Les contrats et les obligations, Rousseau, 1936.
- Brochot (C.), La réforme des procédures de réglementlivrasison, thèse, Paris x, 1988.
- (3) Cabrillàc (M.), Teyssié (B.), Obs sous cass. Civ. 23 juin 1993. R.T.D. com. 1993. 694.
- (4) Deleci (J.-M.), Le nouveau droit de propriété des titresnégociés. J.C.P.E., 1994, 368.

- Escarre (J.) Roulty (J.), Principe de droit commercial, T.b. nº 356.
- (6) Gavalda (ch.) Stoufflet (J.), Droit bancaire, Quatrième édition, litec, 1999.
- Ghestin (J.), Jamin (C.), Billau (M.), Traité de droit civil, Les obligations, Les effets du contrat, 2<sup>t</sup> éd. L.G.D.J., 1994.
- (8) Gizard (B.) Vauplane (H.de), Le transfert des titres cotés: Banque, mars 1994, nº 546.
- Goutay (ph.), Le transfert de proptiété des titres cotés, thèse, Paris IX, 1997.
- (10) Hamel (J.) La garde (G.), Jauffret (A.), Droit commercial. Tome 1,2° édition. 2° volume, par la garde (G.), 1980, Dalloz.
- (11) Hovasse (H.), Note sous cass. crime. 30 mai 1996, Droit société, 1995, nº 14.
- (12) Hovasse (H.), Note sous cass. Com. 23 nov., 1993, Droit Société, fév. 1994, n° 2, P. 18, n° 41.
- (13) Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de compte, Pettite affiche, 18 nov. 1996 (sur CD Rom).
- (14) Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scriptural. L.G.D.J. 1997.
- (15) Lepetier (D.), Note sous cass. com. 24 janv, 1989, Bull. Joly, 1989. P. 266.
- (16) Lepellier (D.), Note sous cass. Com. 23 nov. 1993, Bull Joly, 1994, P. 93.
- (17) Merkin (C.) Saint Mars (B.), Clause résolutoire et transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R.D. bancaire et de la bourse T n° 44, p. 163.
- (18) Merkin (C.) Saint Mars (B. de), Transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R.D. bancaire et de la bourse, n° 41, p. 1.

- (19) Peltier (F.), Chronique finencière et boursière, Banque et droit, n° 33, 1994, P. 54.
- (20) Peltier (F.), Le transfert de propriété des titres sur les marchés règlemntés, Banque et droit, 1994, n° 33.
- (21) Peltier (F.), note sous cass. Com. 23 nov 1993, Bull. Joly, 1994, mai-juin, p. 20.
- (22) Rives-Lange-Contamine Raunaud (M.), Droit bancaire, Dalloz. 1995.
- (23) Rives-Lange (J.-L.), La monnie scriptural, Contribution à une étude Juridique, Etudes à la mémoire de H.Cabrillac, Litec, 1966, P. 403.
- (24) Vauplane (H. de)— Bronet (J.-P.), Droit des marchés financiers, Litec, 1998.

### محتويات الجزء الخامس

الموضوع	الصفحة
	***
الباب الأول التأصيل القانوني ينقل الملكية في سوق الأوراق المالية	YÝY
بعث الأولى: مبدأ انتقال الملكية فور العقد	***
بعث الثانى: تأجيل انتقال الملكية إلى مابعد التعاقد	٣٤٠
المطلب الأول: آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية	٣ž٠
<b>المطلب الثَّاني:</b> طبيعة التعامل في الأوراق المالية وتعطيـل الأثـر	
الناقل للعقد	728
القرع الأول: الآثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد	<b>72</b> A
الفرع الشَّاني: طرق تفادى الآثار السلبية لقاعدة الانتقال	
الفورى للملكية	80.
الباب الثانى التحليل القانونى لنقل الملكية في الأسواق المنظمة	808
<b>بحث الأول</b> : التحويل الحسابي ونقل ملكية الأشياء المثلية	808
المطلب الأول: مفهوم التحويل الحسابي وطبيعته القانونية	808
المطلب الثاني: عملية التحويل الحسابي وإفراز المبيع	808
<b>بحث الثانى:</b> الآثار المترتبة على التحويل الحسابي	777
ينة	770
اجع البحث	777
حتوبات	<b>TV1</b>

# محتويات الكتاب

الصفحة	الموضوع
٣	يقلمة عامة
٥	<b>الجزء الأول</b> : عقد البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن
111	الْعِزْء الثَّاني: انقضاء عقد الوكالة التجارية
719	العِزِّء الثَّالثُ: الأدوات المالية الآجلة وتطويع القالب العقدى
	للدوافع الاقتصادية
	البجزء الرابع: الشكل الجديد للورقة المالية وفكرة حفظ القيود
779	الحسابية
۳۲۷	الجزء الخامس: تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية
	العمليات

T+17/19YEA	رقم الإيداع
I.S.B.N	الترقيم الدولي
978-977	-6410-30-5



دار الجامعة الجديدة كلف در الجامعة الجديدة المسكندرية المسكندرية اليفون: ١٨٤٠٤ ش سوتير - الازاريطة - الاسكندرية اليفون: ١٨٥٠٩٩ - اليفاكس: ١٨٥٠٩٩٩ - اليفاكس: Email darelgamaaelgadida@hotmail com www.darggalex.com info@darggalex.com

Gibliotheca Mexandrina